



## מזכיר הכנסת

סימוכין: 177033

ירושלים, י' באב התשפ"ה  
4 באוגוסט 2025

לכבוד  
חברות וחברי הכנסת

שלום רב,

### הנדון: אמנה אזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים (יורומד)

אבקש להביא לידיעתכם כי שר הכלכלה והתעשייה, חה"כ ניר ברקת, העביר למזכירות הכנסת את נוסח האמנה שבנדון.

רצ"ב לעיונכם מכתבו של השר וכן נוסח האמנה בעברית ואנגלית (לרבות דברי ההסבר).

אבקש להסב את תשומת לבכם כי סעיף 10 לתקנון לעבודת הממשלה קובע כך:

"אשרור ואישור אמנות בינלאומיות" 10. (א) שר המבקש להגיש הצעה להחלטה בדבר אשרור אמנה בינלאומית יעביר למזכיר הכנסת, שבועיים קודם, שני עותקים מנוסח האמנה בתרגומה לעברית ואת עיקריה, על מנת שזה יביאם לידיעת חברי הכנסת. בתקופת הפגרה יימנו השבועיים ממועד כינוס פגרה של הכנסת.

(ב) סעיף (א) לעיל לא יחול אם לדעת השר המגיש, בהסכמת שר החוץ ושר המשפטים, נמנעת המצאת עותקי האמנה לכנסת מטעמי דחיפות או סודיות.

(ג) לאחר העברת עותק האמנה לידיעת הכנסת כאמור לעיל ובחלוף פרק הזמן הנקוב בסעיף (א) לעיל, תועבר למזכיר הממשלה על ידי השר המגיש הצעת החלטה בעניין אשרור האמנה.  
[...]

ננקטה בכנסת פעולה בעניין האמנה בהתאם לתקנון הכנסת, יודיע על כך השר מגיש ההצעה בדברי ההסבר.  
מזכיר הממשלה יעביר את הצעת ההחלטה בדבר אשרור האמנה לידיעת כל חברי הממשלה, ויבקש את עמדתם בדרך שנוהגים בסעיף 19(ב) בתקנון.

האמנה שבנדון תונח על שולחן הכנסת בישיבה היום, י' באב התשפ"ה - 4 באוגוסט 2025.

בברכה,  
  
דן מרזוק

י"א תשפ"ה  
4 אוגוסט 2025  
2025-0170-533

לכבוד  
מר דן מרזוק  
מזכיר הכנסת  
ירושלים

שלום רב,

**הנדון: אשרור עדכון האמנה האזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים מועדפים (יורומד)**

ביום 07.12.23 אימצה הועדה המעורבת של האמנה האזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים מועדפים (יורומד), שישראל חברה בה מאז שנת 2014, החלטה על אימוץ תיקונים לאמנה.

הכללים החדשים, פרי מו"מ שנמשך כעשור, מפשטים את התהליכים שקשורים להוכחת מקור, מאפשרים הקלה בשימוש בחומרי גלם שאינם מקוריים ללא אובדן מעמד המקור, ומעודדים מעבר לתעודות אלקטרוניות.

מטרת אשרור האמנה הנוכחי הינה ליישם את כללי המקור החדשים על מנת לאפשר לחברות ישראליות ליהנות מהכללים החדשים באופן מיידי. במקביל, מתוקנים באופן דומה גם כללי המקור בהסכם האסוציאציה (ההתאגדות) של ישראל עם האיחוד האירופי, ובהמשך יתוקנו גם כללי המקור בהסכמי סחר חופשי נוספים כגון עם אפטי"א ואוקראינה. הדבר יאפשר בין היתר להחיל צבירה אלכסונית לפי הכללים החדשים (למשל הכרה בחומרי גלם אירופיים כמקוריים במוצרים המיוצאים מאוקראינה לישראל ולהיפך).

בהתאם לסעיף 10(א) לתקנון עבודת הממשלה, המצ"ב מועבר לידיעת חברי הכנסת:

1. שני עותקים מנוסח האמנה – באנגלית ובתרגומו לעברית;
2. דברי הסבר לאמנה.

בברכה,

ג'קת ז"ל  
ניר ברקת  
שר הכלכלה והתעשייה

העתק:

מר מוטי גמיש, מנכ"ל משרד הכלכלה והתעשייה  
מר רועי פישר, מנהל מערך היצוא ושיתוף פעולה בין לאומי, משרד הכלכלה והתעשייה  
גב' יפעת אלון-פרל, סגנית מנהל מינהל סחר חוץ ומנהלת אגף מדיניות סחר, מינהל סחר חוץ, משרד הכלכלה והתעשייה  
גב' איילת זלדין, יועמ"ש משרד הכלכלה והתעשייה

## **דברי הסבר לעדכון האמנה האזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים מועדפים (יורומד)<sup>1</sup>**

### **רקע כללי**

כללי המקור המהווים תנאי לקבלת העדפות המכס הם אחד האלמנטים המרכזיים בהסכמים לאזור סחר חופשי ובפרט, בהסכם עם האיחוד האירופי, מדינות אפטי"א, אוקראינה ומדינות נוספות.

"צבירה" משמעותה מתן אפשרות לייצר מוצר במספר מדינות שיש להן הסכמים עם אותן שותפות סחר, בהתאם ליתרונות הייצור היחסיים של כל מדינה בתהליך הייצור, תוך שמירה על מעמד המקור של המוצר וההטבות המכסיות הנלוות למוצר בעל מעמד זה ביצוא למדינת היעד.

בשנות האלפיים האיחוד האירופי הוביל תהליך של מו"מ על האמנה, במסגרת תהליך ברצלונה להידוק שת"פ כלכלי עם מדינות אגן הים התיכון. ייעודה העיקרי של האמנה הינה לפשט את מערכת כללי המקור המורכבת של האיחוד האירופי לקבלת מעמד "מקור" בהסכמי הסחר שלו עם מדינות הפאן-אירו-ים התיכון (כולל עם מדינת ישראל) ולהעביר את מערכות כללי המקור הביטורליות תחת הסכמי סחר לאמנה רב צדדית אחת. בעקבות התפתחויות טכנולוגיות שחלו בזמנו, כמו גם שינויים שחלו בזמינות חומרי הגלם ובתנאי הייצור, יזם האיחוד האירופי תהליך ליצירת האמנה לכללי המקור, אליה יפנו כל הסכמי הסחר שהאיחוד האירופי צד להם.

מדינת ישראל חתמה על האמנה ביום 10 באוקטובר 2013 ואשררה ב-3 ביולי 2014, האמנה נכנסה לתוקף ביום ה-1 לאוקטובר 2014.

### **מעבר לכללי מקור מתקדמים יותר (עדכון האמנה)**

האיחוד האירופי והצדדים המתקשרים באמנה, ניהלו משא ומתן על כללים חדשים מאז שנת 2013, וזאת על מנת לשפר את הסחר האזורי ולאפשר ליצואנים ויבואנים יותר גמישות בכללי המקור, לצורך בניית שרשראות אספקה עסקיות באופן מיטבי תוך מיצוי ההטבות בהסכמי הסחר חופשי באזור.

כך לדוגמא, הכללים החדשים מפשטים את התהליכים שקשורים להוכחת מקור, מאפשרים הקלה בשימוש בחומרי גלם שאינם מקוריים ללא אובדן מעמד המקור, ומעודדים מעבר לתעודות אלקטרוניות.

---

<sup>1</sup>האיחוד האירופי, מדינות אפטי"א (איסלנד, ליכטנשטיין, נורבגיה ושווייץ), המשתתפים בתהליך ברצלונה (אלגיריה, מצרים, ישראל, ירדן, לבנון, מרוקו, הרש"פ, סוריה, טוניסיה וטורקיה) והמשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי (אלבניה, בוסניה והרצגובינה, מקדוניה, מונטנגרו, סרביה וקוסובו), ואיי פארו.

המו"מ על הכללים החדשים באמנה הסתיים באופן עקרוני כבר בנובמבר 2019, אך לאור העובדה שנדרש קונצנזוס לצורך אימוצם, בעוד היו מספר מדינות שסירבו לתת אישורם, הוחלט בקרב המדינות אשר תמכו בכללי המקור החדשים, לאמץ "כללי מעבר" לתקופת מעבר בהסכמי הסחר הבינלאומיים בין, וזאת עד לאימוץ האמנה המתוקנת בין כל הצדדים באמנה. החל מה-1 בספטמבר 2021, מבין 25 מדינות החברות באמנה, 13 מדינות יישמו את הפתרון הנ"ל בילטרליות בין לבין עצמן<sup>2</sup>. במקביל התקיים תהליך מו"מ לעדכון האמנה אשר הגיעה לסיומו בדצמבר 2023. הכללים החדשים אומצו ב-7 לדצמבר 2023. כמו כן, ב-12 בדצמבר 2024 אומצו שני תיקונים חדשים להחלטה מדצמבר 2023 ביחס לשימוש בתעודות אלקטרוניות ולתקופת המעבר. החלטות אלו נכנסו לתוקף ב-1 בינואר 2025.

**מטרת התיקון הנוכחי הינה ליישם את כללי המקור החדשים על מנת לאפשר לחברות ישראליות ליהנות מהכללים החדשים באופן מיידי.** במקביל, מתקנים באופן דומה גם כללי המקור בהסכם האסוציאציה (ההתאגדות) של ישראל עם האיחוד האירופי, ובהמשך יתוקנו גם כללי המקור בהסכמי סחר חופשי נוספים כגון עם אפג'אן ואוקראינה. הדבר יאפשר בין היתר להחיל צבירה אלכסונית לפי הכללים החדשים (למשל הכרה בחומרי גלם אירופיים כמקוריים במוצרים המיוצאים מאוקראינה לישראל ולהיפך).

### **נתונים כלכליים והשפעה על משק המדינה**

הצטרפות ישראל לאמנה ובכך למרחב הצבירה הפאן-אירופאי העניקה למדינה יתרונות ניכרים לרבות:

הגברת כושר התחרות, אפשרות לשיתוף פעולה כלכלי, הטבות ליצרן הישראלי בכלל, ולתעשייה בפרט. השתתפות בחברים בדיונים על תיקון כללי המקור בהסכם עם האיחוד האירופי במסגרת הועדה המנהלת את האמנה, והשפעה עליהם לטובת התעשייה הישראלית.

עדכון האמנה מייצר אחדות במקורות הרלוונטיים ליצואנים ישראלים המייצאים למדינות החברות באמנה, וכן תהווה בסיס לצבירה אלכסונית בין ישראל לאיחוד האירופי, מדינות אפג'אן, אוקראינה ומדינות נוספות לאחר עדכונם בהתאם.

אימוץ של מערכת כללי מקור חדשים ומתקדמים יותר, יאפשר הענקת הטבות נוספות באופן מידי לחברות הישראליות בפעילות היבוא והיצוא שלהן עם האיחוד האירופי ומדינות נוספות כאמור לעיל.

---

<sup>2</sup> ישראל והאיחוד האירופי גם הן הגיעו להסכמות ביחס לשימוש בכללי המעבר, אך בסופו של דבר מפאת הזמן ואילוצים אחרים, לא אושרו והמו"מ על הכללי החדשים הסתיים. מבחינת ישראל, הייתה העדפה להוריד כל התייחסות לכללי המעבר בהחלטות מועצת האסוציאציה אולם, שינוי נוסח ההחלטה היה מביא לעיכוב משמעותי באשרור ההחלטה בצד האיחוד האירופי ולכן ישראל הסכימה לבקשת האיחוד האירופי להשאיר את האזכורים לכללי המעבר.

## אמנה אזורית

### בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים מועדפים

האיחוד האירופי,

איסלנד,

נסיכות ליכטנשטיין,

ממלכת נורווגיה,

הקונפדרציה השווייצית,

להלן: "מדינות אפט"א",

הרפובליקה העממית הדמוקרטית של אלג'יריה,

הרפובליקה הערבית של מצרים,

מדינת ישראל,

הממלכה ההאשמית של ירדן,

הרפובליקה של לבנון,

ממלכת מרוקו,

הארגון לשחרור פלסטין בשם הרשות הפלסטינית של הגדה המערבית ורצועת עזה,

הרפובליקה הערבית הסורית,

הרפובליקה של טוניסיה,

הרפובליקה של טורקיה,

להלן: "המשתתפים בתהליך ברצלונה",

הרפובליקה של אלבניה,

בוסניה והרצגובינה,

הרפובליקה של קרואטיה,

הרפובליקה היוגוסלבית לשעבר של מקדוניה,

מונטנגרו,

הרפובליקה של סרביה

וכן קוסובו (לפי החלטה 1244 (1999) של מועצת הביטחון של האומות המאוחדות),

להלן: "המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי"

ממלכת דנמרק ביחס לאיי פארו,

להלן "איי פארו",

ייקראו להלן ביחד "הצדדים המתקשרים",

בתתם דעתם למערכת צבירת המקור הפאן-אירו-ים-תיכונית, המורכבת מרשת של הסכמי סחר חופשי וקובעת כללי מקור זהים המאפשרים צבירה אלכסונית,

בתתם דעתם להרחבה העתידית האפשרית של ההיקף הגיאוגרפי של הצבירה האלכסונית למדינות שכנות ולשטחים שכנים,

בתתם דעתם לקשיים שבניהול הרשת הנוכחית של פרוטוקולים בדבר כללי מקור בין המדינות או השטחים של האזור הפאן-אירו-ים-תיכוני, רצוי לשנות את המערכות הדו-צדדיות הקיימות בדבר כללי מקור למערכת רב-צדדית, בלי לפגוע בעקרונות המפורטים בהסכמים הנוגעים בדבר או בכל הסכם דו-צדדי אחר קשור,

בתתם דעתם לכך שמכל שינוי בפרוטוקול בדבר כללי מקור החל בין שתי מדינות שותפות לאזור הפאן-אירו-ים-תיכוני משתמע תיקונים בכל אחד ואחד מהפרוטוקולים החלים בתוך האזור,

בתתם דעתם לכך שיהיה צורך לתקן כללי מקור כדי להיטיב להגיב על המציאות הכלכלית,

בתתם דעתם לרעיון של ביסוס צבירת המקור על מסמך משפטי אחד בצורת אמנה אזורית בדבר כללי מקור מועדפים, שאליה יתייחסו כל הסכמי אזור הסחר החופשיים הפרטניים בין מדינות האזור,

בתתם דעתם לכך שהאמנה האזורית שלהלן איננה מובילה בסך הכול למצב נוח פחות מאשר היחסים הקודמים בין השותפים לסחר חופשי המחילים את הצבירה הפאן-אירופית או הפאן-אירו-ים-תיכונית,

בתתם דעתם שרעיון האמנה האזורית בדבר כללי מקור מועדפים לאזור הפאן-אירו-ים-תיכוני קיבל את תמיכתם של שרי הסחר האירופיים-ים-תיכוניים בפגישתם בליסבון ב-21 באוקטובר 2007,

בתתם דעתם לכך שהיעד העיקרי של אמנה אזורית יחידה הוא להתקדם לקראת החלת כללי מקור זהים למטרת צבירת מקור לטובין הנסחרים בין כל הצדדים המתקשרים,

החליטו לעשות את האמנה הבאה:

## חלק I

### הוראות כלליות

#### סעיף 1

1. באמנה זו מפורטות הוראות בדבר מקור הטובין הנסחרים לפי ההסכמים הנוגעים בדבר שנעשו בין הצדדים המתקשרים.

2. המושג "מוצרי מקור" והשיטות לשיתוף פעולה מינהלי המתייחסות אליו מפורטים במוספים לאמנה זו.

במוסף I מפורטים הכללים הכלליים להגדרת המושג מוצרי מקור והשיטות לשיתוף פעולה מינהלי.

במוסף II מפורטות הוראות מיוחדות החלות בין צדדים מתקשרים מסוימים וחורגות מההוראות המפורטות במוסף I.

הוראות מיוחדות החלות בין צדדים מתקשרים מסוימים וחורגות מההוראות שנקבעו בנספח I שסוכמו לפני 1 בינואר 2019 אך לא נכללו במוסף II נשארות בתוקף.

3. לחריגות שהוסכם עליהן אחרי 1 בינואר 2019:

(א) הצדדים המתקשרים רשאים להחיל בסחר הדו-צדדי שלהם הוראות מיוחדות החורגות מההוראות המפורטות במוסף I, ובלבד שהוראות מיוחדות אלה יהיו בהתאם לסעיף XXIV להסכם הכללי בדבר מכסים וסחר 1994 (GATT);

(ב) הצדדים המתקשרים יספקו ליושב ראש הוועדה המשותפת נוסח של ההסכם הנוגע בדבר שנעשה בין הצדדים המתקשרים באנגלית או בצרפתית המכיל את ההוראות הנזכרות בנקודה (א) ומכתב נלווה באנגלית או בצרפתית שבו מצוינות הוראות אמנה זו שמהן אותו הסכם נוגע בדבר חורג מהן;

(ג) ההוראות המיוחדות הנזכרות בנקודה (א) לא ייכנסו לתוקף לפני תום חודש הלוח שאחרי החודש שבו מסרו הצדדים המתקשרים ליושב ראש הוועדה המשותפת את המידע האמור בנקודה (ב);

(ד) יושב ראש הוועדה המשותפת יודיע על המידע האמור בנקודה (ב) לכל הצדדים המתקשרים האחרים ויודיע לצדדים המתקשרים הנזכרים בנקודה (ב) על אותה הודעה.

4. הנ"ל הם צדדים מתקשרים לאמנה זו:

האיחוד האירופי,

מדינות אפס"א הרשומות במבוא,

ממלכת דנמרק ביחס לאיי פארו,

המשתתפים בתהליך ברצלונה הרשומים במבוא,

המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי הרשומים במבוא להוציא הרפובליקה של קרואטיה בעקבות הצטרפותה לאיחוד האירופי,

הרפובליקה של מולדובה,

גיאורגיה,

אוקראינה.

5. צד שלישי ההופך להיות צד מתקשר בהתאם לסעיף 5 יתווסף אוטומטית לרשימה המפורטת בסעיף קטן 4 לסעיף זה.

סעיף 2

למטרות אמנה זו:

(1) "צד מתקשר" פירושו אלה הרשומים בסעיף 1 (4);

(2) "צד שלישי" פירושו כל מדינה שכנה או שטח שכן שאינם צד מתקשר;

(3) "הסכם נוגע בדבר" פירושו הסכם סחר חופשי בין שני צדדים מתקשרים או יותר, המתייחס לאמנה זו.

## חלק II

### הוועדה המשותפת

סעיף 3

1. בזאת מוקמת ועדה משותפת שבה כל צד מתקשר יהיה מיוצג.

2. הוועדה המשותפת תפעל בתמימות דעים, בלי לפגוע בסעיף 5 (4).

3. הוועדה המשותפת תתכנס בכל עת שיידרש, אבל לפחות פעם בשנה. כל צד מתקשר רשאי לבקש שיתקיים מפגש.

4. הוועדה המשותפת תאמץ לעצמה כללי נוהל משלה, אשר, בין היתר, יכללו הוראות בדבר זימון מפגשים והועדת היו"ר ותקופת הכהונה שלו.

5. הוועדה המשותפת רשאית להחליט להקים כל תת-ועדה או קבוצת עבודה היכולה לסייע לה במילוי חובותיה.

סעיף 4

1. הוועדה המשותפת תהיה אחראית לניהול אמנה זו ולהבטחת יישומה הנאות. למטרה זו, הצדדים המתקשרים יעדכנו אותה באופן סדיר בנוגע לניסיונותיהם ביישום אמנה זו. הוועדה המשותפת תגיש המלצות, ובמקרים שלפי הוראות סעיף קטן 3, תקבל החלטות.

2. בעיקר תמליץ הוועדה המשותפת לצדדים המתקשרים:



(א) על הערות הסבר והנחיות להחלה אחידה של אמנה זו;

(ב) על כל אמצעי אחר הנדרש להחלתה.

3. הוועדה המשותפת תאמץ בהחלטה:

(א) תיקונים לאמנה זו;

(ב) הזמנות לצדדים שלישיים להצטרף לאמנה זו בהתאם לסעיף 5;

(ג) אמצעים זמניים הנדרשים במקרה של הצטרפות של צדדים מתקשרים חדשים הצדדים

המתקשרים ייתנו תוקף להחלטות הנזכרות בסעיף קטן זה בהתאם לחקיקתם.

4. אם נציג של צד מתקשר בוועדה המשותפת קיבל החלטה בכפוף למילוי דרישות משפטיות מהותיות, ההחלטה תיכנס לתוקף, אם לא כלול בה תאריך, ביום הראשון של החודש השני אחרי מסירת ההודעה על ההסתייגות.

### חלק III

#### הצטרפות צדדים שלישיים

##### סעיף 5

1. צד שלישי רשאי להפוך לצד מתקשר לאמנה זו, ובלבד שלמדינה המועמדת או לשטח המועמד יש הסכם סחר חופשי בתוקף, הקובע הוראות בדבר כללי מקור מועדפים, לפחות עם אחד הצדדים המתקשרים.

2. צד שלישי רשאי להגיש בקשה להצטרפות בכתב לנפקד.

3. הנפקד יביא את הבקשה לדיון בוועדה המשותפת.

4. החלטות הוועדה המשותפת להזמין צד שלישי להצטרף לאמנה זו יישלחו לנפקד, אשר בתוך חודשיים יעביר אותן לצד השלישי המבקש יחד עם נוסח האמנה שבתוקף באותה עת. צד מתקשר אחד ויחיד אינו רשאי להתנגד להחלטה זו.

5. צד שלישי המוזמן להיות צד מתקשר לאמנה זו יעשה כן ע"י הפקדת מסמך הצטרפות אצל הנפקד. למסמך האמור יתלווה תרגום האמנה לשפה(ות) הרשמית(ות) של הצד השלישי המצטרף.

6. ההצטרפות תיכנס לתוקף ביום הראשון של החודש השני שאחרי הפקדת מסמך ההצטרפות.

7. הנפקד יודיע לכל הצדדים המתקשרים על תאריך הפקדתו של מסמך ההצטרפות ועל תאריך כניסתה של ההצטרפות לתוקף.

8. המלצות והחלטות של הוועדה המשותפת הנזכרות בסעיף 4 (2) ו- (3) שאומצו בין תאריך הגשת הבקשה הנזכרת בסעיף קטן 2 לסעיף זה ותאריך כניסתה של ההצטרפות לתוקף יועברו גם לצד המצטרף השלישי באמצעות הנפקד.

הצהרה המקבלת כתבים כאמור תוכנס במסמך ההצטרפות או במסמך נפרד שיופקד אצל הנפקד בתוך שישה חודשים מההעברה. לא הופקדה ההצהרה בתוך פרק זמן זה, תיראה ההצטרפות בטלה ומבוטלת. 9. מתאריך החלטת הוועדה המשותפת הנזכרת בסעיף קטן 4, הצד השלישי הנוגע בדבר רשאי להיות מיוצג במעמד של משקיף בוועדה המשותפת ובכל תת-ועדה וקבוצת עבודה.

## **חלק IV**

### **הוראות שונות והוראות סיום**

#### **סעיף 6**

כל צד מתקשר ינקוט אמצעים מתאימים כדי להבטיח שאמנה זו תיושם בפועל, תוך התחשבות בצורך להשיג פתרונות משביעי רצון הדדית לכל קושי הנובע מיישומה.

#### **סעיף 7**

הצדדים המתקשרים יעדכנו זה את זה באמצעות הנפקד בנוגע לאמצעים שהם מאמצים ליישום אמנה זו.

#### **סעיף 8**

המוספים לאמנה זו יהיו חלק בלתי נפרד ממנה.

#### **סעיף 9**

כל צד מתקשר רשאי להסתלק מאמנה זו ובלבד שייתן הודעה 12 חודשים מראש בכתב לנפקד, אשר יודיע לכל הצדדים המתקשרים האחרים.

#### **סעיף 10**

1. אמנה זו תיכנס לתוקף ב-1 בינואר 2011, ביחס לצדדים המתקשרים אשר יפקידו עד אז את מסמך הקבלה שלהם אצל הנפקד, ובלבד ששני צדדים מתקשרים לפחות יפקידו את מסמך הקבלה שלהם אצל הנפקד עד 31.12.2010.

2. אם אמנה זו לא תיכנס לתוקף ב-1 בינואר 2011, היא תיכנס לתוקף ביום הראשון של החודש השני אחרי הפקדת מסמך הקבלה האחרון ע"י שני צדדים מתקשרים לפחות.

3. בזיקה לכל צד מתקשר אחר שאינו אלה הנזכרים בסעיף קטן 1 ו-2, תיכנס לתוקף ביום הראשון של החודש השני אחרי הפקדת מסמך הקבלה שלו.
4. הנפקד יודיע לצדדים המתקשרים על תאריך הפקדתו של מסמך הקבלה של כל צד מתקשר ועל תאריך כניסתה לתוקף של אמנה זו ע"י פרסום מידע זה בעיתון הרשמי של האיחוד האירופי (סידרה C).

## סעיף 11

המזכיר הכללי של מועצת האיחוד האירופי ישמש כנפקד של אמנה זו.

## **מוסף I**

הגדרת המושג "מוצרי מקור" ושיטות לשיתוף פעולה מינהלי

### **תוכן עניינים**

שער I הוראות כלליות

סעיף 1 הגדרות

שער II הגדרת המושג "מוצרי מקור"

סעיף 2 דרישות כלליות

סעיף 3 מוצרים שהושגו בשלמותם

סעיף 4 עבודה או עיבוד מספיקים

סעיף 5 כלל סובלנות

סעיף 6 עבודה או עיבוד בלתי מספיקים

סעיף 7 צבירת מקור

סעיף 8 תנאים להחלת צבירת מקור

סעיף 9 יחידת התאמה

סעיף 10 ערכות

סעיף 11 גורמים נייטראליים

סעיף 12 הפרדה חשבונאית

שער III דרישות טריטוריאליות

סעיף 13 עקרון הטריטוריאליות

סעיף 14 אי-שינוי

סעיף 15 תערוכות

שער IV הישבון או פטור

סעיף 16 הישבון דמי מכס או על פטור מהם

שער V הוכחת מקור

סעיף 17 דרישות כלליות

סעיף 18 תנאים להכנת הצהרת מקור

סעיף 19 יצואן מאושר

סעיף 20 נוהל הנפקת תעודת תנועה EUR.1

סעיף 21 תעודת תנועה EUR.1 שהונפקה בדיעבד

סעיף 22 הנפקת העתק של תעודת תנועה EUR.1

סעיף 23 תוקף הוכחת מקור

סעיף 24 אזורים חופשיים

סעיף 25 דרישות ייבוא

סעיף 26 ייבוא בחלקים

סעיף 27 פטורים מהוכחת מקור

סעיף 28 אי-התאמות וטעויות רשמיות

סעיף 29 הצהרת הספק

סעיף 30 סכומים נקובים ביורו

שער VI עקרונות שיתוף פעולה וראיות תיעודיות

סעיף 31 ראיות תיעודיות, שימור הוכחות מקור ומסמכים תומכים

סעיף 32 יישוב מחלוקות

שער VII שיתוף פעולה מינהלי

סעיף 33 הודעה ושיתוף פעולה

סעיף 34 אימות הוכחות מקור

סעיף 35 אימות הצהרת ספק

סעיף 36 קנסות

שער VIII החלת מוסף I

סעיף 37 האזור הכלכלי האירופי

סעיף 38 ליכטנשטיין

סעיף 39 הרפובליקה של סן מרינו

סעיף 40 נסיכות אנדורה

סעיף 41 סיאוטה ומלייה

רשימת נספחים:

נספח I: הערות מבוא לרשימה בנספח II

נספח II: רשימת פעולות עבודה או עיבוד שיש לבצע על חומרים לא-מקוריים על מנת שהמוצר המיוצר יוכל לקבל מעמד מקור

נספח III: נוסח הצהרת המקור

נספח IV: דוגמאות של תעודת תנועה EUR.1 ובקשה לתעודת תנועה EUR.1

נספח V: תנאים מיוחדים הנוגעים למוצרים שמקורם בסיאוטה ומליה

נספח VI: הצהרת ספק

נספח VII: הצהרת ספק לטווח ארוך

נספח VIII: רשימת הצדדים המתקשרים שבחרו להרחיב את החלת סעיף 7(3) על ייבוא מוצרים הבאים בגדר פרטים 50 עד 63 של השיטה המתואמת (HS)

## שער I

### הוראות כלליות

#### סעיף I

#### הגדרות

למטרות האמנה הזו:

(א) "פרקים", "כותרים" ו"כותרי משנה" פירושו הפרקים, הכותרים וכותרי המשנה (צופנים בני ארבע או שש ספרות) שמשמשים בהם במינוח המשולב המהווה את השיטה המתואמת לתיאור טובין ולקידודם ("השיטה המתואמת") עם השינויים בהתאם להמלצה מ-26 ביוני 2004 של המועצה לשיתוף פעולה במכס;

(ב) "מסווג" מתייחס לסיווג מוצרים תחת כותר או כותר משנה מסוים בשיטה המתואמת;

(ג) "משלוח" פירושו מוצרים אשר:

(i) נשלחים בו בזמן מיצואן אחד למקבל אחד או

(ii) מכוסים ע"י מסמך תנועה אחד המכסה את משלוחם מהיצואן אל המקבל, או, בהעדר מסמך

כאמור, ע"י חשבונית יחידה;

(ד) "רשויות מכס של הצד המתקשר" באיחוד האירופי פירושו כל אחת מרשויות המכס של המדינות החברות באיחוד האירופי.

(ה) "ערך מכס" פירושו הערך כפי שנקבע בהתאם להסכם בדבר יישום סעיף VII להסכם הכללי בדבר תעריפים וסחר 1994 (הסכם WTO בדבר הערכת מכס);

(ו) "מחיר בשערי המפעל" פירושו המחיר ששולם בשערי המפעל ליצרן אצל הצד המתקשר אשר במפעליו בוצעה העבודה או העיבוד האחרונים, בתנאי שהמחיר כולל את ערך כל החומרים שהשתמשו בהם, פחות כל המסים הפנימיים המוחזרים, או עשויים להיות מוחזרים, כאשר המוצר המושג מיוצא כאשר העבודה או העיבוד האחרונים הועברו בקבלנות משנה ליצרן, המונח "יצרן" שלעיל מתייחס לזם שהעסיק את קבלן המשנה.

כאשר המחיר ששולם בפועל אינו משקף את כל העלויות הקשורות לייצור המוצר אשר הושגו בפועל אצל הצד המתקשר, "מחיר בשערי המפעל" פירושו סך כל העלויות הללו, בניכוי כל מיסים פנימיים שהוחזרו, או עשויים להיות מוחזרים, כאשר המוצר שהושג מיוצא;

(ז) "חומרים ברי החלפה" או 'מוצרים ברי החלפה' פירושו חומר או מוצר שהוא מאותו סוג ואיכות מסחרית, עם אותם מאפיינים טכניים ופיזיקליים, ושלא ניתן להבחין ביניהם;

(ח) "טובין" פירושו הן חומרים והן מוצרים;

(ט) "ייצור" פירושו כל סוג של עבודה או עיבוד לרבות הרכבה או פעולות מיוחדות;

(י) "חומר" פירושו כל מרכיב, חומר גלם, רכיב או חלק, וכו', המשמש בייצור המוצר;

(יא) "תכולה מרבית של חומרים שאינם מקוריים" פירושו התכולה המרבית של חומרים שאינם מקוריים המותרת על מנת שהייצור ייחשב כעבודה או עיבוד מספיקים כדי להקנות למוצר מעמד מקור. הדבר עשוי להתבטא כאחוז ממחיר המוצר בשערי המפעל או כאחוז מהמשקל נטו של חומרים אלה שמשמשים בהם הבאים בגדר קבוצה ספציפית של פרקים, פרק, כותר או כותר משנה;

(יב) "מוצר" פירושו המוצר המיוצר, אף אם הוא מיועד לשימוש מאוחר יותר בפעולת ייצור אחרת;

(יג) "שטח" כולל את הטריטוריה היבשתית, המים הפנימיים והים הטריטוריאלי של צד מתקשר;

(יד) "ערך מוסף" פירושו המחיר בשערי המפעל בהפחתת ערך לצורכי מכס של כל אחד מהחומרים המשולבים אשר מקורם אצל הצדדים המתקשרים האחרים שניתן להחיל צבירה אתם או, מקום שערך לצורכי מכס אינו ידוע או אינו ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים ביצוא אצל הצד המתקשר;

(טו) "ערך החומרים" פירושו ערך לצורכי מכס בזמן הייבוא של החומרים הבלתי מקוריים שמשמשים בהם, או אם אינו ידוע ואינו ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון המשולם תמורת החומרים אצל הצד המייצא המתקשר. כאשר יש צורך לקבוע את ערך החומרים המקוריים שמשמשים בהם, נקודה זו תוחל עם השינויים הדרושים.

## שער II

### הגדרת המושג "מוצרי מקור"

סעיף 2

דרישות כלליות

למטרות יישום הסכם זה, המוצרים הבאים ייחשבו כאילו הם מוצרים שמקורם אצל צד מתקשר כאשר הם מיוצאים לצד מתקשר אחר;

(א) מוצרים שהושגו בשלמותם אצל הצד המתקשר, כמשמעותו בסעיף 3;

(ב) מוצרים שהושגו אצל הצד המתקשר המכילים חומרים שלא הושגו בשלמותם שם, בתנאי

שהחומרים האמורים עברו עבודה ועיבוד מספיקים אצל אותו צד כמשמעותו בסעיף 4.

סעיף 3

מוצרים שהושגו בשלמותם

1. המוצרים הבאים ייחשבו כאילו הושגו בשלמותם אצל צד מתקשר עם ייצואם לצד מתקשר אחר:

(א) מוצרים מינרליים שהוצאו מהקרקע או מקרקעית הים שלו;

(ב) צמחים, כולל צמחים ימיים, ומוצרים מן הצומח שגדלו או נקטפו שם;

(ג) בעלי חיים חיים שנולדו וגדלו שם;

(ד) מוצרים מבעלי חיים חיים שגדלו שם;

(ה) מוצרים מבעלי חיים שנטבחו שגדלו שם;

(ו) מוצרים שהושגו ע"י ציד או דיג שם;

(ז) מוצרים של חקלאות ימית מרום שהדגים, הסרטנים, הרכיכות וחסרי חוליות ימיים אחרים נולדו

או גדלו שם מביצים, לרווה, דגיגים או פוקיות;

(ח) מוצרי דיג בים ומוצרים אחרים שהוצאו מהים שמחוץ לכל ים טריטוריאלי ע"י כלי השיט שלו;

(ט) מוצרים שנוצרו על סיפון אניות בית החרושת שלו אך ורק ממוצרים הנזכרים מתת-סעיף קטן (ח);

(י) פריטים משומשים שנאספו שם המתאימים רק לאחזור חומרי גלם;

(יא) פסולת וגרוטאות שהם תוצאה של פעולות ייצור המתבצעות שם;

(יב) מוצרים שהוצאו מקרקעית הים או מתת-הקרקע מחוץ לים הטריטוריאלי שלו, אבל ממקום

שיש לו זכויות ניצול בלעדיות;



- (יג) טובין שיוצרו אך ורק ממוצרים המפורטים בנקודות (א) עד (י"ב).
2. המונחים "כלי השיט שלו" ו"אניות בית החרושת שלו" בסעיף קטן 1 (ח) ו-(ט) יחולו רק על כלי שיט ואניות בתי חרושת העומדים בכל אחת מהדרישות הבאות:
- (א) הם רשומים אצל הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר;
- (ב) הם מפליגים תחת דגלו של הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר;
- (ג) הם עומדים באחד התנאים הבאים:
- (i) לפחות 50 אחוז מהבעלות עליהם נמצאים בידי אזרחים של הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר; או
- (ii) הם בבעלות חברות אשר:
- המשרד הראשי ומקום העסקים העיקרי שלהן נמצאים אצל הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר, וכן
  - לפחות 50% מהם נמצאים בבעלות הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר או גופים ציבוריים או אזרחים של צדדים אלה.
3. למטרות סעיף קטן 2 כאשר הצד המייצא המתקשר או הצד המייבא המתקשר הוא האיחוד האירופי, פירושו המדינות החברות באיחוד האירופי.
4. למטרות סעיף קטן 2 מדינות אפט"א יראו כצד מתקשר אחד.

#### סעיף 4

##### עבודה או עיבוד מספיקים

1. בלי לפגוע בסעיף קטן 3 לסעיף זה ובסעיף 6, מוצרים שאינם מושגים בשלמותם אצל צד מתקשר ייראו כאילו עברו עיבוד או עבודה מספיקים כאשר התנאים המפורטים ברשימה שבנספח II לגבי הטובין הנוגעים בדבר מולאו.
2. אם מוצר שקיבל מעמד מקור אצל צד מתקשר בהתאם לסעיף קטן 1 משמש כחומר בייצור מוצר אחר, לא יילקחו בחשבון החומרים שאינם מקוריים שאולי שימשו בייצורו.
3. הקביעה אם מתקיימות הדרישות של סעיף קטן 1, תיעשה עבור כל מוצר.
- עם זאת, כאשר הכלל הנוגע בדבר מתבסס על ציות לתכולה מרבית של חומרים שאינם מקוריים, רשויות המכס של הצדדים רשאיות לאשר ליצואנים לחשב את מחיר המוצר בשערי המפעל ואת ערכם של החומרים שאינם מקוריים על בסיס ממוצע כמפורט בסעיף קטן 4, על מנת להביא בחשבון תנודות בעלויות ובשערי המטבע.

4. במקרים הנזכרים בתת-סעיף קטן השני לסעיף קטן 3, מחיר ממוצע של המוצר בשערי המפעל וערך ממוצע של חומרים שאינם מקוריים שמשמשים בהם יחושבו בהתאמה על בסיס סכום המחירים בשערי המפעל שנגבו עבור כל מכירות של אותם מוצרים שנעשו במהלך שנת הכספים הקודמת וסכום הערך של כל החומרים הלא מקוריים ששימשו לייצור אותם מוצרים במהלך שנת הכספים הקודמת כפי שהוגדר אצל הצד המייצא המתקשר, או, כאשר נתונים עבור שנת כספים שלמה אינם זמינים, תקופה קצרה יותר אשר לא צריכה להיות פחות משלושה חודשים.

5. יצואנים שבחרו בחישוב על בסיס ממוצע יישמו באופן עקבי שיטה כזו במהלך השנה שלאחר שנת הכספים הקובעת, או, שמתאים, במהלך השנה לאחר התקופה הקצרה יותר המשמשת כקובעת. הם רשאים להפסיק להחיל שיטה כעמור מקום שבמהלך שנת כספים נתונה, או תקופה מייצגת קצרה יותר של לא פחות משלושה חודשים, הם מתעדים כי התנודות בעלויות או בשערי המטבע שהצדיקו שימוש בשיטה כאמור פסקו.

6. הממוצעים הנזכרים בסעיף קטן 4 יישמשו כמחיר בשערי המפעל וכערכם של חומרים שאינם מקוריים, בהתאמה, לצורך קביעת ציות לתכולה מרבית של חומרים שאינם מקוריים.

#### סעיף 5

##### כלל סובלנות

1. בניגוד לסעיף 4 ובכפוף לסעיף קטן 2 ו-3 לסעיף זה, חומרים שאינם מקורם, שעל פי התנאים המפורטים ברשימה בנספח II, אין להשתמש בהם לייצור מוצר נתון. בכל זאת ניתן להשתמש, ובלבד שהמשקל הנקי או ערכם הכולל שהוערך עבור המוצר לא יעלה על:

(א) 15% מהמשקל נטו של המוצר הנכלל בפרקים 2 ו-4 עד 24, למעט מוצרי דיג מעובדים שבפרק 16;

(ב) 15% ממחיר המוצר בשערי המפעל עבור מוצרים שאינם אלה המכוסים בנקודה (א).

סעיף קטן זה לא יחול על מוצרים הנכללים בפרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת, שעבורם תחול הסובלנות הנזכרת בהערות 6 ו-7 לנספח I.

2. סעיף קטן 1 לסעיף זה לא יתיר חריגה מאף אחד מהאחוזים לתכולה המקסימלית של חומרים שאינם מקוריים כמפורט בכללים הקבועים ברשימה בנספח II.

3. סעיף קטן 1 ו-2 לסעיף זה לא יחולו על מוצרים שהושגו בשלמותם אצל צד מתקשר כמשמעותו בסעיף 3. עם זאת, בלי לפגוע בסעיף 6 ובסעיף (1) 9, הסובלנות לפי סעיף קטן 1 ו-2 של סעיף זה תחול בכל זאת על מוצר שלגביו הכלל הקבוע ברשימה שבנספח II מחייב שהחומרים המשמשים בייצורו של אותו מוצר מושגים בשלמותם.

1. בלי לפגוע בסעיף קטן 2 לסעיף זה, הפעולות הבאות תיחשבנה כבלתי מספיקות להענקת מעמד של מוצרי מקור, בין אם מולאו דרישות סעיף 4 ובין אם לאו:

(א) פעולות שימור המבטיחות שהמוצרים יישארו במצב טוב במהלך ההובלה והאחסנה;

(ב) פירוק והרכבה של אריזות;

(ג) שטיפה, ניקוי, הסרת אבק, תחמוצות, שמן, צבע או כל שכבת כיסוי אחרת;

(ד) גיהוץ טקסטילים;

(ה) פעולות צביעה והברקה פשוטות;

(ו) קילוף, חמצון חלקי או מלא, הברקה או זיגוג של דגנים ואורז;

(ז) פעולות לצביעת סוכר או ליצירת גושי סוכר; ריסוק חלקי או מלא של גבישי סוכר;

(ח) קילוף והוצאת גלעינים או קליפה של פירות, אגוזים וירקות;

(ט) חידוד, טחינה פשוטה או חיתוך פשוט;

(י) ניפוי, סינון, מיון, סיווג, דירוג, התאמה (כולל יצירת ערכות של פריטים);

(יא) מילוי פשוט של בקבוקים, פחיות, בקבוקונים, שקיות, מיכלים, קופסאות, קיבוע על גבי כרטיסים ושאר פעולות אריזה פשוטות;

(יב) הדבקת סימני הדפסה, תוויות, לוגו, ושאר סימנים מייחדים על מוצרים או אריזתם;

(יג) ערבוב פשוט של מוצרים, בין אם מסוגים שונים ובין אם לאו;

(יד) ערבוב סוכר עם כל חומר אחר;

(טו) הוספה פשוטה של מים או דילול או ייבוש או דנטורציה של מוצרים;

(טז) הרכבה<sup>1</sup> פשוטה של פריטים לפריט שלם או פירוק מוצרים לחלקיהם;

(יז) שחיטת בעלי חיים.

(יח) שילוב של שתיים או יותר מהפעולות המפורטות ב-(א) עד (טז);

2. כל הפעולות המבוצעות אצל הצד המייצא המתקשר על מוצר נתון יחושבו יחד בעת קביעה האם תהליכי העבודה או העיבוד שעבר אותו מוצר ייראו כבלתי מספיקים כמשמעותו בסעיף קטן 1.

<sup>1</sup> הערות הסבר, כולל ההגדרה של "הרכבה פשוטה", יוגדרו על ידי הצדדים המתקשרים.

1. בלי לפגוע בהוראות סעיף 2, מוצרים ייחשבו כמוצרים שמקורם במדינת היצוא של הצד המתקשר עמייצואם אל צד מתקשר אחר, אם הם הושגו שם, משלבים חומרים שמקורם אצל כל צד מתקשר אחר ובלבד שהעבודה או העיבוד המתבצעים אצל הצד המייצא המתקשר חורגים מעבר לפעולות המוזכרות בסעיף 6. לא יהיה צורך בכך שמוצרים כאלה יעברו תהליכי עבודה או עיבוד מספיקים.
2. כאשר העבודה או העיבוד המתבצעים אצל הצד המייצא המתקשר אינם חורגים מעבר לפעולות הנזכרות בסעיף 6, המוצר שהושג ע"י שילוב חומרים שמקורם אצל כל צד מתקשר אחר, ייחשב כמוצר שמקורו אצל הצד המייצא המתקשר רק במקום שבו הערך המוסף שם גדול מערך החומרים שהשתמשו בהם שמקורם ביותר מצד מתקשר אחד אחר. אם אין הדבר כך, ייחשב מקורו של המוצר שהושג אילו מקורו אצל הצד המתקשר שלזכותו נזקף ערך הגבוה ביותר של חומרי מקור ששימשו בייצור אצל הצד המייצא המתקשר.
3. בלי לפגוע בסעיף 2, ובהחרגה של מוצרים הנכללים בפרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת, עבודה או עיבוד המתבצעים אצל צד מתקשר שאינו הצד המייצא המתקשר, ייחשבו אילו התבצעו אצל הצד המייצא המתקשר כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים אצל הצד המייצא המתקשר.
4. בלי לפגוע בסעיף 2, למוצרים הבאים בגדר פרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת ואך ורק למטרות סחר דו צדדי בין שני צדדים מתקשרים, עבודה או עיבוד המתבצעים אצל הצד המייבא המתקשר ייחשבו כאילו התבצעו אצל הצד המייצא המתקשר כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים אצל אותו צד מתקשר מייצא.
- למטרות סעיף קטן זה, יש לראות את המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי ואת הרפובליקה של מולדובה כצד מתקשר אחד.
5. הצדדים המתקשרים רשאים לבחור להרחיב את החלת סעיף קטן 3 לסעיף זה על ייבוא מוצרים הבאים בגדר פרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת באופן חד צדדי. הצד המתקשר המחליט להאריך את החלתו של סעיף קטן 3 לסעיף זה יודיע לוועדה המשותפת על החלטה זו, וכן על כל שינוי בה. נספח VIII יכיל את רשימת הצדדים המתקשרים שהרחיבו את תחולתו של סעיף 3 לסעיף זה על ייבוא מוצרים הבאים בגדר פרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת. רשימת הצדדים המתקשרים תעודכן מיידית אחרי שצד מתקשר כלשהו הפסיק להחיל את ההארכה. כל צד מתקשר יפרסם הודעה עם רשימת הצדדים המתקשרים בנספח VIII בהתאם לנהלים הפנימיים שלהם.
6. למטרות צבירה במשמעותו בסעיף קטן 3 עד 6 לסעיף זה, מוצרי מקור ייראו כאילו מקורם אצל הצד המייצא המתקשר רק אם העבודה או העיבוד שעברו שם חורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6.

7. מוצרים שמקורם אצל אחד הצדדים המתקשרים הנזכרים בסעיף קטן 1, שאינם עוברים כל תהליכי עבודה או עיבוד אצל הצד המייצא המתקשר, ישמרו על מעמד המקור שלהם אם הם מיוצאים לאחד הצדדים המתקשרים האחרים.

## סעיף 8

צבירת מקור – תנאים להחלה

1. את הצבירה לפי הוראות סעיף 7 ניתן להחיל אך ורק בתנאי:

(א) שהסכם סחר מועדף בהתאם לסעיף XXIV להסכם הכללי בדבר תעריפים וסחר 1994 (GATT) חל בין הצדדים המתקשרים המעורבים ברכישת מעמד המקור לבין והצד המתקשר של היעד; וכן (ב) טובין קיבלו מעמד מקור על ידי החלת כללי מקור זהים לאלה הנתונים באמנה זו.

1א. ניתן להחיל את הצבירה לפי הוראות סעיף 7 על טובין המסווגים לפי פרקים 1, 3, 16 (למוצרי דגה מעובדים) ו-25 עד 97 של השיטה המתואמת, שקיבלו מעמד מקור על ידי החלת כללי המקור לפי סעיף 42 (1) וההוראות הנוגעות בדבר של מוסף II וכן על ידי החלת כללי המקור הכלולים בפרוטוקולים בדבר הגדרת המושג "מוצרי מקור" ושיטות של שיתוף פעולה מינהלי הקודמים לאמנה, ובלבד שמקורם של חומרים ומוצרים הוא אצל הצדדים המתקשרים שלגביהם הצבירה אפשרית, כפי שנמסר ב"הודעת המועצה בדבר החלת האמנה האזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים מועדפים או בפרוטוקולים בדבר כללי מקור המאפשרים צבירה אלכסונית בין הצדדים המתקשרים לאמנה זו", כפי שפורסם לאחרונה בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי.

סעיף קטן זה יחול במשך התקופה האמורה בסעיף 31(1) על טובין המכוסים על ידי הוכחות המקור הנזכרות בסעיף 42(4) ו-5).

2. הודעות המעידות על מילוי הדרישות ההכרחיות להחלת צבירה יפורסמו בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי (סדרה C) ובפרסום רשמי של הצדדים המתקשרים, כל אחד לפי נהליו.

הצבירה לפי הוראות סעיף 7 תחול מהתאריך המצוין בהודעות אלה.

הצדדים המתקשרים יספקו לצדדים המתקשרים האחרים החתומים על ההסכמים הרלוונטיים, באמצעות נציבות האיחוד האירופי, פרטים על ההסכמים, לרבות תאריכי כניסתם לתוקף, החלים עם הצדדים המתקשרים האחרים..

3. הוכחת המקור צריכה לכלול את ההצהרה באנגלית 'CUMULATION APPLIED WITH' (שם המדינה/המדינות באנגלית) כאשר מוצרים קיבלו את מעמד המקור אצל הצד המייצא המתקשר באמצעות צבירת מקור בהתאם לסעיף 7.

במקרה שתעודת תנועה EUR.1 משמשת כהוכחת מקור, הצהרה זו תיעשה במשבצת 7.

4. צדדים מתקשרים רשאים להחליט, לגבי המוצרים המיוצאים אליהם שקיבלו את מעמד המקור בצד המתקשר המייצא על ידי בקשה של הצטברות מקור בהתאם לסעיף 7, לוותר על החובה לכלול על הוכחת המקור את ההצהרה הנזכרת בסעיף קטן 3 לסעיף זה.

הצדדים המתקשרים יודיעו לוועדה המשותפת על החלטתם לעשות שימוש באפשרות זו. הודעות המציינות את הרשימה המעודכנת של הצדדים המתקשרים שעשו שימוש באפשרות זו יפורסמו על ידי הצדדים המתקשרים, בהתאם לנהלים שלהם.

## סעיף 9

### יחידת התאמה

1. יחידת ההתאמה להחלת אמנה זו תהיה המוצר המסוים הנחשב ליחידה הבסיסית בעת קביעת הסיווג בעזרת המינוח של השיטה המתואמת.

מכאן נובע כי:

(א) כאשר מוצר מורכב מקבוצה או מהרכבה של פריטים המסווגים לפי תנאי השיטה המתואמת תחת פרט מכס יחיד, השלם מהווה את יחידת ההתאמה;

(ב) כאשר משלוח המורכב ממספר מוצרים זהים המסווגים תחת אותו פרט מכס של השיטה המתואמת, יש לקחת כל מוצר בנפרד כאשר מחילים אמנה זו.

2. מקום שלפי כלל כללי 5 של השיטה המתואמת, אריזה נכללת עם המוצר למטרת סיווג, היא תיכלל למטרת קביעת המקור

3. אבזרים, חלפים וכלים המשוגרים עם פריט ציוד, מכונה, מתקן או כלי רכב, שהם חלק מהציוד הרגיל והם כלולים במחירו, ייראו כחלק בלתי נפרד מפריט הציוד, המכונה, המתקן או כלי הרכב הנדונים.

## סעיף 10

### ערכות

ערכות, כמוגדר בכלל כללי 3 של השיטה המתואמת, ייראו כמקוריות כשכל המוצרים המרכיבים אותן הם מקוריים.

כאשר ערכה מורכבת ממוצרים מקוריים ולא מקוריים, הערכה בשלמותה תיחשב למקורית, בתנאי שערכם של המוצרים הבלתי מקוריים אינו עולה על 15 אחוז ממחיר הערכה בשערי המפעל.

## סעיף 11

### גורמים ניטראליים

על מנת לקבוע אם מוצר הוא מקורי או לא, לא יהיה צורך לקבוע את מקורם של הטובין הבאים שייתכן כי נעשה שימוש בהם בייצור:

(א) אנרגיה ודלק;

(ב) מפעל וציוד;

(ג) מכונות וכלים;

(ד) כל הטובין האחרים שאינם נכנסים ואינם מיועדים להיכנס להרכבו הסופי של המוצר.

## סעיף 12

### הפרדה חשבונאית

1. אם נעשה שימוש בחומרים ברי החלפה מקוריים ושאינם מקוריים בעבודה או בעיבוד של מוצר, גורמים כלכליים רשאים להבטיח את ניהול החומרים בעזרת שיטת הפרדה החשבונאית, בלי להחזיק את החומרים במלאים נפרדים.

2. גורמים כלכליים רשאים להבטיח את ניהולם של מוצרים מתכלים מקוריים ושאינם מקוריים מכותר 1701 בעזרת שיטת הפרדה החשבונאית, בלי להחזיק את החומרים במלאים נפרדים.

3. הצדדים המתקשרים רשאים לדרוש שהחלת הפרדה חשבונאית תהיה כפופה לאישור מראש של רשויות המכס. רשויות המכס רשאיות לתת את האישור בכפוף לכל תנאי שימצאו לנכון ויפקחו על השימוש שנעשה באישור. רשויות המכס רשאיות לבטל את האישור כל אימת שהנהנה עושה בהיתר שימוש בלתי הולם בכל דרך שהיא או אינו ממלא אחר תנאי מהתנאים האחרים המפורטים במוסף זה. באמצעות השימוש בהפרדה חשבונאית יש לוודא כי בכל עת לא ניתן יהיה לראות מוצרים כאילו "מקורם אצל הצד המייצא המתקשר" יותר משהיה קורה אם נעשה שימוש בשיטה של הפרדה פיזית של המלאים. השיטה תוחל והחלטה תתועד בהתאם לעקרונות החשבונאות הכלליים החלים אצל הצד המייצא המתקשר.

4. הנהנה מהשיטה הנזכרת בסעיף קטן 1 ו-2 יכול להכין או להגיש בקשה להוכחות מקור לכמות המוצרים העשויים להיראות כאילו מקורם אצל הצד המייצא המתקשר. לבקשת רשויות המכס, הנ"ל ימסור הצהרה על אופן ניהול הכמויות.

### שער III

דרישות טריטוריאליות

סעיף 13

עקרון הטריטוריאליות

1. התנאים המפורטים בשער II ימולאו ללא הפרעה אצל צד מתקשר הנוגע בדבר.
2. אם טובין מקוריים מיוצאים מצד מתקשר למדינה אחרת והוחזרו, יש לראות בהם כטובין לא מקוריים, אלא אם כן ניתן להוכיח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי:
  - (א) הטובין המוחזרים זהים לטובין שיוצאו; וכן
  - (ב) לא נעשתה עליהם כל פעולה מעבר לפעולות הדרושות לשימורם במצב טוב בהיותם באותה מדינה או במהלך הייצוא.
3. השגת מעמד מקור בהתאם לתנאים המפורטים בשער II לא תהיה מושפעת מעבודה או מעיבוד המבוצעים מחוץ לצד המתקשר המייצא על חומרים המיוצאים מהצד המתקשר האמור ולאחר מכן מיובאים לשם מחדש, ובלבד:
  - (א) שהחומרים האמורים מושגים בשלמותם אצל הצד המייצא המתקשר או שעברו שם עבודה או עיבוד החורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 לפני ייצואם; וכן
  - (ב) שניתן להוכיח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי:
    - (i) הטובין המיובאים מחדש הושגו ע"י עבודה או עיבוד של החומרים המיוצאים; וכן
    - (ii) הערך המוסף הכולל שנרכש מחוץ לצד המתקשר המייצא ע"י החלת סעיף זה אינו עולה על 10 אחוז ממחירו בשערי המפעל של המוצר הסופי שעבורו נתבע מעמד מקור.
4. למטרות סעיף קטן 3 לסעיף זה, התנאים להשגת מעמד מקור המפורטים בשער II לא יחולו על עבודה או עיבוד המבוצעים מחוץ לצד המתקשר המייצא. אולם במקרה שבו ברשימה שבנספח II מוחל כלל הקובע ערך מירבי של כל החומרים הבלתי מקוריים שמשמשים בהם בקביעת מעמד המקור של המוצר הסופי, הערך הכולל של החומרים הבלתי מקוריים המשולבים בשטח הצד המייצא המתקשר, יחד עם הערך המוסף הכולל שנרכש מחוץ לצד המתקשר האמור ע"י החלת הוראות סעיף זה, לא יחרגו מהשיעור שנקבע.
5. למטרת החלת סעיף קטן 3 ו-4 לסעיף זה, "ערך מוסף כולל" יהיה פירושו כל העלויות הנצברות מחוץ לצד המתקשר מייצא, לרבות ערך החומרים ששולבו שם.



6. הוראות סעיף קטן 3 ו-4 לסעיף זה לא יחולו על מוצרים שאינם עומדים בתנאים הקבועים ברשימה הרלוונטית בנספח 2 ואשר יכולים להיחשב אילו עברו עבודה או עיבוד מספיקים רק אם הסובלנות הכללית כאמור בסעיף 5 מוחלת.

7. כל עבודה או עיבוד מהסוג המכוסה ע"י סעיף זה והמתבצעים מחוץ לצד המתקשר המייצא ייעשו בכפוף להסדרי העיבוד החיצוני (outward processing arrangements), או הסדרים דומים

#### סעיף 14

##### אי-שינוי

1. היחס המועדף לפי הוראות ההסכם הנוגע בדבר יחול רק על מוצרים העומדים בדרישות אמנה זו והוצהרו לייבוא אצל צד מתקשר, ובלבד שאותם מוצרים זהים לאלה המיוצאים מהצד המייצא המתקשר. הם לא יעברו שינוי, טרנספורמציה כלשהי, ולא יהיו נתונים לפעולות שאינן שימורם במצב תקין או הוספה או הדבקה של סימנים, תוויות, חותמים או כל תיעוד כדי להבטיח ציות לדרישות מקומיות ספציפיות של הצד המייבא המתקשר שהתנהלו תחת פיקוח מכס במדינה(ות) השלישית(יות) של המעבר או הפיצול לפני ההצהרה על ייעודם לשימוש ביתי.

אחסון מוצרים או משלוחים עשוי להתקיים בתנאי שהם יישארו תחת פיקוח מכס במדינה(ות) השלישית(יות) של המעבר.

2. מבלי לפגוע בהוראות שער V למוסף זה, פיצול משלוחים עשוי להתבצע, ובלבד שהם יישארו בפיקוח מכס במדינה/ות השלישית של הפיצול.

3. במקרה של ספק, הצד המייבא המתקשר רשאי לבקש מהיבואן או מנציגו להגיש בכל עת את כל המסמכים המתאימים כדי לספק ראיות לציות לסעיף זה, העשויות להינתן על ידי כל ראייה תיעודית, ובמיוחד על ידי:

(א) מסמכי הובלה חוזיים כגון שטרי מטען;

(ב) ראיות עובדתיות או מוחשיות המבוססות על סימון או מספור של אריזות;

(ג) תעודת אי-מניפולציה שנותנת רשויות המכס של מדינת(ת) המעבר או הפיצול או כל מסמך אחר המעיד על כך שהטובין נשארו בפיקוח המכס במדינה/ות המעבר או הפיצול; או

(ד) כל ראייה הקשורה לטובין עצמם.

1. מוצרים מקוריים שנשלחו לתערוכה במדינה שבה לא ניתן להחיל צבירה בהתאם לסעיף קטן 7 ו-8, ואשר נמכרו לאחר התערוכה לייבוא אצל צד מתקשר, ייהנו במועד הייבוא מהוראות ההסכם הנוגע בדבר בתנאי שהוכח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי:

- (א) יצואן שלח את המוצרים מצד מתקשר למדינה שבה מתקיימת התערוכה והציג אותם שם;
  - (ב) המוצרים נמכרו או הוצאו מרשותו של אותו יצואן לידי אדם אצל צד מתקשר אחר;
  - (ג) המוצרים נשלחו בזמן התערוכה או מיד לאחר מכן מהמדינה שאליה נשלחו לשם תצוגה; וכן
  - (ד) מאז נשלחו המוצרים לתערוכה, לא נעשה בהם שימוש למטרה כלשהי חוץ מהדגמה בתערוכה.
2. הוכחת מקור תונפק או תוכן בהתאם לשער V למוסף זה ותוגש לרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר בדרך הרגילה. יש לציין עליה את שם התערוכה ואת כתובתה. מקום שיש צורך בכך, אפשר לדרוש ראיות תיעודיות נוספות לטיבם של המוצרים ולתנאים שבהם הוצגו.
3. סעיף קטן 1 יחול על כל תערוכה, יריד, או מופע או תצוגה ציבוריים דומים של סחר, תעשייה, חקלאות ואמנויות, אשר אינם מאורגנים למטרות פרטיות בחנויות או בעסקים במגמה למכור מוצרים מחו"ל, ושבהם המוצרים נשארים בפיקוח המכס.

#### **שער IV**

הישבון או פטור

#### **סעיף 16**

הישבון דמי מכס או פטור מהם

1. חומרים בלתי מקוריים שמשתמשים בהם בייצור מוצרים שמקורם אצל צד מתקשר, המסווגים בפרקים 50-63 של השיטה המתואמת אשר עבורם הונפקה או נעשתה הוכחת מקור בהתאם לשער V למוסף זה לא יהיו כפופים בצד המתקשר שמייצא להישבון, או לפטור, מהיטלי מכס מכל סוג שהוא.
2. האיסור שבסעיף קטן 1 יחול על כל הסדר להחזר, הפחתה או אי-תשלום, חלקי או מלא, של דמי מכס או היטלים בעלי השפעה מקבילה, החל אצל הצד המתקשר שמייצא, על חומרים שמשתמשים בהם בייצור, כאשר ההחזר, ההפחתה או אי-תשלום כאמור חלים, במפורש או בפועל, כאשר המוצרים המושגים מהחומרים האמורים מיוצאים ולא כאשר הם מוחזקים לשימוש פנימי.

3. היצואן של מוצרים המכוסים ע"י הוכחת מקור יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים שלא הושג כל הישבון ביחס לחומרים הבלתי מקוריים שהשתמשו בהם בייצור המוצרים הנוגעים בדבר ושכל דמי המכס או התשלומים שיש להם השפעה מקבילה והם בני החלה על החומרים האמורים שולמו בפועל.
4. האיסור בסעיף קטן 1 לסעיף זה, לא יחול על סחר בין הצדדים לגבי מוצרים שקיבלו מעמד מקור באמצעות החלת צבירת מקור המכוסים ע"י סעיף 7 (4) או (5).
5. האיסור בסעיף קטן 1 לא יחול בסחר דו-צדדי בין מצד אחד שווייץ (כולל ליכטנשטיין), איסלנד, נורבגיה, טורקיה או האיחוד האירופי ומהצד האחר, כל משתתף בתהליך ברצלונה מלבד טורקיה וישראל, אם המוצרים נחשבים כאילו מקורם אצל הצד המייצא המתקשר או המייבא ללא החלת צבירה עם חומרים שמקורם אצל צד מתקשר אחר כלשהו.
6. האיסור בסעיף קטן 1 לא יחול בסחר דו-צדדי בין הצדדים המתקשרים שהם מדינות חברות בהסכם המכונן אזור סחר חופשי בין מדינות הים התיכון הערביות (הסכם אגאדיר), אם המוצרים נחשבים כאילו מקורם באחת ממדינות אלה ללא החלת צבירה עם חומרים שמקורם אצל צד מתקשר אחר כלשהו.

## **שער V**

הוכחת מקור

סעיף 17

דרישות כלליות

1. מוצרים שמקורם אצל אחד הצדדים המתקשרים, עם ייבואם לצדדים מתקשרים אחרים, ייהנו מהוראות ההסכמים הנוגעים בדבר עם הגשת אחת מהוכחות המקור הבאות:
- (א) תעודת תנועה EUR.1, שדוגמא שלה מופיעה בנספח IV למוסף זה;
- (ב) במקרים המפורטים בסעיף 18 (1), הצהרה, להלן: "הצהרת מקור", הניתנת ע"י היצואן על גבי חשבונית, תעודת משלוח או כל מסמך מסחרי אחר המתאר את המוצרים הנוגעים בדבר בפירוט מספיק על מנת לאפשר את זיהוים. נוסח הצהרת המקור מופיע בנספח III למוסף זה.
2. על אף הוראות סעיף קטן 1 לסעיף זה, מוצרי מקור כמשמעותו באמנה זו, במקרים המפורטים בסעיף 27, ייהנו מהוראות ההסכמים הנוגעים בדבר בלי שיהיה צורך להגיש הוכחה מהוכחות המקור הנזכרות בסעיף קטן 1 לסעיף זה.
3. בלי לפגוע בסעיף קטן 1, שני צדדים מתקשרים או יותר רשאים להסכים כי למטרות הסחר המועדף בין הצדדים המתקשרים האמורים, הוכחות מקור המפורטות בסעיף קטן 1 יוחלפו בהצהרות בדבר מקור שנעשו על ידי יצואנים הרשומים במאגר מידע אלקטרוני בהתאם לחקיקה הפנימית של הצדדים המתקשרים האמורים.

השימוש בהצהרה בדבר מקור שנעשתה על ידי היצואנים הרשומים במאגר מידע אלקטרוני המוסכם על שני צדדים מתקשרים או יותר לא ימנע את השימוש בצבירה אלכסונית עם צדדים מתקשרים אחרים.

4. למטרות סעיף קטן 1, שני צדדים מתקשרים או יותר רשאים להסכים להקים מערכת המאפשרת הנפקה אלקטרונית ו/או הגשה אלקטרונית של הוכחות מקור הרשומות בסעיף קטן 1.

עד להקמת מערכת כאמור, הצדדים המתקשרים יקבלו תעודות תנועה שהונפקו באופן אלקטרוני כשהן מוגשות עם הייבוא, ובלבד:

(א) שתעודות התנועה שהונפקו באופן אלקטרוני מבוססות על הדוגמה הכלולה בנספח IV;

(ב) שרשויות המכס של הצד המייצא המתקשר מספקות מערכת מקוונת מאובטחת מבוססת אינטרנט לאימות המהימנות של תעודות תנועה שהונפקו באופן אלקטרוני;

(ג) שתעודות התנועה שהונפקו באופן אלקטרוני נושאות מספר סידורי ייחודי, ואם יש כאלה, מאפייני אבטחה שלפיהם ניתן לזהותם; וכן

(ד) שהתאריך שממנו מתחיל צד מתקשר בהנפקה אלקטרונית של תעודות תנועה מצוין בהודעות שפורסמו בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי (סדרה C) ובהתאם לנהלים של הצדדים המתקשרים עצמם.

צד מתקשר רשאי להחליט על השעיית קבלת תעודות תנועה שהונפקו באופן אלקטרוני אם התנאים המפורטים לעיל לא מתקיימים, ובמקרה זה יודיע על כך מראש לצדדים המתקשרים האחרים, באמצעות מזכירות הוועדה המשותפת. במקרה של השעיה, הודעות כאמור בנקודה (ד) יציינו את מועד תחילת ההשעיה.

5. למטרות החלת סעיף 7, אם סעיף 8(4) חל, היצואן אצל צד מתקשר המנפיק או מבקש הוכחת מקור על בסיס הוכחת מקור אחרת, הנהנה מפטור מהחובה לכלול את ההצהרה כנדרש בנסיבות אחרות ע"י סעיף 8(3) ינקוט את כל הצעדים הדרושים כדי להבטיח שהתקיימו התנאים להחלת צבירה ויהיה מוכן להגיש לרשויות המכס את כל המסמכים הנוגעים בדבר.

סעיף 18

תנאים להכנת הצהרת מקור

1. הצהרת מקור הנזכרת בסעיף 17 (1) (ב) רשאים להכין:

(א) יצואן מאושר כמשמעותו בסעיף 19, או

(ב) כל יצואן של כל משלוח המורכב מאריזה אחת או יותר המכילה מוצרי מקור שערכם הכולל אינו עולה על EUR 6,000.

2. ניתן להכין הצהרת מקור אם המוצרים נחשבים כמקוריים אצל צד מתקשר והם עומדים בדרישות האחרות של אמנה זו.

3. היצואן המכין הצהרת מקור יהיה מוכן להגיש בכל עת, לבקשת רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר, כל מסמך אחר המוכיח את מעמד המקור של המוצרים הנוגעים בדבר וכן את המילוי אחר הדרישות האחרות של אמנה זו.

4. הצהרת מקור תוכן ע"י היצואן בהקלדה, בהטבעה או בהדפסה על החשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר, של ההצהרה, שנוסח שלה מופיע בנספח III למוסף זה, באחד הנוסחים הלשוניים המובאים באותו נספח ובהתאם להוראות הדין הפנימי של הצד המייצא המתקשר. אם ההצהרה נכתבת בכתב יד, היא תיכתב בדיו ובאותיות דפוס.

5. הצהרות מקור יישאו את חתימתו המקורית של היצואן בכתב יד. אולם יצואן מורשה, כמשמעותו בסעיף 19, לא יידרש לחתום על הצהרות כאמור ובלבד שימסור לרשויות המכס של הצד המייצא המתקשר התחייבות בכתב שבה הוא מקבל על עצמו אחריות מלאה לכל הצהרת מקור המזהה אותו כאילו חתם עליה בכתב יד.

6. היצואן יכול להכין הצהרת מקור כאשר המוצרים שהיא מתייחסת אליהם מיוצאים, או אחרי הייצוא ("הצהרת מקור שהוכנה בדיעבד"), ובלבד שהיא תוצג אצל הצד המייבא המתקשר לא יותר משנתיים אחרי ייבוא המוצרים שהיא מתייחסת אליהם.

מקום שפיצול משלוח מתקיים בהתאם לסעיף 14(3) ובתנאי שאותו גבלת זמן של שנתיים מתקיימת, הצהרת המקור בדיעבד תיערך על ידי היצואן המאושר של הצד המייצא המתקשר של המוצרים.

## סעיף 19

### יצואן מאושר

1. רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר רשאיות, בכפוף לדרישות לאומיות, להסמיך כל יצואן הרשום אצל אותו צד מתקשר ("יצואן מאושר"), להכין הצהרות מקור ללא התחשבות בערך המוצרים הנוגעים בדבר.

2. יצואן המבקש אישור כאמור חייב להגיש לשביעות רצונן של רשויות המכס, כל ערובה הדרושה לאימות מעמד המקור של המוצרים וכן לאימות המילוי אחר כל הדרישות האחרות של אמנה זו.

3. רשויות המכס יעניקו ליצואן המאושר מספר אישור מכס אשר יופיע בהצהרת המקור.

4. רשויות המכס יאמתו את השימוש הנאות באישור. הן רשאיות לבטל את האישור אם היצואן המאושר עושה בו שימוש שאינו נאות ויעשו זאת אם היצואן המאושר אינו מציע עוד את הערבויות הנזכרות בסעיף קטן 2.

1. תעודת תנועה EUR.1 תונפק ע"י רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר לפי בקשה שהוגשה בכתב ע"י היצואן, או, באחריות היצואן, ע"י נציגו המוסמך.
2. למטרה זו, היצואן או נציגו המוסמך ימלאו הן את תעודת התנועה EUR.1 והן את טופס הבקשה, שדוגמאות שלהם מופיעות בנספח IV למוסף זה. טפסים אלה ימולאו באחת השפות שבהן נערך ההסכם הנוגע בדבר, ובהתאם להוראות הדין הפנימי של הצד המייצא המתקשר. אם מילוי הטפסים נעשה בכתב יד, הם יושלמו בעט ובאותיות דפוס. תיאור המוצרים יימסר במשבצת השמורה למטרה זו בלי להשאיר שורות ריקות. מקום שהמשבצת איננה מלאה לגמרי, יש למתוח קו אופקי מתחת לשורה האחרונה של התיאור, ולמחוק בקווים את המקום הריק.
3. היצואן המגיש בקשה להנפקת תעודת תנועה EUR.1 יהיה מוכן להגיש בכל עת, לבקשת רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר שאצלו הונפקה תעודת התנועה EUR.1, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים את מעמד המקור של המוצרים הנוגעים בדבר, וכן את מילוי הדרישות האחרות של אמנה זו.
4. תעודת תנועה EUR.1 תונפק ע"י רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרי מקור ועומדים בכל הדרישות האחרות של אמנה זו.
5. רשויות המכס המנפיקות תעודות תנועה EUR.1 ינקטו כל צעד דרוש כדי לאמת את מעמד המקור של המוצרים ואת מילוי הדרישות האחרות של אמנה זו. למטרה זו, תהיה להן הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבונות היצואן או כל בדיקה אחרת הנראית מתאימה. הן גם יבטיחו שהטפסים הנזכרים בסעיף קטן 2 לסעיף זה ימולאו כהלכה. בעיקר, הם יבדקו האם המקום השמור לתיאור המוצרים הושלם באופן השולל כל אפשרות לתוספות במרמה.
6. תאריך הנפקת תעודת התנועה EUR.1 יצוין במשבצת 11 של תעודת התנועה EUR.1.
7. תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס ותועמד לרשות היצואן ברגע שהייצוא בוצע בפועל או הובטח.

1. על אף הוראות סעיף 20 (7), ניתן להנפיק תעודת תנועה EUR.1 אחרי ייצוא המוצרים שהיא מתייחסת אליהם אם:
  - (א) היא לא הונפקה במועד הייצוא בגלל טעויות או השמטות לא מכוונות או נסיבות מיוחדות; או

(ב) מוכח לשביעות רצונן של רשויות המכס כי תעודת תנועה EUR.1 הונפקה אך לא התקבלה עם הייבוא מסיבות טכניות.

(ג) היעד הסופי של המוצרים הנוגעים בדבר לא היה ידוע בעת הייצוא ונקבע במהלך הובלתם או אחסנתם ולאחר פיצול משלוחים אפשרי בהתאם לסעיף 14(3); או

(ד) תעודת תנועה שהונפקה על בסיס החלת סעיף 8(4) והחלת סעיף 8(4) נדרשת בעת הייבוא אצל צד מתקשר אחר.

2. לשם יישום סעיף קטן 1, היצואן יציין בבקשתו את המקום והתאריך של ייצוא המוצרים שאליהם מתייחסת תעודת התנועה EUR.1, ויפרט את הנימוקים לבקשתו.

3. רשויות המכס רשאיות להנפיק תעודת תנועה EUR.1 בדיעבד בתוך שנתיים מתאריך הייצוא ורק אחרי שאימתו כי המידע שסופק בבקשת היצואן תואם את המידע שבתיק המתאים.

4. תעודות תנועה EUR.1 שהונפקו בדיעבד יאושרו ע"י המשפט הבא באנגלית: "ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. האישור הנזכר בסעיף קטן 4 יוכנס במשבצת 7 של תעודת התנועה EUR.1.

## סעיף 22

### הנפקת העתק של תעודת תנועה EUR.1

1. במקרה של גניבה, אובדן או השמדה של תעודת תנועה EUR.1, רשאי היצואן להגיש לרשויות המכס שהנפיקו אותה בקשה להעתק שייעשה על בסיס מסמכי הייצוא שברשותם.

2. ההעתק המונפק בדרך זו יאושר במילה הבאה באנגלית: "DUPLICATE".

3. האישור הנזכר בסעיף קטן 2 יוכנס במשבצת 7 של תעודת התנועה EUR.1.

4. ההעתק, אשר יישא את תאריך הנפקת תעודת התנועה EUR.1 המקורית, ייכנס לתוקף החל מאותו תאריך.

## סעיף 23

### תוקפה של הוכחת מקור

1. הוכחת מקור תהיה בתוקף למשך עשרה חודשים מתאריך ההנפקה בצד הייצוא המתקשר, ויש להגיש אותה בתוך פרק הזמן האמור לרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר.

2. ניתן לקבל הוכחות מקור המוגשות לרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר אחרי התאריך האחרון להגשה המפורט בסעיף קטן 1 למטרות החלת יחס מועדף, מקום שאי הגשת מסמכים אלה עד התאריך האחרון שנקבע נובע מנסיבות חריגות.

3. במקרים אחרים של הגשה באיחור, רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר יכולים לקבל את הוכחות המקור כאשר המוצרים הובאו בפניהם לפני התאריך הסופי האמור.

#### סעיף 24

##### אזורי סחר חופשיים

1. הצדדים המתקשרים ינקטו את כל האמצעים הדרושים כדי לוודא שמוצרים הנסחרים בחסות הוכחת מקור אשר במהלך ההובלה משתמשים באזור סחר חופשי הנמצא בשטחיהן, לא יוחלפו ע"י טובין אחרים ולא יעברו טיפול שאינו במסגרת הפעולות הרגילות המיועדות למנוע את הידרדרותם.

2. באמצעות חריג מההוראות הכלולות בסעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם אצל צד מתקשר מיובאים לאזור סחר חופשי בחסות הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, ניתן להנפיק או לערוך הוכחת מקור חדשה, אם הטיפול או העיבוד שבוצעו עולים בקנה אחד עם הוראות אמנה זו.

#### סעיף 25

##### דרישות ייבוא

הוכחות מקור יוגשו לרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר בהתאם לנהלים בני ההחלה אצל אותו צד.

#### סעיף 26

##### ייבוא בחלקים

כאשר לבקשת היבואן ולפי התנאים שקבעו רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר, מוצרים מפורקים או לא מורכבים, כמשמעותו בכלל כללי 2 (א) לפרשנות השיטה המתואמת שבמסגרת חלקים XVI ו-XVII או כותרים 7308 ו-9406 מיובאים בחלקים, הוכחת מקור יחידה למוצרים האמורים תוגש לרשויות המכס עם ייבוא החלק הראשון.

#### סעיף 27

##### פטורים מהוכחת מקור



1. מוצרים הנשלחים כאריזות קטנות מאנשים פרטיים לאנשים פרטיים או מהווים חלק ממטען אישי של נוסעים, תותר כניסתם כמוצרי מקור בלי לדרוש הגשה של הוכחת מקור רשמית, בתנאי שהמוצרים האמורים אינם מיובאים בדרך של סחר והוצאה שהם עומדים בדרישות אמנה זו ומקום שאין ספק בנוגע לאמיתות ההצהרה האמורה.

2. מוצרי ייבוא לא ייחשבו כמיובאים בדרך של סחר, אם מולאו כל התנאים הבאים:

(א) הייבוא מזדמן;

(ב) הייבוא מורכב אך ורק ממוצרים לשימוש האישי של המקבלים או הנוסעים או בני משפחותיהם;

(ג) מובן מאליו לפי טבעם וכמותם של המוצרים שאין כל מטרה מסחרית גלויה.

3. הערך הכולל של המוצרים הללו לא יעלה על EUR 500 במקרה של אריזות קטנות, או EUR 1,200 במקרה של מוצרים המהווים חלק ממטען אישי של נוסעים.

סעיף 28

אי-התאמות וטעויות רשמיות

1. גילוי אי-התאמות קלות בין ההצהרות שנמסרו בהוכחת המקור לבין אלה שנמסרו במסמכים שהוגשו למשרד המכס למטרות ביצוע הנהלים לייבוא המוצרים לא יהפוך, מכוח עובדה זו בלבד, את הוכחת המקור לבטלה ומבוטלת אם נקבע כיאות שמסמך זה אכן תואם את המוצרים המוגשים.

2. טעויות פורמליות מובנות מאליהן, כגון טעויות דפוס, על הוכחת מקור לא תגרומנה לדחייתם של המסמכים הנזכרים בסעיף קטן 1 לסעיף זה, אם אין בטעויות אלה כדי לעורר ספקות בנוגע לנכונותן של ההצהרות שנמסרו במסמכים אלה.

סעיף 29

הצהרות הספק

1. כאשר מונפקת תעודת תנועה EUR.1 או נערכת הצהרת מקור אצל צד מתקשר ביחס למוצרים מקוריים, אשר בייצורם נעשה שימוש בטובין הבאים מצד מתקשר שעברו שם עבודה או עיבוד אצל אותם צדדים מתקשרים בלי שקיבלו מעמד מקור מועדף בהתאם לסעיף 7(3) או סעיף 7(4), הצהרת הספק שניתנה עבור אותם טובין בהתאם לסעיף זה תילקח בחשבון.

2. הצהרת הספק הנזכרת בסעיף קטן 1 תשמש ראיה לעבודה או לעיבוד שהטובין הנוגעים בדבר עברו אצל צד מתקשר לצורך קביעה אם ניתן לראות במוצרים שבייצורם נעשה שימוש בטובין אלה כמוצרים שמקורם אצל הצד המייצא המתקשר והם עומדים בדרישות האחרות של מוסף זה.
3. הצהרת ספק נפרדת, למעט במקרים שלפי הוראות סעיף קטן 4, תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח טובין בצורה הקבועה בנספח VI על גיליון נייר המצורף לחשבונית, להודעת המסירה או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.
4. מקום שספק מספק באופן קבוע ללקוח מסוים טובין שלגביהם העבודה או העיבוד שנעשו אצל צד מתקשר צפויים להישאר קבועים למשך פרק זמן, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה שתכסה משלוחים עוקבים של אותם טובין ("הצהרת ספק לטווח ארוך"). הצהרת ספק לטווח ארוך עשויה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנתיים מתאריך עריכת ההצהרה. רשויות המכס של הצד המתקשר המחיל, שאצלו נערכה ההצהרה, קובעות את התנאים שלפיהם ניתן להשתמש בפרקי זמן ארוכים יותר. הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך על ידי הספק בצורה הקבועה בנספח VII ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שסופק לו המשלוח הראשון של טובין המכוסה ע"י אותה הצהרה או יחד עם המשלוח הראשון שלו. הספק יודיע ללקוחו מיד אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה חלה עוד על הטובין שסופקו.
5. הצהרות הספק הנזכרות בסעיף קטן 3 ו-4 יוקלדו או יודפסו באחת משפות ההסכם, בהתאם לדין הלאומי של הצד המתקשר המחיל שאצלו נערכה ההצהרה, וישאו את החתימה המקורית של הספק בכתב. ההצהרה עשויה להיות גם כתובה ביד; במקרה כאמור, היא תיכתב בדיו בתווים מודפסים.
6. הספק המכין הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של הצד המתקשר המחיל שאצלו נערכה ההצהרה, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים שהמידע שנמסר באותה הצהרה נכון.

## סעיף 30

### סכומים נקובים ביורו

1. לשם החלת סעיף 18 (1) (ב) וסעיף 27 (3), במקרים בהם מוגשת על המוצרים חשבונית במטבע שאיננו יורו, סכומים במטבעות הלאומיים של הצדדים המתקשרים המקבילים לסכומים הנקובים ביורו ייקבעו מדי שנה ע"י כל אחד מהצדדים המתקשרים הנוגעים בדבר.
2. משלוח ייחנה מהוראות סעיף 18 (1) (ב) או סעיף 27 (3), ע"י התייחסות למטבע שבו נערכה החשבונית, לפי הסכום שקבע הצד המתקשר הנוגע בדבר.
3. הסכומים שיגבו בכל מטבע לאומי נתון, יהיו שווים ערך במטבע זה לסכומים הנקובים ביורו החל מיום העבודה הראשון באוקטובר. הסכומים יועברו לידיעת הנציבות האירופית עד 15 באוקטובר ויחולו מ-1

בינואר בשנה שאחרי. הנציבות האירופית תודיע לכל הצדדים המתקשרים הנוגעים בדבר מהם הסכומים המתאימים.

4. מדינה רשאית לעגל כלפי מעלה או מטה את הסכום הנובע מהמרת הסכום הנקוב ביורו למטבע הלאומי שלה. הסכום המעוגל לא יסטה ביותר מ-5 אחוז מהסכום המתקבל מההמרה. מדינה רשאית לא לשנות את הסכום הנקוב ביורו כפי שהוא מקביל למטבע הלאומי שלה, אם במועד ההתאמה השנתית הנזכרת בסעיף קטן 3, המרת הסכום הזה, לפני כל עיגול, גורמת לעלייה של פחות מ-15 אחוז בשווה הערך במטבע הלאומי. ניתן להשאיר את שווה הערך במטבע הלאומי ללא שינוי אם ההמרה תגרום להפחתה של אותו שווה ערך.

5. הסכומים הנקובים ביורו ייבדקו ע"י הוועדה המשותפת לבקשת צד. בעת ביצוע בדיקה זו, הוועדה המשותפת תשקול באיזו מידה רצוי לשמור על השפעות המגבלות הנוגעות בדבר, במונחים ממשיים. למטרה זו, היא רשאית להחליט לעדכן את הסכומים הנקובים ביורו.

## **שער VI**

### **עקרונות שיתוף פעולה וראיות תיעודיות**

#### **סעיף 31**

*ראיות תיעודיות, שימור הוכחות מקור ומסמכים תומכים*

1. יצואן שערך הצהרת מקור או הגיש בקשה לתעודת תנועה EUR.1 ישמור עותק קשיח או נוסח אלקטרוני של הוכחות מקור אלה ואת כל המסמכים התומכים במעמד המקור של המוצר, לפחות שלוש שנים מתאריך ההנפקה או העריכה של הצהרת המקור.

2. הספק העורך הצהרת ספק ישמור עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, הודעות המסירה או המסמכים המסחריים האחרים אליהם מצורפת הצהרה זו וכן המסמכים הנזכרים בסעיף 29(6) למשך שלוש שנים לפחות.

הספק המכין הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, הודעות המסירה או המסמכים המסחריים האחרים הנוגעים לטובין המכוסים ע"י הצהרה זו שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן המסמכים הנזכרים בסעיף 29(6) למשך שלוש שנים לפחות. פרק זמן זה יתחיל מתאריך תפוגת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך.

3. לעניין סעיף קטן 1 המסמכים התומכים במעמד המקור, בין היתר, הם אלה:

(א) ראיה ישירה לתהליכים שביצעו היצואן או הספק להשגת המוצר, הכלולה, למשל, בחשבוניות או בהנהלת החשבונות הפנימית שלו;

(ב) מסמכים המוכיחים את מעמד המקור של החומרים שבהם נעשה שימוש, שהונפקו או נערכו אצל הצד המתקשר הנוגע בדבר בהתאם לחקיקה הלאומית שלו;

(ג) מסמכים המוכיחים את העבודה או העיבוד של חומרים אצל הצד המתקשר הנוגע בדבר, שהונפקו או נערכו אצל אותו צד בהתאם לחקיקה הלאומית שלו;

(ד) הצהרות מקור או תעודות תנועה EUR.1 המוכיחות את מעמד המקור של החומרים שבהם נעשה שימוש, שהונפקו או נערכו אצל הצדדים המתקשרים בהתאם לאמנה זו;

(ה) ראיות מתאימות בנוגע לעבודה או עיבוד שנעשו מחוץ לצדדים המתקשרים תוך החלת סעיפים 13 ו-14, המוכיחות את מילוי הדרישות המפורטות בסעיפים אלה.

4. רשויות המכס של הצד המייצא המתקשר המנפיקות תעודות תנועה EUR.1 ישמרו את טופס הבקשה הנזכר בסעיף 20 (2) לפחות שלוש שנים.

5. רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר ישמרו את הצהרות המקור ואת תעודות התנועה EUR.1 שהוגשו להן לפחות שלוש שנים.

6. הצהרות ספק המוכיחות את העבודה או העיבוד שנעשו אצל הצד המתקשר מתקשר המחיל לפי חומרים שנעשה בהם שימוש, שנערכו אצל אותו צד מתקשר מחיל, ייחשבו כמסמך הנזכר בסעיפים 18(3), 20(3) ו-29(6) המשמש למטרת הוכחה כי ניתן להחשיב את המוצרים המכוסים ע"י תעודות תנועה EUR.1 או הצהרת מקור כמוצרים שמקורם אצל אותו צד מתקשר ועומדים בדרישות האחרות של מוסף זה.

סעיף 32

יישוב מחלוקות

כאשר מתעוררות מחלוקות ביחס להליכי האימות שבסעיפים 34 ו-35, או ביחס לפרשנותו של מוסף זה, אשר אינם ניתנים ליישוב בין רשויות המכס המבקשות אימות לבין רשויות המכס האחראיות לביצוע אימות זה, הן יוגשו לגוף הדו-צדדי שהוקם ע"י ההסכם הנוגע בדבר. מקום שמתעוררות מחלוקות שאינן אלה הקשורות להליכי האימות של סעיפים 34 ו-35 ביחס לפרשנותה של אמנה זו, הן יועברו לוועדה המשותפת.

בכל המקרים, יישוב מחלוקות בין היבואן לבין רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר יתבצע לפי החקיקה של אותו צד מתקשר.

## **שער VII**

### **שיתוף פעולה מינהלי**

סעיף 33

הודעה ושיתוף פעולה

1. רשויות המכס של הצדדים המתקשרים יספקו זו לזו הטבעות לדוגמה של חותמות המשמשות במשרדי המכס שלהן להנפקת תעודות תנועה EUR.1, יחד עם הדגמים של מספרי האישור הניתנים ליצואנים מאושרים ומעניהן של רשויות המכס האחראיות על אימות תעודות והצהרות מקור אלה.
2. על מנת להבטיח את ההחלה הנאותה של אמנה זו, הצדדים המתקשרים יסייעו זה לזה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, בבדיקת אמיתות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור, הצהרות הספק, ונכונות המידע הנמסר במסמכים אלה.

סעיף 34

אימות הוכחות מקור

1. אימות בדיעבד של הוכחות מקור יתבצע באקראי או בכל עת שלרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר עשויים להיות ספקות סבירים ביחס לאמיתות המסמכים האמורים, למעמד המקור של המוצרים הנוגעים בדבר או למילוי אחר הדרישות האחרות של אמנה זו.
2. כאשר הן מגישות בקשה לאימות בדיעבד, רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר יחזירו את תעודת התנועה EUR.1 ואת החשבונית, אם הוגשה, את הצהרת המקור, או עותק של מסמכים אלה, לרשויות המכס של הצד המייבא המתקשר וימסרו, במקום המיועד לכך, את הנימוקים לבקשת האימות. כל מסמך וכל מידע אשר הושגו ויש בהם רמיזה לכך שהמידע שנמסר בהוכחות המקור אינו נכון יועבר בתמיכה בבקשת האימות.
3. האימות יתבצע ע"י רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר. למטרה זו, תהיה להן הזכות לבקש כל ראיה ולבצע כל ביקורת בחשבונות היצואן או כל בדיקה אחרת שתיראה להן מתאימה.
4. החליטו רשויות המכס של הצד המייבא המתקשר להשעות את הענקתו של יחס מועדף למוצרים הנוגעים בדבר בעודם ממתנים לתוצאות האימות, הן יציעו לשחרר את המוצרים לידי היבואן בכפוף לכל אמצעי זהירות שייראו נחוצים.
5. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאות האימות זה בהקדם האפשרי. על התוצאות האלה לציין בבירור אם המסמכים הם אמיתיים ואם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם אצל אחד הצדדים המתקשרים וממלאים אחר הדרישות האחרות של אמנה זו.

6. אם במקרים של ספק סביר אין תשובה בתוך עשרה חודשים מתאריך הבקשה לאימות, או אם התשובה אינה מכילה מידע מספיק לשם קביעת אמיתותו של המסמך שבו מדובר או מקורם האמיתי של המוצרים, רשויות המכס המבקשות, למעט במקרה של כוח עליון או בנסיבות חריגות, יסרבו לאשר זכאות להעדפות.

## סעיף 35

### אימות הצהרת ספק

1. אימותים עוקבים של הצהרות הספק או הצהרות ספקים ארוכות טווח עשויים להתבצע באקראי או בכל פעם שרשויות המכס של צד שבו הצהרות כאלה נלקחו בחשבון כדי להנפיק תעודת תנועה EUR.1 או להמציא הצהרת מקור, יש ספקות סבירים באשר לאותנטיות של המסמך או לנכונות המידע שניתן באותו מסמך.

2. לצורך יישום הוראות סעיף קטן 1, רשויות המכס של הצד המתקשר הנזכר בסעיף קטן 1 יחזירו את הצהרת הספק או הצהרת הספק ארוכת הטווח וחשבוניות, תעודות משלוח או מסחריות אחרות. מסמכים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה כאמור, לרשויות המכס של הצד המתקשר המבקש, שבו נעשתה ההצהרה, תוך ציון, במידת הצורך, של הסיבות המהותיות או הצורה של הבקשה לאימות.

הם יעבירו, לתמיכה בבקשה לאימות מאוחרת, כל מסמכים ומידע שהושגו המעידים על כך שהמידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק ארוכת הטווח אינו נכון.

3. האימות יתבצע על ידי רשויות המכס של הצד המתקשר המבקש, במקום בו נעשתה הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך. לשם כך, תהיה להם הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה בחשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שימצאו לנכון.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יודיעו על תוצאותיו בהקדם האפשרי. תוצאות אלו יציינו בבירור האם המידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק ארוכת הטווח נכון ויאפשרו להם לקבוע האם ובאיזו מידה ניתן לקחת הצהרה כזו בחשבון לצורך הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לצורך עריכת הצהרת מקור.

## סעיף 36

### עונשים

כל צד יקבע הטלת עונשים פליליים, אזרחיים או מנהליים על הפרות של החקיקה הלאומית שלו הקשורה לאמנה זו.

## **VIII שער**

### **I החלת מוסף**

סעיף 37

האזור הכלכלי האירופי

טובין שמקורם באזור הכלכלי האירופי (EEA) כמשמעותו בפרוטוקול 4 להסכם בדבר האזור הכלכלי האירופי, ייחשבו כאילו מקורם באיחוד האירופי, איסלנד, ליכטנשטיין או נורבגיה ("הצדדים ל-EEA") כשהם מיוצאים בהתאמה מהאיחוד האירופי, איסלנד, ליכטנשטיין או נורבגיה לצד מתקשר שאינו צד ל-EEA, ובלבד שהסכמי סחר חופשי הם בני החלה זו חלים בין הצד המייבא המתקשר לבין צדדים ל-EEA.

סעיף 38

ליכטנשטיין

בלי לפגוע בסעיף 2, מוצר שמקורו בליכטנשטיין ייחשב, בשל איחוד המכס בין שווייץ לליכטנשטיין, כאילו מקורו בשווייץ.

סעיף 39

הרפובליקה של סן מרינו

בלי לפגוע בסעיף 2, מוצר שמקורו ברפובליקה של סן מרינו ייחשב, בשל איחוד המכס בין האיחוד האירופי לרפובליקה של סן מרינו, כאילו מקורו באיחוד האירופי.

סעיף 40

נסיכות אנדורה

בלי לפגוע בסעיף 2, מוצר שמקורו בנסיכות אנדורה המסווג לפי פרקים 25 עד 97 של השיטה המתואמת ייחשב, בשל איגוד המכס בין האיחוד האירופי לנסיכות אנדורה, כאילו מקורו באיחוד האירופי.

סעיף 41

סיאוטה ומלייה

1. למטרות יישום אמנה זו, המונח "איחוד אירופי" לא יכסה את סיאוטה ומלייה.
2. מוצרים שמקורם אצל צד מתקשר שאיננו האיחוד האירופי, כשהם מיובאים לתוך סיאוטה או מלייה, ייהנו מכל הבחינות מאותו משטר מכס כמו זה החל על מוצרים שמקורם בשטח המכס של האיחוד

האירופי לפי פרוטוקול 2 לכתב ההצטרפות של ממלכת ספרד והרפובליקה הפורטוגלית וההתאמות לאמנות<sup>1</sup>. הצדדים יעניקו לייבוא של מוצרים המכוסים בהסכם הנוגע בדבר ומקורם בסיאוטה ובמלייה משטר מכס זהה לזה המוענק למוצרים המיובאים מהאיחוד האירופי ומקורם באיחוד האירופי.

3. לעניין סעיף קטן 2 הנוגע למוצרים שמקורם בסיאוטה ובמלייה, אמנה זו תחול בשינויים המתחייבים בכפוף לתנאים המיוחדים המפורטים בנספח V.

## סעיף 42

### הוראות זמניות

1. מוסף I לאמנה כפי שפורסם ב OJ EU L 54/4 מ-26 בפברואר 2013 יחול בין הצדדים המתקשרים לאמנה עד 31 בדצמבר 2025 במקביל לנספח זה.
2. הוכחות מקור שהונפקו או נערכו לפני 1 בינואר 2025 בהתאם לכללים להחלה אופציונלית על האמנה עד לסיום וכניסתו לתוקף של תיקון האמנה ("כללי מקור זמניים") והוגשו לאחר מכן. תאריך, בתקופת תוקפם, יתקבל לטיפול מועדף ביבוא עבור טובין אשר ב-1 בינואר 2025 נמצאים במעבר או הושמו תחת נוהל מיוחד תחת פיקוח מכס. ניתן להשתמש בטובין אלה לצבירה לפי הוראות סעיף 7.
3. במקרים של הגשה באיחור של הוכחות מקור שהונפקו או נערכו לפני 1 בינואר 2025 בהתאם לכללי המקור הזמניים, סעיף 23(2) ו-(3) יחול על הטובין הנזכרים בסעיף קטן 2 לסעיף זה.
4. הוכחות מקור שהונפקו או נערכו בהתאם לנספח I לאמנה כפי שפורסמו ב OJ EU L 54/4 מ-26 בפברואר 2013 או שהונפקו בהתאם לכללי המקור הכלולים בפרוטוקולים שקדמו לאמנה לפני התאריך של כניסתו לתוקף של התיקון של הפרוטוקולים הדו-צדדיים בין הצדדים המתקשרים כדי לכלול את ההפנייה לאמנה כפי שתוקנה לאחרונה, והוגשו לאחר תאריך זה, להתקבל בתקופת תוקפם לטיפול מועדף ביבוא עבור טובין שבתאריך זה נמצאים במעבר או הושמו תחת נוהל מיוחד תחת פיקוח מכס. במקרים של הצגת הוכחות כאמור באיחור, יחול סעיף 23(2) ו-(3).
5. הוכחות מקור שהונפקו או נערכו לפני 1 בינואר 2026 בהתאם לסעיף קטן 1 או בהתאם לכללי המקור הכלולים בפרוטוקולים שקדמו לאמנה והוגשו לאחר תאריך זה, במסגרת תקופת תוקפן, יתקבלו לטיפול מועדף בייבוא של טובין אשר ב-1 בינואר 2026 נמצאים במעבר או הושמו תחת נוהל מיוחד תחת פיקוח מכס. במקרים של הצגת הוכחות כאמור באיחור, יחול סעיף 23(2) ו-(3).
6. לצורך אימות, סעיף 33(2), סעיף 34, ומקום שבר החלה, סעיף 35 יחולו גם על הוכחות מקור שהונפקו או נערכו בהתאם לכללי המקור הזמניים והוכחות מקור שהונפקו או נערכו בהתאם לפרוטוקולים שקדמו לאמנה החלה לפני 1 בינואר 2025.

<sup>1</sup> OJ EC L 302, 15.11.1985, p. 23.



7. לצורך האימות, סעיף 33(2) וסעיף 34 יחולו גם אם בקשת האימות תוגש לאחר 1 בינואר 2026 או לאחר תאריך כניסתו לתוקף של התיקון של הפרוטוקולים הדו-צדדיים בין הצדדים המתקשרים כך שיכללו הפנייה לאמנה כפי שתוקנה לאחרונה, עבור הוכחות מקור שהונפקו או נערכו בהתאם למוסף I לאמנה כפי שפורסם ב-OJ EU L 54/4 מיום 26 בפברואר 2013 והפרוטוקולים שקדמו לאמנה.
8. הצדדים המתקשרים יודיעו זה לזה מדי ארבעה חודשים, באמצעות הנציבות האירופית, על המצב בעדכון הפרוטוקולים הדו-צדדיים שלהם כך שיכללו את ההפנייה לאמנה כפי שתוקנה לאחרונה ועל האמצעים שנקטו כדי להבטיח שכללי האמנה. האמנה כפי שתוקנה על ידי החלטה מס' 1/2023 של הוועדה המשותפת מיושמות בפועל החל מ-1 בינואר 2026.
9. תעודות התנועה EUR.1 שהונפקו בהתאם לנספח זה יכללו את ההצהרה באנגלית "REVISED RULES" במשבצת 7. הצהרה זו תתווסף גם בסוף הטקסט של הצהרת המקור שנקבעה בהתאם לאמור במוסף זה. הצהרה זו תיכלל בהוכחות המקור עד -31 בדצמבר 2025.

## **נספח I**

### **הערות מבוא לרשימה שבנספח II**

הערה 1 - מבוא כללי

הרשימה מפרטת את כל התנאים הנדרשים לגבי כל המוצרים כדי שייחשבו כאילו עברו עבודה או עיבוד מספיקים כמשמעותו בסעיף 4 לשער II למוסף זה. קיימים ארבעה סוגים שונים של כללים, המשתנים בהתאם למוצר:

- (א) עבודה או עיבוד אינם גורמים לחריגה מהתכולה המרבית של חומרים שאינם מקוריים;
- (ב) באמצעות עיבוד או עיבוד, הכותר בן 4 הספרות של השיטה המתואמת או כותר המשנה בן 6 ספרות של השיטה המתואמת של המוצרים המיוצרים הופכים להיות שונים הכותר בן 4 הספרות של השיטה המתואמת או כותר המשנה בן 6 ספרות של השיטה המתואמת, בהתאמה, של החומרים שמשתמשים בהם;
- (ג) מתבצעת פעולה ספציפית של עבודה או עיבוד;
- (ד) עבודה או עיבוד מתבצעים על חומרים מסוימים שהושגו במלואם.

הערה 2 - מבנה הרשימה

- 2.1. שתי העמודות הראשונות ברשימה מתארות את המוצר המושג. העמודה הראשונה נותנת את מספר הכותר או מספר הפרק שבשימוש בשיטה המתואמת, והעמודה השנייה נותנת את תיאור הטובין שבשימוש

בשיטה זו לאותו פרק או כותר. לכל ערך בשתי העמודות הראשונות יש כלל המתואר בעמודה (3). כאשר, במקרים מסוימים, לפני הערך בעמודה (1) מצויה המילה "ex", המשמעות היא כי הכלל בעמודה (3) תקף רק לגבי אותו חלק מהכותר או הפרק כפי שמתואר בעמודה (2).

- 2.2. כאשר כמה מספרי כותרים מקובצים יחד בעמודה (1), או כאשר ניתן מספר פרק ולכן תיאור המוצר בעמודה (2) ניתן במינוחים כלליים, הכלל הנלווה בעמודה (3) תקף לכל מוצר אשר, לפי השיטה המתואמת, מסווג כחלק מהכותרים של הפרק או כחלק מאחד הכותרים המקובצים יחד בעמודה (1).
- 2.3. כאשר יש ברשימה כללים שונים החלים על מוצרים שונים בתוך כותר, כל כניסת פסקה מכילה את התיאור של אותו חלק מהכותר המכוסה על ידי הכללים הסמוכים בעמודה (3).
- 2.4. כאשר שני כללים חלופיים מפורטים בעמודה (3), מופרדים ב"או", בחירת היצואן היא באיזה מהם להשתמש.

### הערה 3 - דוגמאות לאופן החלת הכללים

- 3.1. סעיף 4 לשער II של מוסף I, הנוגע למוצרים שרכשו מעמד מקור ומשתמשים בהם בייצור מוצרים אחרים, יחול, ללא קשר לשאלה האם מעמד זה נרכש בתוך המפעל שבו משתמשים במוצרים אלה או במפעל אחר אצל צד מתקשר.
- 3.2. בהתאם לסעיף 6 לשער II של מוסף I, העבודה או העיבוד המתבצעים חייבים לחרוג מרשימה של הפעולות המוזכרות באותו סעיף. אם לא, הסחורה לא תזכה למתן הטבת טיפול תעריף מועדף, גם אם מתקיימים התנאים המפורטים ברשימה להלן.
- בכפוף לסעיף 6 לשער II של מוסף I, הכללים ברשימה מייצגים את הכמות המינימלית של עבודה או עיבוד הנדרשת, וביצוע של עוד עבודה או עיבוד מקנה גם מעמד של מוצא; לעומת זאת, ביצוע של פחות עבודה או עיבוד אינו יכול להקנות מעמד מוצא.
- לפיכך, אם כלל קובע כי ניתן להשתמש בחומר שאינו מקורי, ברמת ייצור מסוימת, השימוש בחומר כאמור בשלב מוקדם של ייצור מותר, השימוש בחומר כאמור בשלב מאוחר יותר אסור.
- אם כלל קובע כי אסור להשתמש בחומר שאינו מקורי, ברמת ייצור מסוימת, השימוש בחומרים בשלב מוקדם של ייצור מותר, ואסור השימוש בחומרים בשלב מאוחר יותר.
- דוגמה: כאשר כלל הרשימה לפרק 19 מחייב ש"חומרים שאינם מקוריים מכותרים 1101 עד 1008 שמשמשים בהם אינם יכולים לחרוג מ-20% מהמשקל", השימוש (כלומר ייבוא) של דגנים של פרק 10 (חומרים בשלב מוקדם של ייצור) אינו מוגבל.

- 3.3. בלי לפגוע בהערה 3.2, כאשר כלל משתמש בביטוי "ייצור מחומרים מכל כותר", כי אז ניתן להשתמש בחומרים מכל כותר(ים) (אפילו חומרים מאותו תיאור וכותר כמו המוצר), אולם בכפוף לכל מגבלה ספציפית שעשויה אף היא להיות כלולה בכלל.
- עם זאת, הביטוי "ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר..." או "ייצור מחומרים מכל כותר, כולל חומרים אחרים מאותו כותר כמו המוצר" פירושו כי ניתן להשתמש מחומרים מכל כותר(ים), להוציא אלה מאותו תיאור כמו המוצר כפי שמופיע בעמודה (2) של הרשימה.
- 3.4. כאשר כלל ברשימה קובע כי ניתן לייצר מוצר מיותר מחומר אחד, משמעו כי ניתן לעשות שימוש בחומר אחד או יותר. אין דרישה לעשות שימוש בכל החומרים.
- 3.5. מקום שכלל ברשימה קובע כי מוצר חייב להיות מיוצר מחומר מסוים, התנאי אינו מונע את השימוש בחומרים אחרים אשר, מעצם טבעם, אינם יכולים לעמוד בדרישה זו.
- 3.6. כאשר, בכלל ברשימה, נתונים שני שיעורים או יותר לערך המירבי של חומרים שאינם מקוריים שניתן להשתמש בהם, הרי שלא ניתן לצרף יחד שיעורים אלו. במילים אחרות, הערך המירבי של כל החומרים שאינם מקוריים שמשמשים בהם לעולם אינו יכול לעלות מעבר לשיעור הגבוה ביותר הנתון. יתר על כן, אין לחרוג מהשיעורים הפרטניים הנתונים ביחס לחומרים המסוימים שהם חלים עליהם.

#### הערה 4 – הוראות כלליות לגבי טובין חקלאיים מסוימים

- 4.1. טובין חקלאיים הבאים בגדר פרקים 6, 7, 8, 9, 10, 12 וכותר 2401 אשר גדלו או נקטפו בשטחו של צד ייראו כאילו מקורים בשטח אותו צד, גם אם גדלו מזרעים, פקעות, שורשים, ייחורים, שתלים, נצרים, ניצנים או חלקים חיים מיובאים אחרים של צמחים.
- 4.2. במקרים בהם תכולת הסוכר שאינו מקורי במוצר נתון כפופה למגבלות, משקל הסוכרים שבכותרים 1701 (סוכרוז) ו-1702 (למשל, פרוקטוז, גלוקוז, לקטוז, מלטוז, איזוגלוקוז או סוכר הפוך) המשמשים בייצור המוצר הסופי והמשמשים בייצור המוצרים הלא מקוריים המשולבים במוצר הסופי נלקח בחשבון לצורך חישובן של מגבלות אלה.

#### הערה 5 – מינוח המשמש לגבי מוצרי טקסטיל מסוימים

- 5.1. המונח "סיבים טבעיים" מציין ברשימה כל סיב שאינו סיב מלאכותי או סינתטי, והוא מוגבל לשלבים שלפני שלב הטוויה, כולל פסולת, וכן, אלא אם כן מצוין אחרת, המונח "סיבים טבעיים" כולל סיבים שעברו ניפוט, סריקה, או כל צורה אחרת של עיבוד אך טרם ניטו.

5.2. המונח "סיבים טבעיים" כולל שיער סוס לפי כותר 0511, משי לפי כותרים מס' 5002 ו-5003, וכן סיבי צמר, שיער חיות דק או גס לפי כותרים מס' 5101 עד 5105, סיבי כותנה לפי כותרים מס' 5201 עד 5203, וסיבים אחרים שמקורם בצומח לפי כותרים מס' 5301 עד 5305.

5.3. המונחים "עיסת טקסטיל", "חומרים כימיים" ו"חומרים יוצרי-נייר" מצוינים ברשימה כדי לתאר את החומרים שאינם מסווגים בפרקים 50 עד 63, אשר ניתן לעשות בהם שימוש כדי לייצר סיבים או חוטים מלאכותיים, סינתטיים או מנייר.

5.4. המונח "סיבים עיקריים מעשה ידי אדם" משמש ברשימה לאזכר סיבי-נעורת דקים מלאכותיים או סינתטיים, סיבים עיקריים או פסולת לפי כותרים מס' 5501 עד 5507.

5.5. הדפסה (בשילוב עם אריגה, סריגה/צנירה, ציוץ או נהירה) מוגדרת כטכניקה שבה ניתנת פונקציה המוערכת באופן אובייקטיבי, כמו צבע, עיצוב, ביצועים טכניים, למצע טקסטיל בעל אופי קבוע, באמצעות טכניקות של מסך, גלגלת, דיגיטליזציה או העברה.

5.6. הדפסה (כפעולה עצמאית) מוגדרת כטכניקה שבה ניתנת פונקציה המוערכת באופן אובייקטיבי, כמו צבע, עיצוב, ביצועים טכניים, למצע טקסטיל בעל אופי קבוע, באמצעות טכניקות של מסך, גלגלת, דיגיטליזציה או העברה, בשילוב לפחות שתי פעולות הכנה/גימור (כגון קרצוף, הלבנה, מרסריזציה, קיבוע חום, הרמה, קלנדרזציה, עיבוד עמידות בפני התכווצות, גימור קבוע, ניקיזציה, אימפרגנציה, תיקון וצריבה), ובלבד שערך כל החומרים שמשתמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בעבודת יד.

#### הערה 6 – סביליות החלות על מוצרים העשויים מתערובת של חומרי טקסטיל

6.1. מקום שלגבי מוצר נתון ברשימה יש הפניה להערה זו, התנאים הקבועים בעמודה 3 לא יחולו על חומרי טקסטיל בסיסיים כלשהם המשמשים לייצור מוצר זה, אשר, כאשר הם נלקחים ביחד, מייצגים 15% או פחות מהמשקל הכולל של כל חומרי הטקסטיל הבסיסיים שנעשה בהם שימוש (ראה גם הערות 6.3 ו-6.4).

6.2. עם זאת, ניתן להחיל את הסבילות הנזכרת בהערה 5.1 רק על מוצרים מעורבים אשר נעשו משני חומרי טקסטיל בסיסיים או יותר.

וזו רשימת חומרי הטקסטיל הבסיסיים:

- משי;

- צמר;

- שיער חיות גס;

- שיער חיות דק;

- שיער סוס;
- כותנה;
- חומרים לייצור נייר ונייר;
- פשתן;
- קנבוס אמיתי;
- יוטה וסיבי טקסטיל אחרים מרפיה;
- אגבה וסיבי טקסטיל אחרים ממין האגבה;
- קוקוס; אבאקה; רמיה; וסיבי טקסטיל צמחיים אחרים;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפוליפרופילן;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפוליאסטר;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפוליאמיד;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפוליאקרילוניטריל;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפולימיד;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפוליטרהפלורואטילן;
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפולי(פנילן סולפיד);
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים מפולי(וינל כלוריד);
- סיבים נימיים סינתטיים עשויים אחרים;
- סיבים נימיים עשויים מלאכותיים מוויסקוזה;
- סיבים נימיים עשויים מלאכותיים אחרים;
- סיבים מוליכי חשמל;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפוליפרופילן;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפוליאסטר;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפוליאמיד;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפוליאקרילוניטריל;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפולימיד;
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפוליטרהפלורואטילן;

- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפולי(פנילין סולפיד);
- סיבים עיקריים סינתטיים עשויים מפולי(ויניל כלוריד);
- סיבים עיקריים עשויים סינתטיים אחרים;
- סיבים עיקריים עשויים מלאכותיים מוויסקוזה;
- סיבים עיקריים עשויים מלאכותיים אחרים;
- חוט עשוי מפוליאוריתן מקטעים גמישים מפוליאסטר קשורים או לאו;
- מוצרים מכותר 5605 (חוט המכיל מתכת) המאחדים בתוכם פס ליבה של רדיד חמרן, או ליבה מפס פלסטי מצופה באבקת חמרן או לאו, ברוחב שאינו עולה על 5 מ"מ כרוך באמצעי דביק, שקוף או צבוע בין שתי שכבות של סרט פלסטי;
- מוצרים אחרים מכותר 5605;
- סיבי זכוכית;
- סיבי מתכת;
- סיבים מינרליים

- 6.3. במקרה של מוצרים המשלבים "חוטם טוויים העשויים פוליאוריתן המקוטע על ידי מקטעים גמישים של פוליאטר, בין שהוא קלוע ובין שלא", הסובלנות ביחס לחוט טווי זה היא של 20%.
- 6.4. במקרה של מוצרים המשלבים "רצועה המורכבת מליבה של נייר אלומיניום או מליבה של סרט פלסטיק בין שהוא מצופה באבקת אלומיניום ובין שלא, ברוחב שאינו עולה על 5 מ"מ, כרוך באמצעים של הדבקה בין שני סרטים של פלסטיק", הסובלנות כלפי סוג רצועה כזה תהיה 30%.
- הערה 7 - סביליות אחרות החלות על מוצרי טקסטיל מסוימים

7.1. מקום שיש ברשימה הפנייה להערה זו, חומרי טקסטיל (להוציא בדי-בטנה ובדים שהם בין-בטנה), שאינם עומדים בדרישות הכלל הקבוע בעמודה 3 עבור מוצרים מורכבים הנוגעים בדבר, ניתן להשתמש בהם, בתנאי שהם מסווגים בכותר אחר מהכותר בו מסווג המוצר ושערכם אינו עולה על 15% ממחיר המוצר בשערי המפעל.

7.2. בלי לפגוע בהערה 6.3, ניתן לעשות שימוש חופשי בחומרים אשר אינם מסווגים בפרקים 50 עד 63, בין אם הם מכילים טקסטילים ובין אם לאו.

7.3. כאשר חל כלל של שיעור, ערך החומרים שאינם מסווגים בפרקים 50 עד 63 צריך להילקח בחשבון כאשר מחשבים את ערך החומרים המשולבים שאינם מקוריים.

הערה 8 - הגדרה של תהליכים ספציפיים ופעולות פשוטות המתנהלים ביחס למוצרים מסוימים מפרק 27

8.1. לצרכי הכותרים מס' 2707, 2713 עד 2715, 2901 ex, 2902 ex ו-3403 ex, ה"עיבודים הספציפיים" הם כדלקמן:

(א) זיקוק בוואקום;

(ב) זיקוק מחדש על ידי הליך קיטוע יסודי;

(ג) פיצוח;

(ד) שינוי צורה;

(ה) מיצוי באמצעים של ממיסים שונים;

(ו) ההליך הכולל את כל הפעולות הבאות: עיבוד על ידי חומצה גופריתית מרוכזת, אולאום או אנהידריד גופריתי; ניטרול על ידי סוכנים אלקליים; הסרת צבע וטיהור על ידי חול טבעי פעיל, חול שגרמו לו להיות פעיל, פחם שגרמו לו להיות פעיל או בוקסיט;

(ז) פילמור;

(ח) אלקילציה;

(ט) איזומריזציה.

8.2. למטרות כותרים מס' 2710, 2711 ו-2712, ה"עיבודים הספציפיים" הם כדלקמן:

(א) זיקוק בוואקום;

(ב) זיקוק מחדש על ידי הליך קיטוע יסודי;

(ג) פיצוח;

(ד) שינוי צורה;

(ה) מיצוי באמצעים של ממיסים שונים;

(ו) ההליך הכולל את כל הפעולות הבאות: עיבוד על ידי חומצה גופריתית מרוכזת, אולאום או אנהידריד גופריתי; ניטרול על ידי סוכנים אלקליים; הסרת צבע וטיהור על ידי חול טבעי פעיל, חול שגרמו לו להיות פעיל, פחם שגרמו לו להיות פעיל או בוקסיט;

(ז) פילמור;

(ח) אלקילציה;

(ט) איזומריזציה;

(י) ביחס לשמנים כבדים מכותר ex 2710 בלבד, דה-סולפוריזציה בנוכחות מימן, שתוצאתה חיזור של, לפחות, 85 % מתכולת הגופרית במוצרים המעובדים (ASTM D 1266-59 T method);

(יא) ביחס למוצרים מכותר 2710 בלבד, דה-פאראפינציה ע"י הליך השונה מסינון;

(יב) ביחס לשמנים כבדים מכותר ex 2710 בלבד, טיפול בנוכחות מימן בלחץ של יותר מ-20 בר ובטמפרטורה של יותר מ-250 מעלות צלסיוס תוך שימוש בקטליזטור, אחר מהגורם לדד-סולפוריזציה, שבו המימן הינו גורם פעיל בריאקציה הכימית. עם זאת, הטיפול הנוסף במימן של שמני-סיכה לפי כותר ex 2710 (כלומר, גימור בנוכחות מימן (הידרו פיניש) או הסרת צבע) במטרה, במיוחד, לשפר צבע או יציבות לא ייחשב כעיבוד ספציפי;

(יג) ביחס לשמני-דלק מכותר ex 2710 בלבד, זיקוק בלחץ אטמוספירי, בתנאי שפחות מ-30% על פי הנפח כולל הפסדים, ממוצרים אלה, מיזדקק ב-300 מעלות צלסיוס לפי שיטת ASTM D 86;

(יד) ביחס לשמנים כבדים שאינם שמני-גז ושמני-דלק מכותר ex 2710 בלבד, טיפול באמצעים של פריקת-מברשת חשמלית בתדירות גבוהה;

(טו) ביחס למוצרים גולמיים (שאינם קריש נפט, אוזוקריט, שעוות ליגניט או שעוות Peat, שעוות פרפין המכילה שמן בשיעור של פחות מ-0.75% ממשקלה) מכותר 2712 בלבד, הסרח שמן ע"י גיבוש חלקיקי.

8.3. לצרכי הכותרים מס' 2713, 2707, פעולות פשוטות כגון ניקוי, שפיתה, התפלה, הוצאת מים, פעולות סינון, צביעה, שיווק הרוכש תכולה גופריתית כתוצאה מערבוב של מוצרים עם תכולות גופרית שונות, כל צירוף של פעולות אלה או דומות לאלה, אינו מעניק מקור.

#### הערה 9 - הגדרת תהליכים ופעולות ספציפיות שבוצעו לגבי מוצרים מסוימים

9.1. מוצרים הבאים בגדר פרק 30 שהושגו אצל צד מתקשר באמצעות תרבויות תאים, ייחשבו כמקורם באותו צד. "תרבות תאים" מוגדרת כגידול של תאי אדם, בעלי חיים וצמחים בתנאים מבוקרים (כגון טמפרטורות מוגדרות, מצע גידול, תערובת גזים, pH) מחוץ לאורגניזם חי.

9.2. מוצרים הנכללים בפרקים 29 (למעט: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (למעט: 3302.10, 3301) 34, 35 (למעט: 3501, 3502, 3502.11-3502, 3502, 3502, 3502.50, 36, 37, 38 (למעט: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) ו-39 (למעט: 39.16-39.26) שהושגו בצד מתקשר באמצעות תסיסה ייחשבו כמקורם באותו צד. "תסיסה" היא תהליך ביוטכנולוגי שבו משתמשים בתאי אדם, בעלי חיים, צמחים, חיידקים, שמרים, פטריות או אנזימים לייצור מוצרים הנכללים בפרקים 29 עד 39.

9.3. פעולות העיבוד הבאות נחשבות מספיקות בהתאם לסעיף 4(1) עבור מוצרים הנכללים בפרקים 28, 29 (למעט: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (למעט: 3301, 3302.10) 34, 35 (למעט עבור: 35.01,



3502.11-3502.20, 3502.20, 35.05, 36, 37, 38 (למעט: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) ו-39 (למעט: 39.26-39.26):

- תגובה כימית: "תגובה כימית" היא תהליך (כולל תהליך ביוכימי) שמביא למולקולה בעלת מבנה חדש על ידי שבירת קשרים תוך מולקולריים ועל ידי יצירת קשרים תוך מולקולריים חדשים, או על ידי שינוי הסידור המרחבי של האטומים במולקולה. תגובה כימית עשויה להתבטא על ידי שינוי של "מספר CAS".

אין לשקול את התהליכים הבאים למטרות המקור: (א) המסה במים או בממסים אחרים; (ב) סילוק ממסים, לרבות מי ממסים; או (ג) הוספה או סילוק של מי התגבשות. תגובה כימית כהגדרתה לעיל צריכה להיחשב כמקנה מקור.

- תערובות ותערובות: ערבוב או מיזוג מכוון ומבוקר פרופורציונלי (כולל פיזור) של חומרים, מלבד תוספת של מדללים, כדי להתאים למפרטים שנקבעו מראש, מה שמביא לייצור של מוצר בעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים הרלוונטיים למטרות. או שימושים בטובין ושונים מחומרי הקלט יש לראות בהם כמקנה מקור.

- טיהור: יש לראות בטיהור כמקנה מקור ובלבד שטיהור המתרחש בשטחם של הצדדים המתקשרים מביא לכך שאחד מהקריטריונים הבאים מתקיים:

(א) טיהור של טוב וכתוצאה מכך ביטול של לפחות 80% מתכולת הזיהומים הקיימים; או

(ב) הפחתה או סילוק של זיהומים וכתוצאה מכך תוצר המתאים לאחד או יותר מהיישומים הבאים:

(i) חומרים פרמצבטיים, תרופתיים, קוסמטיים, וטרינרים או בדרגת מזון;

(ii) מוצרים כימיים וריאגנטים לשימושים אנליטיים, אבחונים או מעבדתיים;

(iii) אלמנטים ורכיבים לשימוש במיקרו-אלקטרוניקה;

(iv) שימושים אופטיים מיוחדים;

(v) שימוש ביוטכני (למשל בתרבות תאים, בטכנולוגיה גנטית או כזרז);

(vi) מנשאים המשמשים בתהליך הפרדה; או

(vii) שימושים בדרגה גרעינית.

- שינוי בגודל החלקיקים: שינוי מכוון ומבוקר בגודל החלקיקים של מוצר, מלבד ריסוק או לחיצה בלבד, וכתוצאה מכך למוצר יש גודל חלקיקים מוגדר, חלוקת גודל חלקיקים מוגדרת או שטח פנים מוגדר הרלוונטי למטרות של. הטוב המתקבל ובעל מאפיינים פיזיקליים או כימיים שונים מחומרי התשומה יש לראות כמקנה מקור.

- חומרים סטנדרטיים: חומרים סטנדרטיים (כולל תמיסות סטנדרטיות) הם תכשירים המתאימים לשימושים אנליטיים, כיול או התייחסות בעלי דרגות טוהר או פרופורציות מדויקות אשר מאושרות על ידי היצרן. ייצור חומרים סטנדרטיים יש לראות כמקנה מקור.
- הפרדת איזומרים: הבידוד או ההפרדה של איזומרים מתערובת של איזומרים יש להיחשב כמעניק מקור.

## נספח II

### רשימת עיבודים או עבודות הדרושים לביצוע על חומרים שאינם בעלי מעמד מקור, על מנת שהמוצר המיוצר יקבל מעמד מקור

כותר (1)	תיאור המוצר (2)	עבודה או עיבוד המבוצעים על חומרים בלתי-מקוריים המעניקים מעמד מקור (3)
פרק 1	בעלי חיים חיים	כל בעלי חיים מפרק 1 מושגים בשלמותם
פרק 2	בשר ושיירי בשר אכילים	ייצור שבו כל החומרים מפרקים 1 ו-2 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
פרק 3	דגים וסרטנים, רכיכות וחסרי חוליות אחרים	ייצור שבו כל החומרים מפרק 3 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
פרק 4	תוצרת חלב; ביצי עופות; דבש טבעי; מוצרים מן החי הראויים למאכל אדם, שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר	ייצור שבו כל החומרים מפרק 4 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
ex פרק 5	מוצרים שמקורם מבעלי חיים, ושאינם מפורטים או כלולים במקום אחר; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר
91ex 0511		כל הביצים וה roes מושגים בשלמותם
פרק 6	אילנות וצמחים אחרים חיים; פקעות, שורשים ודומיהם; פרחים קטופים ועלווה לקישוט	ייצור שבו כל החומרים מפרק 6 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם,
פרק 7	ירקות, שורשים ופקעות מסוימים, הראויים למאכל	ייצור שבו כל החומרים מפרק 7 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
פרק 8	פירות ואגוזים ראויים לאכילה; קליפות של פרי הדר או מלונים	ייצור שבו כל הפירות, האגוזים וקליפות ההדרים או המלונים מפרק 8 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם;
פרק 9	קפה, תה, מתה ותבלינים	ייצור מחומרים מכל כותר
פרק 10	דגנים	ייצור שבו כל החומרים מפרק 10 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
פרק 11	מוצרים מתעשיית הטחינה; מאלט; עמילנים; אינולין; גלוטן חיטה	ייצור שבו כל החומרים מפרקים 8, 10 ו-11, כותרים 0701, 0714, 2302 ו-2303, וכותר משנה 10 0710 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
פרק 12	זרעי שמנים ופירות מפיקי שמן; גרעינים, זרעים ופירות שונים, צמחים תעשייתיים או רפואיים; קש ומספוא	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 13	לכה; גומי טבעי, שרפים, שרפי גומי וצרי; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר
ex 1302	חומרים פקטיניים, פקטיננטים ופקטטים;	ייצור מחומרים מכל כותר, ושב משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר
פרק 14	חומרים צמחיים לקליעה; מוצרי צמח שלא מפורטים או כלולים במקום אחר	ייצור מחומרים מכל כותר
ex פרק 15	שומנים וצמחים מן החי או מהצומח ומוצרי הפיצול שלהם; שומנים אכילים מוכנים; שעווה מן החי או הצומח; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
1504 עד 1506	שומנים ושומנים ופיצוליהם, מדגים או יונקים ימיים; שומן צמר וחומרים שומניים המופקים מהם (כולל לנולין); שומנים ושומנים אחרים מהחי ופיצוליהם, מזוקקים או לא, אך שלא עברו שינוי כימי:	ייצור מחומרים מכל כותר
1508	שמן בוטנים ופיצוליו, מזוקק או לא, אך שלא עבר שינוי כימי	ייצור מחומרים מכל כותר משנה, למעט זה של המוצר

1509 ו-1510	שמן זית ופיצוליו	ייצור שבו כל החומר הצמחי שמשמשים בו מושג בשלמותו
1511	שמן דקל ופיצוליו, מזוקק או לא, אך שלא עבר שינוי כימי	ייצור מחומרים מכל כותר משנה, למעט זה של המוצר
1512 ex	שומנים מזרעי חמניות ופיצוליהם:	
	לשימושים תעשייתיים או טכניים למעט ייצור מזון למאכל אדם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
	-אחר	ייצור שבו כל החומר הצמחי שמשמשים בו מושג בשלמותו
1515	שומנים ושומנים קבועים אחרים מן הצומח (כולל חוחובה) ופיצוליהם, מזוקקים או לא, אך שלא עברו שינוי כימי	ייצור מחומרים מכל כותר משנה, למעט זה של המוצר
1516 ex	שומנים ושומנים ופיצוליהם, מדגים	ייצור מחומרים מכל כותר
1520	גליצרול, גולמי; מי גליצרול ומשקעי גליצרול	ייצור מחומרים מכל כותר
פרק 16	תכשירים מבשר, מדגים, מטרטנים ורכיכות או מחסרי חוליות אחרים החיים במים	ייצור שבו כל החומרים מפרק 2, 3 ו-16 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
ex פרק 17	סוכר וממתקי סוכר; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
1702	סוכרים אחרים, לרבות לקטוזה, מלטוזה, גלוקוזה ופרוקטוזה בצורה מוצקה, טהורות מבחינה כימית; סירופים מסוכר שאינם מכילים חומר טעם או צבע נוסף; דבש מלאכותי, בין אם מעורב בדבש טבעי ובין אם לאו; קרמל:	
	- מלטוזה ופרוקטוזה טהורות מבחינה כימית	ייצור מחומרים מכל כותר, לרבות חומרים אחרים מכותר מס' 1702
	-אחר	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל החומרים מכותר 1101 עד 1108, 1701 ו-1703 שמשמשים בהם אינו עולה על 30% ממחיר המוצר בשערי המפעל
1704	ממתקי סוכר (לרבות שוקולד לבן) שאינם מכילים קקאו	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו: - משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר או - ערך הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 30% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 18	קקאו ותכשירים מקקאו, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר
1806 ex	שוקולד ותכשירי מזון אחרים המכילים קקאו; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו: - משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר או - ערך הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 30% ממחיר המוצר בשערי המפעל
1806 10	אבקת קקאו, המכילה תוספת סוכר או חומרי המתקה אחרים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר

1901	תמצית לתת; תכשירי מזון מקמח, מקיבר, מעמילן או מתמצית לתת, שאינם מכילים קקאו, או מכילים פחות מ-40% לפי משקל של קקאו המחושב על בסיס נטול שומן לחלוטין, של"פ; תכשירי מזון מטובין שבכותרים 0401 עד 0404, שאינם מכילים קקאו, או שמכילים פחות מ-5%, לפי משקל של קקאו המחושב על בסיס נטול שומן לחלוטין, של"פ:	ייצור מדגנים שבפרק 10
	- תמצית לתת	
	- אחרים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו המשקל הפרטני של הסוכר ושל החומרים מפרק 4 שמשמשים בהם אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר
1902	פסטה, מבושלת או ממולאת (בבשר או בחומרים אחרים), או המוכנה בכל צורה אחרת, כגון ספגטי, מקרוני, איטריות, לזאניה, ניוקי, רביולי וקנלוני; קוסקוס, מוכן או לא:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו:  - משקל החומרים מכותרים 1006 ו-1101 עד 1008 שמשמשים בהם אינו עולה על 20% מהמשקל הסופי של המוצר, וכן  - משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל
1903	טפיוקה ותחליפה שהוכנו מעמילן, בצורת פתיתים, גרעינים, פנינים, גרגרים או בצורות דומות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט עמילן תפוחי אדמה שבכותר מס' 1108
1904	מזון מוכן מעובד, המושג על ידי תפיחה או קלייה של דגנים או מוצרים של דגנים (לדוגמה, פתיתי תירס); דגנים (למעט תירס) בצורת גרגרים, בצורת פתיתים או גרגרים מעובדים אחרת (למעט מקמח וקיבר), קדם מבושלים או שעובדו בצורה אחרת, של"פ	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו:  - משקל החומרים מכותרים 1006 ו-1101 עד 1008 שמשמשים בהם אינו עולה על 20% מהמשקל הסופי של המוצר, וכן  - משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
1905	לחם, מיני מאפה, עוגות, רקיקים ושאר דברי מאפה, בין אם מכילים קקאו ובים אם לאו; מצה נוצרית (COMMUNION (WAFERS), כמוסות מהסוג המתאים לשימוש רוקחותי, אפיפות, נייר אורז ומוצרים דומים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל החומרים מכותרים 1006 ו-1101 עד 1008 שמשמשים בהם אינו עולה על 20% ממשקל המוצר הסופי.
ex פרק 20	תכשירים מירקות, מפירות, מאגוזים או מחלקים אחרים של צמחים; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
2002 ו-2003	עגבניות, פטריות וכמהין מוכנים או משומרים שלא באמצעות חומץ או חומצה אצטית	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו כל החומרים מפרק 7 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
2006	ירקות, פירות, אגוזים, קליפת פירות וחלקי צמחים אחרים, משומרים בסוכר (מסוננים, מצופים או מגובשים)	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2007	ריבות, קרישי פירות, מרמלדות, מחיות פירות או אגוזים וממרחי פירות או אגוזים, המושגים מבישול, מכילים תוספת סוכר או חומר ממתיק אחר או לא	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 2008	מוצרים, שאינם:  - אגוזים, שאינם מכילים תוספת סוכר או כוהל  - חמאת בוטנים; תערובות שמבוססות על דגנים; לבבות דקלים; תירס  - אחרים למעט פירות ואגוזים מבושלים שלא באידי או בהרתחה במים, ושאינם מכילים תוספת סוכר, קפואים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל

2009	מיצי פירות (לרבות תירוש ענבים) ומיצי ירקות, בלתי מותססים ושאינם מכילים תוסף כוהל, אם מכילים תוספת של סוכר או של חומר	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 21	תכשירים שונים הראויים למאכל אדם; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר למעט זה של המוצר
2103	רטבים ותכשירים להכנתם; תערובות תיבול ותערובות נותנות טעם;	ייצור מחומרים מכל כותר למעט זה של המוצר. אולם מותר להשתמש בקמח חרדל, קיבר חרדל או חרדל מוכן
	- קמח וקיבר של חרדל וחרדל מוכן;	ייצור מחומרים מכל כותר
2105	גלידה וקרח אכיל אחר, מכיל קקאו או לא	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו: - המשקל הפרטני של הסוכר ושל החומרים מפרק 4 שמשמשים בהם אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר; וכן - המשקל המשולב הכולל של הסוכר והחומרים מפרק 4 שמשמשים בהם אינו עולה על 60% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2106	תכשירי מזון של"פ	ייצור מחומרים מכל כותר למעט זה של המוצר, שבו משקל הסוכר שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 22	משקאות, כהלים לשתייה וחומץ; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר למעט זה של המוצר, שבו כל החומרים מכותרי משנה 10, 0806, 61, 2009, 69, 2009 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
2202	מים, לרבות מים מינרליים ומי סודה, המכילים תוספת של סוכר או של חומר ממתיק אחר או מתובלים, ומשקאות לא כוהליים אחרים, למעט מיצי פירות או ירקות מכותר מס' 2009	ייצור מחומרים מכל כותר למעט כותר 2007 או 2008, שבו כל החומרים מכותרי משנה 10, 0806, 61, 2009, 69, 2009 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
2207	כוהל אתילי בלתי מפוגל, שחוזקו הכוהלי, לפי נפח, גדול מ-80%; כוהלים לשתייה, ליקרים ומשקאות כוהליים אחרים	ייצור מחומרים מכל כותר למעט כותר 2007 או 2008, שבו כל החומרים מכותרי משנה 10, 0806, 61, 2009, 69, 2009 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם
ex פרק 23	שאריות ופסולת של תעשיית המזון; מספוא מעובד לבעלי חיים; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
2309	תכשירים מהסוג המשמש להזנת בעלי חיים	ייצור שבו: כל החומרים מפרקים 2 ו-3 שמשמשים בהם מושגים בשלמותם, - משקל החומרים מפרקים 10 ו-11 וכותרים 2302 ו-2303 שמשמשים בהם אינו עולה על 20% ממשקל המוצר הסופי, - המשקל הפרטני של הסוכר ושל החומרים מפרק 4 שמשמשים בהם אינו עולה על 40% מהמשקל הסופי של המוצר; וכן - המשקל המשולב הכולל של הסוכר והחומרים מפרק 4 שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 24	טבק ותחליפי טבק מעובדים; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, שבו משקל החומרים מכותר 2401 אינו עולה על 30% מהמשקל הכולל של חומרים מפרק 24 שהשתמשו בהם
2401	טבק לא מעובד, פסולת טבק	ייצור שבו כל החומרים מכותר 2401 מושגים בשלמותם
ex 2402	סיגריות, מטבק או מתחליפי טבק	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר ושל טבק לעישון מכותר משנה 19, 2403, שבו לפחות 10% ממשקל כל החומרים מכותר 2401 מושגים בשלמותם
ex 2403	מוצרים המיועדים לשאיפה באמצעות הובלה בחימום או באמצעים אחרים, ללא בעירה	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שבו לפחות 10% ממשקל כל החומרים מכותר 2401 מושגים בשלמותם

ex פרק 25	מלח; גופרית; אדמה ואבן; חומרים לגיבוס, סיד ומלט למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 70% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 2519	פחמת מגנזיום טבעית מרוסקת (magnesite), במיכלים אטומים הרמטית, ותחמוצת מגנזיום, טהורה או לא טהורה, לבד ממגנזיה מותכת או שרופה לחלוטין	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם מותר להשתמש בפחמת מגנזיום טבעית (magnesite)
פרק 26	עפרות, סיגים ואפר	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 27	דלקים מינרליים, שמנים מינרליים ומוצרי זיקוקם; חומרים ביטומניים; שעוות מינרליות; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 2707	שמנים שבהם משקל המרכיבים הארומטיים עולה על משקל המרכיבים הלא-ארומטיים, והם שמנים הדומים לשמנים מינרליים המושגים מזיקוק זפת פחם בטמכותרורה גבוהה, שמהם יותר מ- 65% לפי נפח מזוקקים בטפרטורה של עד 250 מעלות צלסיוס (לרבות תערובות של כוהל נפט ובנזול) לשימוש כאנרגיה או לחימום	פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1); או פעולות אחרות שבהן כל החומרים שמשמשים בהם מסווגים בכותר שאינו הכותר של המוצר. אולם אפשר להשתמש בחומרים המסווגים באותו כותר בתנאי שערכם הכולל לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2710	שמני נפט ושמנים המושגים ממינרלים ביטומניים שאינם גולמיים; חומרים שאינם מפורטים או כלולים בכותר אחר, המכילים 70% או יותר לפי משקל, שמני נפט או שמנים המושגים ממינרלים ביטומניים, ואותם שמנים מהווים את מרכיבי היסוד של התכשירים	פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1); או פעולות אחרות שבהן כל החומרים שמשמשים בהם מסווגים בכותר שאינו הכותר של המוצר. אולם אפשר להשתמש בחומרים המסווגים באותו כותר בתנאי שערכם הכולל לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2711	גזי נפט ופחמימות אחרות במצב גזי	פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1); או פעולות אחרות שבהן כל החומרים שמשמשים בהם מסווגים בכותר שאינו הכותר של המוצר. אולם אפשר להשתמש בחומרים המסווגים באותו כותר בתנאי שערכם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2712	קריש נפט מזוקק; שעוות פרפין, שעוות נפט מיקרו-גבישית, שעוות אבק פחם, אוזוקריט, שעוות ליגניט, שעוות כבול, סוגים אחרים של שעווה מינרלית, ומוצרים דומים אחרים המופקים ע"י סינתזה או תהליכים אחרים, צבועים או לא	פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (2); או פעולות אחרות שבהן כל החומרים שמשמשים בהם מסווגים בכותר שאינו הכותר של המוצר. אולם אפשר להשתמש בחומרים המסווגים באותו כותר בתנאי שערכם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
2713	נפט קוקס, נפט ביטומן ומשקעי שני נפט אחרים או של שמנים המושגים ממינרלים ביטומניים	פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1); או פעולות אחרות שבהן כל החומרים שמשמשים בהם מסווגים בכותר שאינו הכותר של המוצר. אולם אפשר להשתמש בחומרים המסווגים באותו כותר כמו המוצר, בתנאי שערכם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל

ex פרק 28	כימיקלים אנאורגניים; תרכובות אורגניות או אנאורגניות, או מתכות יקרות, של מתכות נדירות, של יסודות רדיואקטיביים או של איזוטופים; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש גם בחומרים מאותו כותר כמו המוצר, ובלבד, שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל  או  ייצור בו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 29	כימיקלים אורגניים, למעט:	תהליכי (ים) ספציפי (ים) (4)  או  ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש גם בחומרים מאותו כותר כמו המוצר, ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל  או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 2901	פחמימות אציקליות לשימוש כאנרגיה או כדלקים לחימום	תהליכי (ים) ספציפי (ים) (4)  או  פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1);  או  ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש גם בחומרים מאותו כותר כמו המוצר, ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל.
ex 2902	ציקלאנים וציקלנים (שאינם אזולנים), בנזין, טולואן קסילנים, לשימוש כאנרגיה או כדלקים לחימום	תהליכי (ים) ספציפי (ים) (4)  או  פעולות זיקוק ו/או עיבוד ספציפי אחד או יותר (1);  או  ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש גם בחומרים מאותו כותר כמו המוצר, ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל.
ex 2905	אלכוהולים מטאליים מאלכוהולים שבכותר זה ומאתנול	תהליכי (ים) ספציפי (ים) (4)  או  ייצור מחומרים מכל כותר, כולל חומרים אחרים מכותר 2905. אולם מותר להשתמש באלכוהולים מטאליים מכותר זה, ובלבד שערכם לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל  או  יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל



פרק 30	מוצרי רוקחות:	<p>תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4)</p> <p>או</p> <p>ייצור מחומרים מכל כותר</p>
פרק 31	דשנים	<p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p> <p>או</p> <p>ייצור שבו כל ערך החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
פרק 32	טאנין או תמציות לצביעה, טאנין ותוצריו; חומרי צבע ופיגמנטציה וחומרי צביעה אחרים; צבעים ולכות; מרק ומסטיק מסוגים אחרים; דיו	<p>תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4)</p> <p>או</p> <p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p> <p>או</p> <p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
ex פרק 33	שמנים ורזינואידים בסיסיים; חומרים למוצרי בשם, קוסמטיקה או טיפוח	<p>תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4)</p> <p>או</p> <p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p> <p>או</p> <p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
פרק 34	סבון, גורמים אורגניים פעילי-שטח, תכשירי הדחה, תכשירי סיכה, שעוות מלאכותיות, שעוות מוכנות, תכשירי ליטוש או מירוק, נרות ופריטים דומים, עיסות כיור, "שעוות דנטליות" ותכשירים דנטליים על בסיס גבס	<p>תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4)</p> <p>או</p> <p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p> <p>או</p> <p>יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>

ex פרק 35	חומרים אלבומיניים; עמילנים לאחר שינוי; דבקים; אנזימים	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4) או ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 36	חומרי נפץ; מוצרים פירוטכניים; גפרורים; סגסוגות מהירות התלקחות; תכשירים דליקים מסוימים	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4) או ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 37	טובין פוטוגרפיים או סינמטורפיים	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4) או ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 38	מוצרים כימיקליים שונים; למעט:	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4) או ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 3811	תכשירים נגד מכות, בולמי חימצון, בולמי הפיכה לגומי, משפרי צמיגות, תכשירים נגד שחיקה ותוספים מוכנים אחרים, לשמנים מינרליים (לרבות דלק), או לנוזלים אחרים המשמשים לאותן מטרות כמו שמנים מינרליים:  - תוספים מוכנים לשמן סיכה, המכילים שמני נפט או שמנים המושגים ממינרלים ביטומניים	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4) או ייצור שבו ערך כל החומרים מכותר 3811 שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 99 ex-1 3824 3826 00	ביודיזל	ייצור שבו מושג ביודיזל באמצעות טרנסאסטרופיקציה ו/או אסטרופיקציה או באמצעות טיפול במים

פרק 39	פלסטיק ופריטים ממנו	תהליכ(ים) ספציפי(ים) (4)  או  ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם ניתן להשתמש בחומרים מאותו כותר כמו המוצר ובלבד שערכם הכולל לא יעלה על 20% ממחיר המוצר בשערי המפעל  או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 40	גומי ופריטים ממנו; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר.  או  יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 4012	צמיגים פנאומטיים, מוצקים או מרופדים, מגומי	דריכה מחדש של צמיגים משומשים
ex פרק 41	עורות גולמיים (שאינם פרוות) ועור, למעט	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
4104 עד 4106	עורות מבורסקים או קרומיים, ללא צמר או שיער, אם מפוצלים או לא, אך עברו הכנה נוספת	ברסוק מחדש של עורות מבורסקים  או  ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
פרק 42	פריטי עור; חלקי אוכפים ורתמות; טובין לנסיעה, תיקי-יד וכלי קיבול דומים; פריטים ממעי-חיות (למעט מעי תולעי משי)	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר  או  יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 43	פרוות ופרוות מלאכותיות; מוצרים מהן; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex 4302	עורות פרווה מבורסקים או מעובדים, מורכבים:	
	-לוחות, גזירים וצורות דומות	הלבנה או צביעה, בנוסף לחיתוך והרכבה של עורות פרווה מבורסקים או מעובדים שאינם מורכבים
	- אחרים	ייצור מעורות פרווה לא מורכבים מבורסקים או מעובדים
4303	פריטי לבוש, אבזרי ביגוד ופריטים אחרים מעור פרווה	ייצור מעורות פרווה לא מורכבים, מבורסקים או מעובדים שבכותר מס' 4302
ex פרק 44	עץ ופריטים מעץ; פחמי עץ; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר  או  יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 4407	עץ מנוסר או חתוך לאורך, פרוס או מקולף, בעובי העולה על 6 מ"מ, מהוקצע, משויף או מחובר בקצה	הקצעה, שיוף או חיבור בחיבורי אצבעות
ex 4408	לוחות פורניר ולוחות עץ לבוד, מעובי שאינו עולה על 6 מ"מ, מחוברים, ועץ אחר מנוסר לאורך, פרוס או מקולף, מעובי שאינו עולה על 6 מ"מ, מהוקצע, משויף או מחובר בקצה	חיבור, הקצעה, שיוף או חיבור בקצה
ex 4410 עד 4413	כרכובים ועטרות, לרבות כרכובי עיטור ולוחות עיטור אחרים	כירכוב או עיטור

4415 ex	תיבות, קופסאות, ארגזים, ותופים לאריזה, ואריזות דומות מעץ	ייצור מלוחות שלא נחתכו לפי מידה
4418 ex	- נגרות בניין ועץ	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם מותר להשתמש בלוחות עץ תאיים, לוחות פרקט מורכבים, רעפים ומרזבים עיבוד לכרכובים או לעטרות עץ
4421 ex	- כרכובים ועטרות עץ	ייצור מעץ מכל כותר, למעט עץ מעובד שבכותר מס' 4409
פרק 45	קיסמים לגפרורים; יתדות עץ או מסמרי עץ לנעליים שעם ופריטים משעם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 46	מוצרי קש, לכש או חומרי קליעה אחרים; קליעת סלים וקליעת קש	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 47	עיסת עץ או חומר סיבי-צלולוזי אחר; פסולת ושיירים של נייר או קרטון	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 48	נייר וקרטון; פריטי עיסת נייר או נייר או קרטון	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 49	ספרים מודפסים, עיתונים, תמונות ומוצרים אחרים של תעשיית הדפוס; כתבי יד, תדפיסים ותכניות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או יצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 50	משי; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
5003 ex	פסולת משי (כולל גלמים שאינם מתאימים לסליל, פסולת חוטים ומלאי בצורת רשת) מקורדים או מסורקים	קירוד או סירוק של פסולת משי
5004 ex עד 5006 ex	חוט משי וחוט טווי מפסולת	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של נים רצוף מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או שיחול של נים רצוף מעשה ידי אדם בשילוב פיתול או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית

5007	בדים ארוגים ממשי או מפסולת משי:	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול או כל פעולה מכנית בשילוב אריגה או אריגה בשילוב צביעה או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
ex פרק 51	צמר, שיער חיה דק או גס; חוט ואריג משיער סוס; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
עד 5106 5110	חוט צמר, משיער חיה עדין או גס או משיער סוס	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית
עד 5111 5113	אריג טווי מצמר, משיער חיה עדין או גס או משיער סוס:	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או אריגה בשילוב צביעה או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
ex פרק 52	כותנה; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
עד 5204 5207	סיבים וחוטי כותנה	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית

5208 עד 5212	אריגי כותנה	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה  או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה  או פיתול או כל פעולה מכנית אחרת בשילוב טוויה  או אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למינציה  או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
ex פרק 53	סיבי טקסטיל צמחיים אחרים; חוט נייר ואריגים מחוט נייר; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
5306 עד 5308	חוט מסיב טקסטיל צמחי אחר; חוט נייר	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה  או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית
5309 עד 5311	אריגים מסיבים טקסטיליים צמחיים אחרים; אריגים מחוט נייר	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה  או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למינציה  או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
5401 עד 5406	חוט, חד-נים וחוט מנימים מעשה ידי אדם	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה  או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית

5407 ו-5408	אריגים מחוט נימי מעשה ידי אדם	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית בשילוב עם אריגה או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למינציה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
5501 עד 5507	סיבי יסוד מעשה ידי אדם	שיחול של סיבים מעשה ידי אדם
5508 עד 5511	חוט וחוט תפירה מסיבי יסוד מעשה ידי אדם	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית
5512 עד 5516	אריגים מסיבי יסוד מעשה אדם:	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית בשילוב עם אריגה או אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למינציה או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
ex פרק 56	מוך, לבד ולא-ארוגים; חוטים מיוחדים; פתילים, חבלים, כבלים ופריטים מהם; למעט:	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה
5601	ציפוי של חומרי טקסטיל ופריטים מהם; סיבי טקסטיל, שאורכם אינו עולה על 5 מ"מ (flock), אבק טקסטיל <b>יגרגרי סיבים</b>	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או <b>מרקם מגומש</b> בשילוב צביעה או הדפסה או ציפוי, <b>מרקם מגומש</b> , למינציה או מטליזציה בשילוב עם לפחות שתי פעולות עיקריות אחרות של הכנה או גימור (כגון <b>גלגול</b> , תהליכים למניעת התכווצות, קיבוע חום, גימור קבע) בתנאי שערך כל החומרים שמשמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל

5602	לבד, שעבר אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה, או לא:	
	- לבד מנול מחטים	(2) שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב יצירת אריג אולם - נימי פוליפרופילן מכותר מס' 5402, - סיבי פוליפרופילן מכותר מס' 5503 או 5506, או - נימי גרירה מפוליפרופילן מכותר מס' 5501, שההגדרה עבורם בכל המקרים של נים או סיב יחיד היא פחות מ-9 דציטקס, מותר להשתמש בהם ובלבד שערכם לא יעלה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל או יצירת אריג לא ארוג בלבד במקרה של לבד העשוי מסיבים טבעיים
	- אחרים	(2) שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב יצירת אריג או יצירת אריג לא ארוג בלבד במקרה של לבד העשוי מסיבים טבעיים
5603	לא-ארוגים, שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה או לא	
5603 11 עד 14 5603	לא-ארוגים, שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה של נימים מעשה ידי אדם או לא	ייצור מ: - נימים בנטייה כיוונית או אקראית או - חומרים או פולימרים ממקור טבעי או מעשה ידי אדם, ולאחר מכן, בשני המקרים, חיבור לאריג בלתי ארוג
5603 91 עד 94 5603	לא-ארוגים, שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה או לא, למעט מנימים מעשה ידי אדם	ייצור מ: - סיבי יסוד בנטייה כיוונית או אקראית ו/או - חוטים קצוצים, ממקור טבעי או מעשה ידי אדם, ולאחר מכן, בשני המקרים, חיבור לאריג בלתי ארוג
5604	חוט וחבל מגומי, מכוסים בטקסטיל; פס וחוט טקסטילי ודומיו מכותר מס' 5404, שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או הוכנסו לשרוול גומי או פלסטיק:	
	- חוט וחבל מגומי, מכוסים בטקסטיל	ייצור מחוט או חבל מגומי, שאינם מכוסים בטקסטיל
	- אחרים	(2) טוויה של סיבים טבעיים או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית בשילוב עם אריגה
5605	חוט מכיל מתכת, מקושר או לא שהוא חוט טקסטילי, או פס ודומיו שבכותר מס' 5404 או 5405, המשולב עם מתכת בצורת חוט, פס או אבקה או המכוסה במתכת	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול בשילוב עם כל פעולה מכנית



<p>(2) שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או פיתול בשילוב <b>ניפוט</b> או טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם או נהירה בשילוב עם טוויה</p>	<p>פס וחות מקושר, ודומיו שבכותר מס' 5404 או 5405 מקושר ( למעט אלה שבכותר מס' 5606 ומשיער סוסים מנופּט); חוט שניל (כולל חוט שניל פלוק); חוט -loop- wale”</p>	<p>5606</p>
<p>(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או הוספת ציציות או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או הוספת ציציות או ייצור מחוט קוקוס או חוט אגבה או חוט יוטה או חוט ויסקוזה בטוויית טבעת קלאסית. או הוספת ציציות <b>נהירה</b> בשילוב צביעה או הדפסה או פיטוט או אריגת חוטים פילמנטיים בשילוב עם ציפוי או למינציה של המוצר או <b>מרקם מגומש</b> בשילוב צביעה או הדפסה או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב טכניקה לא-ארוגה כולל נעיצת מחט ניתן להשתמש באריג יוטה לריפוד</p>	<p>שטיחים וכיסויי רצפה אחרים מטקסטיל;</p>	<p>פרק 57</p>

ex פרק 58	בדים ארוגים מיוחדים; בדי טקסטיל בתוסף ציציות; תחרה; שטיחי קיר; קישוטים; רקמה; למעט:	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או הוספת ציציות או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או הוספת ציציות או הוספת ציציות בשילוב צביעה או הדפסה או <b>מרקם מוגמש</b> בשילוב צביעה או הדפסה או צביעת חוט בשילוב אריגה או אריגה בשילוב הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
5805	שטיחים ארוגים ביד מהסוגים גובלן, פלנדריה, אובסון, בווה ודומיהם, ושטיחים ברקמה (לדוגמא: רקמה נקודתית, רקמת צלבים), מושלמים או לא	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
5810	ריקמה בחלקים, בפסים או מוטיבים	רקמה שבה שערך כל החומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, שמשמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
5901	אריגי טקסטיל מצופים בגומי או בחומרים עמילניים, מהסוג המשמש לכריכות חיצוניות של ספרים וכדומה; בד לשרטוט; בד ציור מוכן; בד גס וקשה ואריגים טקסטיליים נוקשים דומים מהסוג המשמש לבסיסי כובעים	אריגה בשילוב צביעה או <b>נהירה</b> או ציפוי או למיצייה או מטליזציה או <b>נהירה</b> בשילוב צביעה או הדפסה
5902	בד פתילים לצמיגים מחוט בעל חוזק רב, מניילון או מפוליאמידים אחרים, מפוליאסטר או מזהורית-ויסקוזה:	
	- המכיל לא יותר מ-90% חומרי טקסטיל לפי משקל	אריגה
	- אחר	שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה
5903	אריגי טקסטיל שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה בפלסטיק, למעט אלה שבכותר מס' 5902	אריגה בשילוב אימפרגנציה או ציפוי או כיסוי או למיצייה או מטליזציה או אריגה בשילוב צביעה או הדפסה או הדפסה (כפעולה עצמאית)
5904	שעוונית, גזורה לפי צורה או לא; כיסויי רצפה העשויים מציפוי או מכיסוי על תשתית טקסטילית, גזורים לפי צורה או לא	(2) אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למיצייה או מטליזציה ניתן להשתמש באריג יוטה לריפוד

5905	כיסויי קיר מטקסטיל: שעברו אימפרגנציה, ציפוי, כיסוי או למינציה בגומי, פלסטיק או חומרים אחרים	אריגה, סריגה או יצירת אריג לא ארוג בשילוב עם אימפרגנציה או ציפוי או כיסוי או למינציה או מטליזציה
	- אחרים	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה  שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה  או  אריגה, סריגה או יצירת אריג לא ארוג בשילוב עם צביעה או ציפוי או למינציה  או  אריגה בשילוב הדפסה  הדפסה (כפעולה עצמאית)
5906	אריגי טקסטיל מגוממים, למעט אלה שבכותר מס' 5902;  - אריגים סרוגים או צנורים	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב סריגה/צנירה  או  שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב סריגה/צנירה  או  סריגה או צנירה בשילוב הצמגה  או  הצמגה בשילוב עם לפחות שתי פעולות עיקריות אחרות של הכנה או גימור (כגון <b>גילגול</b> , תהליכים למניעת התכווצות, קיבוע חום, גימור קבע) בתנאי שערך כל החומרים שמשמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
	- אריגים אחרים עשויים מחוט נימי סינתטי, המכילים חומרי טקסטיל בשעור של יותר מ-90% לפי משקל	שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב אריגה
	- אחרים	אריגה, סריגה או תהליך לא-ארוג בשילוב עם צביעה או ציפוי/הצמגה או צביעת חוט בשילוב עם אריגה, סריגה או תהליך לא-ארוג או הצמגה בשילוב עם לפחות שתי פעולות עיקריות אחרות של הכנה או גימור (כגון <b>גילגול</b> , תהליכים למניעת התכווצות, קיבוע חום, גימור קבע) בתנאי שערך כל החומרים שמשמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
5907	אריגי טקסטיל שעברו אימפרגנציה, ציפוי או כיסוי באופן אחר; בדי קנבס מצוירים שהם תפאורה תיאטרלית, בדי רקע לסטודיו או דומיהם	אריגה או סריגה או הכנה של אריג לא-ארוג בשילוב עם צביעה או הדפסה או ציפוי או אימפרגנציה או כיסוי  או  <b>מרקם מוגמש</b> בשילוב צביעה או הדפסה  או  הדפסה (כפעולה עצמאית)

5908	פתילות טקסטיל, ארוגות, קלועות או סרוגות, למנורות, כיריים, מצתים, נרות או דומיהם; רשתות להט לגז ואריג צינורי סרוג לרשתות להט לגז, שעברו אימפרגנציה או לא:	
	- רשתות להט לגז שעברו אימפרגנציה	ייצור מאריג צינורי סרוג/צנור לרשתות להט לגז
	- אחרים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
עד 5909 5911	פריטי טקסטיל מהסוג המתאים לשימוש תעשייתי:	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או אריגה בשילוב צביעה או ציפוי או למינציה או ציפוי, <b>מרקם מוגמש</b> , למינציה או מטליזציה בשילוב עם לפחות שתי פעולות עיקריות אחרות של הכנה או גימור (כגון <b>גלגול</b> , תהליכים למניעת התכווצות, קיבוע חום, גימור קבע) בתנאי שערך כל החומרים שמשתמשים בהם לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 60	אריגים סרוגים או צנורים	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב סריגה או צנירה או שיחול של חוט נימי מעשה ידי אדם בשילוב סריגה או צנירה או סריגה/צנירה בשילוב צביעה או נהירה או ציפוי או למינציה או הדפסה או <b>מרקם מוגמש</b> בשילוב צביעה או הדפסה או צביעת חוט בשילוב סריגה/צנירה או פיתול או הוספת מרקם בשילוב סריגה/צנירה ובלבד שערך כל החושים ללא פיתול וללא מרקם שמשתמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 61	פריטי לבוש ואבזרי ביגוד, סרוגים או צנורים:	
	- המושגים ע"י תפירה ביחד או הרכבה בדרך אחרת; שתי יחידות או יותר של אריג סרוג או צנור אשר נגזרו לצורה מסוימת או הושגו ישירות כצורה	(2)(3) סריגה או צנירה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
	- אחרים	(2) טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב טוויה או סריגה או צנירה או שיחול של סיבים מעשה ידי אדם בשילוב סריגה או צנירה או סריגה והכנה בפעולה אחת

ex פרק 62	פריטי לבוש ואבזרי ביגוד, לא סרוגים או צנורים, למעט:	(2)(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או הכנה כולל חיתוך אריג שלפניה הדפסה (כפעולה עצמאית)
ex 6202, ex 6204, ex 6206 ex 6209 ex 6211-ו	בגדי נשים, ילדות ותינוקות, ואבזרי ביגוד מוכנים אחרים, רקומים	(2)(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או ייצור מאריג לא רקום, ובלבד שערך כל האריג הלא רקום שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 6210 ex 6216-ו	ציוד חסין-אש מאריג מצופה ברדיד פוליאסטר חמרני	(2)(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או ציפוי או למינציה ובלבד שערך כל האריג שעבר ציפוי או למינציה שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל, בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
ex 6212	חזיות, חגורות, מחוכים, תומכות, כתפיות, בירות ופריטים דומים וחלקיהם, סרוגים או צנורים, המושגים תפירה ביחד או הרכבה בדרך אחרת ע"י תפירה של שתי יחידות או יותר של אריג סרוג או צנור אשר נגזרו לצורה מסוימת או הושגו ישירות כצורה	(2)(3) סריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או הכנה כולל חיתוך אריג שלפניה הדפסה (כפעולה עצמאית)
6213 6214-ו	ממחטות, רדידים, צעיפים, סודרים, מטפחות כתף, רעלות ודומיהם:	
	- רקומים	(2)(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או ייצור מאריג לא רקום, ובלבד שערך כל האריג הלא רקום שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל או הכנה כולל חיתוך אריג שלפניה הדפסה (כפעולה עצמאית)
	- אחרים	(2)(3) טוויה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או הכנה שלפניה הדפסה (כפעולה עצמאית)
6217	אבזרי לבוש מוכנים אחרים; חלקי מלבושים או אבזרי לבוש אחרים, שאינם אלה שבכותר מס' 6212:	
	- רקומים	(3) טוויה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או ייצור מאריג לא רקום, ובלבד שערך כל האריג הלא רקום שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל או הכנה שלפניה הדפסה (כפעולה עצמאית)

	- ציוד חסין-אש מאריג המכוסה ברדיד פוליאסטר המכיל אלומיניום	(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או  ציפוי או למינציה ובלבד שערך כל האריג שעבר ציפוי או למינציה שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל, בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
	- רפידות לצווארונים ולחפתים, גזורות	ייצור:  - מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, וכן  - שבו בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
	- אחר	(3) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
ex פרק 63	פריטי טקסטיל מוכנים אחרים; ערכות; בגדים בלויים ופריטי טקסטיל בלויים; מטליות, למעט::	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
6301 עד 6304	שמיכות, שמיכות מסע, מצעי מיטה וכו'; וילונות וכו'; פריטי ריהוט אחרים:	
	- מלבד, מבדים לא ארוגים	(2) יצירת אריג לא טווי בשילוב עם הכנה כולל חיתוך אריג
	- אחרים	
	-- רקומים	(3)(2) טוויה או סריגה/צנירה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג או  ייצור מאריג לא רקום (שאינו סרוג או צנור), ובלבד שערך האריג הלא הלא-רקום שמשמשים בו אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
	-- אחרים	(3)(2) טוויה או סריגה/צנירה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
6305	שקים ושקיות, מהסוג המשמש לאריזת טובין	(2) שיחול של סיבים מעשה ידי אדם או טוויה של סיבי יסוד טבעיים ו/או מעשה ידי אדם בשילוב אריגה או סריגה והכנה הכוללת חיתוך אריג
6306	צדרות, סוככים ושמשיות; אוהלים; מפרשים לספינות, לגלשנים או לרכב רוח; ציוד מחנאות:	
	- מבדים לא ארוגים	(3)(2) הכנת אריגים לא ארוגים בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
	- אחרים	(3)(2) אריגה בשילוב הכנה הכוללת חיתוך אריג
6307	פריטים מוכנים אחרים, לרבות דוגמאות לשמלות	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
6308	ערכות הכוללות בד ארוג וחוטים, עם אבזרים או לא, לעשיית מרבדים, שטיחי קיר, מפות, מפיות שולחן רקומות או פריטי טקסטיל דומים, הנתונים באריזות למכירה קמעונאית	כל פריט בערכה חייב לעמוד בדרישות הכלל שהיה חל עליו לולא היה כלול במערכת. אולם ניתן לשלב פריטים שאינם מקוריים ובלבד שערכם הכולל אינו עולה על 15% ממחיר הערכה בשערי המפעל

ex פרק 64	מנעלים, קרסוליות וכדומה; חלקי פריטים כאמור; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט גפות מוכנות המקובעות לסוליות פנימיות, או למרכיבי סוליה אחרים שבכותר מס' 6406
6406	חלקי מנעלים (לרבות פנתות, אם מחוברות לסוליות שאינן סוליות חיצוניות, או לא); סוליות פנימיות ניתנות להסרה, כריות לעקבים ופריטים דומים; קרסוליות, חותלות ופריטים דומים, וחלקיהם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
פרק 65	ציוד לכיסויי ראש וחלקיהם:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 66	מטריות, שמשיות, מקלות הליכה, מקלות מושב, שוטים ושוטי רכיבה וחלקיהם; למעט	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 67	נוצות ופלומות מוכנות ופריטים העשויים מנוצות או מפלומה; פרחים מלאכותיים; פריטים משיער אדם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 68	פריטים מאבן, גס, מלט, אסבסט, נציץ או חומרים דומים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 70% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 69	מוצרי קרמיקה	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 70	זכוכית ומוצרי זכוכית	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
7010	בקבוקי חומצה, בקבוקים, צלוחיות, כדים, צנצנות, קנקנים, אפולות ומיכלים אחרים, מזכוכית, מהסוג המשמש להובלה או לאריזה של טובין; צנצנות שימור מזכוכית; פקקים, מכסים וסוגרים אחרים, מזכוכית	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או חיתוך זכוכית, ובלבד שערך הזכוכית הבלתי חתוכה לא יעלה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
7013	מוצרי זכוכית מהסוג המשמש לשולחן, למטבח, לטואלט, למשרד, לקישוט פנים או למטרות דומות (למעטאלה שבכותרים 7010 או 7018)	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 71	פנינים טבעיות או מתורבתות, אבנים יקרות או יקרות-למחצה, מתכות יקרות, מתכות מצופות במתכות יקרות, ופריטים מהן; חיקויי תכשיטים; מטבעות, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 70% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex 7102, ex 7103 ו-7104 ex	אבנים יקרות או יקרות למחצה, מעובדות (טבעיות סינתטיות או משוחזרות)	ייצור מחומרים מכל כותר משנה, למעט זה של המוצר
7106, 7108 ו-7110	מתכות יקרות	

	- בלתי מחושלות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט כותרים מס' 7106, 7108 ו-7110, או הפרדה אלקטרוליטית, תרמית או כימית של מתכות יקרות מכותרים מס' 7106, 7108 או 7110, או היתוך ו/או סגסוג של מתכות יקרות מכותרים מס' 7106, 7108 או 7110 זו עם זו או עם מתכות פשוטות או טיהור
	- מיוצרות למחצה או בצורת אבקה	ייצור ממתכות יקרות בלתי מחושלות
7107 ex, 7109 ex, 7111-ex	מתכות מצופות במתכות יקרות מיוצרות למחצה	ייצור ממתכות מצופות במתכות יקרות, בלתי מחושלות
ex פרק 72	ברזל ופלדה, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
7207	מוצרים גמורים-למחצה מברזל או מפלדה בלתי מסוגסת	ייצור מחומרים שבכותרים מס' 7201, 7202, 7203, 7204 או 7205
7208 עד 7212	מוצרים מעורגלים שטוחים מברזל או מפלדה בלתי מסוגסת	ייצור מחומרים גמורים למחצה מכותר מס' 7207
7213 עד 7216	מטילים וחלקי מטילים ומוטות, זוויות, צורות וחלקים מברזל או מפלדה לא סגסוגת	ייצור ממטילי מתכת או מצורות ראשוניות אחרות מכותר מס' 7206
7217	תיל מברזל או מפלדה בלתי מסוגסת	ייצור מחומרים גמורים למחצה מכותר מס' 7207
7218 ex, 7219 עד 7222	מוצרים גמורים-למחצה	ייצור מחומרים מכותר 7201, 7202, 7203, 7204 או 7205
7219 עד 7222	מוצרים מעורגלים שטוחים, מטילים ומוטות, זוויות פרופילים מפלדת אל-חלד	ייצור ממטילי מתכת או מצורות ראשוניות אחרות מכותר מס' 7218
7223	תיל מפלדת אל-חלד	ייצור מחומרים גמורים-למחצה שבכותר מס' 7218
7224 90	מוצרים גמורים-למחצה	ייצור מחומרים מכותר מס' 7201, 7202, 7203, 7204 או 7205
7225 עד 7228	מוצרים מעורגלים שטוחים, בסלילים שליופם אינו סדיר, מפלדה מסוגסת אחרת, מוטות ומטילים מפלדה מסוגסת אחרת; זוויות ופרופילים מפלדה מסוגסת אחרת; מוטות ומטילי קידוח חלולים, מפלדה מסוגסת או לא מסוגסת	ייצור ממטילי מתכת או מצורות ראשוניות אחרות מכותר מס' 7206, 7218 או 7224
7229	תיל מפלדה מסוגסת אחרת	ייצור מחומרים גמורים-למחצה שבכותר מס' 7224
ex פרק 73	פריטים מברזל ומפלדה, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex 7301	פח לבנייה	ייצור מחומרים שבכותר מס' 7206
7302	חומרי בנייה למסילות ברזל לרכבות ולחשמליות מברזל או מפלדה, להלן: פסים, פסי בקרה ופסים משוננים, להבים למסוטים, "צפרדעים" לצמתים, עמודי דרך וחלקי צומת אחרים, אדנים, סליפרים (קשרים כפולים), פיש-פלייטס, כיסאות, טריזים לכיסאות, לוחות סוליה (לוחות בסיס) תופסי פסים, פלטות קרקעיות, חיבורים וחומרים אחרים המיוחזים לחיבור או לקיבוע פסים	ייצור מחומרים שבכותר מס' 7206
7304, 7305 ו- 7306	צינורות ופרופילים חלולים מברזל (למעטברזל יצוק) או פלדה	ייצור מחומרים שבכותרים מס' 7206 עד 7212, ו-7218 עד 7224



ex 7307	אביזרים לצינורות מפלדת אל-חלד (מס' X5CrNiMo 1712), המורכבים מכמה חלקים	היפוך, קידוח, חיבול, שזירה, ומירוק בסילון חול של גושים מחושלים, ובלבד שהערך הכולל של הגושים המחושלים שמשמשים בהם אינו עולה על 35% ממחיר המוצר בשערי המפעל
7308	מבנים (למעט מבנים טרומיים שבכותר 9406) וחלקי מבנים (כגון גשרים וחלקי גשרים שערים לתאי-שיט, מגדלים, תרנים מסורגים, גגות, שלדי גגות, דלתות וחלונות ומסגרותיהן, מפתנים לדלתות, תריסים, מעקות ועמודים) מברזל או מפלדה; לוחות, מוטות, זוויות, פרופילים, צינורות וכד', שהוכנו לשימוש במבנים, מברזל או מפלדה	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם אסור להשתמש בזוויות ובפרופילים מרותכים שבכותר מס' 7301
ex 7315	שרשראות למניעת החלקה	ייצור שבו ערך כל החומרים מכותר מס' 7315 שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 74 ex	נחושת ופריטים ממנה, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
7403	נחושת מזוקקת וסגסוגות נחושת, בלתי מחושלות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
7408	חוט נחושת	ייצור: - מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, וכן - שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 75	ניקל ופריטים ממנו	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex פרק 76	אלומיניום ופריטים ממנו, למעט:	ייצור: - מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, וכן - שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
7601	אלומיניום בלתי מחושל	ייצור: - מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, וכן - שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל או ייצור ע"י טיפול תרמי או אלקטרוליטי מאלומיניום בלתי מסוגסג או מפסולת וגרוטאות אלומיניום
7602	פסולת וגרוטאות אלומיניום	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
ex 7616	פריטי אלומיניום שאינם גזה, בד, סבכה, רשת, גדר, בדים מחזיקים, וחומרים דומים (לרבות תחבושות אינסופיות), מתיל אלומיניום וממתכת מורחבת של אלומיניום	ייצור: - מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר. אולם, מותר להשתמש בגזה, בד, סבכה, רשת, גדר בדים מחזיקים וחומרים דומים (לרבות תחבושות אינסופיות) מתיל אלומיניום, וממתכת מורחבת של אלומיניום; וכן - שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 78	עופרת ופריטים ממנה	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
פרק 79	אבץ ופריטים ממנו	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר
פרק 80	בדיל ופריטים ממנו	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר

פרק 81	מתכות פשוטות אחרות; סרמטים; פריטים מהם:	ייצור מחומרים מכל כותר
ex פרק 82	כלים, מכשירים, סכו"ם, ממתכת פשוטה; חלקים שלהם ממתכת פשוטה, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8206	כלים שבשניים או יותר מהכותרים מס' 8202 עד 8205 נתונים בערכות למכירה קמעונאית	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט כותרים מס' 8202 עד 8205. אולם ניתן לשלב כלים מכותרים 8202 עד 8205 בערכה ובלבד שערכם לא יעלה על 15% ממחיר הערכה בשערי המפעל
פרק 83	פריטים שונים ממתכות פשוטות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 84	כורים גרעיניים, דוודים, מכונות ומכשירים מכניים חלקים שלהם; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8407	מנועי בוכנה סירוגית או סיבובית בשריפה פנימית המוצתים בניצוץ	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8408	מנועי בוכנה בשריפה פנימית המוצתים בדחיסה (מנועי-דיזל או דיזל-למחצה)	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8425 עד 8430	<b>מערכת גלגלים ומנופי הרמה שאינם מעלות דלי; כננות וקפסטנים; מגבהים:</b>  מתקני הנפה של ספינות; עגורנים, לרבות עגורני כבלים; מסגרות הרמה ניידות, <b>מנשאי משקף</b> ומשאיות עבודה מצוידות בעגורן  משאיות מצוידות במלגזות; משאיות עבודה אחרות המצוידות בצידוד הרמה או טיפול  מכונות אחרות להרמה, טיפול, טעינה או פריקה (לדוגמה, מעליות, דרגנועים, מסועים, <b>רכבלים</b> )  בולדוזרים, דחפורי זווית, מפלסים, מיישרים, מגרדות, מחפרי כף מכניים, מחפרים, מכונות פיטום ומכבשי דרכים ומכבשי דרכים המונעים בכוח עצמי  מכונות אחרות להזזה, לפילוס, ליישור, לגירוד, לחפירה, לדחיסה, להידוק, לעקירה או לקידוח אדמה, מינרלים או עפרות; תוקעי כלונסאות; מפלסות שלג ומפיחי שלג	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8431, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל

8444 עד 8447	מכונות לשיחול, שרטוט, הוספת מרקם או חיתוך של חומרי טקסטיל מעשה ידי אדם:  מכונות להכנת סיבי טקסטיל; מכונות טוויה, הכפלה או פיתול ומכונות אחרות לייצור חוטי טקסטיל; מכונות לגלגול או ליפוף של טקסטיל (לרבות ליפוף-שתי) ומכונות להכנת חוטי טקסטיל לשימוש במכונות שבכותר 8446 או 8447  מכונות אריגה (נולים):  מכונות סריגה, מכונות לחיבור בתפרים ומכונות לייצור חוט מנופט, טול, תחרה, רקמה, גזירות, קליעה או רשת ומכונות להוספת ציציות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8448, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8456 עד 8466	מכונות לעיבוד כל חומר על ידי הסרת חומר  מרכזי מיכון, מכונות לבניית יחידות (תחנה אחת) ומכונות העברה מרובות תחנות, לעיבוד מתכת  מחרטות להסרת מתכת  כלי מכונה:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8466, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8470 עד 8472	מכונות חישוב ומכונות כיס לתיעוד, שכפול והצגה של נתונים עם פונקציות חישוב; מכונות להנהלת חשבונות, מכונות להטבעת חותמות דואר, מכונות להנפקת כרטיסים ומכונות דומות, הכוללות מכשיר חישוב; קופות רושמות  מכונות אוטומטיות לעיבוד נתונים ויחידותיהן; קוראים מגנטיים או אופטיים, מכונות לתמלול נתונים על מדיית נתונים בצורה מקודדת ומכונות לעיבוד נתונים כאמור  מכונות משרדיות אחרות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8473, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
ex פרק 85	מכונות וציוד חשמליים וחלקים בשבילים; מכונות להקלטה ולשכפול קול, מכונות להקלטה ולשכפול של תמונה וקול לטלוויזיה וחלקים ואזורים של פריטים אלה; למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8501 עד 8502	מנועים וגנרטורים חשמליים מערכות לייצור חשמל וממירי סיבוביים חשמליים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8503, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8519, 8521	מכשירים להפקת קול או להקלטת קול  מכשירים להקלטה או לשכפול וידאו, בין אם מכילים ראש וידאו מסתובב ובין אם לאו	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר וכותר 8522, או  ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל

<p>מנגנוני שידור לשידורי רדיו או טלוויזיה, מצלמות טלוויזיה מצלמות דיגיטליות ומצלמות וידאו</p> <p>מנגנוני מכ"מ, מנגנוני-עזר לניווט ומנגנוני שלט-רחוק לרדיו</p> <p>מנגנוני קליטה שידורי רדיו</p> <p>צגים ומקרנים, לא משולבים במקלטי טלוויזיה; מקלטי טלוויזיה, או מתקנים להקלטת או לשכפול וידאו</p>	<p>8525 עד 8528</p>	<p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר ויותר 8529, או</p> <p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
<p>מנגנונים חשמליים למיתוג או להגנה על מעגלים חשמליים, או לייצור חיבורים למעגלים חשמליים</p> <p>מחברים לכבלים אופטיים, אגדים או כבלים של סיבים אופטיים</p> <p>לוחות, מילואות, שידות, שולחנות, ארונות ובסיסים אחרים, לפיקוח חשמלי או לחלוקת חשמל.</p>	<p>8535 עד 8537</p>	<p>ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר ויותר 8538, או</p> <p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
<p>מעגלים מונוליטיים משולבים</p>	<p>8542 31 עד 8542 39</p>	<p>דיפוזיה שבה מעגלים משולבים נוצרים על מצע מוליך למחצה על ידי הכנסת סלקטיבית של דופאנט מתאים מורכב או לא ו/או נבדק אצל מי שאינו צד</p> <p>או</p> <p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
<p>תיל, כבל (ומוליכים חשמליים מבודדים אחרים, כבלי סיבים אופטיים</p> <p>אלקטרודות פחמן, מברשות פחמן, פחמנים למנורות, פחמנים לסוללות ופריטים אחרים מגרפיט או מפחמן אחר, אם או בלי מתכת, מהסוג המשמש למטרות חשמליות</p> <p>מבודדים חשמליים מכל סוג</p> <p>התקני בידוד למכונות, למכשירים או לצידוד חשמלי, צינורות להולכת חשמל וחיבורים להם, ממתכת פשוטה המצופה חומר מבודד</p> <p>פסולת וגרוטות של תאים ראשוניים ושל מצברים חשמליים; תאים ראשוניים משומשים וסוללות ראשוניות משומשות ומצברים חשמליים משומשים; חלקים חשמליים של מכונות או של מכשירים, של"פ</p>	<p>8544 עד 8548</p>	<p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
<p>קטרים ורכב אחר של מסילות ברזל וחלקיהם; מקבעים ומיתאמים לפסי מסילות ברזל, וחלקיהם; ציוד איתות לתנועה, מכני (לרבות אלקטרו-מכני) מכל הסוגים</p>	<p>פרק 86</p>	<p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>
<p>כלי רכב ניידים שאינם רכבת או חשמלית ואבזריהם, למעט;</p>	<p>ex פרק 87</p>	<p>ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 45% ממחיר המוצר בשערי המפעל</p>

8708	חלפים ואבזרים לכלי רכב מכותרים 8701 עד 8705	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
8711	אופנועים (לרבות mopeds) ואופניים המצוידים במנוע עזר, עם או בלי סירות;	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 88	מטוסים, חלליות, וחלקיהם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 89	ספינות, סירות ומבנים צפים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר; אולם אסור להשתמש בגופים של כלי שיט מכותר מס' 8906 או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 90	מכשירים ומנגנונים אופטיים פוטוגרפיים, סינמטוגרפיים, לבדיקה, לדיוק, לרפואה או לכירורגיה; חלקיהם ואבזריהם, למעט:	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
9001 50	עדשות משקפיים מחומרים שאינם זכוכית	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו מתבצעת אחת מהפעולות הבאות: - השטחה של העדשה המוגמרת למחצה לעדשת עיניים מוגמרת עם כוח תיקון אופטי המיועדת להרכבה על זוג משקפיים - ציפוי העדשה באמצעות טיפולים מותאמים לשיפור הראייה והבטחת הגנה על הנושא או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 91	שעוני יד ושעוני קיר וחלקיהם	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 40% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 92	כלי נגינה; חלקים ואבזרים של פריטים כאלה	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 93	נשק ותחמושת; חלקיהם ואבזריהם	ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 94	ריהוט; מצעים, מזרנים, תומכים למזרנים, כריות וריהוט ממולא דומה; מנורות ואבזרי תאורה, שאינם מפורטים או כלולים במקום אחר; שלטים מוארים, לוחיות שם מוארות וכד'; מבנים טרומיים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל

פרק 95	צעצועים, משחקים וצרכי ספורט; חלקיהם ואבזריהם	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 96	פריטים מיוצרים שונים	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר, או ייצור שבו ערך כל החומרים שמשמשים בהם אינו עולה על 50% ממחיר המוצר בשערי המפעל
פרק 97	יצירות אמנות, פריטי אספנות ועתיקות	ייצור מחומרים מכל כותר, למעט זה של המוצר

### הערות שוליים:

(1) לעניין התנאים המיוחדים הנוגעים ל"תהליך(ים) ספציפי(ים)", ראה הערות מבוא 8.1 עד 8.3.

(2) לעניין תנאים מיוחדים הנוגעים למוצרים המיוצרים מתערובת של חומרי טקסטיל, ראה הערת מבוא 6.

(3) ראה הערת מבוא 7.

(4) ראה הערת מבוא 9.

### נספח III

#### נוסח הצהרת המקור

הצהרת המקור, שנוסחה מובאת להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

גרסה אלבנית

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale .....<sup>(2)</sup>.

גרסה ערבית

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup>.

גרסה בוסנית

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br .....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

גרסה בולגרית

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № .....<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с .....<sup>(2)</sup> преференциален произход.

גרסה קרואטית

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

גרסה צ'כית

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení .....<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v .....<sup>(2)</sup>.

גרסה דנית

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ....<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i .....<sup>(2)</sup>.

גרסה הולנדית

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ....<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

גרסה אנגלית

English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation No .....<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of .....<sup>(2)</sup> preferential origin.

גרסה אסטונית

Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ....<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on .....<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

גרסה פארואית

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ....<sup>(1)</sup>) vátta, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur .....<sup>(2)</sup>.

גרסה פינית

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o .....<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ..... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

גרסה צרפתית

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° .....<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle .....<sup>(2)</sup>.

גרסה גרמנית



Der Ausführer (Bewilligungs-Nr. ....(1)) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte .....(2) Ursprungswaren sind.

גרסה גאורגית

‘ამსაბუთით (საბაჟოსმიერგაცემული უფლებამოსილების Nr. ....<sup>1)</sup>  
წარმოდგენილისა ქონლის ექსპორტიორი აცხადებს, რომ ეს საქონელი არის.  
.....<sup>2</sup> შეღავათიანი წარმოშობის თუნდაც არამარის პირდაპირ მითითებული

גרסה יוונית

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ’ αριθ. ....(1)) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής .....(2).

גרסה עברית

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס'.....<sup>1</sup>) מצהיר כי מקורם של הטובין  
ה.....<sup>2</sup> הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

גרסה הונגרית

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: .....<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes .....<sup>(2)</sup> származásúak.

גרסה איסלנדית

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr .....<sup>(1)</sup>), lýsir því yfir að vöurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af ..... fríðindauppruna<sup>(2)</sup>.

גרסה איטלקית

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ....<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale .....<sup>(2)</sup>.

גרסה לטבית

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ....<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no .....<sup>(2)</sup>.

גרסה ליטאית

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi .....<sup>(2)</sup> lengvatinės kilmės statusą.

גרסה מלטזית

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ....<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali .....<sup>(2)</sup>.

גרסה מוטנגרית

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....<sup>(2)</sup> преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br .....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

גרסה נורווגית

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr .....<sup>(1)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har ..... preferanseopprinnelse<sup>(2)</sup>.

גרסה פולנית

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr .....<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają .....<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

גרסה פורטוגזית

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º .....<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial .....<sup>(2)</sup>.

גרסה רומנית

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ....<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială .....<sup>(2)</sup>.

גרסה סרבית

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....<sup>(2)</sup> преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br .....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porekla.

גרסה סלובקית

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia .....<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v .....<sup>(2)</sup>.

Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št .....<sup>(1)</sup>), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....<sup>(2)</sup> poreklo.

גרסה ספרדית

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n o .....<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial .....<sup>(2)</sup>.

גרסה שוודית

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ....<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande .....<sup>(2)</sup> ursprung.

גרסה טורקית

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, (gümrük yetki no:.....<sup>(1)</sup>), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin .....<sup>(2)</sup> tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

גרסה מקדונית

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № .....<sup>(1)</sup>), заявляє, що за винятком випадків, де це явно зазначено, ці товари є товарами преференційного походження .....<sup>(2)</sup>.

גרסה מקדונית

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ....<sup>(1)</sup>) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со .....<sup>(2)</sup> преференцијално потекло.

.....  
(מקום ותאריך) <sup>(3)</sup>

.....  
(חתימת היצואן, בנוסף יש לציין את שמו של החותם על ההצהרה בכתב ברור) <sup>(4)</sup>

#### הערות שוליים:

- (1) כאשר הצהרת המקור נערכת על-ידי יצואן מאושר, יש להזין את מספר ההרשאה של היצואן המאושר במקום זה. כאשר הצהרת המקור אינה נערכת על-ידי יצואן מאושר, יש להשמיט את המילים שבסוגריים או להשאיר את המקום ריק.
- (2) יש לציין את מקור המוצרים. כאשר הצהרת המקור מתייחסת, באופן מלא או חלקי, למוצרים שמקורם בסאוטה ומלייה, על היצואן לציין אותם באופן ברור במסמך שעליו נערכת ההצהרה, באמצעות הסמל "CM".
- (3) ניתן להשמיט את הציונים הללו אם המידע כלול במסמך עצמו.
- (4) במקרים שבהם היצואן אינו נדרש לחתום, הפטור מחתימה כולל גם פטור מציון שם החותם.

#### **נספח IV**

##### **דוגמאות של תעודת תנועה EUR.1 ובקשה לתעודת תנועה EUR.1**

*הוראות הדפסה*

1. כל טופס יהיה בגודל  $210 \times 297$  מ"מ; מותרת סטייה של עד מינוס 5 מ"מ או פלוס 8 מ"מ באורך. הנייר המשמש חייב להיות לבן, מותאם לכתיבה, שאינו מכיל עיסת נייר מכנית ושמשקלו לא פחות מ-25 גרם/מ"ר. יהיה לו רקע מודפס בדוגמת גיושה (תשליב) ירוקה שתבהיר לעין כל זיוף באמצעים מכניים או כימיים.

2. הרשויות המוסמכות של הצדדים המתקשרים רשאיות לשמור לעצמן את הזכות להדפיס את הטפסים בעצמן או להדפיס אותם באמצעות מדפיסים מאושרים. במקרה האחרון, כל טופס חייב לכלול התייחסות לאישור כזה. כל טופס חייב לשאת את שם וכתובת המדפיס או סימן שבאמצעותו ניתן לזהות את המדפיס. הוא יישא גם מספר סידורי, מודפס או לא מודפס, שבאמצעותו ניתן לזהותו.

תעודת תנועה:

000.000    A    EUR.1 מס.		1. יצואן (שם, כתובת מלאה, מדינה)  3. מקבל (שם, כתובת מלאה, מדינה) (שדה רשות)
ראה/י הערות בצד השני לפני מילוי טופס זה		
2. תעודה לשימוש בסחר מועדף בין  <div style="text-align: center;">..... .....   ..... .....</div>		
(הכנס/י מדינות, קבוצות מדינות או טריטוריות מתאימות)		
5. מדינה, קבוצת מדינות או טריטוריה ייעודית	4. מדינה, קבוצת מדינות או טריטוריות שבהן נחשבים המוצרים כמקוריים	
7. הערות		
		6. פרטי הובלה (שדה רשות)
10. חשבוניות (שדה רשות)	9. מסה ברוטו (ק"ג) או יח' מידה אחרת (ליטרים, מ"ק, וכו')	8. מספר פריט; סימנים ומספרים; מספר וסוג אריזות <sup>(1)</sup> ; תיאור טובין

<p>12. אני, החתומה/מטה, מצהירה כי הטובין המתוארים לעיל עומדים בתנאים הנדרשים להנפקת תעודה זו.</p> <p>מקום ותאריך.....</p> <p>.....</p> <p>(חתימה)</p>	<p>11. אישור מכס</p> <p>הצהרה מאושרת</p> <p>מסמך ייצוא<sup>(2)</sup></p> <p>מ.....</p> <p>ל.....</p> <p>של.....</p> <p>משרד מכס.....</p> <p>חותמת מדינה או טריטורית</p> <p>הנפקה.....</p> <p>.....</p> <p>מקום ותאריך</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>(חתימה)</p>
<p><sup>(1)</sup> אם הטובין אינם ארוזים, ציין/ציני מספר פריטים או רשום/רשמי "בתפזורת", לפי העניין</p> <p><sup>(2)</sup> יש למלא רק כאשר תקנות המדינה או הטריטוריה המייצאת מחייבות זאת</p>	
<p>14. תוצאות האימות</p> <p>אימות שבוצע מראה כי תעודה זו <sup>(1)</sup></p> <p><input type="checkbox"/> הונפקה ע"י משרד המכס המצוין וכי המידע הכלול בה מדויק</p> <p><input type="checkbox"/> אינה עומדת בדרישות לאותנטיות ודיוק (ראה/י הערות מצורפות)</p>	<p>13. בקשה לאימות, ל</p>





## בקשה לתעודת תנועה:

<b>EUR.1 A</b> 000.000    מס'		1. יצואן (שם, כתובת מלאה, מדינה)
ראה/ הערות בצד השני לפני מילוי טופס זה		
2. תעודה לשימוש בסחר מועדף בין ..... ... 1 ..... ... (הכנס/י מדינות, קבוצות מדינות או טריטוריות מתאימות)		3. מקבל (שם, כתובת מלאה, מדינה) (שדה רשות)
4. מדינה, קבוצת מדינות או טריטוריות שבהן נחשבים המוצרים כמקוריים	5. מדינה, קבוצת מדינות או טריטוריה ייעודית	
7. הערות		6. פרטי הובלה (שדה רשות)
9. מסה ברוטו (ק"ג) או יח' מידה אחרת (ליטרים, מ"ק, וכו')	10. חשבוניות (שדה רשות)	8. מספר פריט; סימנים ומספרים; מספר וסוג אריזות <sup>(1)</sup> ; תיאור טובין
(1) אם הטובין אינם ארוזים, ציין/ציני מספר פריטים או רשום/רשמי "בתפזורת", לפי העניין		

## הצהרת יצואן:

אני, החתום מטה, יצואן הטובין המתוארים בצד השני, מצהיר/ה בזאת כי:  
 הטובין עומדים בתנאים הנדרשים להנפקת התעודה המצורפת;  
 מפרט/ת כדלקמן את הנסיבות אשר אפשרו לטובין אלה לעמוד בתנאים הנ"ל:

.....  
 .....

מגיש/ה את המסמכים הרלוונטיים הבאים<sup>1</sup>:

<sup>1</sup> לדוגמה: מסמכי יבוא, תעודות תנועה, חשבוניות, הצהרות יצרן וכדומה, המתייחסים למוצרים ששימשו בייצור או לטובין שיובאו מחדש באותו מצב.

.....  
.....  
מתחייב/ת בזאת להגיש, לפי דרישת הרשויות המוסמכות, כל ראיה תומכת אשר רשויות אלה עשויות לדרוש לצורך הנפקת התעודה המצורפת, ומתחייבים, אם יידרש, להסכים לכל בדיקה של חשבוניותינו ולכל בחינה של תהליכי הייצור של הטובין הנ"ל, אשר תבוצע על ידי הרשויות האמורות;

מבקש את הנפקת התעודה המצורפת עבור טובין אלה.

.....  
(מקום ותאריך)

.....  
(חתימה)

## **V**

**תנאים מיוחדים הנוגעים למוצרים שמקורם בסאוטה ומלייה**

### **סעיף יחיד**

1. בכפוף לכך שהם עומדים בכלל אי-השינוי של סעיף 14 למוסף I, ייחשבו כ :

(1) מוצרים שמקורם בסאוטה ומלייה :

(א) מוצרים שהושגו בשלמותם בסאוטה ומלייה ;

(ב) מוצרים שהושגו בסאוטה ומלייה ובייצורם נעשה שימוש במוצרים שאינם מוצרים שהושגו בשלמותם בסאוטה ומלייה, בתנאי ש :

(i) המוצרים האמורים עברו עבודה או עיבוד מספיקים כמשמעותם בסעיף 4 למוסף I : או ש

(ii) מקורם של אותם מוצרים הוא אצל הצד המייבא המתקשר או באיחוד האירופי, ובלבד שהם עברו עבודה או עיבוד החורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 למוסף I:

(2) מוצרים שמקורם אצל הצד המייצא המתקשר, שאינו האיחוד האירופי:

(א) מוצרים שהושגו בשלמותם אצל הצד המייצא המתקשר;

(ב) מוצרים שהושגו אצל הצד המייצא המתקשר ובייצורם נעשה שימוש במוצרים שאינם מוצרים שהושגו בשלמותם אצל הצד המייצא המתקשר, בתנאי ש:

(i) המוצרים האמורים עברו עבודה או עיבוד מספיקים כמשמעותם בסעיף 4 למוסף I, או

(ii) מקורם של אותם מוצרים הוא בסאוטה ומלייה או באיחוד האירופי, והם עברו עבודה או עיבוד החורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 למוסף I.

2. סאוטה ומלייה ייחשבו כטריטוריה אחת.

3. היצואן או נציגו המורשה יזינו את שם הצד המייצא המתקשר או המייבא ואת "סאוטה ומלייה" בתיבה 2 של תעודות תנועה EUR.1 או בהצהרות מקור. בנוסף, במקרה של מוצרים שמקורם בסאוטה ומלייה, יש לציין זאת בתיבה 4 של תעודות תנועה EUR.1 או בהצהרות מקור.

4. רשויות המכס הספרדיות יהיו אחראיות ליישום אמנה זו בסאוטה ומלייה.

## VI נספח

**הצהרת ספק** הצהרת הספק, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## הצהרת ספק

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדים מתקשרים לאמנה האזורית בדבר כללי מקור מועדפים פאן-אירו-ים תיכוניים מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, מצהיר כי:

1. החומרים הבאים שמקורם אינם ב[ציין את שם/שמות הצד/דים המתקשר/ים הרלוונטי/ים] שימשו ב[ציין את שם/שמות הצד/דים המתקשר/ים הרלוונטי/ים] לייצור טובין אלה :

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)(3)	כותרת החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו	תיאור הטובין שסופקו (1)
	ערך כולל		

2. כל שאר החומרים ששומשו ב- [ציין את שם/ שמות הצד/ דים המתקשר/ים הרלוונטי/ים] לייצור טובין אלה מקורם ב- [ציין את שם/ שמות הצד/ דים המתקשר/ים הרלוונטי/ים]
3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ ל- [ציין את שם/ שמות הצד/ דים המתקשר/ים הרלוונטי/ים] בהתאם לסעיף 13 למוסף I ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא :

[illegible]

## הערות שוליים:

(1) כאשר החשבונות, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.  
דוגמה:

המסמך מתייחס לדגמים שונים של מנועים חשמליים מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים מדגם לדגם. לכן יש להבחין בין הדגמים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בטורים האחרים בנפרד עבור כל אחד מהדגמים כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם לדגם המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(2) יש לספק את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לגבי פריטי לבוש מפרק 62 לשעבר קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן של פריטי לבוש כאלה בצד מתקשר משתמש בבד מיובא מהאיחוד האירופי אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מהאיחוד האירופי לתאר בהצהרתו את החומר הלא מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט ואת הערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 אשר ייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים צריך לציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר אותו תיל מיועד לשימוש בייצור מכונה, שלגביה הכלל כולל מגבלה לכל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(3) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים ב-[ציין את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)].

יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון

(4) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ ל-[ציין את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)], לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ ל-[ציין את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)] עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

## VII נספח

## הצהרת ספק לטווח ארוך

**הצהרת הספק לטווח ארוך**, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## הצהרת ספק לטווח ארוך:

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדים מתקשרים לאמנה האזורית בדבר כללי מקור מועדפים פאן-אירו-ים תיכוניים מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, אשר מסופקים באופן קבוע ל- (1) ..... מצהיר כי:

1. החומרים הבאים שמקורם אינם ב- [ציין את שם הצד (דים) המתקשר (ים) הרלוונטי(ים)] שימשו ב- [ציין את שם הצד (דים) המתקשר (ים) הרלוונטי(ים)] לייצור טובין אלה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3)(4) בייצור	פרט המכס של החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3) בייצור	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור	תיאור הטובין שסופקו (2)
	סך הכל		

2. כל שאר החומרים ששומשו ב-[ציון את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)] לייצור טובין אלה מקורם ב-[ציון את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)]:
3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ ל-[ציון את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)] בהתאם לסעיף 13 למוסד I ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא:

ערך מוסף כולל שנרכש מחוץ ל-[ציין את שם הצד(דים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)] (5)	תיאור הטובין שסופקו

הצהרה זו תקפה לכל המשלוחים העוקבים של טובין אלה שנשלחו  
מ-.....

(6) ..... -5

אני מתחייב להודיע ל- (1) מיד אם הצהרה זו אינה תקפה עוד.

(מקום ותאריך)
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)

## הערות שוליים:

(1) שם וכתובת הלקוח.

(2) כאשר החשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס למודלים שונים של מנוע חשמלי מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים ממודל אחד למשנהו. לכן יש להבחין בין המודלים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בשאר הטורים בנפרד עבור כל אחד מהמודלים, כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם למודל המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(3) יש למסור את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לבגדים מפרק 62 קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן בגדים כאלה בצד מתקשר משתמש בבד מיובא מהאיחוד האירופי אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מהאיחוד האירופי לתאר בהצהרתו את החומר שאינו מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט והערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 שייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים, יציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר חוט זה ישמש לייצור מכונה, שעבורה הכלל מכיל הגבלה על כל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(4) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים ב-[ציין את שם הצד(ים) המתקשר(ים) הרלוונטי(ים)]. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(5) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ ל-[ציין את שם הצד המתקשר], לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ ל-[ציין את שם הצד(ים) המתקשר(ים)] עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(6) הכנס תאריכים. תקופת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך לא תעלה בדרך כלל על 24 חודשים, בכפוף לתנאים שנקבעו על ידי רשויות המכס של המדינה שבה מופקת הצהרת הספק לטווח ארוך.

## **VIII נספח**

**רשימת הצדדים המתקשרים שבחרו להרחיב את החלת סעיף 7(3) על ייבוא מוצרים הבאים בגדר פרקים 50 עד 63 של השיטה המתואמת**  
להלן רשימת הצדדים המתקשרים המשתמשים באפשרות זו :  
(6) מוסף II מוחלף בנוסח הבא 4:

### **מוסף II:**

הוראות מיוחדות החורגות מההוראות שנקבעו במוסף I

תוכן עניינים

סעיף יחיד

נספח I סחר בין האיחוד האירופי לבין המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי

נספח II סחר בין האיחוד האירופי לבין הרפובליקה הדמוקרטית העממית של אלג'יריה

נספח III סחר בין האיחוד האירופי לבין ממלכת מרוקו

נספח IV סחר בין האיחוד האירופי לבין הרפובליקה של טוניסיה

נספח V סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי

נספח VI סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין ממלכת מרוקו

נספח VII סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין הרפובליקה של טוניסיה

נספח VIII סחר בין מדינות אפ"א לבין הרפובליקה של טוניסיה

נספח IX סחר במסגרת ההסכם להקמת אזור סחר חופשי בין מדינות ערב הים תיכוניות (הסכם אגאדיר)

נספח X סחר המכוסה על ידי הסכם הסחר החופשי המרכז אירופי (CEFTA) המערב את הרפובליקה

של מולדובה ואת המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי

נספח א': הצהרת ספק לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד באיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ב': הצהרת ספק לטווח ארוך לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד באיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ג': הצהרת ספק לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ד': הצהרת ספק לטווח ארוך לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ה': הצהרת ספק לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד במדינת אפ"א או בטוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ו': הצהרת ספק לטווח ארוך לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד במדינת אפ"א או בטוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ז': הצהרת ספק לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדי CEFTA מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

נספח ח': הצהרת ספק לטווח ארוך לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדי CEFTA מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף



סעיף יחיד

מוסף זה מפרט הוראות מיוחדות שהוסכמו לפני 1 בינואר 2019 והן חלות בין צדדים מתקשרים מסוימים וחורגות מההוראות הקבועות במוסף I.

## **נספח I**

### **סחר בין האיחוד האירופי לבין המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי**

סעיף 1

המוצרים המפורטים להלן יוחרגו מצבירה הקבועה בסעיף 7 למוסף I, אם:  
(א) מדינת היעד הסופי היא האיחוד האירופי, ו:

i. החומרים ששימשו בייצור מוצרים אלה מקורם אצל מי מהמשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי; או

ii. מוצרים אלה רכשו את מקורם על בסיס עבודה או עיבוד שבוצעו אצל מי מהמשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי; או

(ב) מדינת היעד הסופי היא מי מהמשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי, ו:

i. החומרים ששימשו בייצור מוצרים אלה מקורם באיחוד האירופי; או

ii. מוצרים אלה רכשו את מקורם על בסיס עבודה או עיבוד שבוצעו באיחוד האירופי.

מפרט מכס	תיאור
1704 90 99	מוצרי ממתקים אחרים, שאינם מכילים קקאו
1806 10 30 1806 10 90	שוקולד ותכשירים אחרים למזון המכילים קקאו אבקת קקאו, המכילה תוספת סוכר או חומרים ממתיקים: --מכילה 65% או יותר אך פחות מ-80% מסך משקל הסוכרוז (כולל סוכר אינוורטי המחושב כסוכרוז) או איזוגלוקוז המחושב כסוכרוז --מכילה 80% או יותר מסך משקל הסוכרוז (כולל סוכר אינוורטי המחושב כסוכרוז) או איזוגלוקוז המחושב כסוכרוז
1806 20 95	תכשירים אחרים למזון המכילים קקאו בבלוקים, פלטות או חטיפים במשקל העולה על 2 ק"ג או במצב נוזלי, משחתי, אבקתי, גרגירי או במצב בתפזורת אחר במכלים או באריזות מיידיות בנפח העולה על 2 ק"ג --אחר ---אחר

מפרט מכס	תיאור
1901 90 99	<p>תמצית מאלט; תכשירים למזון מקמח, גריסים, סולת, עמילן או תמצית מאלט, שאינם מכילים קקאו או מכילים פחות מ-40% משקל קקאו על בסיס נטול שומן לחלוטין, שלא פורטו או נכללו במקום אחר; תכשירים למזון ממוצרים שבאגפים 0401 עד 0404, שאינם מכילים קקאו או מכילים פחות מ-5% משקל קקאו על בסיס נטול שומן לחלוטין, שלא פורטו או נכללו במקום אחר</p> <p>-אחר</p> <p>--אחר (מלבד תמצית מאלט)</p> <p>---אחר</p>
2101 12 98	תכשירים אחרים על בסיס קפה
2101 20 98	תכשירים אחרים על בסיס תה או מאטה
2106 90 59	<p>תכשירים למזון שלא פורטו או נכללו במקום אחר</p> <p>-אחר</p> <p>--אחר</p>
2106 90 98	<p>תכשירים למזון שלא פורטו או נכללו במקום אחר:</p> <p>-אחר (מלבד תרכיזי חלבון וחומרים חלבוניים בעלי מרקם)</p> <p>--אחר</p> <p>---אחר</p>
3302 10 29	<p>תערובות של חומרים ריחניים ותערובות (כולל תמיסות אלכוהוליות) על בסיס אחד או יותר מחומרים אלה, מסוג המשמש כחומרי גלם בתעשייה; תכשירים אחרים על בסיס חומרים ריחניים, מסוג המשמש לייצור משקאות:</p> <p>- מסוג המשמש בתעשיות המזון או המשקאות</p> <p>-- מהסוג המשמש בתעשיות המשקאות:</p> <p>--- תכשירים המכילים את כל חומרי הטעם והריח המאפיינים משקה:</p> <p>---- בעלי חוזק אלכוהולי ממשי בנפח העולה על 0.5 %</p> <p>---- אחר:</p> <p>----- שאינם מכילים שומני חלב, סוכרוז, איזוגלוקוז, גלוקוז או עמילן או שמכילים, לפי משקל, פחות מ-1.5 % שומן חלב, 5 % סוכרוז או איזוגלוקוז, 5 % גלוקוז או עמילן</p> <p>----- אחר</p>

## נספח II

### סחר בין האיחוד האירופי לבין הרפובליקה העממית הדמוקרטית של אלג'יריה

#### סעיף 1

טובין שרכשו מקור על ידי יישום ההוראות הקבועות בנספח זה יוחרגו מצבירה כאמור בסעיף 7 למוסף I.

#### סעיף 2

##### צבירה באיחוד האירופי

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב) למוסף I, עבודה או עיבוד המתבצעים במרוקו, אלג'יריה או טוניסיה ייראו כאילו בוצעו באיחוד האירופי כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים באיחוד האירופי. מקום שבהתאם לסעיף 2, נקודה (ב) למוסף I, המוצרים המקוריים מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 למוסף I.

#### סעיף 3

##### צבירה באלג'יריה

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב) למוסף I, עבודה או עיבוד המתבצעים באיחוד האירופי, במרוקו או בטוניסיה ייראו כאילו בוצעו באלג'יריה כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים באלג'יריה. מקום שבהתאם לסעיף 2, נקודה (ב) למוסף I, המוצרים המקוריים מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמוצרים שמקורם באלג'יריה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 למוסף I.

#### סעיף 4

##### הוכחות מקור

1. בלי לפגוע בסעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תונפק תעודת תנועה EUR.1 על ידי רשויות המכס של מדינה חברה באיחוד האירופי או של אלג'יריה אם ניתן לראות במוצרים הנוגעים בדבר כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או באלג'יריה, עם יישום הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, והם ממלאים את שאר הדרישות של מוסף I לאמנה זו.
2. בלי לפגוע בסעיף 18(2) ו-3) למוסף I, ניתן להפיק הצהרת מקור אם ניתן לראות במוצרים הנוגעים בדבר כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או באלג'יריה, עם יישום הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, והם ממלאים את שאר הדרישות של מוסף I לאמנה זו.

#### סעיף 5

##### הצהרת ספק

1. כאשר מונפקת תעודת תנועה EUR.1 או מופקת הצהרת מקור, באיחוד האירופי או באלג'יריה לגבי מוצרים שמקורם, ובייצורם נעשה שימוש בטובין שמקורם באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי אשר עברו עבודה או עיבוד במדינות אלה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף, תילקח בחשבון הצהרת הספק שניתנה לגבי טובין אלה בהתאם לסעיף זה.
2. הצהרת הספק הנזכרת בסעיף קטן 1 תשמש ראיה לעבודה או לעיבוד שעברו הטובין הנוגעים בדבר באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי לצורך קביעה האם ניתן לראות במוצרים שייצורם נעשה שימוש בטובין אלה כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או באלג'יריה והאם הם ממלאים את שאר הדרישות של מוסף I לאמנה זו.
3. הצהרת ספק נפרדת תופק, למעט במקרים הנזכרים בסעיף קטן 4, על ידי הספק עבור כל משלוח טובין בנוסח שנקבע בנספח א' על גבי דף נייר המצורף לחשבונית, תעודת המשלוח או כל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.
4. כאשר ספק מספק באופן קבוע לקוח מסוים טובין שעבורם צפוי שהעבודה או העיבוד שנעשו באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי יישארו קבועים לתקופות זמן ממושכות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק אחת שתכסה משלוחים עוקבים של אותם טובין ("הצהרת ספק לטווח ארוך").

הצהרת ספק לטווח ארוך יכולה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנה מיום הפקת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה מופקת ההצהרה קובעות את התנאים שבהם ניתן להשתמש בתקופות ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תופק על ידי הספק בנוסח המפורט בנספח ב' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים. היא תסופק ללקוח הנוגע בדבר לפני שהוא יסופק במשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו או יחד עם המשלוח הראשון שלו. הספק יודיע ללקוחו מיד אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה חלה עוד על הטובין שסופקו.

5. הצהרת הספק הנזכרת בסעיפים קטנים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערך ההסכם, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא מופקת, ותישא את חתימתו המקורית של הספק בכתב יד. ההצהרה יכולה להיות גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס

6. הספק המפיק הצהרה יהיה מוכן להציג בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה מופקת ההצהרה, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים כי המידע המופיע בהצהרה זו נכון.

## סעיף 6

### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שעברו חומרים ששימשו בייצור בהאיחוד האירופי, טוניסיה, מרוקו או אלג'יריה, שהופקה באחת ממדינות אלה, תיחשב כמסמך הנזכר בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה, המשמש לצורך הוכחה כי מוצרים המכוסים בתעודת תנועה EUR.1 או בהצהרת מקור יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בהאיחוד האירופי או באלג'יריה וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

## סעיף 7

### שמירת הצהרת ספק

הספק המפיק הצהרת ספק ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל החשבונית, תעודות המשלוח או כל מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה. הספק המפיק הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה זו שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תתחיל מתאריך פקיעת תוקפה של הצהרת הספק לטווח ארוך.

## סעיף 8

### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח את היישום הנאות של נספח זה, האיחוד האירופי ואלג'יריה יסייעו זה לזה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, בבדיקת האותנטיות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק ובדיקת נכונות המידע המופיע במסמכים אלה.

## סעיף 9

### אימות הצהרות ספק

1. בדיקות שלאחר מכן של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יכולות להתבצע באופן אקראי או בכל פעם שלרשויות המכס של המדינה שבה הצהרות כאלה נלקחו בחשבון לצורך הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או הפקת הצהרת מקור, יש ספק סביר לגבי האותנטיות של המסמך או נכונות המידע המופיע במסמך זה.
2. לצורך יישום סעיף 1, רשויות המכס של המדינה הנזכרת בסעיף 1 יחזירו את הצהרת הספק ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה זו, לרשויות המכס של המדינה שבה הופקה ההצהרה, תוך ציון, במקרה הצורך, של סיבות מהותיות או פורמליות לבקשת הבדיקה.
- הן יעבירו, כנספחים לבקשה לבדיקה שלאחר מכן, כל מסמכים ומידע שהתקבלו המרמזים כי המידע שניתן בהצהרת הספק אינו נכון.
3. הבדיקה תתבצע על ידי רשויות המכס של המדינה שבה הופקה הצהרת הספק. לצורך כך, תהיה להן הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של ספרי החשבוניות של הספק או כל בדיקה אחרת שתיחשב על ידן מתאימה.
4. רשויות המכס המבקשות את הבדיקה יקבלו הודעה על תוצאותיה בהקדם האפשרי. תוצאות אלה יציינו בבירור אם המידע שניתן בהצהרת הספק נכון ויאפשרו להן לקבוע אם ובאיזו מידה ניתן להתחשב בהצהרת ספק זו לצורך הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לצורך הפקת הצהרת מקור.

## סעיף 10

### סנקציות

יוטלו סנקציות על כל אדם המפיק, או גורם להפקה של, מסמך המכיל מידע שגוי במטרה לקבל העדפה במכס לגבי מוצרים.

## סעיף 11

### אזורים חופשיים

1. האיחוד האירופי ואלג'יריה ינקטו בכל הצעדים הדרושים כדי להבטיח שמוצרים הנסחרים תחת כיסוי הוכחת מקור, אשר במהלך ההובלה משתמשים באזור סחר חופשי הממוקם בשטחם, לא יוחלפו בטובין אחרים ולא יעברו טיפול מלבד פעולות רגילות שנועדו למנוע את התקלקלותם.
2. בסעיף 1, כאשר מוצרים שמקורם באיחוד האירופי או באלג'יריה מיובאים לאזור סחר חופשי תחת כיסוי הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שבוצעו עומדים בהוראות אמנה זו.

### **נספח III**

#### **סחר בין האיחוד האירופי לבין ממלכת מרוקו**

##### **סעיף 1**

טובין שרכשו מקור על ידי יישום ההוראות הקבועות בנספח זה יוחרגו מצבירה כאמור בסעיף 7 למוסף I

##### **סעיף 2**

###### **צבירה באיחוד האירופי**

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו במרוקו, באלג'יריה או טוניסיה ייחשבו כאילו בוצעו באיחוד האירופי כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים באיחוד האירופי. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, מוצרי המקור מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים באיחוד האירופי רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות המוזכרות בסעיף 6 למוסף I.

##### **סעיף 3**

###### **צבירה במרוקו**

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו באיחוד האירופי, באלג'יריה או טוניסיה ייחשבו כאילו בוצעו במרוקו כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים במרוקו. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, מוצרי המקור מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים במרוקו רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות המוזכרות בסעיף 6 למוסף I.

##### **סעיף 4**

###### **הוכחות מקור**

1. בלי לפגוע ב-סעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס של מדינה חברה באיחוד האירופי או של מרוקו אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם ב-האיחוד האירופי או במרוקו, עם החלת הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.
2. בלי לפגוע ב-סעיף 21(2) ו-3) למוסף I, הצהרת מקור עשויה להיערך אם המוצרים הנוגעים בדבר עשויים להיחשב כמוצרים שמקורם ב-האיחוד האירופי או במרוקו, עם החלת הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

##### **סעיף 5**

###### **הצהרת ספק**

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, באיחוד האירופי או במרוקו עבור מוצרי המקור, בייצורם שימשו טובין שמקורם ב-אלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי שעברו עבודה או עיבוד במדינות אלה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה עבור טובין אלה בהתאם לסעיף זה.
2. הצהרת הספק הנזכרת בסעיף קטן 1 תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או באיחוד האירופי שעבר הטובין הנוגעים בדבר, למטרת קביעה האם המוצרים שבייצורם שימשו טובין

אלה, ייחשבו כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או במרוקו וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

3. הצהרת ספק נפרדת תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח טובין, למעט במקרים הנזכרים בפסקה 4, בנוסח הקבוע בנספח A על גיליון נייר המצורף לחשבונית, לתעודת המשלוח או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.

4. כאשר ספק מספק באופן קבוע ללקוח מסוים טובין אשר לגביהם העבודה או העיבוד שעברו ב- אלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי צפוי להישאר קבוע לתקופות זמן ניכרות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה שתכסה משלוחי טובין עוקבים של טובין אלה (להלן "הצהרת ספק ארוכת טווח"). הצהרת ספק לטווח ארוך תהיה בדרך כלל בתוקף למשך תקופה של עד שנה אחת מתאריך עריכת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה נעשית ההצהרה יקבעו את התנאים שלפיהם ניתן להשתמש בתקופות ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיעשה ע"י הספק בנוסח שנקבע בנספח ב' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק על מנת לאפשר את זיהוים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שיסופק לו המשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו או יחד עם משלוחו הראשון.

5. הצהרת הספק הנזכרת בסעיפים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערך ההסכם, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא מופקת, ותישא את חתימתו המקורית של הספק בכתב יד. ההצהרה יכולה להיות גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. הספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה נעשית ההצהרה, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים שהמידע שנמסר בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 6

##### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שעבר באחת המדינות הללו על חומרים שמשמשים בהם, שנערכה באיחוד האירופי, טוניסיה, מרוקו או אלג'יריה, יטופל כמסמך הנזכר בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה המשמש למטרת הוכחה שמוצרים המכוסים ע"י תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור ייחשבו כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או במרוקו וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

#### סעיף 7

##### שימור הצהרת ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור לפחות לשלוש שנים עותקים של ההצהרה ושל החשבונית, תעודות המשלוח או מסמך מסחרי אחר שהצהרה זו מצורפת אליו, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור לפחות לשלוש שנים עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים ע"י הצהרה זו שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מתאריך פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 8

##### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, האיחוד האירופי ומרוקו יסייעו זה לזה, באמצעות מינהלי המכס המוסמכים, בבדיקת אמיתות תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק, ונכונות המידע הנמסר במסמכים אלה.

#### סעיף 9

##### אימות הצהרות ספק

1. אימות בדיעבד של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יתבצע באקראי או בכל עת שלרשויות המכס של המדינה שבה הצהרות אלו נלקחו בחשבון לשם הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או עריכת הצהרת מקור, עשויים להיות ספקות סבירים ביחס לאמיתות המסמך או נכונות המידע הנמסר במסמך זה.

2. למטרת יישום סעיף קטן 1, רשויות המכס של המדינה הנזכרת בסעיף קטן 1 יחזירו את הצהרת הספק ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים ע"י הצהרה זו, לרשויות המכס של המדינה שבה נערכה ההצהרה, וימסרו, במקום המתאים, את הנימוקים של מהות או אופן הבקשה לאימות.

כל מסמך וכל מידע אשר הושגו המעידים על כך שהמידע שנמסר בהצהרת הספק אינו נכון, יועבר בתמיכה בבקשה לאימות בדיעבד.

3. האימות יתבצע ע"י רשויות המכס של המדינה שבה נערכה הצהרת הספק. למטרה זו, תהיה להם הזכות לבקש כל ראייה ולבצע כל בדיקה בחשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שתראה להם מתאימה.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאות האימות זה בהקדם האפשרי. יש לציין בתוצאות אלה בבירור אם המידע הנמסר בהצהרת הספק נכון, ולאפשר להם לקבוע אם ובאיזו מידה הצהרת ספק כאמור תוכל להילקח בחשבון לשם הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לשם עריכת הצהרת מקור.

#### סעיף 10

##### עונשין

עונשין יוטלו על כל אדם העורך, או גורם לעריכת, מסמך המכיל מידע לא נכון לשם השגת יחס מועדף למוצרים.

#### סעיף 11

##### אזורים חופשיים

1. האיחוד האירופי ומרוקו ינקטו בכל האמצעים הדרושים כדי לוודא שמוצרים הנסחרים תחת הוכחת מקור אשר במהלך ההובלה משתמשים באזור סחר חופשי הנמצא בשטחיהן, לא יוחלפו ע"י טובין אחרים ולא יעברו טיפול שאינו במסגרת הפעולות הרגילות המיועדות למנוע את הידרדרותם.

2. באמצעות חריג מהוראות סעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם באיחוד האירופי או במרוקו מיובאים לאזור סחר חופשי בחסות הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שבוצעו עולים בקנה אחד עם אמנה זו.



## **נספח IV**

### **סחר בין האיחוד האירופי לבין הרפובליקה של טוניסיה**

#### **סעיף 1**

טובין שרכשו מקור על ידי יישום ההוראות הקבועות בנספח זה יוחרגו מצבירה כאמור בסעיף 7 למוסף I

#### **סעיף 2**

##### **צבירה באיחוד האירופי**

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו במרוקו, אלג'יריה או טוניסיה ייחשבו כאילו בוצעו באיחוד האירופי כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים באיחוד האירופי. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, מוצרי המקור מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים באיחוד האירופי רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות המוזכרות בסעיף 6 למוסף I.

#### **סעיף 3**

##### **צבירה בטוניסיה**

למטרת יישום סעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו באיחוד האירופי, במרוקו או אלג'יריה ייחשבו כאילו בוצעו בטוניסיה כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים בטוניסיה. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, מוצרי המקור מושגים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים בטוניסיה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות המוזכרות בסעיף 6 למוסף I.

#### **סעיף 4**

##### **הוכחות מקור**

1. בלי לפגוע בהוראות סעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תונפק תעודת תנועה EUR.1 ע"י רשויות המכס של מדינה חברה באיחוד האירופי או של טוניסיה אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או בטוניסיה, בהחלת הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.
2. בלי לפגוע בהוראות סעיף 18(2) ו-3) למוסף I, ניתן לערוך הצהרת מקור אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או בטוניסיה, בהחלת הצבירה הנזכרת בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של נספח I לאמנה זו.

#### **סעיף 5**

##### **הצהרת ספק**

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, באיחוד האירופי או בטוניסיה עבור מוצרי מקור, שבייצורם שימשו טובין שמקורם ב-אלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי, שעברו עבודה או עיבוד במדינות אלה בלי שרכשו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה לגבי טובין אלה בהתאם לסעיף זה.

2. הצהרת הספק הנזכרת בסעיף קטן 1 תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או באיחוד האירופי שעבר הטובין הנוגעים בדבר, למטרת קביעה האם המוצרים שבייצורם שימשו טובין אלה, ייחשבו כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או בטוניסיה וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

3. הצהרת ספק נפרדת תיערך ע"י הספק עבור כל משלוח טובין, למעט במקרים המפורטים בסעיף קטן 4, בטופס שנקבע בנספח א' על גיליון נייר המצורף לחשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק על מנת לאפשר את זיהוים.

4. מקרה שבו ספק מספק באופן סדיר ללקוח מסוים טובין שהעבודה או העיבוד שעבר באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או האיחוד האירופי צפויים להישאר קבועים לתקופות זמן ניכרות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה שתכסה את המשלוחים הבאים של טובין אלה ("הצהרת ספק לטווח ארוך"). הצהרת ספק לטווח ארוך תהיה בתוקף בדרך כלל לתקופה של עד שנה אחת מתאריך עריכת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה נערכת ההצהרה יקבעו את התנאים שלפיהם ניתן להשתמש בתקופות ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך ע"י הספק בטופס שנקבע בנספח ב' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק על מנת לאפשר את זיהוים. היא תספק ללקוח הנוגע בדבר לפני שהוא מסופק עם המשלוח הראשון של טובין אלה או יחד עם משלוחו הראשון. הספק יודיע ללקוח שלו אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה בת החלה עוד על הטובין המסופקים.

5. הצהרת הספק הנזכרת בסעיפים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערך ההסכם, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא מופקת, ותישא את חתימתו המקורית של הספק. ההצהרה יכולה להיות גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. הספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה נערכה ההצהרה, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים שהמידע הנמסר בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 6

##### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שעבר באיחוד האירופי, טוניסיה, מרוקו או אלג'יריה על חומרים שמשמשים בהם, שנערכה באחת מהמדינות הללו, יטופל כמסמך הנזכר בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה המשמש למטרת הוכחה שמוצרים המכוסים ע"י תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור ייחשבו כמוצרים שמקורם באיחוד האירופי או בטוניסיה וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

#### סעיף 7

##### שימור הצהרת ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור לפחות לשלוש שנים, עותקים של ההצהרה ושל החשבונית, תעודות המשלוח או מסמך מסחרי אחר שהצהרה זו מצורפת אליו, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור לפחות לשלוש שנים עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים ע"י הצהרה זו שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים הנזכרים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מתאריך פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 8

##### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, האיחוד האירופי וטוניסיה יסייעו זה לזה, באמצעות מינהלי המכס המוסמכים, בבדיקת אמיתות תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק, ונכונות המידע הנמסר במסמכים אלה.

## סעיף 9

### אימות הצהרות ספק

1. אימות בדיעבד של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יתבצע באקראי או בכל עת שלרשויות המכס של המדינה שבה הצהרות אלו נלקחו בחשבון לשם הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או עריכת הצהרת מקור, עשויים להיות ספקות סבירים ביחס לאמינות המסמך או נכונות המידע הנמסר במסמך זה.

2. למטרת יישום סעיף קטן 1, רשויות המכס של המדינה הנזכרת בסעיף קטן 1 יחזיר את הצהרת הספק ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים ע"י הצהרה זו, לרשויות המכס של המדינה שבה נערכה ההצהרה, וימסרו, במקום המתאים, את הנימוקים של מהות או צורה לבקשה לאימות.

כל מסמך וכל מידע אשר הושגו ויש בהם רמיזה לכך שהמידע שנמסר בהצהרת הספק אינו נכון יועבר בתמיכה בבקשה לאימות בדיעבד.

3. האימות יתבצע ע"י רשויות המכס של המדינה שבה נערכה הצהרת הספק. למטרה זו, תהיה להם הזכות לבקש כל ראיה ולבצע כל בדיקה בחשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שתיראה להם מתאימה.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאות האימות זה בהקדם האפשרי. על התוצאות הללו לציין בבירור אם המידע הנמסר בהצהרת הספק נכון ולאפשר להם לקבוע אם ובאיזו מידה הצהרת ספק כאמור תוכל להילקח בחשבון לשם הנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לשם עריכת הצהרת מקור.

## סעיף 10

### עונשין

עונשין יוטלו על כל אדם העורך, או גורם לעריכת, מסמך המכיל מידע לא נכון לשם השגת יחס מועדף למוצרים.

## סעיף 11

### אזורים חופשיים

1. האיחוד האירופי וטוניסיה ינקטו בכל האמצעים הדרושים כדי לוודא שמוצרים הנסחרים בחסות הוכחת מקור אשר במהלך ההובלה משתמשים באזור סחר חופשי הנמצא בשטחיהן, לא יוחלפו ע"י טובין אחרים ולא יעברו טיפול שאינו במסגרת הפעולות הרגילות המיועדות למנוע את הידרדרותם.

2. באמצעות חריג מהוראות סעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם באיחוד האירופי או בטוניסיה מיובאים לאזור סחר חופשי בחסות הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שבוצעו עולים בקנה אחד עם אמנה זו.

## נספח VI

### סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין משתתפות תהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי

#### סעיף I

המוצרים המפורטים להלן יוחרגו מהצבירה כאמור בסעיף 7 למוסף I, אם:

(א) מדינת היעד הסופי היא הרפובליקה של טורקיה, ו:

(i) החומרים ששימשו לייצור מוצרים אלו מקורם באחת ממשתתפות תהליך הייצוב וההתאגדות של

האיחוד האירופי ; או

(ii) מוצרים אלו רכשו את מקורם על בסיס עיבוד או עבודה שבוצעו באחת ממשתתפות תהליך

הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי ; או

(ב) מדינת היעד הסופי היא אחת ממשתתפות תהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי, ו:-

(i) החומרים ששימשו לייצור מוצרים אלו מקורם ברפובליקה של טורקיה ; או

(ii) מוצרים אלו רכשו את מקורם על בסיס עיבוד או עבודה שבוצעו ברפובליקה של טורקיה

מפרט מכס	תיאור
1704 90 99	מוצרי ממתקים אחרים, שאינם מכילים קקאו
1806 10 30 1806 10 90	שוקולד ותכשירים אחרים למזון המכילים קקאו אבקת קקאו, המכילה תוספת סוכר או חומרים ממתקים: --מכילה 65% או יותר אך פחות מ-80% מסך משקל הסוכרוז (כולל סוכר אינוורטי המחושב כסוכרוז) או איזוגלוקוז המחושב כסוכרוז --מכילה 80% או יותר מסך משקל הסוכרוז (כולל סוכר אינוורטי המחושב כסוכרוז) או איזוגלוקוז המחושב כסוכרוז
1806 20 95	תכשירים אחרים למזון המכילים קקאו בבלוקים, פלטות או חטיפים במשקל העולה על 2 ק"ג או במצב נוזלי, משחתי, אבקתי, גרגירי או במצב בתפזורת אחר במכילים או באריזות מיידיות בנפח העולה על 2 ק"ג --אחר ---אחר
1901 90 99	תמצית מאלט; תכשירים למזון מקמח, גריסים, סולת, עמילן או תמצית מאלט, שאינם מכילים קקאו או מכילים פחות מ-40% משקל קקאו על בסיס נטול שומן לחלוטין, שלא פורטו או נכללו במקום אחר; תכשירים למזון ממוצרים שבאגפים 0401 עד 0404, שאינם מכילים קקאו או מכילים פחות מ-5% משקל קקאו על בסיס נטול שומן לחלוטין, שלא פורטו או נכללו במקום אחר -אחר --אחר (מלבד תמצית מאלט) ---אחר
2101 12 98	תכשירים אחרים על בסיס קפה
2101 20 98	תכשירים אחרים על בסיס תה או מאטה

מפרט מכס	תיאור
2106 90 59	תכשירים למזון שלא פורטו או נכללו במקום אחר -אחר --אחר
2106 90 98	תכשירים למזון שלא פורטו או נכללו במקום אחר: -אחר (מלבד תרכיזי חלבון וחומרים חלבוניים בעלי מרקם) --אחר ---אחר
3302 10 29	תערובות של חומרים ריחניים ותערובות (כולל תמיסות אלכוהוליות) על בסיס אחד או יותר מחומרים אלה, מסוג המשמש כחומרי גלם בתעשייה; תכשירים אחרים על בסיס חומרים ריחניים, מסוג המשמש לייצור משקאות: - מסוג המשמש בתעשיות המזון או המשקאות -- מהסוג המשמש בתעשיות המשקאות: --- תכשירים המכילים את כל חומרי הטעם והריח המאפיינים משקה: ---- בעלי חוזק אלכוהולי ממשי בנפח העולה על 0.5 % ----- אחר: ----- שאינם מכילים שומני חלב, סוכרוז, איזוגלוקוז, גלוקוז או עמילן או שמכילים, לפי משקל, פחות מ-1.5 % שומן חלב, 5 % סוכרוז או איזוגלוקוז, 5 % גלוקוז או עמילן ----- אחר

## נספח VI

סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין ממלכת מרוקו

### סעיף 1

טובין שרכשו את מקורם על ידי יישום ההוראות הקבועות בנספח זה יוחרגו מהצבירה כאמור בסעיף 7 למוסף I.

### סעיף 2

צבירה בטורקיה

לצורך יישום סעיף 2, סעיף קטן (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו במרוקו, אלג'יריה או טוניסיה ייחשבו כבוצעו בטורקיה כאשר המוצרים המתקבלים עוברים עבודה או עיבוד נוספים בטורקיה. כאשר, בהתאם לסעיף 2, סעיף קטן (ב), למוסף I, המוצרים המקוריים מתקבלים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים בטורקיה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות כאמור בסעיף 6 למוסף I.

### סעיף 3

צבירה במרוקו

לצורך יישום סעיף 2, סעיף קטן (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו בטורקיה, באלג'יריה או בטוניסיה ייחשבו כבוצעו במרוקו כאשר המוצרים המתקבלים עוברים עבודה או עיבוד נוספים במרוקו. כאשר, בהתאם לסעיף 2, סעיף קטן (ב), למוסף I, המוצרים המקוריים מתקבלים בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כמקוריים במרוקו רק אם העבודה או העיבוד חורגים מהפעולות כאמור בסעיף 6 למוסף I.

### סעיף 4

הוכחת מקור

1. בלי לפגוע בסעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס של טורקיה או של מרוקו אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או במרוקו, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

2. בלי לפגוע בסעיף 18(2) ו-3) למוסף I, הצהרת מקור עשויה להיערך אם המוצרים הנוגעים בדבר עשויים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או במרוקו, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

### סעיף 5

הצהרת ספק

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, בטורקיה או במרוקו עבור מוצרים מקוריים, אשר בייצורם נעשה שימוש בטובין שהגיעו מאלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או טורקיה, ואשר עברו עבודה או עיבוד באותן מדינות מבלי שרכשו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה עבור טובין אלה בהתאם לסעיף זה.
2. הצהרת הספק האמורה בסעיף קטן 1 תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד שבוצעו באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או טורקיה על הטובין הנוגעים בדבר לצורך קביעה האם המוצרים שבייצורם נעשה שימוש בטובין אלה יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או במרוקו ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.
3. הצהרת ספק נפרדת, למעט במקרים האמורים בסעיף קטן 4, תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח של טובין בנוסח הקבוע בנספח ג' על גבי גיליון נייר המצורף לחשבונית, לתעודת משלוח או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר, בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.

4. כאשר ספק מספק דרך קבע ללקוח מסוים טובין אשר לגביהם צפויה העבודה או העיבוד שבוצעו באלג'יריה, מרוקו טוניסיה או טורקיה להישאר קבועים לתקופות זמן משמעותיות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה כדי לכסות משלוחים עוקבים של טובין אלה ("הצהרת ספק לטווח ארוך").

הצהרת ספק לטווח ארוך יכולה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנה אחת ממועד עריכת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכת יקבעו את התנאים שבמסגרתם ניתן להעניק תקופות תוקף ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך על ידי הספק בנוסח הקבוע בנספח ד' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהויים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שיסופק לו המשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו, או יחד עם משלוחו הראשון. הספק יודיע ללקוח שלו לאלתר אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה רלוונטית עוד לטובין המסופקים.

5. הצהרת הספק האמורה בסעיפים קטנים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערכה האמנה, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא נערכת, ותישא את חתימת הספק המקורית בכתב יד. ההצהרה רשאית להיערך גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. ספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכת, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים כי המידע שניתן בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 6

##### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שבוצעו בטורקיה, טוניסיה, מרוקו או אלג'יריה על ידי החומרים ששומשו, שנערכה באחת ממדינות אלה, תיחשב כמסמך האמור בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה, המשמש לצורך הוכחה כי מוצרים המכוסים על ידי תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או במרוקו ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

#### סעיף 7

##### שימור הצהרת ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל החשבונות, תעודות משלוח או מסמך מסחרי אחר שלהם צורפה ההצהרה האמורה וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבונות, תעודות משלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה האמורה שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מיום פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 8

##### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, טורקיה ומרוקו יסייעו אחת לשנייה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, באימות האותנטיות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק ונכונות המידע הנתון במסמכים אלה.

#### סעיף 9

##### אימות הצהרת ספק

1. אימות נוסף של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יכול להתבצע באופן אקראי או בכל עת שבה לרשויות המכס של המדינה שבה נלקחו הצהרות כאלה בחשבון להנפקת תעודת תנועה



1. EUR או לעריכת הצהרת מקור, יש ספקות סבירים לגבי אותנטיות המסמך או נכונות המידע הנתון בו.

2. לצורך יישום סעיף קטן 1, רשויות המכס של המדינה האמורה בסעיף קטן 1 יחזירו את הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמך/ים מסחרי/ים אחר/ים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה כאמור, לרשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכה, תוך מתן, במידת הצורך, את הנימוקים המהותיים או הנוגעים לאופן הגשת בקשת האימות.

הם יעבירו, כתמיכה בבקשה לאימות מאוחר יותר, כל מסמך ומידע שהושגו המעידים על כך שהמידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך אינו נכון.

3. האימות יבוצע על ידי רשויות המכס של המדינה שבה הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך נערכה. לצורך זה, תהא להן הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שהן סבורות כי היא מתאימה.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאותיו בהקדם האפשרי. תוצאות אלה יציינו בבירור האם המידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך נכון, ויאפשרו להן לקבוע האם ובאיזו מידה ניתן יהיה לקחת הצהרה כזו בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור.

#### סעיף 10

##### עונשים

עונשים יוטלו על כל אדם אשר עורך, או גורם לעריכה, של מסמך המכיל מידע שגוי לצורך השגת טיפול מועדף עבור מוצרים.

#### סעיף 11

##### אזורים חופשיים

1. טורקיה ומרוקו ינקטו בכל הצעדים הנדרשים על מנת להבטיח שמוצרים הנסחרים תחת כיסוי של הוכחת מקור, אשר במהלך ההובלה משתמים באזור סחר חופשי הממוקם בשטחן, לא יוחלפו בטובין אחרים ולא יעברו טיפול אחר מלבד פעולות רגילות שנועדו למנוע את הידרדרותם.

2. בסטייה מסעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם בטורקיה או במרוקו מיובאים לאזור סחר חופשי תחת כיסוי של הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שעברו תואמים את האמנה הזו.

## **VII נספח**

### **סחר בין הרפובליקה של טורקיה לבין הרפובליקה של טוניסיה**

#### **סעיף 1**

טובין שקיבלו את מעמד המקור שלהם על ידי החלת ההוראות הצפויות בנספח זה יוחרגו מהצבירה כאמור בסעיף 7 של מוסף I.

#### **סעיף 2**

##### **צבירה בטורקיה**

לצורך יישום סעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו במרוקו, באלג'יריה או בטוניסיה יחשבו כבוצעו בטורקיה כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים בטורקיה. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, המוצרים המקוריים הושגו בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כאילו מקורם בטורקיה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מעבר לפעולות האמורות בסעיף 6 של מוסף I.

#### **סעיף 3**

##### **צבירה בטוניסיה**

לצורך יישום סעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו בטורקיה, במרוקו או באלג'יריה ייראו כאילו בוצעו בטוניסיה כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים בטוניסיה. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, המוצרים שמקורם הושגו בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם ייחשבו כאילו מקורם בטוניסיה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מעבר לפעולות האמורות בסעיף 6 של מוסף I.

#### **סעיף 4**

##### **הוכחת מקור**

1. בלי לפגוע בסעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס של טורקיה או של טוניסיה אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או בטוניסיה, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

2. בלי לפגוע בסעיף 18(2) ו-3) למוסף I, הצהרת מקור עשויה להיערך אם המוצרים הנוגעים בדבר עשויים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או בטוניסיה, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

#### **סעיף 5**

##### **הצהרת ספק**

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, בטורקיה או בטוניסיה עבור מוצרים מקוריים, אשר בייצורם נעשה שימוש בטובין שהגיעו מאלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או טורקיה, ואשר עברו עבודה או עיבוד באותן מדינות מבלי שרכשו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה עבור טובין אלה בהתאם לסעיף זה.
2. הצהרת הספק האמורה בסעיף קטן 1 תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד שבוצעו באלג'יריה, מרוקו, טוניסיה או טורקיה על הטובין הנוגעים בדבר לצורך קביעה האם המוצרים שבייצורם נעשה שימוש בטובין אלה יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או בטוניסיה ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

3. הצהרת ספק נפרדת, למעט במקרים האמורים בסעיף קטן 4, תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח של טובין בנוסח הקבוע בנספח ג' על גבי גיליון נייר המצורף לחשבונית, לתעודת משלוח

או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר, בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.

4. כאשר ספק מספק דרך קבע ללקוח מסוים טובין אשר לגביהם צפויה העבודה או העיבוד שבוצעו באלג'יריה, מרוקו טוניסיה או טורקיה להישאר קבועים לתקופות זמן משמעותיות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה כדי לכסות משלוחים עוקבים של טובין אלה ("הצהרת ספק לטווח ארוך").

הצהרת ספק לטווח ארוך יכולה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנה אחת ממועד עריכת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכת יקבעו את התנאים שבמסגרתם ניתן להעניק תקופות תוקף ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך על ידי הספק בנוסח הקבוע בנספח ד' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שיוספק לו המשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו, או יחד עם משלוחו הראשון. הספק יודיע ללקוח שלו לאלתר אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה רלוונטית עוד לטובין המסופקים.

5. הצהרת הספק האמורה בסעיפים קטנים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערכה האמנה, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא נערכת, ותישא את חתימת הספק המקורית בכתב יד. ההצהרה רשאית להיערך גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. ספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכת, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים כי המידע שניתן בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 6

##### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שבוצעו בטורקיה, טוניסיה, מרוקו או אלג'יריה על ידי החומרים ששומשו, שנערכה באחת ממדינות אלה, תיחשב כמסמך האמור בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה, המשמש לצורך הוכחה כי מוצרים המכוסים על ידי תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בטורקיה או בטוניסיה ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I לאמנה זו.

#### סעיף 7

##### שימור הצהרת ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל החשבונית, תעודות משלוח או מסמך מסחרי אחר שלהם צורפה ההצהרה האמורה וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות משלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה האמורה שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מיום פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 8

##### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, טורקיה וטוניסיה יסייעו אחת לשנייה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, באימות האותנטיות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק ונכונות המידע הנתון במסמכים אלה.

#### סעיף 9

##### אימות הצהרת ספק

1. אימות נוסף של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יכול להתבצע באופן אקראי או בכל עת שבה לרשויות המכס של המדינה שבה נלקחו הצהרות כאלה בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור, יש ספקות סבירים לגבי אותנטיות המסמך או נכונות המידע הנתון בו.

2. לצורך יישום סעיף קטן 1, רשויות המכס של המדינה האמורה בסעיף קטן 1 יחזירו את הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמך/ים מסחרי/ים אחר/ים הנוגע/ים לטובין המכוסים בהצהרה כאמור, לרשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכה, תוך מתן, במידת הצורך, את הנימוקים המהותיים או הנוגעים לאופן הגשת בקשת האימות.

הם יעבירו, כתמיכה בבקשה לאימות מאוחר יותר, כל מסמך ומידע שהושגו המעידים על כך שהמידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך אינו נכון.

3. האימות יבוצע על ידי רשויות המכס של המדינה שבה הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך נערכה. לצורך זה, תהא להן הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שהן סבורות כי היא מתאימה.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאותיו בהקדם האפשרי. תוצאות אלה יציינו בבירור האם המידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך נכון, ויאפשרו להן לקבוע האם ובאיזו מידה ניתן יהיה לקחת הצהרה כזו בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור.

## סעיף 10

### עונשים

עונשים יוטלו על כל אדם אשר עורך, או גורם לעריכה, של מסמך המכיל מידע שגוי לצורך השגת טיפול מועדף עבור מוצרים.

## סעיף 11

### אזורים חופשיים

1. טורקיה וטוניסיה ינקטו בכל הצעדים הנדרשים על מנת להבטיח שמוצרים הנסחרים תחת כיסוי של הוכחת מקור, אשר במהלך ההובלה משתמים באזור סחר חופשי הממוקם בשטחן, לא יוחלפו בטובין אחרים ולא יעברו טיפול אחר מלבד פעולות רגילות שנועדו למנוע את הידרדרותם.

2. בסטייה מסעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם בטורקיה או בטוניסיה מיובאים לאזור סחר חופשי תחת כיסוי של הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שעברו תואמים את האמנה הזו.

## נספח VIII

### סחר בין מדינות אפ"א לבין הרפובליקה של טוניסיה

#### סעיף 1

טובין שקיבלו את מעמד המקור על ידי החלת ההוראות הצפויות בנספח זה יוחרגו מהצבירה כאמור בסעיף 7 של מוסף I.

#### סעיף 2

##### *צבירה במדינות אפ"א*

לצורך יישום סעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו בטוניסיה יחשבו כבוצעו באחת ממדינות אפ"א כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים באחת ממדינות אפ"א. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, המוצרים המקוריים הושגו בשתיים או יותר מהמדינות הנוגעות בדבר, הם יחשבו כאילו מקורם באחת ממדינות אפ"א רק אם העבודה או העיבוד חורגים מעבר לפעולות האמורות בסעיף 6 של מוסף I.

#### סעיף 3

##### *צבירה בטוניסיה*

לצורך יישום סעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, עבודה או עיבוד שבוצעו באחת ממדינות אפ"א יראו כאילו בוצעו בטוניסיה כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים בטוניסיה. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), של מוסף I, המוצרים שמקורם הושגו בשתיים או יותר ממדינות ההסכם הנוגעות בדבר, הם יחשבו כאילו מקורם בטוניסיה רק אם העבודה או העיבוד חורגים מעבר לפעולות האמורות בסעיף 6 של מוסף I.

#### סעיף 4

##### *הוכחת מקור*

1. בלי לפגוע בסעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס של אחת ממדינות אפ"א או של טוניסיה אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם באחת ממדינות אפ"א או בטוניסיה, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

2. בלי לפגוע בסעיף 18(2) ו-3) למוסף I, הצהרת מקור עשויה להיערך אם המוצרים הנוגעים בדבר עשויים להיחשב כמוצרים שמקורם באחת ממדינות אפ"א או בטוניסיה, עם החלת הצבירה כאמור בסעיפים 2 ו-3 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I.

#### סעיף 5

##### *הצהרת ספק*

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, באחת ממדינות אפ"א או בטוניסיה עבור מוצרים מקוריים, אשר בייצורם נעשה שימוש בטובין שהגיעו מטוניסיה או ממדינות אפ"א, ואשר עברו עבודה או עיבוד באותן מדינות מבלי שרכשו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה עבור טובין אלה בהתאם לסעיף זה.

2. הצהרת הספק האמורה בסעיף קטן 1 תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד שבוצעו בטוניסיה או במדינות אפ"א על הטובין הנוגעים בדבר לצורך קביעה האם המוצרים שבייצורם נעשה שימוש בטובין אלה יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם ממדינות אפ"א או בטוניסיה ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

3. הצהרת ספק נפרדת, למעט במקרים האמורים בסעיף קטן 4, תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח של טובין בנוסח הקבוע בנספח ה' על גבי גיליון נייר המצורף לחשבונית, לתעודת

משלוח או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר, בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.

4. כאשר ספק מספק דרך קבע ללקוח מסוים טובין אשר לגביהם צפויה העבודה או העיבוד שבוצעו בטוניסיה או במדינות אפס"א להישאר קבועים לתקופות זמן משמעותיות, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה כדי לכסות משלוחים עוקבים של טובין אלה ("הצהרת ספק לטווח ארוך"). הצהרת ספק לטווח ארוך יכולה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנה אחת ממועד עריכת ההצהרה. רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכה יקבעו את התנאים שבמסגרתם ניתן להעניק תקופות תוקף ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך על ידי הספק בנוסח הקבוע בנספח ו' ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שיסופק לו המשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו, או יחד עם משלוחו הראשון. הספק יודיע ללקוח שלו לאלתר אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה רלוונטית עוד לטובין המסופקים.

5. הצהרת הספק האמורה בסעיפים קטנים 3 ו-4 תודפס או תוקלד באחת השפות שבהן נערכה האמנה, בהתאם לחוק הלאומי של המדינה שבה היא נערכה, ותישא את חתימת הספק המקורית בכתב יד. ההצהרה רשאית להיערך גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. ספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכה, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים כי המידע שניתן בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 6

##### מסמכים תומכים

הצהרת ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שבוצעו במדינות אפס"א או טוניסיה על ידי החומרים ששומשו, שנערכה באחת ממדינות אלה, תיחשב כמסמך האמור בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 5(6) לנספח זה, המשמש לצורך הוכחה כי מוצרים המכוסים על ידי תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם באחת ממדינות אפס"א או טוניסיה ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

#### סעיף 7

##### שימור הצהרת ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל החשבונית, תעודות משלוח או מסמך מסחרי אחר שלהם צורפה ההצהרה האמורה וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות משלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה האמורה שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים האמורים בסעיף 5(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מיום פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 8

##### שיתוף פעולה מינהלי

על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, מדינות אפס"א וטוניסיה יסייעו אחת לשנייה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, באימות האותנטיות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק ונכונות המידע הנתון במסמכים אלה.

#### סעיף 9

##### אימות הצהרת ספק

1. אימות נוסף של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יכול להתבצע באופן אקראי או בכל עת שבה לרשויות המכס של המדינה שבה נלקחו הצהרות כאלה בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור, יש ספקות סבירים לגבי אותנטיות המסמך או נכונות המידע הנתון בו.

2. לצורך יישום סעיף קטן 1, רשויות המכס של המדינה האמורה בסעיף קטן 1 יחזירו את הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמך/ים מסחרי/ים אחר/ים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה כאמור, לרשויות המכס של המדינה שבה ההצהרה נערכה, תוך מתן, במידת הצורך, את הנימוקים המהותיים או הנוגעים לאופן הגשת בקשת האימות.

הם יעבירו, כתמיכה בבקשה לאימות מאוחר יותר, כל מסמך ומידע שהושגו המעידים על כך שהמידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך אינו נכון.

3. האימות יבוצע על ידי רשויות המכס של המדינה שבה הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך נערכה. לצורך זה, תהא להן הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבוניות הספק או כל בדיקה אחרת שהן סבורות כי היא מתאימה.

4. רשויות המכס המבקשות את האימות יקבלו הודעה על תוצאותיו בהקדם האפשרי. תוצאות אלה יציינו בבירור האם המידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך נכון, ויאפשרו להן לקבוע האם ובאיזו מידה ניתן יהיה לקחת הצהרה כזו בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור.

#### סעיף 10

##### עונשים

עונשים יוטלו על כל אדם אשר עורך, או גורם לעריכה, של מסמך המכיל מידע שגוי לצורך השגת טיפול מועדף עבור מוצרים.

#### סעיף 11

##### אזורים חופשיים

3. מדינות אפס"א וטוניסיה ינקטו בכל הצעדים הנדרשים על מנת להבטיח שמוצרים הנסחרים תחת כיסוי של הוכחת מקור, אשר במהלך ההובלה משתמים באזור סחר חופשי הממוקם בשטחן, לא יוחלפו בטובין אחרים ולא יעברו טיפול אחר מלבד פעולות רגילות שנועדו למנוע את הידרדרותם.

4. בסטייה מסעיף קטן 1, כאשר מוצרים שמקורם באחת ממדינות אפס"א או טוניסיה מיובאים לאזור סחר חופשי תחת כיסוי של הוכחת מקור ועוברים טיפול או עיבוד, הרשויות הנוגעות בדבר ינפיקו תעודת תנועה EUR.1 חדשה לבקשת היצואן, אם הטיפול או העיבוד שעברו תואמים את האמנה הזו.

### **נספח IX**

#### **סחר במסגרת ההסכם להקמת אזור סחר חופשי בין מדינות הים התיכון הערביות (הסכם אגאדיר)**

מוצרים שהושגו במדינות החברות בהסכם להקמת אזור סחר חופשי בין מדינות הים התיכון הערביות (הסכם אגאדיר) מחומרים מפרקים 1 עד 24 של השיטה המתואמת (HS) מוחרגים מצבירה אלכסונית עם הצדדים המתקשרים האחרים, כאשר הסחר בגין חומרים אלה אינו עבר ליברליזציה במסגרת הסכמי הסחר החופשי שנחתמו בין מדינת יעד סופית לבין מדינת המקור של החומרים ששימשו לייצור אותו מוצר.

## **נספח X**

**סחר המכוסה ע"י הסכם הסחר החופשי המרכז אירופי (CEFTA) הכולל את הרפובליקה של מולדובה והמשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי**

### **סעיף 1**

**החלטות מצבירת מקור**

מוצרים שקיבלו את מקורם על ידי החלת ההוראות הצפויות בנספח זה מוחרגים מצבירה כאמור בסעיף 3 למוסף I.

### **סעיף 2**

**צבירת מקור**

לצורך יישום סעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, עבודה או עיבוד המתבצעים ברפובליקה של מולדובה או אצל המשתתפים בתהליך הייצוב וההתאגדות של האיחוד האירופי ("צדדי CEFTA"), יחשבו כאילו התבצעו אצל כל צד CEFTA אחר כאשר המוצרים שהושגו עוברים עבודה או עיבוד נוספים אצל צד CEFTA הנוגע בדבר. כאשר, בהתאם לסעיף 2, נקודה (ב), למוסף I, המוצרים שמקורם הושגו בשניים או יותר מהצדדים הנוגעים בדבר, הם ייחשבו כמוצרי מקור של צד CEFTA רק אם העבודה והעיבוד חורגים מהפעולות הנזכרות בסעיף 6 למוסף I.

### **סעיף 3**

**הוכחת מקור**

1. בלי לפגוע בסעיף 20(4) ו-5) למוסף I, תעודת תנועה EUR.1 תונפק על ידי רשויות המכס של צד CEFTA אם המוצרים הנוגעים בדבר יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם במדינה שהינה צד CEFTA עם החלת הצבירה כאמור בסעיף 2 לנספח זה, ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

2. בלי לפגוע בסעיף 18(2) ו-3) למוסף I, הצהרת מקור עשויה להיערך אם המוצרים הנוגעים בדבר עשויים להיחשב כמוצרים שמקורם בצד CEFTA, עם החלת הצבירה כאמור בסעיף 2 לנספח זה, וממלאים אחר הדרישות האחרות של מוסף I.

### **סעיף 4**

**הצהרות ספק**

1. כאשר תעודת תנועה EUR.1 מונפקת, או הצהרת מקור נערכת, בצד CEFTA עבור מוצרים מקוריים, אשר בייצורם נעשה שימוש בטובין שהגיעו מצד CEFTA אחר, ואשר עברו עבודה או עיבוד באותם מקומות מבלי שרכשו מעמד מקור מועדף, תובא בחשבון הצהרת הספק שניתנה עבור טובין אלה בהתאם לסעיף זה.

2. הצהרת הספק האמורה בסעיף קטן 1 של סעיף זה תשמש כראיה לעבודה או לעיבוד שבוצעו בצדדי CEFTA על הטובין הנוגעים בדבר לצורך קביעה האם המוצרים שבייצורם נעשה שימוש בטובין אלה יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בצדדי CEFTA ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

3. הצהרת ספק נפרדת, למעט במקרים האמורים בסעיף קטן 4 של סעיף זה, תיערך על ידי הספק עבור כל משלוח של טובין בנוסח הקבוע בנספח ז' של מוסף זה על גבי גיליון נייר המצורף לחשבונית, לתעודת משלוח או לכל מסמך מסחרי אחר המתאר את הטובין הנוגעים בדבר, בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהוים.

4. כאשר ספק מספק דרך קבע ללקוח מסוים טובין אשר לגביהם צפויה העבודה או העיבוד שבוצעו בצדדי CEFTA להישאר קבועים לתקופת זמן משמעותית, הוא רשאי לספק הצהרת ספק יחידה כדי לכסות משלוחים עוקבים של טובין אלה ("הצהרת ספק לטווח ארוך").



הצהרת ספק לטווח ארוך יכולה להיות תקפה בדרך כלל לתקופה של עד שנה אחת ממועד עריכת ההצהרה. רשויות המכס של צד CEFTA שבו ההצהרה נערכת יקבעו את התנאים שבמסגרתם ניתן להעניק תקופות תוקף ארוכות יותר.

הצהרת הספק לטווח ארוך תיערך על ידי הספק בנוסח הקבוע בנספח ח' של מוסף זה ותתאר את הטובין הנוגעים בדבר בפירוט מספיק כדי לאפשר את זיהויים. היא תימסר ללקוח הנוגע בדבר לפני שיסופק לו המשלוח הראשון של הטובין המכוסים בהצהרה זו, או יחד עם משלוחו הראשון. הספק יודיע ללקוח שלו לאלתר אם הצהרת הספק לטווח ארוך אינה רלוונטית עוד לטובין המסופקים.

5. הצהרות הספק האמורים בסעיפים קטנים 3 ו-4 בסעיף זה, יודפסו או יוקלדו באנגלית, בהתאם לחוק הלאומי של צד CEFTA שבו נערכת ההצהרה, ויישאו את חתימת הספק המקורית בכתב. ההצהרה רשאית להיערך גם בכתב יד; במקרה כזה, היא תיכתב בדיו באותיות דפוס.

6. ספק העורך הצהרה יהיה מוכן להגיש בכל עת, לפי בקשת רשות המכס של צד CEFTA שבו ההצהרה נערכת, את כל המסמכים המתאימים המוכיחים כי המידע שניתן בהצהרה זו נכון.

#### סעיף 5

##### מסמכים תומכים

הצהרות ספק המוכיחה את העבודה או העיבוד שבוצעו צד CEFTA על ידי החומרים ששומשו, שנערכה בצד CEFTA כלשהו, תיחשב כמסמך האמור בסעיפים 20(3) ו-18(3) למוסף I ובסעיף 4(6) לנספח זה, המשמש לצורך הוכחה כי מוצרים המכוסים על ידי תעודת תנועה EUR.1 או הצהרת מקור יכולים להיחשב כמוצרים שמקורם בצד CEFTA ועומדים בדרישות האחרות של מוסף I.

#### סעיף 6

##### שימור הצהרות ספק

הספק העורך הצהרת ספק ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות משלוח או מסמכים מסחריים אחרים שלהם צורפה ההצהרה האמורה וכן את המסמכים האמורים בסעיף 4(6) לנספח זה.

הספק העורך הצהרת ספק לטווח ארוך ישמור למשך שלוש שנים לפחות עותקים של ההצהרה ושל כל החשבוניות, תעודות משלוח או מסמכים מסחריים אחרים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה האמורה שנשלחו ללקוח הנוגע בדבר, וכן את המסמכים האמורים בסעיף 4(6) לנספח זה. תקופה זו תחל מיום פקיעת תוקף הצהרת הספק לטווח ארוך.

#### סעיף 7

##### שיתוף פעולה מינהלי

מבלי לפגוע בסעיפים 33 ו-34 של מוסף I, על מנת להבטיח יישום נאות של נספח זה, צדדי CEFTA יסייעו אחת לשנייה, באמצעות רשויות המכס המוסמכות, באימות האותנטיות של תעודות התנועה EUR.1, הצהרות המקור או הצהרות הספק ונכונות המידע הנתון במסמכים אלה.

#### סעיף 8

##### אימות הצהרת ספק

1. אימות נוסף של הצהרות ספק או הצהרות ספק לטווח ארוך יכול להתבצע באופן אקראי או בכל עת שבה לרשות המכס של צד CEFTA שבה נלקחו הצהרות כאלה בחשבון לשימוש בתעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור, יש ספקות סבירים לגבי אותנטיות המסמך או נכונות המידע הנתון בו.

2. לצורך יישום סעיף קטן 1, רשות המכס של צד CEFTA האמורה בסעיף קטן 1 תחזיר את הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך ואת החשבונית/ות, תעודת/ות המשלוח או מסמך/ים מסחרי/ים אחר/ים הנוגעים לטובין המכוסים בהצהרה שכזו כאמור, לרשות המכס של צד

CEFTA שבה ההצהרה נערכה, תוך מתן, במידת הצורך, את הנימוקים המהותיים או הנוגעים לאופן הגשת בקשת האימות.

הם יעבירו, כתמיכה בבקשה לאימות מאוחר יותר, כל מסמך ומידע שהושגו המעידים על כך שהמידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך אינו נכון.

3. האימות יבוצע על ידי רשות המכס של צד CEFTA שבה הצהרת הספק או הצהרת הספק לטווח ארוך נערכה. לצורך זה, תהא לה הזכות לדרוש כל ראיה ולבצע כל בדיקה של חשבונות הספק או כל בדיקה אחרת שהיא סבורה כי היא מתאימה.

4. רשות המכס המבקשת את האימות תקבל הודעה על תוצאותיו בהקדם האפשרי. תוצאות אלה יציינו בבירור האם המידע שניתן בהצהרת הספק או בהצהרת הספק לטווח ארוך נכון, ויאפשרו לה לקבוע האם ובאיזו מידה ניתן יהיה לקחת הצהרה כזו בחשבון להנפקת תעודת תנועה EUR.1 או לעריכת הצהרת מקור.

סעיף 9

עונשים

עונשים יוטלו על כל אדם אשר עורך, או גורם לעריכה, של מסמך המכיל מידע שגוי לצורך השגת טיפול מועדף עבור מוצרים.

סעיף 10

איסור על החזר או פטור ממסי מכס

האיסור בסעיף 16(1) למוסף I לא יחול בסחר בילטרלי בין צדדי CEFTA.

**הצהרת ספק לטובין שעברו עבודה או עיבוד באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה ללא שקיבלו מעמד מקור מועדף**

## הצהרת ספק

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, מצהיר בזאת כי:

1. החומרים הבאים שאינם מקוריים באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה ששימשו באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה לייצור טובין אלה :

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)(3)	כותרת החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו	תיאור הטובין שסופקו (1)
	ערך כולל		

2. כל שאר החומרים ששומשו באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה לייצור טובין אלה מקורם באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה;
3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוסד I ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא :

סך הערך המוסף שנרכש מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה (4)	תיאור הטובין שסופקו
(מקום ותאריך)	
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)	

(1) כאשר החשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס לדגמים שונים של מנועים חשמליים מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים מדגם לדגם. לכן יש להבחין בין הדגמים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בטורים האחרים בנפרד עבור כל אחד מהדגמים כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם לדגם המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(2) יש לספק את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לגבי פריטי לבוש מפרק 62 לשעבר קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן של פריטי לבוש כאלה מאלג'יריה משתמש בבד מיובא מהאיחוד האירופי אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מהאיחוד האירופי לתאר בהצהרתו את החומר הלא מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט ואת הערך של חוט זה. יצרן ברזל מפרט מכס 7217 אשר ייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים צריך לציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר אותו תיל מיועד לשימוש בייצור מכונה, שלגביה הכלל כולל מגבלה לכל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(3) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(4) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

## נספח ב':

**הצהרת ספק לטווח ארוך עבור סחורות שעברו עבודה או עיבוד באיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

הצהרת הספק, שנוסחה מובאת להלן, יש להפיקה בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## הצהרת ספק

לטובין שעברו עבודה או עיבוד באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה ללא קבלת מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, אשר מסופקים באופן קבוע ל- (1) מזהיר כי:

1. החומרים הבאים שמקורם אינו באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה לייצור טובין אלה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3)(4) בייצור	פרט המכס של החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3) בייצור	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור	תיאור הטובין שסופקו (2)
סך הכל			

2. כל שאר החומרים ששומשו באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה לייצור טובין אלה מקורם באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה;

3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוסד I ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא:

ערך מוסף כולל שנרכש מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה (5)	תיאור הטובין שסופקו

הצהרה זו תקפה לכל המשלוחים העוקבים של טובין אלה שנשלחו מ- .....

אל- ..... (6)

אני מתחייב להודיע ל- ..... (1) מיד אם הצהרה זו אינה תקפה עוד.

(מקום ותאריך)
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)

## הערות שוליים:

(1) שם וכתובת הלקוח.

(2) כאשר החשבונות, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס למודלים שונים של מנוע חשמלי מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים ממודל אחד למשנהו. לכן יש להבחין בין המודלים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בשאר הטורים בנפרד עבור כל אחד מהמודלים, כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם למודל המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(3) יש למסור את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לבגדים מפרק 62 קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן בגדים כאלה מאלג'יריה משתמש בבד מיובא מהאיחוד האירופי אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מהאיחוד האירופי לתאר בהצהרתו את החומר שאינו מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט והערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 שייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים, יציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר חוט זה ישמש לייצור מכונה, שעבורה הכלל מכיל הגבלה על כל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(4) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים באיחוד האירופי, באלג'יריה, במרוקו או בטוניסיה. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(5) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ ל לאיחוד האירופי, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(6) הכנס תאריכים. תקופת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך לא תעלה בדרך כלל על 12 חודשים, בכפוף לתנאים שנקבעו על ידי רשויות המכס של המדינה שבה מופקת הצהרת הספק לטווח ארוך.

## בספח ג':

**הצהרת ספק עבור סחורות שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

הצהרת הספק, שנוסחה מובאת להלן, יש להפיקה בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## הצהרת ספק

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, מצהיר כי:  
 1. החומרים הבאים שמקורם אינם בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה שימשו בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה לייצור טובין אלה:

תואר הטובין שסופקו (1)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו	כותרת החומרים שאינם (2) מקוריים ששומשו	ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)(3)
ערך כולל			

2. כל שאר החומרים ששומשו בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה לייצור טובין אלה מקורם בטורקיה. אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה.

3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ לטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוספי של אמנה זו ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא :

סך הערך המוסף שנרכש מחוץ לטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה(4)	תיאור הטובין שסופקו
(מקום ותאריך)	
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)	

הערות שוליים:

(1) כאשר החשבונות, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.  
דוגמה:

המסמך מתייחס לדגמים שונים של מנועים חשמליים מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים מדגם לדגם. לכן יש להבחין בין הדגמים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בטורים האחרים בנפרד עבור כל אחד מהדגמים כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם לדגם המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(2) יש לספק את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לגבי פריטי לבוש מפרק 62 לשעבר קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן של פריטי לבוש כאלה מטוניסיה משתמש בבד מיובא מטורקיה אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מטורקיה לתאר בהצהרתו את החומר הלא מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט ואת הערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 אשר ייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים צריך לציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר אותו תיל מיועד לשימוש בייצור מכונה, שלגביה הכלל כולל מגבלה לכל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(3) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים בטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה.

יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון

(4) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ לטורקיה, אלג'יריה, מרוקו או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.



## נספח ד':

**הצהרת ספק לטווח ארוך לטובין שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

הצהרת הספק לטווח ארוך, שנוסחה מובאת להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

### הצהרת ספק לטווח ארוך:

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך זה, אשר מסופקים באופן קבוע לטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה - (1) ....., מצהיר כי:

4. החומרים הבאים שמקורם בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה שימשו בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה לייצור טובין אלה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור (3)(4)	פרט המכס של החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור (3)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור	תיאור הטובין שסופקו (2)
סך הכל			

5. כל שאר החומרים ששומשו בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה לייצור טובין אלה מקורם בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה;

6. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ לטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוסף I של אמנה זו ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא:

ערך מוסף כולל שנרכש מחוץ לטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה (5)	תיאור הטובין שסופקו

הצהרה זו תקפה לכל המשלוחים העוקבים של טובין אלה שנשלחו

מ- .....

אל- ..... (6)

אני מתחייב להודיע ל- ..... (1) מיד אם הצהרה זו אינה תקפה עוד.

(מקום ותאריך)
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החתום על ההצהרה)

## הערות שוליים:

(1) שם וכתובת הלקוח.

(2) כאשר החשבונות, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס למודלים שונים של מנוע חשמלי מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים ממודל אחד למשנהו. לכן יש להבחין בין המודלים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בשאר הטורים בנפרד עבור כל אחד מהמודלים, כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם למודל המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(3) יש למסור את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לבגדים מפרק 62 קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן בגדים כאלה בטוניסיה משתמש בבד מיובא מטורקיה אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק מטורקיה לתאר בהצהרתו את החומר שאינו מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט והערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 שייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים, יציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר חוט זה ישמש לייצור מכונה, שעבורה הכלל מכיל הגבלה על כל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(4) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים בטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(5) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ לטורקיה, אלג'ריה או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(6) הכנס תאריכים. תקופת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך לא תעלה בדרך כלל על 12 חודשים, בכפוף לתנאים שנקבעו על ידי רשויות המכס של המדינה שבה מופקת הצהרת הספק לטווח ארוך

## נספח ה'

**הצהרת ספק עבור סחורות שעברו עבודה או עיבוד במדינות אפס"א או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

**הצהרת ספק** הצהרת הספק, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## הצהרת ספק

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד במדינות אפס"א או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, מצהיר כי:

2. החומרים הבאים שמקורם אינם במדינות אפס"א או טוניסיה שומשו לייצור טובין אלה באחת ממדינות אפס"א או טוניסיה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)(3)	כותרת החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו	תיאור הטובין שסופקו (1)
סך הכל			

4. כל שאר החומרים ששומשו במדינות אפס"א או טוניסיה לייצור טובין אלה מקורם במדינות אפס"א או טוניסיה.

5הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ למדינות אפס"א או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוסף I לאמנה זו ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא :

[illegible]

## הערות שוליים:

(1) כאשר החשבונתית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס לדגמים שונים של מנועים חשמליים מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים מדגם לדגם. לכן יש להבחין בין הדגמים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בטורים האחרים בנפרד עבור כל אחד מהדגמים כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם לדגם המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(2) יש לספק את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לגבי פריטי לבוש מפרק 62 לשעבר קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן של פריטי לבוש כאלה בטוניסיה משתמש בבד מיובא מדינת אפס"א אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק ממדינת אפס"א לתאר בהצהרתו את החומר הלא מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט ואת הערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 אשר ייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים צריך לציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר אותו תיל מיועד לשימוש בייצור מכונה, שלגביה הכלל כולל מגבלה לכל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(3) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים במדינות אפס"א או טוניסיה.

יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון

(4) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ למדינות אפס"א או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ למדינות אפס"א או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

# נספח ו'

**הצהרת ספק לטווח ארוך לטובין שעברו עבודה או עיבוד במדינות אפג"א או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

**הצהרת הספק לטווח ארוך**, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## **הצהרת ספק לטווח ארוך:**

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד במדינות אפג"א או טוניסיה מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך זה, אשר מסופקים באופן קבוע ל- (1) ....., מצהיר כי:

7. החומרים הבאים שמקורם אינם במדינות אפג"א או טוניסיה שימשו במדינות אפג"א או טוניסיה לייצור טובין אלה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3)(4) בייצור	פרט המכס של החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3) בייצור	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור	תיאור הטובין שסופקו (2)
סך הכל			

8. כל שאר החומרים ששומשו במדינות אפג"א או טוניסיה לייצור טובין אלה מקורם במדינות אפג"א או טוניסיה;

9. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ למדינות אפג"א או טוניסיה בהתאם לסעיף 13 למוסף I של אמנה זו ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא:

ערך מוסף כולל שנרכש מחוץ למדינות אפג"א או טוניסיה (5)	תיאור הטובין שסופקו

הצהרה זו תקפה לכל המשלוחים העוקבים של טובין אלה שנשלחו

מ- .....

אל- ..... (6)

אני מתחייב להודיע ל- ..... (1) מיד אם הצהרה זו אינה תקפה עוד.

(מקום ותאריך)
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)

## הערות שוליים:

(1) שם וכתובת הלקוח.

(2) כאשר החשבונית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

דוגמה:

המסמך מתייחס למודלים שונים של מנוע חשמלי מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים ממודל אחד למשנהו. לכן יש להבחין בין המודלים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בשאר הטורים בנפרד עבור כל אחד מהמודלים, כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם למודל המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(3) יש למסור את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לבגדים מפרק 62 קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן בגדים כאלה בטוניסיה משתמש בבד מיובא ממדינת אפ"א אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק ממדינת אפ"א לתאר בהצהרתו את החומר שאינו מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט והערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 שייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים, יציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר חוט זה ישמש לייצור מכונה, שעבורה הכלל מכיל הגבלה על כל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(4) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים במדינות אפ"א או טוניסיה. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(5) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ למדינות אפ"א או טוניסיה, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ למדינות אפ"א או טוניסיה עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(6) הכנס תאריכים. תקופת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך לא תעלה בדרך כלל על 12 חודשים, בכפוף לתנאים שנקבעו על ידי רשויות המכס של המדינה שבה מופקת הצהרת הספק לטווח ארוך.

## נספח ז'

**הצהרת ספק עבור סחורות שעברו עבודה או עיבוד במדינות החתומות על אמנת CEFTA מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

**הצהרת ספק** הצהרת הספק, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

## **הצהרת ספק**

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדים מתקשרים לאמנת CEFTA (צדדי CEFTA) מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך המצורף, מצהיר כי:

1. החומרים הבאים שמקורם אינם בצדדי CEFTA שימשו בצדדי CEFTA לייצור טובין אלה :

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו (3)	כותרת החומרים שאינם מקוריים ששומשו (2)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו	תיאור הטובין שסופקו (1)
ערך כולל			

2. כל שאר החומרים ששומשו בצדדי CEFTA לייצור טובין אלה מקורם בצדדי CEFTA

3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ לצדדי CEFTA בהתאם לסעיף 13 למוסף I של האמנה האזורית בדבר כללי מקור מועדפים פאן-אירו-ים תיכונים ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא :

סך הערך המוסף שנרכש מחוץ לצדדי CEFTA (4)	תיאור הטובין שסופקו
(מקום ותאריך)	
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)	

הערות שוליים:

(1) כאשר החשבונתית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.

(2) יש לספק את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

(3) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים באחד מצדדי CEFTA.

יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון

(4) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לצדדי CEFTA, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ לצדדי CEFTA עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.



## נספח ח'

**הצהרת ספק לטווח ארוך לטובין שעברו עבודה או עיבוד במדינות CEFTA מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף**

הצהרת הספק לטווח ארוך, שנוסחה מובא להלן, יש להפיק בהתאם להערות השוליים. עם זאת, אין חובה לשחזר את הערות השוליים.

### הצהרת ספק לטווח ארוך:

לגבי טובין שעברו עבודה או עיבוד אצל צדדי CEFTA מבלי שקיבלו מעמד מקור מועדף

אני, החתום מטה, ספק הטובין המכוסים במסמך זה, אשר מסופקים באופן קבוע ל- (1) ....., מצהיר כי:

1. החומרים הבאים שמקורם אינם בצדדי CEFTA שימשו בצדדי CEFTA לייצור טובין אלה:

ערך החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור (4)	פרט המכס של החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור (3)	תיאור החומרים שאינם מקוריים ששומשו בייצור	תיאור הטובין שסופקו (2)
סך הכל			

2. כל שאר החומרים ששומשו ב צדדי CEFTA לייצור טובין אלה מקורם ב צדדי CEFTA;  
3. הטובין הבאים עברו עבודה או עיבוד מחוץ ל צדדי CEFTA בהתאם לסעיף 13 למוסף I של האמנה האזורית בדבר כללי מקור פאן-אירו-ים-תיכוניים ורכשו שם את הערך המוסף הכולל הבא:

ערך מוסף כולל שנרכש מחוץ לצדדי CEFTA (5)	תיאור הטובין שסופקו

הצהרה זו תקפה לכל המשלוחים העוקבים של טובין אלה שנשלחו

מ- .....  
אל- ..... (6)

אני מתחייב להודיע ל- (1) מיד אם הצהרה זו אינה תקפה עוד.

(מקום ותאריך)
(כתובת וחתימת הספק; בנוסף יש לציין בכתב ברור את שם האדם החותם על ההצהרה)

הערות שוליים:

(1) שם וכתובת לקוח.

(2) כאשר החשבונתית, תעודת המשלוח או מסמך מסחרי אחר שאליו מצורפת ההצהרה מתייחסים לסוגי טובין שונים, או לטובין שאינם כוללים חומרים שאינם מקוריים באותה מידה, על הספק להבחין ביניהם בבירור.  
דוגמה:

המסמך מתייחס למודלים שונים של מנוע חשמלי מפרט מכס 8501 המיועדים לשימוש בייצור מכונות כביסה מפרט מכס 8450. מהות וערך החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור מנועים אלה שונים ממודל אחד למשנהו. לכן יש להבחין בין המודלים בטור הראשון, ויש לספק את הפרטים בשאר הטורים בנפרד עבור כל אחד מהמודלים, כדי לאפשר ליצרן מכונות הכביסה לבצע הערכה נכונה של מעמד המקור של מוצריו בהתאם למודל המנוע החשמלי שבו הוא משתמש.

(3) יש למסור את הפרטים המבוקשים בטורים אלה רק אם הם נחוצים.

דוגמאות:

הכלל לבגדים מפרק 62 קובע כי ניתן להשתמש באריגה בשילוב עם תפירה כולל גזירת בד. אם יצרן בגדים כאלה בסרביה משתמש בכד מיובא מונטנגרו אשר הושג שם על ידי אריגת חוטים שאינם מקוריים, די לספק ממונטנגרו לתאר בהצהרתו את החומר שאינו מקורי ששימש כחוט, מבלי שיהיה צורך לציין את הפרט והערך של חוט זה.

יצרן ברזל מפרט מכס 7217 שייצר אותו ממטילי ברזל שאינם מקוריים, יציין בטור השני "מטילי ברזל". כאשר חוט זה יישמש לייצור מכונה, שעבורה הכלל מכיל הגבלה על כל החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור עד לערך אחוז מסוים, יש לציין בטור השלישי את ערך המטילים שאינם מקוריים.

(4) "ערך חומרים" פירושו ערך המכס בזמן יבוא החומרים שאינם מקוריים ששימשו בייצור, או, אם זה אינו ידוע ולא ניתן לקביעה, המחיר בר הקביעה הראשון ששולם עבור החומרים בצדדי CEFTA. יש לציין את הערך המדויק של כל חומר שאינו מקורי ששימש בייצור עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(5) "ערך מוסף כולל" פירושו כל העלויות שנצברו מחוץ לצדדי CEFTA, לרבות ערך כל החומרים שנוספו שם. יש לציין את הערך המוסף הכולל המדויק שנרכש מחוץ לצדדי CEFTA עבור כל יחידה של הטובין המפורטים בטור הראשון.

(6) הכנס תאריכים. תקופת התוקף של הצהרת הספק לטווח ארוך לא תעלה בדרך כלל על 12 חודשים, בכפוף לתנאים שנקבעו על ידי רשויות המכס של המדינה שבה מופקת הצהרת הספק לטווח ארוך.



## **REGIONAL CONVENTION**

### **on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin**

THE EUROPEAN UNION,

ICELAND,

THE PRINCIPALITY OF LIECHTENSTEIN,

THE KINGDOM OF NORWAY,

THE SWISS CONFEDERATION,

hereinafter referred to as ‘the EFTA States’,

THE PEOPLE’S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA,

THE ARAB REPUBLIC OF EGYPT,

THE STATE OF ISRAEL,

THE HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN,

THE REPUBLIC OF LEBANON,

THE KINGDOM OF MOROCCO,

THE PALESTINE LIBERATION ORGANISATION FOR THE BENEFIT OF THE  
PALESTINIAN AUTHORITY OF THE WEST BANK AND THE GAZA STRIP,

THE SYRIAN ARAB REPUBLIC,

THE REPUBLIC OF TUNISIA,

THE REPUBLIC OF TURKEY,

hereinafter referred to as ‘the participants in the Barcelona Process’,

THE REPUBLIC OF ALBANIA,

BOSNIA AND HERZEGOVINA,

THE REPUBLIC OF CROATIA,

THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA,

MONTENEGRO,

THE REPUBLIC OF SERBIA

AS WELL AS KOSOVO (UNDER RESOLUTION 1244(1999) OF THE UNITED  
NATIONS SECURITY COUNCIL),

hereinafter referred to as ‘the participants in the European Union’s Stabilisation and  
Association Process’, EN L 54/4 Official Journal of the European Union 26.2.2013

THE KINGDOM OF DENMARK IN RESPECT OF THE FAROE ISLANDS,

hereinafter referred to as ‘the Faroe Islands’,

hereinafter referred to together as the ‘Contracting Parties’,

CONSIDERING the pan-Euro-Mediterranean system of cumulation of origin, which is  
made up of a network of Free Trade Agreements and provides for identical rules of  
origin allowing for diagonal cumulation,

CONSIDERING the possible future extension of the geographical scope of diagonal  
cumulation to neighbouring countries and territories,

CONSIDERING the difficulties in the management of the current network of bilateral  
protocols on rules of origin among the countries or territories of the pan-Euro-  
Mediterranean zone, it is desirable to transpose the existing bilateral systems on rules  
of origin into a multilateral framework, without prejudice to the principles laid down  
in the relevant agreements or any other related bilateral agreements,

CONSIDERING that any amendment to a protocol on rules of origin applicable between two partner countries of the pan-Euro-Mediterranean zone implies identical amendments to each and every protocol applicable within the zone,

CONSIDERING that the rules of origin will need to be amended in order to better respond to the economic reality,

CONSIDERING the idea to base cumulation of origin on a single legal instrument in the form of a regional convention on preferential rules of origin, to which the individual free trade agreements applicable between the countries of the zone would refer,

CONSIDERING that the following regional Convention does not lead overall to a less favourable situation than in the previous relation between the free trade partners which apply the pan-euro or pan-euro-med cumulation,

CONSIDERING that the idea of a regional convention on preferential rules of origin for the pan-Euro-Mediterranean zone received the support of the Euro-Med Trade Ministers during their meeting in Lisbon on 21 October 2007,

CONSIDERING that a main objective of a single regional convention is to move towards the application of identical rules of origin for the purpose of cumulation of origin for goods traded between all Contracting Parties,

HAVE DECIDED to conclude the following Convention:

## PART I

### GENERAL PROVISIONS

#### *Article 1*

1. This Convention lays down provisions on the origin of goods traded under the relevant Agreements concluded between the Contracting Parties.
2. The concept of “originating products” and the methods of administrative cooperation relating thereto are set out in the Appendices to this Convention.

Appendix I sets out general rules for the definition of the concept of “originating products” and the methods of administrative cooperation.

Appendix II sets out special provisions that were agreed before 1 January 2019 and are applicable between certain Contracting Parties and derogating from the provisions laid down in Appendix I.

Special provisions applicable between certain Contracting Parties and derogating from the provisions laid down in Appendix I that were agreed before 1 January 2019 but not included in Appendix II remain valid.

3. For derogations agreed after 1 January 2019:
  - (a) The Contracting Parties may apply in their bilateral trade special provisions derogating from the provisions laid down in Appendix I, provided that those special provisions are in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT);
  - (b) Contracting Parties shall provide the chairperson of the Joint Committee with a version of the relevant Agreement concluded between the Contracting Parties in English or in French that contains the provisions referred to in point (a) and an accompanying letter in English or in French indicating the provisions of this Convention from which that relevant Agreement derogates;
  - (c) The special provisions referred to in point (a) shall not enter into force before the end of the calendar month following the month in which the Contracting Parties provided the chairperson of the Joint Committee with the information referred to in point (b);
  - (d) The chairperson of the Joint Committee shall notify the information referred to in point (b) to all other Contracting Parties and shall inform the Contracting Parties referred to in point (b) of that notification.



4. The following are Contracting Parties to this Convention:

- the European Union,
- the EFTA States as listed in the Preamble,
- the Kingdom of Denmark in respect of the Faroe Islands,
- the participants in the Barcelona Process as listed in the Preamble,
- the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process as listed in the Preamble, except the Republic of Croatia following its accession to the European Union,
- the Republic of Moldova,
- Georgia,
- Ukraine.

5. A third party that becomes Contracting Party in accordance with Article 5 shall be automatically added to the list set out in paragraph 4 of this Article.

## *Article 2*

For the purposes of this Convention:

- (1) 'Contracting Party' means the Contracting Parties listed in Article 1(4);
- (2) 'third party' means any neighbouring country or territory which is not a Contracting Party,
- (3) 'relevant Agreement' means a free trade agreement between two or more Contracting Parties, which refers to this Convention.

## PART II

### THE JOINT COMMITTEE

## *Article 3*

- 1. A Joint Committee is hereby established in which each Contracting Party shall be represented.
- 2. The Joint Committee shall act by unanimity, without prejudice to Article 5(4).

3. The Joint Committee shall meet whenever necessary, but at least once a year. Any Contracting Party may request that a meeting be held.
4. The Joint Committee shall adopt its own rules of procedure, which shall, inter alia, contain provisions for convening meetings and for the designation of the chairperson and his term of office.
5. The Joint Committee may decide to set up any sub- committee or working group that can assist it in carrying out its duties.

#### *Article 4*

1. It shall be the responsibility of the Joint Committee to administer this Convention and ensure its proper implementation. For this purpose, it shall be regularly informed by the Contracting Parties about the experiences they have in the application of this Convention. The Joint Committee shall make recommendations, and in the cases provided for in paragraph 3, shall take decisions.
2. In particular the Joint Committee shall recommend to the Contracting Parties:
  - (a) explanatory notes and guidelines for the uniform application of this Convention;
  - (b) any other measures required for its application.
3. The Joint Committee shall adopt by decision:
  - (a) amendments to this Convention;
  - (b) invitations to third parties to accede to this Convention in accordance with Article 5;
  - (c) transitional measures required in the case of the accession of new Contracting Parties.

Decisions referred to in this paragraph shall be put into effect by the Contracting Parties in accordance with their own legislation.

4. If a representative of a Contracting Party in the Joint Committee has accepted a decision subject to the fulfilment of fundamental legal requirements, the decision shall enter into force, if no date is contained therein, on the first day of the second month after the lifting of the reservation is notified.

### **PART III**

#### **ACCESSION OF THIRD PARTIES**

#### *Article 5*

1. A third party may become a Contracting Party to this Convention, provided that the candidate country or territory has a free trade agreement in force, providing for preferential rules of origin, with at least one of the Contracting Parties.
2. A third party shall submit a written request for accession to the depositary.
3. The depositary shall submit the request to the Joint Committee for its consideration.
4. The decision of the Joint Committee inviting a third party to accede to this Convention shall be sent to the depositary, which shall, within two months, forward it, together with a text of the Convention in force on that date, to the requesting third party. One single Contracting Party may not oppose that decision.
5. A third party invited to become a Contracting Party to this Convention shall do so by depositing an instrument of accession with the depositary. The said instruments shall be accompanied by a translation of the Convention into the official language(s) of the acceding third party.
6. The accession shall become effective on the first day of the second month following the depositing of the instrument of accession.
7. The depositary shall notify all Contracting Parties of the date on which the instrument of accession was deposited and the date on which the accession will become effective.
8. Recommendations and decisions of the Joint Committee referred to in Article 4(2) and (3) adopted between the date of submission of the request referred to in paragraph 2 of this Article and the date on which accession becomes effective shall also be communicated to the acceding third party via the depositary.

A declaration accepting such acts shall be inserted either in the instrument of accession or in a separate instrument deposited with the depositary within six months of the communication. If the declaration is not deposited within that period, the accession shall be considered void.

9. From the date of the decision of the Joint Committee referred to in paragraph 4, the third party concerned may be represented with observer status in the Joint Committee and any sub-committee and working groups.

#### PART IV

## MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

### *Article 6*

Each Contracting Party shall take appropriate measures to ensure that this Convention is effectively applied, taking account of the need to achieve mutually satisfactory solutions of any difficulties arising from its application.

### *Article 7*

The Contracting Parties shall keep each other informed via the depositary of the measures which they adopt for the implementation of this Convention.

*Article 8* The Appendixes to this Convention shall form an integral part thereof.

### *Article 9*

Any Contracting Party may withdraw from this Convention provided it gives 12 months' notice in writing to the depositary, which shall notify all other Contracting Parties.

### *Article 10*

1. This Convention shall enter into force on 1 January 2011, in relation to those Contracting Parties which, by then, have deposited their instrument of acceptance with the depositary, provided that at least two Contracting Parties have deposited their instruments of acceptance with the depositary by 31.12.2010.
2. If this Convention does not enter into force on 1 January 2011, it shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of the last instrument of acceptance by at least two Contracting Parties.
3. In relation to any other Contracting Party than those referred to in paragraphs 1 and 2, this Convention shall enter into force on the first day of the second month following the deposit of its instrument of acceptance.
4. The depositary shall notify to the Contracting Parties the date of the deposit of the instrument of acceptance of each Contracting Party and the date of the entry into force of this Convention by publishing this information in the Official Journal of the European Union (C series).

### *Article 11*

The General Secretariat of the Council of the European Union shall act as depositary of this Convention.

## **Appendix I**

### THE DEFINITION OF THE CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS” AND METHODS OF ADMINISTRATIVE COOPERATION

#### TABLE OF CONTENTS

#### TITLE I      GENERAL PROVISIONS

##### Article 1      Definitions

#### TITLE II      DEFINITION OF THE CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS”

##### Article 2      General requirements

##### Article 3      Wholly obtained products

Article 4	Sufficient working or processing
Article 5	Tolerance rule
Article 6	Insufficient working or processing
Article 7	Cumulation of origin
Article 8	Conditions for the application of cumulation of origin
Article 9	Unit of qualification
Article 10	Sets
Article 11	Neutral elements
Article 12	Accounting segregation
TITLE III	TERRITORIAL REQUIREMENTS
Article 13	Principle of territoriality
Article 14	Non-alteration
Article 15	Exhibitions
TITLE IV	DRAWBACK OR EXEMPTION
Article 16	Drawback of or exemption from customs duties

**TITLE V      PROOF OF ORIGIN**

Article 17      General requirements

Article 18      Conditions for making out an origin declaration

Article 19      Approved exporter

Article 20      Procedure for issue of a movement certificate EUR.1

Article 21      Movement certificates EUR.1 issued retrospectively

Article 22      Issue of a duplicate movement certificate EUR.1

Article 23      Validity of proof of origin

Article 24      Free zones

Article 25      Importation requirements

Article 26      Importation by instalments

Article 27      Exemption from proof of origin

Article 28      Discrepancies and formal errors

Article 29      Supplier's declarations

Article 30      Amounts expressed in euro



TITLE VI PRINCIPLES OF COOPERATION AND DOCUMENTARY EVIDENCE

Article 31 Documentary evidence, preservation of proofs of origin and supporting documents

Article 32 Dispute settlement

TITLE VII ADMINISTRATIVE COOPERATION

Article 33 Notification and cooperation

Article 34 Verification of proofs of origin

Article 35 Verification of supplier's declarations

Article 36 Penalties

TITLE VIII APPLICATION OF APPENDIX I

Article 37 European Economic Area

Article 38 Liechtenstein

Article 39 Republic of San Marino

Article 40 Principality of Andorra

Article 41 Ceuta and Melilla

## List of Annexes

ANNEX I: Introductory notes to the list in Annex II

ANNEX II: List of working or processing required to be carried out on non-originating materials in order for the product manufactured to obtain originating status

ANNEX III: Text of the origin declaration

ANNEX IV: Specimens of movement certificate EUR.1 and application for a movement certificate EUR.1

ANNEX V: Special conditions concerning products originating in Ceuta and Melilla

ANNEX VI: Supplier's declaration

ANNEX VII: Long-term supplier's declaration

ANNEX VIII: List of Contracting Parties having opted to extend the application of Article 7(3) on importation of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System

## **TITLE I**

### **GENERAL PROVISIONS**

#### *Article 1*

##### *Definitions*

For the purposes of this Convention :

- (a) “chapters”, “headings” and “sub-headings” mean the chapters, the headings and sub-headings (four- or six-digit codes) used in the nomenclature which makes up the Harmonised Commodity Description and Coding System (“Harmonised System”) with the changes pursuant to the Recommendation of 26 June 2004 of the Customs Cooperation Council;
- (b) “classified” refers to the classification of goods under a particular heading or sub-heading of the Harmonised System;
- (c) “consignment” means products which are either:
  - (i) sent simultaneously from one exporter to one consignee; or
  - (ii) covered by a single transport document covering their shipment from the exporter to the consignee or, in the absence of such a document, by a single invoice;

- (d) “customs authorities of the Contracting Party” for the European Union means any of the customs authorities of the Member States of the European Union;
- (e) “customs value” means the value as determined in accordance with the Agreement on implementation of Article VII of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (WTO Agreement on Customs Valuation);
- (f) “ex-works price” means the price paid for the product ex works to the manufacturer in the Contracting Party in whose undertaking the last working or processing is carried out, provided that the price includes the value of all the materials used and all other costs related to its production, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported. Where the last working or processing has been subcontracted to a manufacturer, the term “manufacturer” refers to the enterprise that has employed the subcontractor.

Where the actual price paid does not reflect all costs related to the manufacturing of the product which are actually incurred in the Contracting Party, the ex-works price means the sum of all those costs, minus any internal taxes which are, or may be, repaid when the product obtained is exported;

- (g) “fungible materials” or fungible products means materials or products that are of the same kind and commercial quality, with the same technical and physical characteristics, and which cannot be distinguished from one another;

- (h) “good” means both materials and products;
- (i) “manufacture” means any kind of working or processing including assembly;
- (j) “material” means any ingredient, raw material, component or part, etc., used in the manufacture of the product;
- (k) “maximum content of non-originating materials” means the maximum content of non-originating materials which is permitted in order to consider a manufacture as working or processing sufficient to confer originating status on the product. It may be expressed as a percentage of the ex-works price of the product or as a percentage of the net weight of those materials used falling under a specified group of chapters, chapter, heading or sub-heading;
- (l) “product” means the product being manufactured, even if it is intended for later use in another manufacturing operation;
- (m) “territory” includes the land territory, internal waters and the territorial sea of a Contracting Party;
- (n) “value added” shall be taken to be the ex-works price of the product minus the customs value of each of the materials incorporated which originate in the other Contracting Parties with which cumulation is applicable or, where the customs value is not known or cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Contracting Party;

- (o) “value of materials” means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the exporting Contracting Party. Where the value of the originating materials used needs to be established, this point shall be applied *mutatis mutandis*.

## **TITLE II**

### **DEFINITION OF THE CONCEPT OF “ORIGINATING PRODUCTS”**

#### *Article 2*

##### *General requirements*

For the purpose of implementing the relevant Agreement, the following products shall be considered as originating in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:

- (a) products wholly obtained in the Contracting Party, within the meaning of Article 3;
- (b) products obtained in the Contracting Party incorporating materials which have not been wholly obtained there, provided that such materials have undergone sufficient working or processing in that Contracting Party within the meaning of Article 4.

### *Article 3*

#### *Wholly obtained products*

1. The following shall be considered as wholly obtained in a Contracting Party when exported to another Contracting Party:
  - (a) mineral products and natural water extracted from its soil or from its seabed;
  - (b) plants, including aquatic plants, and vegetable products grown or harvested there;
  - (c) live animals born and raised there;
  - (d) products from live animals raised there;
  - (e) products from slaughtered animals born and raised there;
  - (f) products obtained by hunting or fishing conducted there;
  - (g) products of aquaculture where the fish, crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates are born or raised there from eggs, larvae, fry or fingerlings;
  - (h) products of sea fishing and other products taken from the sea outside any territorial sea by its vessels;
  - (i) products made on board its factory ships exclusively from products referred to in point (h);

- (j) used articles collected there fit only for the recovery of raw materials;
  - (k) waste and scrap resulting from manufacturing operations conducted there;
  - (l) products extracted from the seabed or below the seabed which is situated outside its territorial sea but where it has exclusive exploitation rights;
  - (m) goods produced there exclusively from the products specified in points (a) to (l).
2. The terms “its vessels” and “its factory ships” in paragraph 1 (h) and (i) shall apply only to vessels and factory ships which meet each of the following requirements:
- (a) they are registered in the exporting or the importing Contracting Party;
  - (b) they sail under the flag of the exporting or the importing Contracting Party;
  - (c) they meet one of the following conditions:
    - (i) they are at least 50 % owned by nationals of the exporting or the importing Contracting Party, or
    - (ii) they are owned by companies:
      - which have their head office and their main place of business in the exporting or the importing Contracting Party, and



- which are at least 50 % owned by the exporting or the importing Contracting Party or public entities or nationals of those Parties.
- 3. For the purposes of paragraph 2, when the exporting or the importing Contracting Party is the European Union, it means the Member States of the European Union.
- 4. For the purposes of paragraph 2, the EFTA States are to be considered as one Contracting Party.

#### *Article 4*

##### *Sufficient working or processing*

1. Without prejudice to paragraph 3 of this Article and to Article 6, products which are not wholly obtained in a Contracting Party shall be considered to be sufficiently worked or processed when the conditions laid down in the list in Annex II for the goods concerned are fulfilled.
2. If a product which has acquired originating status in a Contracting Party in accordance with paragraph 1 is used as a material in the manufacture of another product, no account shall be taken of the non-originating materials which may have been used in its manufacture.
3. The determination of whether the requirements of paragraph 1 are met, shall be carried out for each product.

However, where the relevant rule is based on compliance with a maximum content of non-originating materials, the customs authorities of the Contracting Parties may authorise exporters to calculate the ex-works price of the product and the value of the non-originating materials on an average basis as set out in paragraph 4, in order to take into account fluctuations in costs and currency rates.

4. In the case referred to in the second subparagraph of paragraph 3, an average ex-works price of the product and average value of non-originating materials used shall be calculated respectively on the basis of the sum of the ex-works prices charged for all sales of the same products carried out during the preceding fiscal year and the sum of the value of all the non-originating materials used in the manufacture of the same products over the preceding fiscal year as defined in the exporting Contracting Party, or, where figures for a complete fiscal year are not available, a shorter period which should not be less than three months.
5. Exporters having opted for calculation on an average basis shall consistently apply such a method during the year following the fiscal year of reference, or, where appropriate, during the year following the shorter period used as a reference. They may cease to apply such a method where during a given fiscal year, or a shorter representative period of no less than three months, they record that the fluctuations in costs or currency rates which justified the use of such a method have ceased.

6. The averages referred to in paragraph 4 shall be used as the ex-works price and the value of non-originating materials respectively, for the purpose of establishing compliance with the maximum content of non-originating materials.

## *Article 5*

### *Tolerance rule*

1. By way of derogation from Article 4 and subject to paragraphs 2 and 3 of this Article, non-originating materials which, according to the conditions set out in the list in Annex II, are not to be used in the manufacture of a given product may nevertheless be used, provided that their total net weight or value assessed for the product does not exceed:
  - (a) 15 % of the net weight of the product falling within Chapters 2 and 4 to 24, other than processed fishery products of Chapter 16;
  - (b) 15 % of the ex-works price of the product for products other than those covered by point (a).

This paragraph shall not apply to products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System, for which the tolerances mentioned in Notes 6 and 7 of Annex I shall apply.

2. Paragraph 1 of this Article shall not allow to exceed any of the percentages for the maximum content of non-originating materials as specified in the rules laid down in the list in Annex II.

3. Paragraphs 1 and 2 of this Article shall not apply to products wholly obtained in a Contracting Party within the meaning of Article 3. However, without prejudice to Article 6 and to Article 9(1), the tolerance provided for in paragraphs 1 and 2 of this Article shall nevertheless apply to a product for which the rule laid down in the list in Annex II requires that the materials which are used in the manufacture of that product are wholly obtained.

#### *Article 6*

##### *Insufficient working or processing*

1. Without prejudice to paragraph 2 of this Article, the following operations shall be considered as insufficient working or processing to confer the status of originating products, whether or not the requirements of Article 4 are satisfied:
  - (a) preserving operations to ensure that the products remain in good condition during transport and storage;
  - (b) breaking-up and assembly of packages;
  - (c) washing, cleaning; removal of dust, oxide, oil, paint or other coverings;
  - (d) ironing or pressing of textiles;
  - (e) simple painting and polishing operations;

- (f) husking and partial or total milling of rice; polishing, and glazing of cereals and rice;
- (g) operations to colour or flavour sugar or form sugar lumps; partial or total milling of crystal sugar;
- (h) peeling, stoning and shelling, of fruits, nuts and vegetables;
- (i) sharpening, simple grinding or simple cutting;
- (j) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching (including the making-up of sets of articles);
- (k) simple placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes, fixing on cards or boards and all other simple packaging operations;
- (l) affixing or printing marks, labels, logos and other like distinguishing signs on products or their packaging;
- (m) simple mixing of products, whether or not of different kinds;
- (n) mixing of sugar with any material;
- (o) simple addition of water or dilution or dehydration or denaturation of products;

- (p) simple assembly<sup>1</sup> of parts of articles to constitute a complete article or disassembly of products into parts;
  - (q) slaughter of animals;
  - (r) a combination of two or more operations specified in points (a) to (q).
2. All the operations carried out in the exporting Contracting Party on a given product shall be taken into account when determining whether the working or processing undergone by that product is to be regarded as insufficient within the meaning of paragraph 1.

#### *Article 7*

##### *Cumulation of origin*

1. Without prejudice to Article 2, products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party when exported to another Contracting Party if they are obtained there, incorporating materials originating in any other Contracting Party provided that the working or processing carried out in the exporting Contracting Party goes beyond the operations referred to in Article 6. It shall not be necessary for such materials to have undergone sufficient working or processing.

---

<sup>1</sup> Explanatory notes including a definition of “simple assembly” will be established by the Contracting Parties.

2. Where the working or processing carried out in the exporting Contracting Party does not go beyond the operations referred to in Article 6, the product obtained by incorporating materials originating in any other Contracting Party, shall be considered as originating in the exporting Contracting Party only where the value added there is greater than the value of the materials used originating in more than one other Contracting Party. If this is not so, the product obtained shall be considered as originating in the Contracting Party which accounts for the highest value of originating materials used in the manufacture in the exporting Contracting Party.
3. Without prejudice to Article 2, and with the exclusion of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System, working or processing carried out in a Contracting Party other than the exporting Contracting Party shall be considered as having been carried out in the exporting Contracting Party when the products obtained undergo subsequent working or processing in that exporting Contracting Party.
4. Without prejudice to Article 2, for products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System and only for the purposes of bilateral trade between two Contracting Parties, working or processing carried out in the importing Contracting Party shall be considered as having been carried out in the exporting Contracting Party when the products undergo subsequent working or processing in that exporting Contracting Party.

For the purposes of this paragraph, the participants in the European Union's Stabilisation and Association process and the Republic of Moldova are to be considered as one Contracting Party.

5. Contracting Parties may opt to extend the application of paragraph 3 of this Article on importation of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System unilaterally. The Contracting Party that decides to extend the application of paragraph 3 of this Article shall notify the Joint Committee of that decision, as well as of any modifications thereof. Annex VIII shall contain the list of Contracting Parties that have extended the application of paragraph 3 of this Article to the importation of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System. The list of Contracting Parties shall be promptly updated after any Contracting Party has ceased to apply the extension. Each Contracting Party shall publish a notice with the list of Contracting Parties in Annex VIII in accordance with their respective internal procedures.
6. For the purposes of cumulation within the meaning of paragraphs 3 to 5 of this Article, the originating products shall be considered as originating in the exporting Contracting Party only if the working or processing undergone there goes beyond the operations referred to in Article 6.
7. Products originating in one of the Contracting Parties referred to in paragraph 1 which do not undergo any working or processing in the exporting Contracting Party shall retain their origin if exported into one of the other Contracting Parties.



## *Article 8*

### *Cumulation of origin – Conditions for its application*

1. The cumulation provided for in Article 7 may be applied only provided that:
  - (a) a preferential trade agreement in accordance with Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (GATT) is applicable between the Contracting Parties involved in the acquisition of the originating status and the Contracting Party of destination; and
  - (b) goods have acquired originating status by the application of rules of origin identical to those given in this Convention.
- 1a. The cumulation provided for in Article 7 may be applied for goods classified under Chapters 1, 3, 16 (for processed fishery products) and 25 to 97 of the Harmonised System that have obtained originating status by the application of the rules of origin under Article 42(1) and the relevant provisions of Appendix II as well as by the application of the rules of origin included in the protocols concerning the definition of the concept of “originating products” and methods of administrative cooperation preceding the Convention provided that materials and products are originating in the Contracting Parties for which cumulation is possible, as notified in the “Commission notice concerning the application of the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin or the protocols on rules of origin providing for diagonal cumulation between the Contracting Parties to this Convention”, as last published in the *Official Journal of the European Union*.

This paragraph shall apply for the period provided in Article 31(1) to goods covered by the proofs of origin mentioned in Article 42(4) and (5).

2. Notices indicating the fulfilment of the necessary requirements to apply cumulation shall be published in the *Official Journal of the European Union* (C series) and in the Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, according to their own procedures.

The cumulation provided for in Article 7 shall apply from the date indicated in those notices.

The Contracting Parties shall provide the other Contracting Parties which are party to the relevant Agreements, through the European Commission, with details of the Agreements, including their dates of entry into force, which are applied with the other Contracting Parties.

3. The proof of origin should include the statement in English “CUMULATION APPLIED WITH (name of the country/countries in English)” when products obtained the originating status in the exporting Contracting Party by application of cumulation of origin in accordance with Article 7.

In case a movement certificate EUR.1 is used as a proof of origin, that statement shall be made in box 7.

4. Contracting Parties may decide, for the products exported to them that obtained the originating status in the exporting Contracting Party by application of cumulation of origin in accordance with Article 7, to waive the obligation of including on the proof of origin the statement referred to in paragraph 3 of this Article.

The Contracting Parties will notify the Joint Committee of their decision to make use of that option. Notices indicating the updated list of Contracting Parties that made use of that option shall be published by the Contracting Parties, according to their own procedures.

## *Article 9*

### *Unit of qualification*

1. The unit of qualification for the application of this Convention shall be the particular product which is considered as the basic unit when determining classification using the nomenclature of the Harmonised System.

It follows that:

- (a) when a product composed of a group or assembly of articles is classified under the terms of the Harmonised System in a single heading, the whole constitutes the unit of qualification;
  - (b) when a consignment consists of a number of identical products classified under the same heading of the Harmonised System, each individual item shall be taken into account when applying this Convention.
2. Where, under General Rule 5 of the Harmonised System, packaging is included with the product for classification purposes, it shall be included for the purpose of determining origin.
3. Accessories, spare parts and tools dispatched with a piece of equipment, machine, apparatus or vehicle, which are part of the normal equipment and included in the ex-works price thereof, shall be regarded as one with the piece of equipment, machine, apparatus or vehicle in question.

#### *Article 10*

##### *Sets*

Sets, as defined in General Rule 3 of the Harmonised System, shall be regarded as originating when all the component products are originating.

When a set is composed of originating and non-originating products, the set as a whole shall however be regarded as originating, provided that the value of the non-originating products does not exceed 15 % of the ex-works price of the set.

## *Article 11*

### *Neutral elements*

In order to determine whether a product is an originating product, no account shall be taken of the origin of the following which might be used in its manufacture:

- (a) energy and fuel;
- (b) plant and equipment;
- (c) machines and tools;
- (d) any other goods which do not enter, and which are not intended to enter, into the final composition of the product.

## *Article 12*

### *Accounting segregation*

1. If originating and non-originating fungible materials are used in the working or processing of a product, economic operators may ensure the management of materials using the accounting segregation method, without keeping the materials on separate stocks.
2. Economic operators may ensure the management of originating and non-originating fungible products of heading 1701 using the accounting segregation method, without keeping the products on separate stocks.

3. Contracting Parties may require that the application of accounting segregation is subject to prior authorisation by the Customs authorities. The Customs authorities may grant the authorisation subject to any conditions they deem appropriate and shall monitor the use made of the authorisation. The Customs authorities may withdraw the authorisation whenever the beneficiary makes improper use of the authorisation in any manner whatsoever or fails to fulfil any of the other conditions laid down in this Appendix.

Through the use of accounting segregation it shall be ensured that, at any time, no more products can be considered as “originating in the exporting Contracting Party” than would have been the case if a method of physical segregation of the stocks had been used.

The method shall be applied, and the application thereof shall be recorded, in accordance with the general accounting principles applicable in the exporting Contracting Party.

4. The beneficiary of the method referred to in paragraphs 1 and 2 shall make out or apply for proofs of origin for the quantity of products which may be considered as originating in the exporting Contracting Party. At the request of the customs authorities, the beneficiary shall provide a statement of how the quantities have been managed.

### **TITLE III**

#### **TERRITORIAL REQUIREMENTS**

##### *Article 13*

##### *Principle of territoriality*

1. The conditions set out in Title II shall be fulfilled without any interruption in a Contracting Party concerned.
2. If originating products exported from a Contracting Party to another country are returned, they shall be considered as non-originating, unless it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
  - (a) the products returned are the same as those which were exported; and
  - (b) they have not undergone any operations beyond that necessary to preserve them in good condition while in that country or while being exported.
3. The acquisition of originating status in accordance with the conditions set out in Title II shall not be affected by working or processing done outside the exporting Contracting Party on materials exported from that Contracting Party and subsequently re-imported there, provided:
  - (a) the said materials are wholly obtained in the exporting Contracting Party or have undergone working or processing beyond the operations referred to in Article 6 prior to being exported; and

- (b) it can be demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that:
  - (i) the re-imported products have been obtained by working or processing the exported materials; and
  - (ii) the total added value acquired outside the exporting Contracting Party by applying this Article does not exceed 10 % of the ex-works price of the end product for which originating status is claimed.
- 4. For the purposes of paragraph 3 of this Article, the conditions for acquiring originating status set out in Title II shall not apply to working or processing done outside the exporting Contracting Party. However, where, in the list in Annex II, a rule setting a maximum value for all the non-originating materials incorporated is applied in determining the originating status of the end product, the total value of the non-originating materials incorporated in the territory of the exporting Contracting Party, taken together with the total added value acquired outside that Contracting Party by applying this Article, shall not exceed the stated percentage.
- 5. For the purpose of applying paragraphs 3 and 4 of this Article, “total added value” shall be taken to mean all costs arising outside the exporting Contracting Party, including the value of the materials incorporated there.
- 6. Paragraphs 3 and 4 of this Article shall not apply to products which do not fulfil the conditions set out in the list in Annex II or which can be considered sufficiently worked or processed only if the general tolerance as referred to in Article 5 is applied.



7. Any working or processing of the kind covered by this Article and done outside the exporting Contracting Party shall be done under the outward processing arrangements, or similar arrangements.

#### *Article 14*

##### *Non-alteration*

1. The preferential treatment provided for under the relevant Agreement shall apply only to products satisfying the requirements of this Convention and declared for importation in a Contracting Party, provided that those products are the same as those exported from the exporting Contracting Party. They shall not have been altered, transformed in any way or subjected to operations other than to preserve them in good condition or than adding or affixing marks, labels, seals or any documentation to ensure compliance with specific domestic requirements of the importing Contracting Party carried out under customs supervision in the third country(ies) of transit or splitting prior to being declared for home use.
2. Storage of products or consignments may take place provided they remain under customs supervision in the third country(ies) of transit.
3. Without prejudice to the provisions of Title V of this Appendix, the splitting of consignments may take place, provided they remain under customs supervision in the third country(ies) of splitting.

4. In case of doubt, the importing Contracting Party may request the importer or its representative to submit at any time, all appropriate documents to provide evidence of compliance with this Article, which may be given by any documentary evidence, and in particular by:
  - (a) contractual transport documents such as bills of lading;
  - (b) factual or concrete evidence based on marking or numbering of packages;
  - (c) a certificate of non-manipulation provided by the customs authorities of the country(ies) of transit or splitting or any other documents demonstrating that the goods remained under customs supervision in the country(ies) of transit or splitting; or
  - (d) any evidence related to the goods themselves.

#### *Article 15*

##### *Exhibitions*

1. Originating products, sent for exhibition in a country other than with which cumulation is applicable in accordance with Articles 7 and 8 and sold after the exhibition for importation in a Contracting Party, shall benefit on importation from the provisions of the relevant Agreement, provided it is shown to the satisfaction of the customs authorities that:
  - (a) an exporter has consigned the products from a Contracting Party to the country in which the exhibition is held and has exhibited them there;

- (b) the products have been sold or otherwise disposed of by that exporter to a person in another Contracting Party;
  - (c) the products have been consigned during the exhibition or immediately thereafter in the state in which they were sent for exhibition; and
  - (d) the products have not, since they were consigned for exhibition, been used for any purpose other than demonstration at the exhibition.
2. A proof of origin shall be issued or made out in accordance with Title V of this Appendix and submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in the normal manner. The name and address of the exhibition shall be indicated thereon. Where necessary, additional documentary evidence of the conditions under which they have been exhibited may be required.
3. Paragraph 1 shall apply to any trade, industrial, agricultural or crafts exhibition, fair or similar public show or display which is not organised for private purposes in shops or business premises with a view to the sale of foreign products, and during which the products remain under customs control.

## **TITLE IV**

### **DRAWBACK OR EXEMPTION**

#### *Article 16*

##### *Drawback of, or exemption from, customs duties*

1. Non-originating materials used in the manufacture of products falling within Chapters 50 to 63 of the Harmonised System originating in a Contracting Party for which a proof of origin is issued or made out in accordance with Title V of this Appendix shall not be subject in the exporting Contracting Party to drawback of, or exemption from, customs duties of whatever kind.
2. The prohibition in paragraph 1 shall apply to any arrangement for refund, remission or non-payment, partial or complete, of customs duties or charges having an equivalent effect, applicable in the exporting Contracting Party to materials used in the manufacture, where such refund, remission or non-payment applies, expressly or in effect, when products obtained from the said materials are exported and not when they are retained for home use there.
3. The exporter of products covered by a proof of origin shall be prepared to submit at any time, upon request from the customs authorities, all appropriate documents proving that no drawback has been obtained in respect of the non-originating materials used in the manufacture of the products concerned and that all customs duties or charges having equivalent effect applicable to such materials have actually been paid.

4. The prohibition in paragraph 1 of this Article shall not apply to trade between the Contracting Parties for products that obtained originating status by application of cumulation of origin covered by Article 7(4) or (5).
5. The prohibition in paragraph 1 shall not apply in bilateral trade between on the one hand Switzerland (including Liechtenstein), Iceland, Norway, Türkiye or the European Union and, on the other hand, any participant in the Barcelona process other than Türkiye and Israel if the products are considered as originating in the exporting or importing Contracting Party without application of cumulation with materials originating in any of the other Contracting Parties.
6. The prohibition in paragraph 1 shall not apply in bilateral trade between the Contracting Parties being Member Countries of the Agreement setting up a free trade area among the Arab Mediterranean countries (Agadir Agreement), if the products are considered as originating in one of those countries without application of cumulation with materials originating in any of the other Contracting Parties.

## **TITLE V**

### **PROOF OF ORIGIN**

#### *Article 17*

##### *General requirements*

1. Products originating in one of the Contracting Parties shall, on importation into other Contracting Parties, benefit from the provisions of the relevant Agreements upon submission of one of the following proofs of origin:
  - (a) a movement certificate EUR.1, a specimen of which appears in Annex IV to this Appendix;
  - (b) in the cases specified in Article 18(1), a declaration, subsequently referred to as the “origin declaration” given by the exporter on an invoice, a delivery note or any other commercial document which describes the products concerned in sufficient detail to enable them to be identified; the text of the origin declaration appears in Annex III to this Appendix.
2. Notwithstanding paragraph 1 of this Article, originating products within the meaning of this Convention shall, in the cases specified in Article 27, benefit from the provisions of the relevant Agreements without it being necessary to submit any of the proofs of origin referred to in paragraph 1 of this Article.

3. Without prejudice to paragraph 1, two or more Contracting Parties may agree among them that, for the preferential trade between those Contracting Parties, proofs of origin listed in paragraph 1 are replaced by statements on origin made out by exporters registered in an electronic database in accordance with the internal legislation of those Contracting Parties.

The use of a statement on origin made out by the exporters registered in an electronic database agreed by two or more Contracting Parties shall not impede the use of diagonal cumulation with other Contracting Parties.

4. For the purposes of paragraph 1, two or more Contracting Parties may agree to establish a system that allows proofs of origin listed in paragraph 1 to be issued electronically and/or submitted electronically.

Until such a system is established, the Contracting Parties shall accept movement certificates issued electronically when submitted at importation, provided that:

- (a) the movement certificates issued electronically are based on the specimen contained in Annex IV;
- (b) the customs authorities of the exporting Contracting Party provide for a secure online internet-based system to verify the authenticity of movement certificates issued electronically;
- (c) the movement certificates issued electronically bear a unique serial number and, if available, security features by which they can be identified; and
- (d) the date from which a Contracting Party starts the electronic issuance of movement certificates is specified in notices published in the *Official Journal of the European Union* (C series) and in accordance with the Contracting Parties' own procedures.

A Contracting Party may decide to suspend the acceptance of movement certificates issued electronically where the conditions listed above are not fulfilled and shall in that case inform the other Contracting Parties thereof in advance, through the secretariat of the Joint Committee. In case of suspension, notices as referred to in point (d) shall indicate the starting date of the suspension.

5. For the purposes of Article 7, if Article 8(4) applies, the exporter established in a Contracting Party who issues, or applies for, a proof of origin on the basis of another proof of origin which benefits from a waiver from the obligation to include the statement as otherwise required by Article 8(3) shall take all necessary steps to ensure that the conditions for applying cumulation are fulfilled and shall be prepared to submit all relevant documents to the customs authorities.



## *Article 18*

### *Conditions for making out an origin declaration*

1. An origin declaration as referred to in Article 17(1) (b) may be made out:
  - (a) by an approved exporter within the meaning of Article 19, or
  - (b) by any exporter for any consignment consisting of one or more packages containing originating products the total value of which does not exceed EUR 6 000.
2. An origin declaration may be made out if the products can be considered as originating in a Contracting Party and fulfil the other requirements of this Convention.
3. The exporter making out an origin declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.

4. An origin declaration shall be made out by the exporter by typing, stamping or printing on the invoice, the delivery note or another commercial document, the declaration, the text of which appears in Annex III to this Appendix, using one of the linguistic versions set out in that Annex and in accordance with the national law of the exporting Contracting Party. If the declaration is handwritten, it shall be written in ink in printed characters.
5. Origin declarations shall bear the original signature of the exporter in manuscript. However, an approved exporter within the meaning of Article 19 shall not be required to sign such declarations, provided that he gives the customs authorities of the exporting Contracting Party a written undertaking that he accepts full responsibility for any origin declaration which identifies him as if it had been signed in manuscript by him.

6. An origin declaration may be made out by the exporter when the products to which it relates are exported, or after exportation (the “retrospective origin declaration”) on condition that it is presented in the importing Contracting Party within two years after the importation of the products to which it relates.

Where the splitting of a consignment takes place in accordance with Article 14(3) and provided that the same two-year deadline is respected, the retrospective origin declaration shall be made out by the approved exporter of the Contracting Party of exportation of the products.

#### *Article 19*

##### *Approved exporter*

1. The customs authorities of the exporting Contracting Party may, subject to national requirements, authorise any exporter established in that Contracting Party (the “approved exporter”), to make out origin declarations irrespective of the value of the products concerned.
2. An exporter who requests such authorisation shall offer, to the satisfaction of the customs authorities, all guarantees necessary to verify the originating status of the products as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.

3. The customs authorities shall grant to the approved exporter a customs authorisation number which shall appear on the origin declaration.
4. The customs authorities shall verify the proper use of an authorisation. They may withdraw the authorisation if the approved exporter makes improper use of it and shall do so if the approved exporter no longer offers the guarantees referred to in paragraph 2.

#### *Article 20*

##### *Procedure for issuing of a movement certificate EUR.1*

1. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party on application having been made in writing by the exporter or, under the exporter's responsibility, by his authorised representative.
2. For that purpose, the exporter or his authorised representative shall fill in both the movement certificate EUR.1 and the application form, specimens of which appear in the Annex IV to this Appendix. Those forms shall be completed in one of the languages in which this Convention is drawn up and in accordance with the national law of the exporting Contracting Party. If the completion of the forms is done by hand, they shall be completed in ink in printed characters. The description of the products shall be given in the box reserved for that purpose without leaving any blank lines. Where the box is not completely filled, a horizontal line shall be drawn below the last line of the description, the empty space being crossed through.

3. The exporter applying for the issue of a movement certificate EUR.1 shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the exporting Contracting Party where the movement certificate EUR.1 is issued, all appropriate documents proving the originating status of the products concerned as well as the fulfilment of the other requirements of this Convention.
4. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of the exporting Contracting Party if the products concerned can be considered as products originating and fulfil the other requirements of this Convention.
5. The customs authorities issuing movement certificates EUR.1 shall take any steps necessary to verify the originating status of the products and the fulfilment of the other requirements of this Convention. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate. They shall also ensure that the forms referred to in paragraph 2 are duly completed. In particular, they shall check whether the space reserved for the description of the products has been completed in such a manner as to exclude all possibility of fraudulent additions.
6. The date of issue of the movement certificate EUR.1 shall be indicated in Box 11 of the movement certificate EUR.1.
7. A movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities and made available to the exporter as soon as actual exportation has been effected or ensured.

## *Article 21*

### *Movement certificates EUR.1 issued retrospectively*

1. Notwithstanding Article 20(7), a movement certificate EUR.1 may be issued after exportation of the products to which it relates if:
  - (a) it was not issued at the time of exportation because of errors or involuntary omissions or special circumstances;
  - (b) it is demonstrated to the satisfaction of the customs authorities that a movement certificate EUR.1 was issued but was not accepted at importation for technical reasons;
  - (c) the final destination of the products concerned was not known at the time of exportation and was determined during their transportation or storage and after a possible splitting of consignments in accordance with Article 14(3); or
  - (d) a movement certificate EUR.1 was issued on the basis of Article 8(4) and the application of Article 8(3) is required at importation in another Contracting Party.
2. For the implementation of paragraph 1, the exporter shall indicate in his application the place and date of exportation of the products to which the movement certificate EUR.1 relates, and state the reasons for his request.

3. The customs authorities may issue a movement certificate EUR.1 retrospectively within two years from the date of exportation and only after verifying that the information supplied in the exporter's application complies with that in the corresponding file.
4. Movement certificates EUR.1 issued retrospectively shall be endorsed with the following phrase in English: "ISSUED RETROSPECTIVELY".
5. The endorsement referred to in paragraph 4 shall be inserted in Box 7 of the movement certificate EUR.1.

## *Article 22*

### *Issue of a duplicate movement certificate EUR.1*

1. In the event of theft, loss or destruction of a movement certificate EUR.1, the exporter may apply to the customs authorities which issued it for a duplicate made out on the basis of the export documents in their possession.
2. The duplicate issued pursuant to paragraph 1 shall be endorsed with the following word in English: "DUPLICATE".
3. The endorsement referred to in paragraph 2 shall be inserted in Box 7 of the duplicate movement certificate EUR.1.
4. The duplicate, which shall bear the date of issue of the original movement certificate EUR.1, shall take effect as from that date.

## *Article 23*

### *Validity of proof of origin*

1. A proof of origin shall be valid for ten months from the date of issue or making out in the exporting Contracting Party, and shall be submitted within that period to the customs authorities of the importing Contracting Party.
2. Proofs of origin which are submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party after the period of validity mentioned in paragraph 1 may be accepted for the purpose of applying the tariff preferences, where failure to submit those documents by the final date set is due to exceptional circumstances.
3. In other cases of belated presentation, the customs authorities of the importing Contracting Party may accept the proofs of origin where the products have been presented to customs before the said final date.

## *Article 24*

### *Free zones*

1. The Contracting Parties shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.



2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in a Contracting Party are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, a new proof of origin may be issued or made out, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

#### *Article 25*

##### *Importation requirements*

Proofs of origin shall be submitted to the customs authorities of the importing Contracting Party in accordance with the procedures applicable in that Party.

#### *Article 26*

##### *Importation by instalments*

Where, at the request of the importer and subject to the conditions laid down by the customs authorities of the importing Contracting Party, dismantled or non-assembled products within the meaning of General Rule 2(a) for the interpretation of the Harmonised System falling within Sections XVI and XVII or headings 7308 and 9406 are imported by instalments, a single proof of origin for such products shall be submitted to the customs authorities on importation of the first instalment.

## *Article 27*

### *Exemptions from proof of origin*

1. Products sent as small packages from private persons to private persons or forming part of travellers' personal luggage shall be admitted as originating products without requiring the submission of a proof of origin, provided that such products are not imported by way of trade and have been declared as meeting the requirements of this Convention and where there is no doubt as to the veracity of such a declaration.
2. Imports shall not be considered as imports by way of trade if all the following conditions are met:
  - (a) the imports are occasional;
  - (b) the imports consist solely of products for the personal use of the recipients or travellers or their families;
  - (c) it is evident from the nature and quantity of the products that no commercial purpose is in view.
3. The total value of those products shall not exceed EUR 500 in the case of small packages or EUR 1 200 in the case of products forming part of travellers' personal luggage.

## *Article 28*

### *Discrepancies and formal errors*

1. The discovery of slight discrepancies between the statements made in the proof of origin and those made in the documents submitted to the customs office for the purpose of carrying out the formalities for importing the products shall not ipso facto render the proof of origin null and void if it is duly established that that document does correspond to the products submitted.
2. Obvious formal errors such as typing errors on a proof of origin shall not cause the documents referred to in paragraph 1 to be rejected if those errors are not such as to create doubts concerning the correctness of the statements made in those documents.

## *Article 29*

### *Supplier's declarations*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued or an origin declaration is made out in a Contracting Party for originating products, in the manufacture of which goods coming from a Contracting Party which have undergone working or processing in those Contracting Parties without having obtained preferential originating status have been used in accordance with Article 7(3) or Article 7(4) account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in a Contracting Party by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the exporting Contracting Party and fulfil the other requirements of this Appendix.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex VI on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in a Contracting Party is expected to remain constant for a period of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration"). A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to two years from the date of making out the declaration. The customs authorities of the Contracting Party where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used. The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex VII and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment. The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.
5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which this Convention is drawn up, in accordance with the national law of the Contracting Party where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the Contracting Party where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 30*

##### *Amounts expressed in euro*

1. For the purposes of application of Article 18(1) (b) and Article 27(3) in cases where products are invoiced in a currency other than euro, amounts in the national currencies of the Contracting Parties equivalent to the amounts expressed in euro shall be fixed annually by each of the Contracting Parties concerned.
2. A consignment shall benefit from Article 18(1) (b) or Article 27(3) by reference to the currency in which the invoice is drawn up, according to the amount fixed by the Contracting Party concerned.
3. The amounts to be used in any given national currency shall be the equivalent in that currency of the amounts expressed in euro as at the first working day of October. The amounts shall be communicated to the European Commission by 15 October and shall apply from 1 January the following year. The European Commission shall notify all the Contracting Parties concerned of the relevant amounts.

4. A Contracting Party may round up or down the amount resulting from the conversion into its national currency of an amount expressed in euro. The rounded-off amount may not differ from the amount resulting from the conversion by more than 5 %. A Contracting Party may retain unchanged its national currency equivalent of an amount expressed in euro if, at the time of the annual adjustment provided for in paragraph 3, the conversion of that amount, prior to any rounding-off, results in an increase of less than 15 % in the national currency equivalent. The national currency equivalent may be retained unchanged if the conversion were to result in a decrease in that equivalent value.
5. The amounts expressed in euro shall be reviewed by the Joint Committee at the request of any Contracting Party. When carrying out that review, the Joint Committee shall consider the desirability of preserving the effects of the limits concerned in real terms. For that purpose, it may decide to modify the amounts expressed in euro.

## **TITLE VI**

### **PRINCIPLES OF COOPERATION AND DOCUMENTARY EVIDENCE**

#### *Article 31*

#### *Documentary evidence, preservation of proofs of origin and supporting documents*

1. An exporter who has made out an origin declaration or has applied for a movement certificate EUR.1 shall keep a hard copy or an electronic version of those proofs of origin and all documents supporting the originating status of the product, for at least three years from the date of issuance or making out of the origin declaration.
2. The supplier making out a supplier's declaration shall keep copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 29(6) for at least three years.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 29(6) for at least three years. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.



3. For the purposes of paragraph 1, the documents supporting the originating status include, inter alia, the following:
  - (a) direct evidence of the processes carried out by the exporter or supplier to obtain the product, contained, for example, in his accounts or internal bookkeeping;
  - (b) documents proving the originating status of materials used, issued or made out in the relevant Contracting Party in accordance with its national legislation;
  - (c) documents proving the working or processing of materials in the relevant Contracting Party, made out or issued in that Contracting Party in accordance with its national legislation;
  - (d) origin declarations or movement certificates EUR.1 proving the originating status of materials used, made out or issued in the Contracting Parties in accordance with this Convention;
  - (e) appropriate evidence concerning working or processing undergone outside the Contracting Parties by application of Article 13 and 14, proving the fulfilment of the requirements set out in those Articles.
4. The customs authorities of the exporting Contracting Party issuing movement certificates EUR.1 shall keep the application form referred to in Article 20(2) for at least three years.

5. The customs authorities of the importing Contracting Party shall keep the origin declarations and the movement certificates EUR.1 submitted to them for at least three years.
6. Supplier's declarations proving the working or processing undergone in a Contracting Party by materials used, made out in that Contracting Party, shall be treated as a document referred to in Articles 18(3), 20(3) and 29(6) used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in that Contracting Party and fulfil the other requirements set out in this Appendix.

## *Article 32*

### *Dispute settlement*

Where disputes arise in relation to the verification procedures under Articles 34 and 35 which cannot be settled between the customs authorities requesting a verification and the customs authorities responsible for carrying out that verification, they shall be submitted to the bilateral body established by the relevant Agreement. Where disputes other than those related to the verification procedures of Articles 34 and 35 arise in relation to the interpretation of this Convention, they shall be submitted to the Joint Committee.

In all cases the settlement of disputes between the importer and the customs authorities of the importing Contracting Party shall take place in accordance with the legislation of that Contracting Party.

## **TITLE VII**

### **ADMINISTRATIVE COOPERATION**

#### *Article 33*

##### *Notification and cooperation*

1. The customs authorities of the Contracting Parties shall provide each other with specimen impressions of stamps used in their customs offices for the issue of movement certificates EUR.1, with the models of the authorisation numbers granted to approved exporters and with the addresses of the customs authorities responsible for verifying those certificates and origin declarations.
2. In order to ensure the proper application of this Convention, the Contracting Parties shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations, the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

#### *Article 34*

##### *Verification of proofs of origin*

1. Subsequent verifications of proofs of origin shall be carried out at random or whenever the customs authorities of the importing Contracting Party have reasonable doubts as to the authenticity of such documents, the originating status of the products concerned or the fulfilment of the other requirements of this Convention.

2. When they make a request for subsequent verification, the customs authorities of the importing Contracting Party shall return the movement certificate EUR.1 and the invoice, if it has been submitted, the origin declaration, or a copy of those documents, to the customs authorities of the exporting Contracting Party giving, where appropriate, the reasons for the request for verification. Any documents and information obtained suggesting that the information given on the proof of origin is incorrect shall be forwarded in support of the request for verification.
3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the exporting Contracting Party. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and to carry out any inspection of the exporter's accounts or any other check considered appropriate.
4. If the customs authorities of the importing Contracting Party decide to suspend the granting of preferential treatment to the products concerned while awaiting the results of the verification, release of the products shall be offered to the importer subject to any precautionary measures judged necessary.
5. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the documents are authentic and whether the products concerned may be considered as products originating in one of the Contracting Parties and fulfil the other requirements of this Convention.

6. If in cases of reasonable doubt there is no reply within ten months of the date of the verification request or if the reply does not contain sufficient information to determine the authenticity of the document in question or the real origin of the products, the requesting customs authorities shall, except in exceptional circumstances, refuse entitlement to the preferences.

#### *Article 35*

##### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of a Contracting Party where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the Contracting Party referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial document(s) concerning goods covered by such declaration, to the customs authorities of the Contracting Party where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the Contracting Party where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 36*

##### *Penalties*

Each Contracting Party shall provide for the imposition of criminal, civil or administrative penalties for violations of its legislation related to this Convention.

## **TITLE VIII**

### **APPLICATION OF APPENDIX I**

#### *Article 37*

##### *European Economic Area*

Goods originating in the European Economic Area (EEA) within the meaning of Protocol 4 to the Agreement on the European Economic Area shall be considered as originating in the European Union, Iceland, Liechtenstein or Norway (“EEA Parties”) when exported respectively from the European Union, Iceland, Liechtenstein or Norway to a Contracting Party other than the EEA Parties, provided that free trade agreements are applicable between the importing Contracting Party and the EEA Parties.

#### *Article 38*

##### *Liechtenstein*

Without prejudice to Article 2, a product originating in Liechtenstein shall, due to the customs union between Switzerland and Liechtenstein, be considered as originating in Switzerland.

#### *Article 39*

##### *Republic of San Marino*

Without prejudice to Article 2, a product originating in the Republic of San Marino shall, due to the customs union between the European Union and the Republic of San Marino, be considered as originating in the European Union.

#### *Article 40*

##### *Principality of Andorra*

Without prejudice to Article 2, a product originating in the Principality of Andorra classified under Chapters 25 to 97 of the Harmonised System shall, due to the customs union between the European Union and the Principality of Andorra, be considered as originating in the European Union.

#### *Article 41*

##### *Ceuta and Melilla*

1. For the purposes of this Convention, the term “European Union” shall not cover Ceuta and Melilla.
2. Products originating in a Contracting Party other than the European Union, when imported into Ceuta and Melilla, shall enjoy in all respects the same customs regime as that which is applied to products originating in the customs territory of the European Union under Protocol 2 of the Act concerning the conditions of accession of the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic and the adjustments to the Treaties<sup>1</sup>. The Contracting Parties other than the European Union shall grant to imports of products covered by the relevant Agreement and originating in Ceuta and Melilla the same customs regime as that which is granted to products imported from and originating in the European Union.

---

<sup>1</sup> OJ EC L 302, 15.11.1985, p. 23.



3. For the purposes of paragraph 2 of this Article concerning products originating in Ceuta and Melilla, this Convention shall apply *mutatis mutandis* and subject to the special conditions set out in Annex V.

#### *Article 42*

##### *Transitional provisions*

1. Appendix I to the Convention as published in OJ EU L 54/4 of 26 February 2013 shall be applicable between the Contracting Parties to the Convention until 31 December 2025 in parallel with this Appendix.
2. Proofs of origin issued or made out before 1 January 2025 in accordance with the rules for optional application to the Convention pending the conclusion and entry into force of the amendment of the Convention (the “Transitional rules of origin”) and submitted after that date, within their validity period, shall be accepted for preferential treatment at importation for goods which, on 1 January 2025, are either in transit or placed under a special procedure under customs control. Those goods may be used for cumulation as provided for in Article 7.
3. In cases of belated presentation of proofs of origin issued or made out before 1 January 2025 in accordance with the Transitional rules of origin, Article 23(2) and (3) shall apply to the goods mentioned in paragraph 2 of this Article.
4. Proofs of origin issued or made out in accordance with Appendix I to the Convention as published in OJ EU L 54/4 of 26 February 2013 or issued in accordance with the rules of origin contained in the protocols preceding the Convention before the date of entry into force of the amendment of the bilateral protocols between the Contracting Parties to include the reference to the Convention as last amended, and submitted after that date, shall be accepted within their validity period for preferential treatment at importation for goods which, on that date, are either in transit or placed under a special procedure under customs control. In cases of belated presentation of such proofs, Article 23(2) and (3) shall apply.
5. Proofs of origin issued or made out before 1 January 2026 in accordance with paragraph 1 or in accordance with the rules of origin contained in the protocols preceding the Convention and submitted after that date, within their validity period, shall be accepted for preferential treatment at importation for goods which, on

1 January 2026, are either in transit or placed under a special procedure under customs control. In cases of belated presentation of such proofs, Article 23(2) and (3) shall apply.

6. For the purpose of verification, Article 33(2), Article 34 and, where applicable, Article 35 shall also apply to proofs of origin issued or made out in accordance with the Transitional rules of origin and proofs of origin issued or made out according to the protocols preceding the Convention applicable before 1 January 2025.
7. For the purpose of verification, Article 33(2) and Article 34 shall also apply if the verification request is submitted after 1 January 2026 or after the date of entry into force of the amendment of the bilateral protocols between the Contracting Parties to include the reference to the Convention as last amended, for proofs of origin issued or made out in accordance with Appendix I to the Convention as published in OJ EU L 54/4 of 26 February 2013 and the protocols preceding the Convention.
8. The Contracting Parties shall notify each other every four months, through the European Commission, of the state of play in updating their bilateral protocols to include the reference to the Convention as last amended and of the measures taken to ensure that the rules of the Convention as amended by Decision No 1/2023 of the Joint Committee are effectively applied from 1 January 2026.
9. The movement certificates EUR.1 issued in accordance with this Appendix shall include the statement in English “REVISED RULES” in box 7. That statement shall also be added at the end of the text of the origin declaration made out in accordance with this Appendix. That statement shall be included in the proofs of origin until 31 December 2025.

## ANNEX I

### INTRODUCTORY NOTES TO THE LIST IN ANNEX II

#### Note 1 – General introduction

The list sets out the conditions required for all products to be considered as sufficiently worked or processed within the meaning of Article 4 of Title II of Appendix I. There are four different types of rules, which vary according to the product:

- (a) through working or processing a maximum content of non-originating materials is not exceeded;
- (b) through working or processing the 4-digit Harmonised System heading or 6-digit Harmonised System subheading of the manufactured products becomes different from the 4-digit Harmonised System heading or 6-digit subheading respectively of the materials used;
- (c) a specific working or processing operation is carried out;
- (d) working or processing is carried out on certain wholly obtained materials.

## Note 2 – The structure of the list

- 2.1. The first two columns in the list describe the product obtained. Column (1) gives the heading number or chapter number used in the Harmonised System and column (2) gives the description of goods used in that system for that heading or chapter. For each entry in the first two columns, a rule is specified in column (3). Where, in some cases, the entry in column (1) is preceded by an “ex”, this means that the rules in column (3) apply only to the part of that heading as described in column (2).
- 2.2. Where several heading numbers are grouped together in column (1) or a chapter number is given and the description of products in column (2) is therefore given in general terms, the adjacent rules in column (3) apply to all products which, under the Harmonised System, are classified in headings of the chapter or in any of the headings grouped together in column (1).
- 2.3. Where there are different rules in the list applying to different products within a heading, each indent contains the description of that part of the heading covered by the adjacent rules in column (3).
- 2.4. Where two alternative rules are set out in column (3), separated by “or”, it is at the choice of the exporter which one to use.

Note 3 – Examples of how to apply the rules

- 3.1. Article 4 of Title II of Appendix I, concerning products having obtained originating status which are used in the manufacture of other products, shall apply, regardless of whether that status has been obtained inside the factory where those products are used or in another factory in a Contracting Party.
- 3.2. Pursuant to Article 6 of Title II of Appendix I, the working or processing carried out must go beyond the list of operations mentioned in that Article. If it does not, the goods shall not qualify for the granting of the benefit of preferential tariff treatment, even if the conditions set out in the list below are met.

Subject to Article 6 of Title II of Appendix I, the rules in the list represent the minimum amount of working or processing required, and the carrying-out of more working or processing also confers originating status; conversely, the carrying-out of less working or processing cannot confer originating status.

Thus, if a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may be used, the use of such material at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of such material at a later stage is not.

If a rule provides that non-originating material, at a certain level of manufacture, may not be used, the use of materials at an earlier stage of manufacture is allowed, and the use of materials at a later stage is not.

Example: when the list-rule for Chapter 19 requires that “non-originating materials of headings 1101 to 1108 cannot exceed 20 % weight”, the use (i.e. importation) of cereals of Chapter 10 (materials at an earlier stage of manufacture) is not limited.

- 3.3. Without prejudice to Note 3.2, where a rule uses the expression “Manufacture from materials of any heading”, then materials of any heading(s) (even materials of the same description and heading as the product) may be used, subject, however, to any specific limitations which may also be contained in the rule.

However, the expression “Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading ...” or “Manufacture from materials of any heading, including other materials of the same heading as the product” means that materials of any heading(s) may be used, except those of the same description as the product as given in column (2) of the list.

- 3.4. When a rule in the list specifies that a product may be manufactured from more than one material, this means that one or more materials may be used. It does not require that all be used.
- 3.5. Where a rule in the list specifies that a product must be manufactured from a particular material, the condition does not prevent the use of other materials which, because of their inherent nature, cannot satisfy this.

- 3.6. Where, in a rule in the list, two percentages are given for the maximum value of non-originating materials that can be used, then those percentages may not be added together. In other words, the maximum value of all the non-originating materials used may never exceed the higher of the percentages given. Furthermore, the individual percentages shall not be exceeded, in relation to the particular materials to which they apply.

Note 4 – General provisions concerning certain agricultural goods

- 4.1. Agricultural goods falling within Chapters 6, 7, 8, 9, 10 and 12 and heading 2401 which are grown or harvested in the territory of a Contracting Party shall be treated as originating in the territory of that Contracting Party, even if grown from imported seeds, bulbs, rootstock, cuttings, grafts, shoots, buds, or other live parts of plants.
- 4.2. In cases where the content of non-originating sugar in a given product is subject to limitations, the weight of sugars of headings 1701 (sucrose) and 1702 (e.g., fructose, glucose, lactose, maltose, isoglucose or invert sugar) used in the manufacture of the final product and used in the manufacture of the non-originating products incorporated in the final product is taken into account for the calculation of such limitations.

Note 5 – Terminology used in respect of certain textile products

- 5.1. The term “natural fibres” is used in the list to refer to fibres other than artificial or synthetic fibres. It is restricted to the stages before spinning takes place, including waste, and, unless otherwise specified, includes fibres which have been carded, combed or otherwise processed, but not spun.
- 5.2. The term “natural fibres” includes horsehair of heading 0511, silk of headings 5002 and 5003, as well as wool-fibres and fine or coarse animal hair of headings 5101 to 5105, cotton fibres of headings 5201 to 5203, and other vegetable fibres of headings 5301 to 5305.
- 5.3. The terms “textile pulp”, “chemical materials” and “paper-making materials” are used in the list to describe the materials, not classified in Chapters 50 to 63, which can be used to manufacture artificial, synthetic or paper fibres or yarns.
- 5.4. The term “man-made staple fibres” is used in the list to refer to synthetic or artificial filament tow, staple fibres or waste, of headings 5501 to 5507.
- 5.5. Printing (when combined with Weaving, Knitting/ Crocheting, Tufting or Flocking) is defined as a technique by which an objectively assessed function, like colour, design, technical performance, is given to a textile substrate with a permanent character, using screen, roller, digital or transfer techniques.



- 5.6. Printing (as a standalone operation) is defined as a technique by which an objectively assessed function, like colour, design, technical performance, is given to a textile substrate with a permanent character, using screen, roller, digital or transfer techniques combined with at least two preparatory/finishing operations (such as scouring, bleaching, mercerizing, heat setting, raising, calendaring, shrink resistance processing, permanent finishing, decatizing, impregnating, mending and burling), provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product.

Note 6 – Tolerances applicable to products made of a mixture of textile materials

- 6.1. Where, for a given product in the list, reference is made to this Note, the conditions set out in column (3) shall not be applied to any basic textile materials used in the manufacture of that product and which, taken together, represent 15 % or less of the total weight of all the basic textile materials used (See also Notes 6.3 and 6.4).
- 6.2. However, the tolerance mentioned in Note 6.1 may be applied only to mixed products which have been made from two or more basic textile materials.

The following are the basic textile materials:

- silk;
- wool;
- coarse animal hair;

- fine animal hair;
- horsehair;
- cotton;
- paper-making materials and paper;
- flax;
- true hemp;
- jute and other textile bast fibres;
- sisal and other textile fibres of the genus *Agave*;
- coconut, abaca, ramie and other vegetable textile fibres;
- synthetic man-made filament fibres of polypropylene;
- synthetic man-made filament fibres of polyester;
- synthetic man-made filament fibres of polyamide;
- synthetic man-made filament fibres of polyacrylonitrile;
- synthetic man-made filament fibres of polyimide;
- synthetic man-made filament fibres of polytetrafluoroethylene;

- synthetic man-made filament fibres of poly(phenylene sulphide);
- synthetic man-made filament fibres of poly(vinyl chloride);
- other synthetic man-made filament fibres;
- artificial man-made filament fibres of viscose;
- other artificial man-made filament fibres;
- current-conducting filaments;
- synthetic man-made staple fibres of polypropylene;
- synthetic man-made staple fibres of polyester;
- synthetic man-made staple fibres of polyamide;
- synthetic man-made staple fibres of polyacrylonitrile;
- synthetic man-made staple fibres of polyimide;
- synthetic man-made staple fibres of polytetrafluoroethylene;
- synthetic man-made staple fibres of poly(phenylene sulphide);
- synthetic man-made staple fibres of poly(vinyl chloride);

- other synthetic man-made staple fibres;
- artificial man-made staple fibres of viscose;
- other artificial man-made staple fibres;
- yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped;
- products of heading 5605 (metallised yarn) incorporating strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film;
- other products of heading 5605;
- glass fibres;
- metal fibres;
- mineral fibres.

6.3. In the case of products incorporating “yarn made of polyurethane segmented with flexible segments of polyether, whether or not gimped”, that tolerance is 20 % in respect of this yarn.

- 6.4. In the case of products incorporating “strip consisting of a core of aluminium foil or of a core of plastic film whether or not coated with aluminium powder, of a width not exceeding 5 mm, sandwiched by means of a transparent or coloured adhesive between two layers of plastic film”, that tolerance is 30 % in respect of this strip.

Note 7 – Other tolerances applicable to certain textile products

- 7.1. Where, in the list, reference is made to this Note, textile materials (with the exception of linings and interlinings) which do not satisfy the rule set out in the list in column (3) for the made-up product concerned may be used, provided that they are classified in a heading other than that of the product and that their value does not exceed 15 % of the ex-works price of the product.
- 7.2. Without prejudice to Note 7.3, materials which are not classified within Chapters 50 to 63 may be used freely in the manufacture of textile products, whether or not they contain textiles.
- 7.3. Where a percentage rule applies, the value of non-originating materials which are not classified within Chapters 50 to 63 must be taken into account when calculating the value of the non-originating materials incorporated.

Note 8 – Definition of specific processes and simple operations carried out in respect of certain products of Chapter 27

8.1. For the purposes of headings ex 2707 and 2713, the “specific processes” are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation.

8.2. For the purposes of headings 2710, 2711 and 2712, the “specific processes” are the following:

- (a) vacuum-distillation;
- (b) redistillation by a very thorough fractionation process;
- (c) cracking;
- (d) reforming;
- (e) extraction by means of selective solvents;
- (f) the process comprising all of the following operations: processing with concentrated sulphuric acid, oleum or sulphuric anhydride; neutralisation with alkaline agents; decolourisation and purification with naturally active earth, activated earth, activated charcoal or bauxite;
- (g) polymerisation;
- (h) alkylation;
- (i) isomerisation;
- (j) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, desulphurisation with hydrogen, resulting in a reduction of at least 85 % of the sulphur content of the products processed (ASTM D 1266-59 T method);

- (k) in respect of products of heading 2710 only, deparaffining by a process other than filtering;
- (l) in respect of heavy oils of heading ex 2710 only, treatment with hydrogen, at a pressure of more than 20 bar and a temperature of more than 250 °C, with the use of a catalyst, other than to effect desulphurisation, when the hydrogen constitutes an active element in a chemical reaction. The further treatment, with hydrogen, of lubricating oils of heading ex 2710 (e.g. hydrofinishing or decolourisation), in order, more especially, to improve colour or stability shall not, however, be deemed to be a specific process;
- (m) in respect of fuel oils of heading ex 2710 only, atmospheric distillation, on condition that less than 30 % of those products distils, by volume, including losses, at 300 °C, by the ASTM D 86 method;
- (n) in respect of heavy oils other than gas oils and fuel oils of heading ex 2710 only, treatment by means of a high-frequency electrical brush discharge;
- (o) in respect of crude products (other than petroleum jelly, ozokerite, lignite wax or peat wax, paraffin wax containing by weight less than 0.75 % of oil) of heading ex 2712 only, de-oiling by fractional crystallisation.



- 8.3. For the purposes of headings ex 2707 and 2713, simple operations, such as cleaning, decanting, desalting, water separation, filtering, colouring, marking, obtaining a sulphur content as a result of mixing products with different sulphur contents, or any combination of those operations or like operations, do not confer origin.

Note 9 – Definition of specific processes and operations carried out in respect of certain products

- 9.1. Products falling within Chapter 30 obtained in a Contracting Party by using cell cultures, shall be considered as originating in that Party. “Cell culture” is defined as the cultivation of human, animal and plant cells under controlled conditions (such as defined temperatures, growth medium, gas mixture, pH) outside a living organism.
- 9.2. Products falling within Chapters 29 (except for: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (except for: 3302.10, 3301) 34, 35 (except for: 35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (except for: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) and 39 (except for: 39.16-39.26) obtained in a Contracting Party by fermentation shall be considered as originating in that Party. “Fermentation” is a biotechnological process in which human, animal, plant cells, bacteria, yeasts, fungi or enzymes are used to produce products falling within Chapters 29 to 39.

9.3. The following processing operations are considered sufficient in accordance with Article 4(1) for products falling within Chapters 28, 29 (except for: 2905.43-2905.44), 30, 32, 33 (except for: 3302.10, 3301) 34, 35 (except for: 35.01, 3502.11-3502.19, 3502.20, 35.05), 36, 37, 38 (except for: 3809.10, 38.23, 3824.60, 38.26) and 39 (except for: 39.16-39.26):

- Chemical reaction: A “chemical reaction” is a process (including a biochemical process) which results in a molecule with a new structure by breaking intramolecular bonds and by forming new intramolecular bonds, or by altering the spatial arrangement of atoms in a molecule. A chemical reaction may be expressed by a change of the “CAS number”.

The following processes should not be considered for purposes of origin:

(a) dissolving in water or other solvents; (b) the elimination of solvents, including solvent water; or (c) the addition or elimination of water of crystallization. A chemical reaction as defined above is to be considered as origin conferring.

- Mixtures and Blends: The deliberate and proportionally controlled mixing or blending (including dispersing) of materials, other than the addition of diluents, to conform to predetermined specifications which results in the production of a good having physical or chemical characteristics which are relevant to the purposes or uses of the good and are different from the input materials is to be considered to be as origin conferring.

- Purification: Purification is to be considered as origin conferring provided that purification occurring in the territory of the Contracting Parties results in one of the following criteria being satisfied:
  - (a) purification of a good resulting in the elimination of at least 80 % of the content of existing impurities; or
  - (b) the reduction or elimination of impurities resulting in a good suitable for one or more of the following applications:
    - (i) pharmaceutical, medicinal, cosmetic, veterinary, or food grade substances;
    - (ii) chemical products and reagents for analytical, diagnostic or laboratory uses;
    - (iii) elements and components for use in micro-electronics;
    - (iv) specialised optical uses;
    - (v) biotechnical use (e.g. in cell culturing, in genetic technology, or as a catalyst);
    - (vi) carriers used in a separation process; or
    - (vii) nuclear grade uses.

- Change in particle size: The deliberate and controlled modification in particle size of a good, other than by merely crushing or pressing, resulting in a good having a defined particle size, defined particle size distribution or defined surface area which is relevant to the purposes of the resulting good and having different physical or chemical characteristics from the input materials is to be considered as origin conferring.
- Standard materials: Standard materials (including standard solutions) are preparations suitable for analytical, calibrating or referencing uses having precise degrees of purity or proportions which are certified by the manufacturer. The production of standard materials is to be considered as origin conferring.
- Isomer separation: The isolation or separation of isomers from a mixture of isomers is to be considered as origin conferring.

## ANNEX II

### LIST OF WORKING OR PROCESSING REQUIRED TO BE CARRIED OUT ON NON-ORIGINATING MATERIALS IN ORDER FOR THE PRODUCT MANUFACTURED TO OBTAIN ORIGINATING STATUS

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 1	Live animals	All the animals of Chapter 1 shall be wholly obtained
Chapter 2	Meat and edible meat offal	Manufacture in which all the meat and edible meat offal in the products of this Chapter is wholly obtained
Chapter 3	Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 3 used are wholly obtained
Chapter 4	Dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin, not elsewhere specified or included	Manufacture in which all the materials of Chapter 4 used are wholly obtained
ex Chapter 5	Products of animal origin, not elsewhere specified or included; except for:	Manufacture from materials of any heading
ex 0511 91	Inedible fish eggs and roes	All the eggs and roes are wholly obtained

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 6	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; cut flowers and ornamental foliage	Manufacture in which all the materials of Chapter 6 used are wholly obtained
Chapter 7	Edible vegetables and certain roots and tubers	Manufacture in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained
Chapter 8	Edible fruit and nuts; peel of citrus fruits or melons	Manufacture in which all the fruit, nuts and peels of citrus fruits or melons of Chapter 8 used are wholly obtained
Chapter 9	Coffee, tea, maté and spices	Manufacture from materials of any heading
Chapter 10	Cereals	Manufacture in which all the materials of Chapter 10 used are wholly obtained
Chapter 11	Products of the milling industry; malt; starches; inulin; wheat gluten	Manufacture in which all the materials of Chapters 8, 10 and 11, headings 0701, 0714, 2302 and 2303, and subheading 0710 10 used are wholly obtained
Chapter 12	Oil seeds and oleaginous fruits; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 13	Lac; gums, resins and other vegetable saps and extracts; except for:	Manufacture from materials of any heading

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 1302	Pectic substances, pectinates and pectates	Manufacture from materials of any heading and in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
Chapter 14	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included	Manufacture from materials of any heading
ex Chapter 15	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
1504 to 1506	Fats and oils and their fractions, of fish or marine mammals; wool grease and fatty substances derived therefrom (including lanolin); other animal fats and oils and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified	Manufacture from materials of any heading
1508	Groundnut oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified	Manufacture from materials of any subheading, except that of the product
1509 and 1510	Olive oil and its fractions	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
1511	Palm oil and its fractions, whether or not refined, but not chemically modified	Manufacture from materials of any subheading, except that of the product
ex 1512	Sunflower seed oils and their fractions: - for technical or industrial uses other than the manufacture of foodstuffs for human consumption	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
	- other	Manufacture in which all the vegetable materials used are wholly obtained
1515	Other fixed vegetable fats and oils (including jojoba oil) and their fractions, whether or not refined, but not chemically modified	Manufacture from materials of any subheading, except that of the product
ex 1516	Fats and oils and their fractions, of fish	Manufacture from materials of any heading
1520	Glycerol, crude; glycerol waters and glycerol lyes	Manufacture from materials of any heading
Chapter 16	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	Manufacture in which all the materials of Chapter 2, 3 and 16 used are wholly obtained
ex Chapter 17	Sugars and sugar confectionery; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
1702	<p>Other sugars, including chemically pure lactose, maltose, glucose and fructose, in solid form; sugar syrups not containing added flavouring or colouring matter; artificial honey, whether or not mixed with natural honey; caramel:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Chemically-pure maltose and fructose</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 1702</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of the materials of heading 1101 to 1108, 1701 and 1703 used does not exceed 30 % of the weight of the final product</p>
1704	Sugar confectionery (including white chocolate), not containing cocoa	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product</li> </ul> <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the value of sugar used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 18	Cocoa and cocoa preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
ex 1806	Chocolate and other food preparations containing cocoa; except for:	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product</li> </ul> <p>or</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the value of sugar used does not exceed 30 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
1806 10	Cocoa powder, containing added sugar or other sweetening matters	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
1901	<p>Malt extract; food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included; food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Malt extract</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>Manufacture from cereals of Chapter 10</p> <p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the individual weight of sugar and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 40 % of the weight of the final product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
1902	Pasta, whether or not cooked or stuffed (with meat or other substances) or otherwise prepared, such as spaghetti, macaroni, noodles, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, whether or not prepared	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the weight of the materials of headings 1006 and 1101 to 1108 used does not exceed 20% of the weight of the final product, and</li> <li>– the weight of the materials of Chapters 2, 3 and 16 used does not exceed 20 % of the weight of the final product</li> </ul>
1903	Tapioca and substitutes therefor prepared from starch, in the form of flakes, grains, pearls, siftings or similar forms	Manufacture from materials of any heading, except potato starch of heading 1108
1904	Prepared foods obtained by the swelling or roasting of cereals or cereal products (for example, corn flakes); cereals (other than maize (corn)) in grain form or in the form of flakes or other worked grains (except flour, groats and meal), pre-cooked or otherwise prepared, not elsewhere specified or included	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the weight of the materials of headings 1006 and 1101 to 1108 used does not exceed 20 % of the weight of the final product, and</li> <li>– the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product</li> </ul>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
1905	Bread, pastry, cakes, biscuits and other bakers' wares, whether or not containing cocoa; communion wafers, empty cachets of a kind suitable for pharmaceutical use, sealing wafers, rice paper and similar products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of the materials of headings 1006 and 1101 to 1108 used does not exceed 20 % of the weight of the final product
ex Chapter 20	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
2002 and 2003	Tomatoes, mushrooms and truffles prepared or preserved otherwise than by vinegar or acetic acid	Manufacture from materials of any heading , except that of the product, in which all the materials of Chapter 7 used are wholly obtained
2006	Vegetables, fruit, nuts, fruit-peel and other parts of plants, preserved by sugar (drained, glacé or crystallized)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
2007	Jams, fruit jellies, marmalades, fruit or nut purée and fruit or nut pastes, obtained by cooking, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 2008	Products, other than: - Nuts, not containing added sugar or spirits - Peanut butter; mixtures based on cereals; palm hearts; maize (corn) - Fruit and nuts cooked otherwise than by steaming or boiling in water, not containing added sugar, frozen	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
2009	Fruit juices (including grape must) and vegetable juices, unfermented and not containing added spirit, whether or not containing added sugar or other sweetening matter	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
ex Chapter 21	Miscellaneous edible preparations; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
2103	- Sauces and preparations therefor; mixed condiments and mixed seasonings  - Mustard flour and meal and prepared mustard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, mustard flour or meal or prepared mustard may be used.  Manufacture from materials of any heading

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
2105	Ice cream and other edible ice, whether or not containing cocoa	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the individual weight of sugar and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 40 % of the weight of the final product</li> </ul> <p>and</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– the total combined weight of sugar and of the materials of Chapter 4 used does not exceed 60 % of the weight of the final product</li> </ul>
2106	Food preparations not elsewhere specified or included	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which the weight of sugar used does not exceed 40 % of the weight of the final product
ex Chapter 22	Beverages, spirits and vinegar; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which all the materials of subheadings 0806 10, 2009 61, 2009 69 used are wholly obtained

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
2202	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading 2009	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
2207 and 2208	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of higher or less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages	Manufacture from materials of any heading, except heading 2207 or 2208, in which all the materials of subheadings 0806 10, 2009 61, 2009 69 used are wholly obtained
ex Chapter 23	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

---



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
2309	Preparations of a kind used in animal feeding	<p>Manufacture in which:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– all the materials of Chapters 2 and 3 used are wholly obtained,</li> <li>– the weight of materials of Chapters 10 and 11 and headings 2302 and 2303 used does not exceed 20 % of the weight of the final product,</li> <li>– the individual weight of sugar and the materials of Chapter 4 used does not exceed 40 % of the weight of the final product, and</li> <li>– the total combined weight of sugar and the materials of Chapter 4 used does not exceed 50 % of the weight of the final product</li> </ul>
ex Chapter 24	Tobacco and manufactured tobacco substitutes; except for:	Manufacture from materials of any heading in which the weight of materials of heading 2401 does not exceed 30 % of the total weight of materials of Chapter 24 used
2401	Unmanufactured tobacco; tobacco refuse	Manufacture in which all materials of heading 2401 are wholly obtained

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 2402	Cigarettes, of tobacco or of tobacco substitutes	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and of smoking tobacco of subheading 2403 19, in which at least 10 % by weight of all materials of heading 2401 used is wholly obtained
ex 2403	Products intended for inhalation through heated delivery or other means, without combustion	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, in which at least 10 % by weight of all materials of heading 2401 used is wholly obtained
ex Chapter 25	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70 % of the ex-works price of the product
ex 2519	Crushed natural magnesium carbonate (magnesite), in hermetically-sealed containers, and magnesium oxide, whether or not pure, other than fused magnesia or dead-burned (sintered) magnesia	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, natural magnesium carbonate (magnesite) may be used
Chapter 26	Ores, slag and ash	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 27	Mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 2707	Oils in which the weight of the aromatic constituents exceeds that of the non-aromatic constituents, being oils similar to mineral oils obtained by distillation of high temperature coal tar, of which more than 65 % by volume distils at a temperature of up to 250 °C (including mixtures of petroleum spirit and benzole), for use as power or heating fuels	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(1)</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
2710	Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals, other than crude; preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, those oils being the basic constituents of the preparations; waste oils	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(1)</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
2711	Petroleum gases and other gaseous hydrocarbons	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(1)</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
2712	Petroleum jelly; paraffin wax, microcrystalline petroleum wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax, other mineral waxes, and similar products obtained by synthesis or by other processes, whether or not coloured	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(1)</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
2713	Petroleum coke, petroleum bitumen and other residues of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals	Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(1)</sup> or Other operations in which all the materials used are classified within a heading other than that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 28	Inorganic chemicals; organic or inorganic compounds of precious metals, of rare-earth metals, of radioactive elements or of isotopes	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 29	Organic chemicals; except for:	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 2901	Acyclic hydrocarbons for use as power or heating fuels	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 2902	Cyclanes and cyclenes (other than azulenes), benzene, toluene, xylenes, for use as power or heating fuels	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Operations of refining and/or one or more specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 2905	Metal alcoholates of alcohols of this heading and of ethanol	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, including other materials of heading 2905. However, metal alcoholates of this heading may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 30	Pharmaceutical products	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading
Chapter 31	Fertilizers	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 32	Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 33	Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic or toilet preparations	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 34	Soap, organic surface-active agents, washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and similar articles, modelling pastes, 'dental waxes' and dental preparations with a basis of plaster	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 35	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 36	Explosives; pyrotechnic products; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 37	Photographic or cinematographic goods	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 38	Miscellaneous chemical products; except for:	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same heading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 3811	Anti-knock preparations, oxidation inhibitors, gum inhibitors, viscosity improvers, anti-corrosive preparations and other prepared additives, for mineral oils (including gasoline) or for other liquids used for the same purposes as mineral oils:  - Prepared additives for lubricating oil, containing petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture in which the value of all the materials of heading 3811 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 3824 99 and ex 3826 00	Biodiesel	Manufacture in which biodiesel is obtained through transesterification and/or esterification or through hydro-treatment

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 39	Plastics and articles thereof	Specific process(es) <sup>(4)</sup> or Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, materials of the same subheading as the product may be used, provided that their total value does not exceed 20 % of the ex-works price of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 40	Rubber and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 4012	Retreaded pneumatic, solid or cushion tyres, of rubber	Retreading of used tyres
ex Chapter 41	Raw hides and skins (other than furskins) and leather; except for	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
4104 to 4106	Tanned or crust hides and skins, without wool or hair on, whether or not split, but not further prepared	Re-tanning of tanned leather or Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 42	Articles of leather; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silk worm gut)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product, or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 43	Furskins and artificial fur; manufactures thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 4302	Tanned or dressed furskins, assembled: - Plates, crosses and similar forms  - Other	Bleaching or dyeing, in addition to cutting and assembly of non-assembled tanned or dressed furskins Manufacture from non-assembled, tanned or dressed furskins
4303	Articles of apparel, clothing accessories and other articles of fur skin	Manufacture from non-assembled tanned or dressed furskins of heading 4302

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 44	Wood and articles of wood; wood charcoal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex 4407	Wood sawn or chipped lengthwise, sliced or peeled, of a thickness exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Planing, sanding or end-jointing
ex 4408	Sheets for veneering (including those obtained by slicing laminated wood) and for plywood, of a thickness not exceeding 6 mm, spliced, and other wood sawn lengthwise, sliced or peeled of a thickness not exceeding 6 mm, planed, sanded or end-jointed	Splicing, planing, sanding or end-jointing
ex 4410 to ex 4413	Beadings and mouldings, including moulded skirting and other moulded boards	Beading or moulding
ex 4415	Packing cases, boxes, crates, drums and similar packings, of wood	Manufacture from boards not cut to size

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 4418	- Builders' joinery and carpentry of wood  - Beadings and mouldings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, cellular wood panels, shingles and shakes may be used  Beading or moulding
ex 4421	Match splints; wooden pegs or pins for footwear	Manufacture from wood of any heading, except drawn wood of heading 4409
Chapter 45	Cork and articles of cork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product  or  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 46	Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	Manufacture from materials of any heading, except that of the product  or  Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

---



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 47	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 48	Paper and paperboard; articles of paper pulp, of paper or of paperboard	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 49	Printed books, newspapers, pictures and other products of the printing industry; manuscripts, typescripts and plans	Manufacture from materials of any heading except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 50	Silk; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 5003	Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock), carded or combed	Carding or combing of silk waste
5004 to ex 5006	Silk yarn and yarn spun from silk waste	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made continuous filament combined with spinning or Extrusion of man-made continuous filament combined with twisting or Twisting combined with any mechanical operation

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5007	Woven fabrics of silk or of silk waste	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Twisting or any mechanical operation combined with weaving or Weaving combined with dyeing or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 51	Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5106 to 5110	Yarn of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation
5111 to 5113	Woven fabrics of wool, of fine or coarse animal hair or of horsehair:	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Weaving combined with dyeing or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 52	Cotton; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5204 to 5207	Yarn and thread of cotton	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5208 to 5212	Woven fabrics of cotton	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Twisting or any mechanical operation combined with weaving or Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 53	Other vegetable textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5306 to 5308	Yarn of other vegetable textile fibres; paper yarn	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5309 to 5311	Woven fabrics of other vegetable textile fibres; woven fabrics of paper yarn:	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5401 to 5406	Yarn, monofilament and thread of man-made filaments	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5407 and 5408	Woven fabrics of man-made filament yarn	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Twisting or any mechanical operation combined with weaving or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5501 to 5507	Man-made staple fibres	Extrusion of man-made fibres
5508 to 5511	Yarn and sewing thread of man-made staple fibres	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5512 to 5516	Woven fabrics of man-made staple fibres:	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Twisting or any mechanical operation combined with weaving or Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 56	Wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof; except for:	( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning
5601	Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps	Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Flocking combined with dyeing or printing or Coating, flocking, laminating, or metalizing combined with at least two other main preparatory or finishing operations (such as calendering, shrink-resistance processes, heat setting, permanent finishing) provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5602	Felt, whether or not impregnated, coated, covered or laminated: - Needleloom felt	<p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Extrusion of man-made fibres combined with fabric formation. However:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– polypropylene filament of heading 5402,</li> <li>– polypropylene fibres of heading 5503 or 5506, or</li> <li>– polypropylene filament tow of heading 5501,</li> </ul> <p>of which the denomination in all cases of a single filament or fibre is less than 9 decitex, may be used, provided that their total value does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p> <p>or</p> <p>Non-woven fabric formation alone in the case of felt made from natural fibres</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
	- Other	( <sup>2</sup> ) Extrusion of man-made fibres combined with fabric formation or Non-woven fabric formation alone in the case of other felt made from natural fibres
5603	Nonwovens whether or not impregnated, coated, covered or laminated	
5603 11 to 5603 14	Nonwovens whether or not impregnated, coated, covered or laminated of man-made filaments	Manufacture from – directionally or randomly oriented filaments or – substances or polymers of natural or man-made origin, followed in both cases by bonding into a nonwoven

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5603 91 to 5603 94	Nonwovens whether or not impregnated, coated, covered or laminated, other than of man-made filaments	Manufacture from – directionally or randomly oriented staple fibres and/or – chopped yarns, of natural or man-made origin, followed in both by bonding into a nonwoven
5604	Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics: - Rubber thread and cord, textile covered - Other	Manufacture from rubber thread or cord, not textile covered ( <sup>2</sup> ) Spinning of natural fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5605	Metallised yarn, whether or not gimped, being textile yarn, or strip or the like of heading 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	(2) Spinning of natural and/or man-made staple fibres or Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with any mechanical operation
5606	Gimped yarn, and strip and the like of heading 5404 or 5405, gimped (other than those of heading 5605 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	(2) Extrusion of man-made fibres combined with spinning or Twisting combined with gimping or Spinning of natural and/or man-made staple fibres or Flocking combined with dyeing

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 57	Carpets and other textile floor coverings:	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or with tufting or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or with tufting or Manufacture from coir yarn or sisal yarn or jute yarn or classical ring spun viscose yarn or Tufting combined with dyeing or with printing or Tufting or weaving of man-made filament yarn combined with coating or with laminating the product or Flocking combined with dyeing or with printing or Extrusion of man-made fibres combined with non-woven techniques including needle punching Jute fabric may be used as a backing.

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery; except for:	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or tufting or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or with tufting or Weaving combined with dyeing or with flocking or with coating or with laminating or with metalizing or Tufting combined with dyeing or with printing or Flocking combined with dyeing or with printing or Yarn dyeing combined with weaving or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5805	Hand-woven tapestries of the types Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needle-worked tapestries (for example, petit point, cross stitch), whether or not made up	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5810	Embroidery in the piece, in strips or in motifs	Embroidering in which the value of all the materials of any heading, except that of the product, used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
5901	Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books or the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations	Weaving combined with dyeing or with flocking or with coating or with laminating or with metalizing or Flocking combined with dyeing or with printing
5902	Tyre cord fabric of high tenacity yarn of nylon or other polyamides, polyesters or viscose rayon: - Containing not more than 90 % by weight of textile materials - Other	Weaving Extrusion of man-made fibres combined with weaving

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5903	Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading 5902	Weaving combined with impregnating or with coating or with covering or with laminating or with metalizing or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)
5904	Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	( <sup>2</sup> ) Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or with metalizing Jute fabric may be used as a backing.
5905	Textile wall coverings: - Impregnated, coated, covered or laminated with rubber, plastics or other materials	Weaving, knitting or non-woven fabric formation combined with impregnating or with coating or with covering or with laminating or with metalizing

---

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
	- Other	<sup>(2)</sup> Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made filament yarn combined with weaving or Weaving, knitting or non-woven fabric formation combined with dyeing or with coating or with laminating or Weaving combined with printing or Printing (as standalone operation)



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
	- Other	<p>Weaving, knitting or non-woven process combined with dyeing or with coating/rubberising</p> <p>or</p> <p>Yarn dyeing combined with weaving, knitting or non-woven process</p> <p>or</p> <p>Rubberising combined with at least two other main preparatory or finishing operations (such as calendering, shrink-resistance processes, heat setting, permanent finishing) provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
5907	Textile fabrics otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	<p>Weaving or knitting or non-woven fabric formation combined with dyeing or with printing or with coating or with impregnating or with covering</p> <p>or</p> <p>Flocking combined with dyeing or with printing</p> <p>or</p> <p>Printing (as standalone operation)</p>



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
5908	Textile wicks, woven, plaited or knitted, for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefore, whether or not impregnated:  - Incandescent gas mantles, impregnated  - Other	Manufacture from tubular knitted/crocheted gas mantle fabric  Manufacture from materials of any heading, except that of the product
5909 to 5911	Textile articles of a kind suitable for industrial use:	(2) Spinning of natural and/or of man-made staple fibres combined with weaving or Extrusion of man-made fibres combined with weaving or Weaving combined with dyeing or with coating or with laminating or Coating, flocking, laminating or metalizing combined with at least two other main preparatory or finishing operations (such as calendering, shrink-resistance processes, heat setting, permanent finishing) provided that the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 60	Knitted or crocheted fabrics	<p>(2)</p> <p>Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with knitting/crocheting</p> <p>or</p> <p>Extrusion of man-made filament yarn combined with knitting/crocheting</p> <p>or</p> <p>Knitting/crocheting combined with dyeing or with flocking or with coating or with laminating or with printing</p> <p>or</p> <p>Flocking combined with dyeing or with printing</p> <p>or</p> <p>Yarn dyeing combined with knitting/crocheting</p> <p>or</p> <p>Twisting or texturing combined with knitting/crocheting provided that the value of the non-twisted/non-textured yarns used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 61	<p>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form</li> <li>- Other</li> </ul>	<p>(<sup>2</sup>)(<sup>3</sup>)</p> <p>Knitting or crocheting combined with making-up including cutting of fabric</p> <p>(<sup>2</sup>)</p> <p>Spinning of natural and/or man-made staple fibres combined with knitting or crocheting</p> <p>or</p> <p>Extrusion of man-made filament yarn combined with knitting or crocheting</p> <p>or</p> <p>Knitting and making-up in one operation</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 62	Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted; except for:	(2)(3) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Making-up including cutting of fabric preceded by printing (as standalone operation)
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 and ex 6211	Women's, girls' and babies' clothing and clothing accessories for babies, embroidered	(3) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
ex 6210 and ex 6216	Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester	(2)(3) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Coating or laminating provided that the value of the uncoated or unlaminated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product, combined with making-up including cutting of fabric

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 6212	Brassieres, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof, knitted or crocheted, obtained by sewing together or otherwise assembling, two or more pieces of knitted or crocheted fabric which have been either cut to form or obtained directly to form	( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> ) Knitting combined with making-up including cutting of fabric or Making-up including cutting of fabric preceded by printing (as standalone operation)
6213 and 6214	Handkerchiefs, shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like:  - Embroidered	( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> ) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product or Making-up including cutting of fabric preceded by printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
	- Other	( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> ) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Making-up preceded by printing (as standalone operation)
6217	Other made up clothing accessories; parts of garments or of clothing accessories, other than those of heading 6212: - Embroidered	( <sup>3</sup> ) Weaving combined with making-up including cutting of fabric or Manufacture from unembroidered fabric, provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product or Making-up preceded by printing (as standalone operation)

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
	<p>- Fire-resistant equipment of fabric covered with foil of aluminised polyester</p> <p>- Interlinings for collars and cuffs, cut out</p> <p>- Other</p>	<p>(<sup>3</sup>)</p> <p>Weaving combined with making-up including cutting of fabric or</p> <p>Coating or laminating provided that the value of the uncoated or unlaminated fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product combined with making-up including cutting of fabric</p> <p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– from materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>– in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</li> </ul> <p>(<sup>3</sup>)</p> <p>Weaving combined with making-up including cutting of fabric</p>
ex Chapter 63	Other made-up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles; rags; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
6301 to 6304	Blankets, travelling rugs, bed linen etc.; curtains etc.; other furnishing articles: - Of felt, of nonwovens  - Other: -- Embroidered    -- Other	(2) Non-woven fabric formation combined with making-up including cutting of fabric  (2)(3) Weaving or knitting/crocheting combined with making-up including cutting of fabric or Manufacture from unembroidered fabric (other than knitted or crocheted), provided that the value of the unembroidered fabric used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product (2)(3) Weaving or knitting/crocheting combined with making-up including cutting of fabric



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
6305	Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	( <sup>2</sup> ) Extrusion of man-made fibres or spinning of natural and/or man-made staple fibres, combined with weaving or with knitting and making-up including cutting of fabric
6306	Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods: - Of nonwovens  - Other	( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> ) Non-woven fabric formation combined with making-up including cutting of fabric  ( <sup>2</sup> )( <sup>3</sup> ) Weaving combined with making-up including cutting of fabric
6307	Other made-up articles, including dress patterns	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product
6308	Sets consisting of woven fabric and yarn, whether or not with accessories, for making up into rugs, tapestries, embroidered table cloths or serviettes, or similar textile articles, put up in packings for retail sale	Each item in the set must satisfy the rule which would apply to it if it were not included in the set. However, non-originating articles may be incorporated, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set
ex Chapter 64	Footwear, gaiters and the like; parts of such articles; except for	Manufacture from materials of any heading, except from assemblies of uppers affixed to inner soles or to other sole components of heading 6406

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
6406	Parts of footwear (including uppers whether or not attached to soles other than outer soles); removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, leggings and similar articles, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 65	Headgear and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 66	Umbrellas, sun umbrellas, walking-sticks, seat-sticks, whips, riding-crops, and parts thereof:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 67	Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 68	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70 % of the ex-works price of the product
Chapter 69	Ceramic products	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 70	Glass and glassware	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
7010	Carboys, bottles, flasks, jars, pots, phials, ampoules and other containers, of glass, of a kind used for the conveyance or packing of goods; preserving jars of glass; stoppers, lids and other closures, of glass	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Cutting of glassware, provided that the total value of the uncut glassware used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
7013	Glassware of a kind used for table, kitchen, toilet, office, indoor decoration or similar purposes (other than that of heading 7010 or 7018)	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 71	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 70 % of the ex-works price of the product
ex 7102, ex 7103 and ex 7104	Worked precious or semi-precious stones (natural, synthetic or reconstructed)	Manufacture of materials of any subheading except that of the product
7106, 7108 and 7110	Precious metals: - Unwrought  - Semi-manufactured or in powder form	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 7106, 7108 and 7110, or electrolytic, thermal or chemical separation of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110, or fusion and/or alloying of precious metals of heading 7106, 7108 or 7110 with each other or with base metals or purification Manufacture from unwrought precious metals

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 7107, ex 7109 and ex 7111	Metals clad with precious metals, semi-manufactured	Manufacture from metals clad with precious metals, unwrought
ex Chapter 72	Iron and steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7207	Semi-finished products of iron or non-alloy steel	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205
7208 to 7212	Flat-rolled products of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207
7213 to 7216	Bars and sections bars and rods, angles, shapes and sections of iron or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206
7217	Wire of iron or non-alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7207
7218 91 and 7218 99	Semi-finished products	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205
7219 to 7222	Flat-rolled products, bars and rods, angles, shapes and sections of stainless steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7218
7223	Wire of stainless steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7218

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
7224 90	Semi-finished products	Manufacture from materials of heading 7201, 7202, 7203, 7204 or 7205
7225 to 7228	Flat-rolled products, hot-rolled bars and rods, in irregularly wound coils; angles, shapes and sections, of other alloy steel; hollow drill bars and rods, of alloy or non-alloy steel	Manufacture from ingots or other primary forms of heading 7206, 7218 or 7224
7229	Wire of other alloy steel	Manufacture from semi-finished materials of heading 7224
ex Chapter 73	Articles of iron or steel; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 7301	Sheet piling	Manufacture from materials of heading 7207
7302	Railway or tramway track construction material of iron or steel, the following: rails, check-rails and rack rails, switch blades, crossing frogs, point rods and other crossing pieces, sleepers (cross-ties), fish-plates, chairs, chair wedges, sole plates (base plates), rail clips, bedplates, ties and other material specialised for jointing or fixing rails	Manufacture from materials of heading 7206
7304, 7305 and 7306	Tubes, pipes and hollow profiles, of iron or steel	Manufacture from materials of heading 7206 to 7212 and 7218 or 7224

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex 7307	Tube or pipe fittings of stainless steel (ISO No X5CrNiMo 1712), consisting of several parts	Turning, drilling, reaming, threading, deburring and sandblasting of forged blanks, provided that the total value of the forged blanks used does not exceed 35 % of the ex-works price of the product
7308	Structures (excluding prefabricated buildings of heading 9406) and parts of structures (for example, bridges and bridge-sections, lock-gates, towers, lattice masts, roofs, roofing frameworks, doors and windows and their frames and thresholds for doors, shutters, balustrades, pillars and columns), of iron or steel; plates, rods, angles, shapes, sections, tubes and the like, prepared for use in structures, of iron or steel	Manufacture from materials of any heading, except that of the product. However, welded angles, shapes and sections of heading 7301 may not be used
ex 7315	Skid chain	Manufacture in which the value of all the materials of heading 7315 used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 74	Copper and articles thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
7403	Refined copper and copper alloys, unwrought	Manufacture from materials of any heading

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
7408	Copper wire	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– From materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>– In which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>
Chapter 75	Nickel and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex Chapter 76	Aluminium and articles thereof; except for:	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– From materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>– In which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
7601	Unwrought aluminium	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– From materials of any heading, except that of the product, and</li> <li>– In which the value of all the materials used does not exceed 50% of the ex-works price of the product</li> </ul> <p>or</p> <p>Manufacture by thermal or electrolytic treatment from unalloyed aluminium or waste and scrap of aluminium</p>
7602	Aluminium waste or scrap	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
ex 7616	Aluminium articles other than gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, and expanded metal of aluminium	<p>Manufacture:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– From materials of any heading, except that of the product. However, gauze, cloth, grill, netting, fencing, reinforcing fabric and similar materials (including endless bands) of aluminium wire, or expanded metal of aluminium may be used; and</li> <li>– In which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</li> </ul>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 78	Lead and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 79	Zinc and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 80	Tin and articles thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product
Chapter 81	Other base metals; cermets; articles thereof	Manufacture from materials of any heading
ex Chapter 82	Tools, implements, cutlery, spoons and forks, of base metal; parts thereof of base metal; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8206	Tools of two or more of the headings 8202 to 8205, put up in sets for retail sale	Manufacture from materials of any heading, except those of headings 8202 to 8205. However, tools of headings 8202 to 8205 may be incorporated into the set, provided that their total value does not exceed 15 % of the ex-works price of the set

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 83	Miscellaneous articles of base metal	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
ex Chapter 84	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof; except for:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8407	Spark-ignition reciprocating or rotary internal combustion piston engines	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8408	Compression-ignition internal combustion piston engines (diesel or semi-diesel engines)	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8425 to 8430	<p>Pulley tackle and hoists other than skip hoists; winches and capstans; jacks:</p> <p>Ships' derricks; cranes, including cable cranes; mobile lifting frames, straddle carriers and works trucks fitted with a crane</p> <p>Fork-lift trucks; other works trucks fitted with lifting or handling equipment</p> <p>Other lifting, handling, loading or unloading machinery (for example, lifts, escalators, conveyors, teleferics)</p> <p>Self-propelled bulldozers, angledozers, graders, levellers, scrapers, mechanical shovels, excavators, shovel loaders, tamping machines and roadrollers</p> <p>Other moving, grading, levelling, scraping, excavating, tamping, compacting, extracting or boring machinery, for earth, minerals or ores; piledrivers and pile extractors; snowploughs and snowblowers</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8431</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8444 to 8447	<p>Machines for extruding, drawing, texturing or cutting man-made textile materials:</p> <p>Machines for preparing textile fibres; spinning, doubling or twisting machines and other machinery for producing textile yarns; textile reeling or winding (including weft-winding) machines and machines for preparing textile yarns for use on the machines of heading 8446 or 8447</p> <p>Weaving machines (looms):</p> <p>Knitting machines, stitch-bonding machines and machines for making gimped yarn, tulle, lace, embroidery, trimmings, braid or net and machines for tufting</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8448</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
8456 to 8465	<p>Machine tools for working any material by removal of material</p> <p>Machining centres, unit construction machines (single station) and multi-station transfer machines, for working metal</p> <p>Lathes for removing metal</p> <p>Machine tools</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8466</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8470 to 8472	<p>Calculating machines and pocket-size data-recording, reproducing and displaying machines with calculating functions; accounting machines, postage- franking machines, ticket-issuing machines and similar machines, incorporating a calculating device; cash registers</p> <p>Automatic data-processing machines and units thereof; magnetic or optical readers, machines for transcribing data onto data media in coded form and machines for processing such data</p> <p>Other office machines</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8473</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
ex Chapter 85	<p>Electrical machinery and equipment and parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles; except for:</p>	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8501 to 8502	Electric motors and generators Electric generating sets and rotary converters	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8503 or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8519, 8521	Sound recording or sound reproducing apparatus Video recording or reproducing apparatus, whether or not incorporating a video tuner	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8522 or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8525 to 8528	Transmission apparatus for radio-broadcasting or television, television cameras, digital cameras and video camera recorders Radar apparatus, radio navigational aid apparatus and radio remote control apparatus Reception apparatus for radio-broadcasting Monitors and projectors, not incorporating television reception apparatus; reception apparatus for television, or video recording or reproducing apparatus	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8529 or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8535 to 8537	Electrical apparatus for switching or protecting electrical circuits, or for making connections to or in electrical circuits; connectors for optical fibres, optical fibre bundles or cables; boards, panels, consoles, desks, cabinets and other bases, for electric control or the distribution of electricity:	Manufacture from materials of any heading, except that of the product and heading 8538 or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8542 31 to 8542 39	Monolithic integrated circuits	Diffusion in which integrated circuits are formed on a semi-conductor substrate by the selective introduction of an appropriate dopant assembled or not and/or tested in a non-party or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product



Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
8544 to 8548	<p>Insulated wire, cable (and other insulated electric conductors, optical fibre cables)</p> <p>Carbon electrodes, carbon brushes, lamp carbons, battery carbons and other articles of graphite or other carbon, of a kind used for electrical purposes</p> <p>Electrical insulators of any material</p> <p>Insulating fittings for electrical machines, appliances or equipment, electrical conduit tubing and joints therefor, of base metal lined with insulating material</p> <p>Waste and scrap of primary cells, primary batteries and electric accumulators; spent primary cells, spent primary batteries and spent electric accumulators; electrical parts of machinery or apparatus, not specified or included elsewhere in this Chapter</p>	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 86	Railway or tramway locomotives, rolling-stock and parts thereof; railway or tramway track fixtures and fittings and parts thereof; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
ex Chapter 87	Vehicles other than railway or tramway rolling-stock, and parts and accessories thereof; except for:	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 45 % of the ex-works price of the product
8708	Parts and accessories for vehicles of headings 8701 to 8705	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
8711	Motorcycles (including mopeds) and cycles fitted with an auxiliary motor, with or without side-cars; side-cars	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 88	Aircraft, spacecraft, and parts thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 89	Ships, boats and floating structures	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product; however, hulls of heading 8906 may not be used</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product</p>
ex Chapter 90	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof; except for:	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
9001 50	Spectacle lenses of other materials than glass	<p>Manufacture from materials of any heading, except that of the product</p> <p>or</p> <p>Manufacture in which one of the following operations is made:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– surfacing of the semi-finished lens into a finished ophthalmic lens with optical corrective power meant to be mounted on a pair of spectacles</li> <li>– coating of the lens through appropriate treatments to improve vision and ensure protection of the wearer</li> </ul> <p>or</p> <p>Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product</p>
Chapter 91	Clocks and watches and parts thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 40 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 92	Musical instruments; parts and accessories of such articles	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 93	Arms and ammunition; parts and accessories thereof	Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 94	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings; lamps and lighting fittings, not elsewhere specified or included; illuminated signs, illuminated name-plates and the like; prefabricated buildings	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 95	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product

Heading (1)	Description of product (2)	Working or processing, carried out on non-originating materials, which confers originating status (3)
Chapter 96	Miscellaneous manufactured articles	Manufacture from materials of any heading, except that of the product or Manufacture in which the value of all the materials used does not exceed 50 % of the ex-works price of the product
Chapter 97	Works of art, collectors' pieces and antiques	Manufacture from materials of any heading, except that of the product

- 
- (1) For the special conditions relating to “specific process(es)”, see Introductory Notes 8.1 to 8.3.
- (2) For special conditions relating to products made of a mixture of textile materials, see Introductory Note 6.
- (3) See Introductory Note 7.
- (4) See Introductory Note 9.
-

### ANNEX III

#### TEXT OF THE ORIGIN DECLARATION

The origin declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

##### Albanian version

Eksportuesi i produkteve të mbuluara nga ky dokument (autorizim doganor Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale .....<sup>(2)</sup>.

##### Arabic version

يصرح مصدر المنتجات التي تشملها هذه الوثيقة (التصريح الجمركي رقم .....<sup>(1)</sup>) باستثناء ما ينص بوضوح على خلاف ذلك، بأن هذه المنتجات من منشأ تفضيلي من .....<sup>(2)</sup>.

##### Bosnian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br .....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

##### Bulgarian version

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № .....<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с .....<sup>(2)</sup> преференциален произход.

#### Croatian version

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br.....<sup>(1)</sup>)  
izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi  
.....<sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

#### Czech version

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení .....<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že  
kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v  
.....<sup>(2)</sup>.

#### Danish version

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes  
tilladelse nr. ....<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er  
angivet, har præferenceoprindelse i .....<sup>(2)</sup>.

#### Dutch version

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning  
nr. ....<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding,  
deze goederen van preferentiële ..... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

#### English version

The exporter of the products covered by this document (customs authorisation  
No .....<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products  
are of .....<sup>(2)</sup> preferential origin.

---



#### Estonian version

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ....<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on .....<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Faeroese version

Útflytarin av vørunum, sum hetta skjal fevnir um (tollvaldsins loyvi nr. ....<sup>(1)</sup>) vátar, at um ikki nakað annað er tilskilað, eru hesar vørur upprunavørur .....<sup>(2)</sup>.

#### Finnish version

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o .....<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ..... alkuperä tuotteita<sup>(2)</sup>.

#### French version

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° .....<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle .....<sup>(2)</sup>.

#### German version

Der Ausführer (Bewilligungs-Nr. ....<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anders angegeben, präferenzbegünstigte .....<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

## Georgian version

‘ამსაბუთით (საბაჟოსმიერგაცემული უფლებამოსილების Nr. ....<sup>(1)</sup>  
წარმოდგენილისაქონლისექსპორტიორიაცხადებს, რომესაქონელიარის.  
.....<sup>2</sup>შეღავათიანიწარმოშობისთუსხვარამარარისპირდაპირმიტითებული

## Greek version

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ’ αριθ. ....<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής .....<sup>(2)</sup>.

## Hebrew version

היצואן של הטובין המכוסים במסמך זה (אישור מכס מס' .....<sup>(1)</sup>) מצהיר כי מקורם של הטובין  
ה.....<sup>2</sup> הללו מועדף, מלבד אם צוין אחרת במפורש.

## Hungarian version

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: .....<sup>(1)</sup>)  
kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk kedvezményes  
.....<sup>(2)</sup> származásúak.

## Icelandic version

Útflytjandi framleiðsluvara sem skjal þetta tekur til (leyfi tollyfirvalda nr .....<sup>(1)</sup>), lýsir  
því yfir að vöurnar séu, ef annars er ekki greinilega getið, af .....  
fríðindauppruna<sup>(2)</sup>.

#### Italian version

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ....<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale .....<sup>(2)</sup>.

#### Latvian version

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas pilnvara Nr. ....<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no .....<sup>(2)</sup>.

#### Lithuanian version

Šiame dokumente nurodytų produktų eksportuotojas (muitinės leidimo Nr. ....<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu aiškiai nenurodyta kitaip, šie produktai turi .....<sup>(2)</sup> lengvatinės kilmės statusą.

#### Maltese version

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ....<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali .....<sup>(2)</sup>.

#### Montenegrin version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....<sup>(2)</sup> преференцијалног поријекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br .....<sup>(1)</sup>)  
izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi  
.....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

Norwegian version

Eksportøren av produktene omfattet av dette dokument (tollmyndighetenes autorisasjons nr  
.....<sup>(1)</sup>) erklærer at disse produktene, unntatt hvor annet er tydelig angitt, har  
..... preferanseopprinnelse<sup>(2)</sup>.

Polish version

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr  
.....<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty  
te mają .....<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

Portuguese version

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira  
nº .....<sup>(1)</sup>), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes  
produtos são de origem preferencial .....<sup>(2)</sup>.

Romanian version

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr.  
.....<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel,  
aceste produse sunt de origine preferențială .....<sup>(2)</sup>.

---

#### Serbian version

Извозник производа обухваћених овом исправом (царинско овлашћење бр. ....<sup>(1)</sup>) изјављује да су, осим ако је то другачије изричито наведено, ови производи .....<sup>(2)</sup> преференцијалног порекла.

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlašćenje br .....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je to drugačije izričito navedeno, ovi proizvodi .....<sup>(2)</sup> preferencijalnog porekla.

#### Slovak version

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia .....<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v .....<sup>(2)</sup>.

#### Slovenian version

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št .....<sup>(1)</sup>), izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno .....<sup>(2)</sup> poreklo.

#### Spanish version

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n o .....<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial .....<sup>(2)</sup>.

---

### Swedish version

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ....<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ..... ursprung<sup>(2)</sup>.

### Turkish version

Bu belge kapsamındaki ürünlerin ihracatçısı, (gümrük yetki no:.....<sup>(1)</sup>), aksi açıkça belirtilmedikçe, bu ürünlerin .....<sup>(2)</sup> tercihli menşeli olduğunu beyan eder.

### Ukrainian version

Експортер продукції, на яку поширюється цей документ (митний дозвіл № .....<sup>(1)</sup>), заявляє, що за винятком випадків, де це явно зазначено, ці товари є товарами преференційного походження .....<sup>(2)</sup>.

### Macedonian version

Извозникот на производите што ги покрива овој документ (царинско одобрение бр. ....<sup>(1)</sup>) изјавува дека, освен ако тоа не е јасно поинаку назначено, овие производи се со .....<sup>(2)</sup> преференцијално потекло.

.....

(Place and date)<sup>(3)</sup>

.....

(Signature of the exporter, in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)<sup>(4)</sup>

- 
- (1) When the origin declaration is made out by an approved exporter, the authorisation number of the approved exporter must be entered in this space. When the origin declaration is not made out by an approved exporter, the words in brackets shall be omitted or the space left blank.
  - (2) Origin of products to be indicated. When the origin declaration relates in whole or in part, to products originating in Ceuta and Melilla, the exporter must clearly indicate them in the document on which the declaration is made out, by means of the symbol “CM”.
  - (3) Those indications may be omitted if the information is contained in the document itself.
  - (4) In cases where the exporter is not required to sign, the exemption of signature also implies the exemption of the name of the signatory.

## ANNEX IV

### SPECIMENS OF MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1 AND APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE EUR.1

#### PRINTING INSTRUCTIONS

1. Each form shall measure 210 x 297 mm; a tolerance of up to minus 5 mm or plus 8 mm in the length may be allowed. The paper used must be white, sized for writing, not containing mechanical pulp and weighing not less than 25 g/m<sup>2</sup>. It shall have a printed green guilloche pattern background making any falsification by mechanical or chemical means apparent to the eye.
  2. The competent authorities of the Contracting Parties may reserve the right to print the forms themselves or may have them printed by approved printers. In the latter case, each form must include a reference to such approval. Each form must bear the name and address of the printer or a mark by which the printer can be identified. It shall also bear a serial number, either printed or not, by which it can be identified.
-

# MOVEMENT CERTIFICATE

1. <b>Exporter</b> (Name, full address, country)		<b>EUR.1</b> <b>No A</b> 000.000	
		See notes overleaf before completing this form.	
3. <b>Consignee</b> (Name, full address, country) (Optional)		2. <b>Certificate used in preferential trade between</b> ..... <b>and</b> ..... (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
		4. <b>Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>	5. <b>Country, group of countries or territory of destination</b>
6. <b>Transport details</b> (Optional)		7. <b>Remarks</b>	
8. <b>Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages</b> <sup>(1)</sup> ; <b>Description of goods</b>		9. <b>Gross mass (kg) or other measure</b> (litres, m <sup>3</sup> , etc.)	10. <b>Invoices</b> (Optional)
<b>11. CUSTOMS ENDORSEMENT</b> <i>Declaration certified</i> Export document <sup>(2)</sup> Form ..... No ..... Of ..... Customs office ..... Issuing country or territory ..... ..... Place and date ..... ..... (Signature)		<b>12. DECLARATION BY THE EXPORTER</b> I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate.  Place and date .....  ..... (Signature)	
<sup>(1)</sup> If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk", as appropriate. <sup>(2)</sup> Complete only where the regulations of the exporting country or territory so require.			



<b>13. REQUEST FOR VERIFICATION, to</b>	<b>14. RESULT OF VERIFICATION</b>
	Verification carried out shows that this certificate <sup>(1)</sup>
	<input type="checkbox"/> was issued by the customs office indicated and that the information contained therein is accurate.
	<input type="checkbox"/> does not meet the requirements as to authenticity and accuracy (see remarks appended).
Verification of the authenticity and accuracy of this certificate is requested.	
..... (Place and date)	..... (Place and date)
Stamp	Stamp
..... (Signature)	..... (Signature)
	<sup>(1)</sup> Insert X in the appropriate box.

## NOTES

1. Certificate must not contain erasures or words written over one another. Any alterations must be made by deleting the incorrect particulars and adding any necessary corrections. Any such alteration must be initialled by the person who completed the certificate and endorsed by the Customs authorities of the issuing country or territory.
  2. No spaces must be left between the items entered on the certificate and each item must be preceded by an item number. A horizontal line must be drawn immediately below the last item. Any unused space must be struck through in such a manner as to make any later additions impossible.
  3. Goods must be described in accordance with commercial practice and with sufficient detail to enable them to be identified.
-

## APPLICATION FOR A MOVEMENT CERTIFICATE

<b>1. Exporter</b> (Name, full address, country)	<b>EUR.1 No A 000.000</b>		
	See notes overleaf before completing this form.		
<b>3. Consignee</b> (Name, full address, country) (Optional)	<b>2. Application for a certificate to be used in preferential trade between</b> ..... <div style="text-align: center;"><b>and</b></div> ..... (Insert appropriate countries or groups of countries or territories)		
	<b>4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating</b>	<b>5. Country, group of countries or territory of destination</b>	
<b>6. Transport details</b> (Optional)	<b>7. Remarks</b>		
<b>8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages<sup>(1)</sup></b> <b>Description of goods</b>	<b>9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m<sup>3</sup>, etc.)</b>	<b>10. Invoices</b> (Optional)	
<sup>(1)</sup> If goods are not packed, indicate number of articles or state “in bulk”, as appropriate.			

DECLARATION BY THE EXPORTER

I, the undersigned, exporter of the goods described overleaf,

DECLARE that the goods meet the conditions required for the issue of the attached certificate;

SPECIFY as follows the circumstances which have enabled those goods to meet the above conditions:

.....

.....

.....

.....

SUBMIT the following supporting documents<sup>(1)</sup>:

.....

.....

.....

.....

UNDERTAKE to submit, at the request of the appropriate authorities, any supporting evidence which those authorities may require for the purpose of issuing the attached certificate, and undertake, if required, to agree to any inspection of my accounts and to any check on the processes of manufacture of the above goods, carried out by the said authorities;

REQUEST the issue of the attached certificate for those goods.

.....

(Place and date)

.....

(Signature)

\_\_\_\_\_

- <sup>(1)</sup> For example: import documents, movement certificates, invoices, manufacturer's declarations, etc., referring to the products used in manufacture or to the goods re-exported in the same state.

\_\_\_\_\_

## ANNEX V

### SPECIAL CONDITIONS CONCERNING PRODUCTS ORIGINATING IN CEUTA AND MELILLA

#### *Sole Article*

1. Providing they comply with the non-alteration rule of Article 14 of Appendix I, the following shall be considered as:
    - (1) products originating in Ceuta and Melilla:
      - (a) products wholly obtained in Ceuta and Melilla;
      - (b) products obtained in Ceuta and Melilla in the manufacture of which products other than products wholly obtained in Ceuta and Melilla are used, provided that:
        - (i) the said products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 4 of Appendix I; or that
-

- (ii) those products originate in the importing Contracting Party or in the European Union, provided that they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I;
  - (2) products originating in the exporting Contracting Party, other than the European Union:
    - (a) products wholly obtained in the exporting Contracting Party;
    - (b) products obtained in the exporting Contracting Party, in the manufacture of which products other than products wholly obtained in the exporting Contracting Party are used, provided that:
      - (i) those products have undergone sufficient working or processing within the meaning of Article 4 of Appendix I; or
      - (ii) those products originate in Ceuta and Melilla or in the European Union, and they have been submitted to working or processing which goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.
-

2. Ceuta and Melilla shall be considered as a single territory.
3. The exporter or his authorised representative shall enter the name of the exporting or importing Contracting Party and “Ceuta and Melilla” in Box 2 of movement certificates EUR.1 or on origin declarations. In addition, in the case of products originating in Ceuta and Melilla, this shall be indicated in Box 4 of movement certificates EUR.1 or on origin declarations.
4. The Spanish customs authorities shall be responsible for the application of this Convention in Ceuta and Melilla.

## ANNEX VI

### SUPPLIER’S DECLARATION

The supplier’s declaration, the text of which is provided below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



## SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Contracting Parties of the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin without having obtained preferential origin status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] have been used in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(2)(3)</sup>
Total value			

2. All the other materials used in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] to produce those goods originate in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)];
-

3. The following goods have undergone working or processing outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] in accordance with Article 13 of Appendix I and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] <sup>(4)</sup>
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- 
- <sup>(4)</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

---

- (2) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in a Contracting Party uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)].

The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.

- (4) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)], including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] must be given per unit of the goods specified in the first column.

## ANNEX VII

### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

The long-term supplier's declaration, the text of which is provided below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

## LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Contracting Parties of the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin without having obtained preferential origin status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, which are regularly supplied to<sup>(1)</sup> ....., declare that:

1. The following materials which do not originate in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] have been used in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(2)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(3)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)(4)</sup>
Total value			

2. All the other materials used in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] to produce those goods originate in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)];
-

3. The following goods have undergone working or processing outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] in accordance with Article 13 of Appendix I and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] <sup>(5)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of those goods dispatched from.....

to.....<sup>(6)</sup>

I undertake to inform .....<sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

(Place and date)
(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- 
- (1) Name and address of the customer.
- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (3) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in a Contracting Party uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (4) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)].

The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.

- (5) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside [indicate the name of the relevant Contracting Party], including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside [indicate the name of the relevant Contracting Party(ies)] must be given per unit of the goods specified in the first column.
-

- (6) Insert dates. The period of validity of the long-term supplier's declaration should not normally exceed 24 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long-term supplier's declaration is made out.

## ANNEX VIII

### LIST OF CONTRACTING PARTIES HAVING OPTED TO EXTEND THE APPLICATION OF ARTICLE 7(3) ON IMPORTATION OF PRODUCTS FALLING WITHIN CHAPTERS 50 TO 63 OF THE HARMONISED SYSTEM

Contracting Parties using this option are listed below:

[...];

- (6) Appendix II is replaced by the following:

#### **‘Appendix II**

#### SPECIAL PROVISIONS DEROGATING FROM THE PROVISIONS LAID DOWN IN APPENDIX I

#### TABLE OF CONTENTS

#### Sole Article

#### ANNEX I Trade between the European Union and the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process

#### ANNEX II Trade between the European Union and the People's Democratic Republic of Algeria

#### ANNEX III Trade between the European Union and the Kingdom of Morocco

---

ANNEX IV Trade between the European Union and the Republic of Tunisia

ANNEX V Trade between the Republic of Türkiye and the participants in the  
European Union's Stabilisation and Association Process

ANNEX VI Trade between the Republic of Türkiye and the Kingdom of Morocco

ANNEX VII Trade between the Republic of Türkiye and the Republic of Tunisia

ANNEX VIII Trade between EFTA States and the Republic of Tunisia

ANNEX IX Trade in the framework of the Agreement setting up a free trade area among  
the Arab Mediterranean countries (Agadir Agreement)

ANNEX X Trade covered by the Central European Free Trade Agreement (CEFTA)  
involving the Republic of Moldova and the participants in the  
European Union's Stabilisation and Association Process

ANNEX A Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing  
in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained  
preferential originating status

ANNEX B Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or  
processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having  
obtained preferential originating status

---



ANNEX C Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

ANNEX D Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

ANNEX E Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

ANNEX F Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

ANNEX G Supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the CEFTA Parties without having obtained preferential origin status

ANNEX H Long-term supplier's declaration for goods which have undergone working or processing in the CEFTA Parties without having obtained preferential origin status

### *Sole Article*

This Appendix sets out special provisions that were agreed before 1 January 2019 and are applicable between certain Contracting Parties and derogating from the provisions laid down in Appendix I.

### ANNEX I

#### TRADE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND THE PARTICIPANTS IN THE EUROPEAN UNION'S STABILISATION AND ASSOCIATIONS PROCESS

##### *Article 1*

Products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 7 of Appendix I, if:

- (a) the country of final destination is the European Union, and:
    - (i) the materials used in the manufacture of those products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or
    - (ii) those products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process;
-

or

- (b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:
- (i) the materials used in the manufacture of those products are originating in the European Union; or
  - (ii) those products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the European Union.

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	- Cacao powder, containing added sugar or sweetening matter: -- Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose -- Containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighting more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- Other --- Other

CN-Code	Description
1901 90 99	<p>Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included</p> <p>- Other</p> <p>-- Other (than malt extract)</p> <p>--- Other</p>
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate
2106 90 59	<p>Food preparations not elsewhere specified or included</p> <p>- Other</p> <p>-- Other</p>
2106 90 98	<p>Food preparations not elsewhere specified or included:</p> <p>- Other (than protein concentrates and textured protein substances)</p> <p>-- Other</p> <p>--- Other</p>

CN-Code	Description
3302 10 29	<p>Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of those substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Of a kind used in the food or drink industries</li> <li>-- Of the type used in the drink industries:</li> <li>--- Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage:</li> <li>---- Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5 %</li> <li>---- Other:</li> <li>----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch</li> <li>----- Other</li> </ul>

## ANNEX II

### TRADE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND THE PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC OF ALGERIA

#### *Article 1*

Goods having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

## *Article 2*

### *Cumulation in the European Union*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Morocco, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

## *Article 3*

### *Cumulation in Algeria*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, in Morocco or Tunisia shall be considered as having been carried out in Algeria when the products obtained undergo subsequent working or processing in Algeria. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Algeria only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

#### *Article 4*

##### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Algeria if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the European Union or in Algeria, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

#### *Article 5*

##### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Algeria for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
  3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
  4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").
-



A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 6*

### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in the European Union, Tunisia, Morocco or Algeria by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Algeria and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

## *Article 7*

### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

---

## *Article 8*

### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Algeria shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 9*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
  2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.
-

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

---

## *Article 11*

### *Free zones*

1. The European Union and Algeria shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Algeria are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## ANNEX III

### TRADE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND THE KINGDOM OF MOROCCO

## *Article 1*

Goods having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

---

## *Article 2*

### *Cumulation in the European Union*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Morocco, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

## *Article 3*

### *Cumulation in Morocco*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, in Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

#### *Article 4*

##### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
2. Without prejudice to Article 21(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the European Union or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

#### *Article 5*

##### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the European Union or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

---



The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 6*

### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in the European Union, Tunisia, Morocco or Algeria by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of the Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

## *Article 7*

### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

---

## *Article 8*

### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 9*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
  2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.
-

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

---

## *Article 11*

### *Free zones*

1. The European Union and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## ANNEX IV

### TRADE BETWEEN THE EUROPEAN UNION AND THE REPUBLIC OF TUNISIA

## *Article 1*

Goods having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

---

## *Article 2*

### *Cumulation in the European Union*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Morocco, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in the European Union when the products obtained undergo subsequent working or processing in the European Union. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in the European Union only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

## *Article 3*

### *Cumulation in Tunisia*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in the European Union, in Morocco or Algeria shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

#### *Article 4*

##### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a Member State of the European Union or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

#### *Article 5*

##### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in the European Union or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, can be considered as products originating in the European Union or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
3. A separate supplier's declaration shall, except in cases provided in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex A on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or the European Union is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

---



The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex B and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 6*

### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in the European Union, Tunisia, Morocco or Algeria by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the European Union or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

## *Article 7*

### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

---

## *Article 8*

### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, the European Union and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 9*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
  2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.
-

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

---

*Article 11*

*Free zones*

1. The European Union and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin which in the course of transport use a free zone situated in their territory are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in the European Union or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

ANNEX V

TRADE BETWEEN THE REPUBLIC OF TÜRKİYE AND THE PARTICIPANTS IN  
THE EUROPEAN UNION'S STABILISATION AND ASSOCIATION PROCESS

---

## *Article 1*

Products listed below shall be excluded from cumulation provided for in Article 7 of Appendix I, if:

- (a) the country of final destination is the Republic of Türkiye, and:
  - (i) the materials used in the manufacture of those products are originating in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process; or
  - (ii) those products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process;

or

- (b) the country of final destination is any of the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process, and:
    - (i) the materials used in the manufacture of those products are originating in the Republic of Türkiye; or
    - (ii) those products have acquired their origin on the basis of working or processing carried out in the Republic of Türkiye.
-

CN-Code	Description
1704 90 99	Other sugar confectionery, not containing cocoa.
1806 10 30	Chocolate and other food preparations containing cocoa
1806 10 90	- Cacao powder, containing added sugar or sweetening matter: -- Containing 65 % or more but less than 80 % by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose -- Containing 80 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose) or isoglucose expressed as sucrose
1806 20 95	- Other food preparations containing cocoa in block, slabs or bars weighting more than 2 kg or in liquid, paste, powder, granular or other bulk form in containers or immediate packaging of a content exceeding 2 kg -- Other --- Other
1901 90 99	Malt extract, food preparations of flour, groats, meal, starch or malt extract, not containing cocoa or containing less than 40 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included, food preparations of goods of headings 0401 to 0404, not containing cocoa or containing less than 5 % by weight of cocoa calculated on a totally defatted basis, not elsewhere specified or included - Other -- Other (than malt extract) --- Other
2101 12 98	Other preparations with a basis of coffee
2101 20 98	Other preparations with a basis of tea or mate

CN-Code	Description
2106 90 59	Food preparations not elsewhere specified or included - Other -- Other
2106 90 98	Food preparations not elsewhere specified or included: - Other (than protein concentrates and textured protein substances) -- Other --- Other
3302 10 29	Mixtures of odoriferous substances and mixtures (including alcoholic solutions) with a basis of one or more of those substances, of a kind used as raw materials in industry; other preparations based on odoriferous substances, of a kind used for the manufacture of beverages: - Of a kind used in the food or drink industries -- Of the type used in the drink industries: --- Preparations containing all flavouring agents characterizing a beverage: ---- Of an actual alcoholic strength by volume exceeding 0.5 % ---- Other: ----- Containing no milkfats, sucrose, isoglucose, glucose, or starch or containing, by weight, less than 1.5 % milkfat, 5 % sucrose or isoglucose, 5 % glucose or starch ----- Other



## ANNEX VI

### TRADE BETWEEN THE REPUBLIC OF TÜRKIYE AND THE KINGDOM OF MOROCCO

#### *Article 1*

Goods having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

#### *Article 2*

##### *Cumulation in Türkiye*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Morocco, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in Türkiye when the products obtained undergo subsequent working or processing in Türkiye. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Türkiye only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

### *Article 3*

#### *Cumulation in Morocco*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Türkiye, in Algeria or in Tunisia shall be considered as having been carried out in Morocco when the products obtained undergo subsequent working or processing in Morocco. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Morocco only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### *Article 4*

#### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Türkiye or of Morocco if the products concerned can be considered as products originating in Türkiye or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
  2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in Türkiye or in Morocco, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
-

## *Article 5*

### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Türkiye or Morocco for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
  2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in Türkiye or Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
  3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
-

4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before that customer is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
-

6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.

#### *Article 6*

##### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in Türkiye, Tunisia, Morocco or Algeria by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of the Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Türkiye or in Morocco and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

#### *Article 7*

##### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

---

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

#### *Article 8*

##### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, Türkiye and Morocco shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

#### *Article 9*

##### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
-

2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
  4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.
-

## *Article 10*

### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

## *Article 11*

### *Free zones*

1. Türkiye and Morocco shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Türkiye or Morocco are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## ANNEX VII

## TRADE BETWEEN THE REPUBLIC OF TÜRKİYE AND THE REPUBLIC OF TUNISIA

---



### *Article 1*

Goods having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

### *Article 2*

#### *Cumulation in Türkiye*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Morocco, Algeria or Tunisia shall be considered as having been carried out in Türkiye when the products obtained undergo subsequent working or processing in Türkiye. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Türkiye only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

### *Article 3*

#### *Cumulation in Tunisia*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Türkiye, in Morocco or Algeria shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the countries concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

#### *Article 4*

##### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of Türkiye or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in Türkiye or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in Türkiye or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

#### *Article 5*

##### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in Türkiye or Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, can be considered as products originating in Türkiye or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex C on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Algeria, Morocco, Tunisia or Türkiye is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

---

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex D and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 6*

### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in Türkiye, Tunisia, Morocco or Algeria by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of the Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in Türkiye or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I to this Convention.

## *Article 7*

### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

---

## *Article 8*

### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, Türkiye and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 9*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
  2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.
-

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

---

## *Article 11*

### *Free zones*

1. Türkiye and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in Türkiye or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## ANNEX VIII

### TRADE BETWEEN THE EFTA STATES AND THE REPUBLIC OF TUNISIA

#### *Article 1*

Goods having acquired origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 7 of Appendix I.

---



## *Article 2*

### *Cumulation in an EFTA State*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in Tunisia shall be considered as having been carried out in an EFTA State when the products obtained undergo subsequent working or processing in an EFTA State. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the Contracting Parties concerned, they shall be considered as originating in an EFTA State only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

## *Article 3*

### *Cumulation in Tunisia*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in the EFTA States shall be considered as having been carried out in Tunisia when the products obtained undergo subsequent working or processing in Tunisia. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the Contracting Parties concerned, they shall be considered as originating in Tunisia only if the working or processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

#### *Article 4*

##### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of an EFTA State or of Tunisia if the products concerned can be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.
2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned may be considered as products originating in an EFTA State or in Tunisia, with application of the cumulation referred to in Articles 2 and 3 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

#### *Article 5*

##### *Supplier's declaration*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued, or an origin declaration is made out, in an EFTA State or in Tunisia for originating products, in the manufacture of which goods coming from Tunisia or the EFTA States which have undergone working or processing in those countries without having obtained preferential originating status, have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 shall serve as evidence of the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used, may be considered as products originating in the EFTA States or Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex E on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in Tunisia or the EFTA States is expected to remain constant for considerable periods of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out the declaration. The customs authorities of the country where the declaration is made out lay down the conditions under which longer periods may be used.

---

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex F and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declaration referred to in paragraphs 3 and 4 shall be typed or printed using one of the languages in which the Agreement is drawn up, in accordance with the national law of the country where it is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authorities of the country where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 6*

### *Supporting documents*

Supplier's declaration proving the working or processing undergone in the EFTA States or Tunisia by materials used, made out in one of those countries, shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of Appendix I and Article 5(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in the an EFTA State or in Tunisia and fulfil the other requirements of Appendix I.

## *Article 7*

### *Preservation of supplier's declaration*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of the invoice, delivery notes or other commercial document to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 5(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long-term supplier's declaration.

---

## *Article 8*

### *Administrative cooperation*

In order to ensure the proper application of this Annex, the EFTA States and Tunisia shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 9*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authorities of the country where such declarations have been taken into account to issue a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration, have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given in that document.
  2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authorities of the country referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration and invoice(s), delivery note(s) or other commercial documents concerning goods covered by that declaration, to the customs authorities of the country where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.
-

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authorities of the country where the supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
4. The customs authorities requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent that supplier's declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.

#### *Article 10*

##### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

---

## *Article 11*

### *Free zones*

1. The EFTA States and Tunisia shall take all necessary steps to ensure that products traded under cover of a proof of origin, which in the course of transport use a free zone situated in their territory, are not substituted by other goods and do not undergo handling other than normal operations designed to prevent their deterioration.
2. By way of derogation from paragraph 1, when products originating in an EFTA State or Tunisia are imported into a free zone under cover of a proof of origin and undergo treatment or processing, the authorities concerned shall issue a new movement certificate EUR.1 at the exporter's request, if the treatment or processing undergone complies with this Convention.

## ANNEX IX

### TRADE IN THE FRAMEWORK OF THE AGREEMENT SETTING UP A FREE TRADE AREA AMONG THE ARAB MEDITERRANEAN COUNTRIES (AGADIR AGREEMENT)

Products obtained in the countries members of the Agreement setting up a free trade area among the Arab Mediterranean countries (Agadir Agreement) from materials from chapters 1 to 24 of the Harmonised System are excluded from diagonal cumulation with the other Contracting Parties, when trade for those materials is not liberalised in the framework of the free trade agreements concluded between the country of final destination and the country of origin of the materials used for the manufacturing of that product.

---



## ANNEX X

### TRADE COVERED BY THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT (CEFTA) INVOLVING THE REPUBLIC OF MOLDOVA AND THE PARTICIPANTS IN THE EUROPEAN UNION'S STABILISATION AND ASSOCIATION PROCESS

#### *Article 1*

##### *Exclusions from cumulation of origin*

Products having acquired their origin by application of the provisions foreseen in this Annex shall be excluded from cumulation as referred to in Article 3 of Appendix I.

#### *Article 2*

##### *Cumulation of origin*

For the purpose of implementing Article 2, point (b), of Appendix I, working or processing carried out in the Republic of Moldova or the participants in the European Union's Stabilisation and Association Process (the "CEFTA Parties"), shall be considered as having been carried out in any other CEFTA Party when the products obtained undergo subsequent working or processing in the CEFTA Party concerned. Where, pursuant to Article 2, point (b), of Appendix I, the originating products are obtained in two or more of the Parties concerned, they shall be considered as originating in the CEFTA Party concerned only if the working and processing goes beyond the operations referred to in Article 6 of Appendix I.

---

### *Article 3*

#### *Proofs of origin*

1. Without prejudice to Article 20(4) and (5) of Appendix I, a movement certificate EUR.1 shall be issued by the customs authorities of a CEFTA Party if the products concerned can be considered as products originating in a CEFTA Party with application of the cumulation referred to in Article 2 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.
2. Without prejudice to Article 18(2) and (3) of Appendix I, an origin declaration may be made out if the products concerned can be considered as products originating in a CEFTA Party, with application of the cumulation referred to in Article 2 of this Annex, and fulfil the other requirements of Appendix I.

### *Article 4*

#### *Supplier's declarations*

1. When a movement certificate EUR.1 is issued or an origin declaration is made out in a CEFTA Party for originating products in the manufacture of which goods coming from other CEFTA Parties, which have undergone working or processing in those Parties without having obtained preferential originating status have been used, account shall be taken of the supplier's declaration given for those goods in accordance with this Article.
-

2. The supplier's declaration referred to in paragraph 1 of this Article shall serve as evidence of the working or processing undergone in the CEFTA Parties by the goods concerned for the purpose of determining whether the products in the manufacture of which those goods are used can be considered as products originating in the CEFTA Parties and fulfil the other requirements of Appendix I.
3. A separate supplier's declaration shall, except in the cases referred to in paragraph 4 of this Article, be made out by the supplier for each consignment of goods in the form prescribed in Annex G to this Appendix on a sheet of paper annexed to the invoice, the delivery note or any other commercial document describing the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified.
4. Where a supplier regularly supplies a particular customer with goods for which the working or processing undergone in the CEFTA Parties is expected to remain constant for a considerable period of time, he may provide a single supplier's declaration to cover subsequent consignments of those goods (the "long-term supplier's declaration").

A long-term supplier's declaration may normally be valid for a period of up to one year from the date of making out of the declaration. The customs authority of a CEFTA Party where the declaration is made out lays down the conditions under which longer periods may be used.

---

The long-term supplier's declaration shall be made out by the supplier in the form prescribed in Annex H to this Appendix and shall describe the goods concerned in sufficient detail to enable them to be identified. It shall be provided to the customer concerned before he is supplied with the first consignment of goods covered by that declaration or together with his first consignment.

The supplier shall inform his customer immediately if the long-term supplier's declaration is no longer applicable to the goods supplied.

5. The supplier's declarations referred to in paragraphs 3 and 4 of this Article shall be typed or printed in English, in accordance with the national law of the CEFTA Party where the declaration is made out, and shall bear the original signature of the supplier in manuscript. The declaration may also be handwritten; in such a case, it shall be written in ink in printed characters.
  6. The supplier making out a declaration shall be prepared to submit at any time, at the request of the customs authority of the CEFTA Party where the declaration is made out, all appropriate documents proving that the information given on that declaration is correct.
-

## *Article 5*

### *Supporting documents*

Supplier's declarations proving the working or processing undergone in the CEFTA Parties by materials used, made out in one of those parties shall be treated as a document referred to in Articles 20(3) and 18(3) of Appendix I and Article 4(6) of this Annex used for the purpose of proving that products covered by a movement certificate EUR.1 or an origin declaration may be considered as products originating in a CEFTA Party and fulfil the other requirements of Appendix I.

## *Article 6*

### *Preservation of supplier's declarations*

The supplier making out a supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents to which that declaration is annexed as well as the documents referred to in Article 4(6) of this Annex.

The supplier making out a long-term supplier's declaration shall keep for at least three years copies of the declaration and of all the invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by that declaration sent to the customer concerned, as well as the documents referred to in Article 4(6) of this Annex. That period shall begin from the date of expiry of validity of the long term supplier's declaration.

---

## *Article 7*

### *Administrative cooperation*

Without prejudice to Articles 33 and 34 of Appendix I, in order to ensure the proper application of this Annex, the CEFTA Parties shall assist each other, through the competent customs authorities, in checking the authenticity of the movement certificates EUR.1, the origin declarations or the supplier's declarations and the correctness of the information given in those documents.

## *Article 8*

### *Verification of supplier's declarations*

1. Subsequent verifications of supplier's declarations or long-term supplier's declarations may be carried out at random or whenever the customs authority of the CEFTA Party where such declarations have been taken into account to use a movement certificate EUR.1 or to make out an origin declaration have reasonable doubts as to the authenticity of the document or the correctness of the information given therein.
-

2. For the purpose of implementing paragraph 1, the customs authority of the CEFTA Party referred to in paragraph 1 shall return the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration and invoices, delivery notes or other commercial documents concerning goods covered by such declaration to the customs authority of the CEFTA Party where the declaration was made out, giving, where appropriate, the reasons of substance or form of the request for verification.

They shall forward, in support of the request for subsequent verification, any documents and information that have been obtained suggesting that the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is incorrect.

3. The verification shall be carried out by the customs authority of the CEFTA Party where the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration was made out. For that purpose, they shall have the right to call for any evidence and carry out any inspection of the supplier's accounts or any other check which they consider appropriate.
  4. The customs authority requesting the verification shall be informed of the results thereof as soon as possible. Those results shall indicate clearly whether the information given in the supplier's declaration or the long-term supplier's declaration is correct and make it possible for them to determine whether and to what extent such declaration could be taken into account for issuing a movement certificate EUR.1 or for making out an origin declaration.
-

## *Article 9*

### *Penalties*

Penalties shall be imposed on any person who draws up, or causes to be drawn up, a document which contains incorrect information for the purpose of obtaining a preferential treatment for products.

## *Article 10*

### *Prohibition of drawback of, or of exemption from, customs duties*

The prohibition in Article 16(1) of Appendix I shall not apply in bilateral trade between CEFTA Parties.

## ANNEX A

### SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN THE EUROPEAN UNION, ALGERIA, MOROCCO OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The supplier's declaration, the text of which is provided below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.



## SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(2)(3)</sup>
Total			

2. All the other materials used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia;
-

3. The following goods have undergone working or processing outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia <sup>(4)</sup>
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- 
- <sup>(4)</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

---

- (2) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (4) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.

## ANNEX B

### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN THE EUROPEAN UNION, ALGERIA, MOROCCO OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

## LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....<sup>(1)</sup>, declare that:

1. The following materials which do not originate in the European Union, Algeria, Morocco, or Tunisia have been used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(2)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(3)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)(4)</sup>
Total			

2. All the other materials used in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods originate in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia;
-

3. The following goods have undergone working or processing outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia <sup>(5)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of those goods dispatched from.....

to.....<sup>(6)</sup>

I undertake to inform.....<sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
(Place and date)

.....  
.....

.....  
(Address and signature of the supplier;  
in addition the name of the person signing the declaration  
has to be indicated in clear script)

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> Name and address of the customer.

- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (3) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Algeria uses fabric imported from the European Union which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the European Union supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (4) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (5) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the European Union, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
- (6) Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.
-

## ANNEX C

### SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN TÜRKIYE, ALGERIA, MOROCCO OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia have been used in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(2)(3)</sup>
Total			

2. All the other materials used in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods originate in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia <sup>(4)</sup>
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

---

<sup>(1)</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.



Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (2) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Türkiye which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Türkiye supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (4) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
-

## ANNEX D

### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN TÜRKIYE, ALGERIA, MOROCCO OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....<sup>(1)</sup>, declare that:

1. The following materials which do not originate in Türkiye, Algeria, Morocco, or Tunisia have been used in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(2)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(3)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)(4)</sup>
Total			

2. All the other materials used in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia to produce those goods originate in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia <sup>(5)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of those goods dispatched from.....

to.....<sup>(6)</sup>

I undertake to inform.....<sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
(Place and date)

.....  
.....  
.....  
(Address and signature of the supplier;  
in addition the name of the person signing the declaration  
has to be indicated in clear script)

- 
- (1) Name and address of the customer.
- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (3) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from Türkiye which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for Türkiye supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (4) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (5) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside Türkiye, Algeria, Morocco or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
- (6) Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.
-

## ANNEX E

### SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN AN EFTA STATE OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in an EFTA State or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(2)(3)</sup>
Total			

2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce those goods originate in an EFTA State or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia <sup>(4)</sup>
	(Place and date)
	(Address and signature of the supplier; in addition the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

---

<sup>(1)</sup> When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

---

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (2) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says that weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (3) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
- (4) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
-

## ANNEX F

### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN AN EFTA STATE OR TUNISIA WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGINATING STATUS

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in an EFTA State or Tunisia without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....<sup>(1)</sup> declare that:

1. The following materials which do not originate in an EFTA State or Tunisia have been used in an EFTA State or Tunisia to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(2)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(3)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)(4)</sup>
Total			



2. All the other materials used in an EFTA State or Tunisia to produce those goods originate in an EFTA State or Tunisia;
3. The following goods have undergone working or processing outside an EFTA State or Tunisia in accordance with Article 13 of Appendix I to this Convention and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia <sup>(5)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of those goods dispatched  
from.....

to.....<sup>(6)</sup>

I undertake to inform.....<sup>(1)</sup> immediately if this  
declaration is no longer valid.

.....  
(Place and date)  
.....  
.....  
.....

(Address and signature of the supplier;  
in addition the name of the person signing the declaration  
has to be indicated in clear script)

- 
- (1) Name and address of the customer.
  - (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (3) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Tunisia uses fabric imported from an EFTA State which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the EFTA State supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn.

A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (4) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in an EFTA State or Tunisia. The exact value for each non-originating material used be given per unit of the goods specified in the first column.
  - (5) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside an EFTA State or Tunisia, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside an EFTA State or Tunisia must be given per unit of the goods specified in the first column.
  - (6) Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.
-

## ANNEX G

### SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN THE CEFTA PARTIES WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGIN STATUS

The supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the CEFTA Parties  
without having obtained preferential origin status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by the annexed document, declare that:

1. The following materials which do not originate in the CEFTA Parties have been used  
in the CEFTA Parties to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(1)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(2)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(3)</sup>
Total value			

2. All the other materials used in the CEFTA Parties to produce those goods originate in the CEFTA Parties;
3. The following goods have undergone working or processing outside CEFTA Parties, in accordance with Article 13 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the CEFTA Parties <sup>(4)</sup>
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
	.....
	(Place and date)
	.....
	.....
	.....
	(Address and signature of the supplier; in addition, the name of the person signing the declaration has to be indicated in clear script)

- 
- (1) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.
  - (2) The indications requested in these columns should only be given if they are necessary.
  - (3) “Value of materials” means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in one of the CEFTA Parties. The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.
  - (4) “Total added value” shall mean all costs accumulated outside the CEFTA Parties, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the CEFTA Parties must be given per unit of the goods specified in the first column.
-

## ANNEX H

### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION FOR GOODS WHICH HAVE UNDERGONE WORKING OR PROCESSING IN THE CEFTA PARTIES WITHOUT HAVING OBTAINED PREFERENTIAL ORIGIN STATUS

The long-term supplier's declaration, the text of which is given below, must be made out in accordance with the footnotes. However, the footnotes do not have to be reproduced.

#### LONG-TERM SUPPLIER'S DECLARATION

for goods which have undergone working or processing in the CEFTA Parties without having obtained preferential originating status

I, the undersigned, supplier of the goods covered by this document, which are regularly supplied to .....<sup>(1)</sup> declare that:

1. The following materials which do not originate in the CEFTA Parties have been used in the CEFTA Parties, to produce those goods:

Description of the goods supplied <sup>(2)</sup>	Description of non-originating materials used	Heading of non-originating materials used <sup>(3)</sup>	Value of non-originating materials used <sup>(4)</sup>
Total value			

2. All the other materials used in the CEFTA Parties to produce those goods originate in the CEFTA Parties;
3. The following goods have undergone working or processing outside CEFTA Parties, in accordance with Article 13 of Appendix I to the Regional Convention on pan-Euro-Mediterranean preferential rules of origin, and have acquired the following total added value there:

Description of the goods supplied	Total added value acquired outside the CEFTA Parties <sup>(5)</sup>

This declaration is valid for all subsequent consignments of those goods dispatched from.....

to.....<sup>(6)</sup>.

I undertake to inform.....<sup>(1)</sup> immediately if this declaration is no longer valid.

.....  
(Place and date)

.....  
.....

.....  
(Address and signature of the supplier;  
in addition, the name of the person signing the declaration  
has to be indicated in clear script).

- 
- (1) Name and address of customer.
- (2) When the invoice, delivery note or other commercial document to which the declaration is annexed relates to different kinds of goods, or to goods which do not incorporate non-originating materials to the same extent, the supplier must clearly differentiate them.

Example:

The document relates to different models of electric motor of heading 8501 to be used in the manufacture of washing machines of heading 8450. The nature and value of the non-originating materials used in the manufacture of those motors differ from one model to another. The models must therefore be differentiated in the first column and the indications in the other columns must be provided separately for each of the models to make it possible for the manufacturer of washing machines to make a correct assessment of the originating status of his products depending on which model of electrical motor he uses.

- (3) The indications requested in those columns should only be given if they are necessary.

Examples:

The rule for garments of ex Chapter 62 says weaving combined with making-up including cutting of fabric may be used. If a manufacturer of such garments in Serbia uses fabric imported from Montenegro which has been obtained there by weaving non-originating yarn, it is sufficient for the Montenegrin supplier to describe in his declaration the non-originating material used as yarn, without it being necessary to indicate the heading and value of such yarn. A producer of iron of heading 7217 who has produced it from non-originating iron bars should indicate in the second column "bars of iron". Where that wire is to be used in the production of a machine, for which the rule contains a limitation for all non-originating materials used to a certain percentage value, it is necessary to indicate in the third column the value of non-originating bars.

- (4) "Value of materials" means the customs value at the time of importation of the non-originating materials used, or, if this is not known and cannot be ascertained, the first ascertainable price paid for the materials in one of the CEFTA Parties.

The exact value for each non-originating material used must be given per unit of the goods specified in the first column.

- (5) "Total added value" shall mean all costs accumulated outside the CEFTA Parties, including the value of all materials added there. The exact total added value acquired outside the CEFTA Parties must be given per unit of the goods specified in the first column.
- (6) Insert dates. The period of validity of the long term supplier's declaration should not normally exceed 12 months, subject to the conditions laid down by the customs authorities of the country where the long term supplier's declaration is made out.'
-